

Pieniądz niezgody Pergamin znaleziony w... rękopisie

Gospodarka i polityka w polskim wydaniu

(INF. WŁ./PAP) Sejm rozpatrywał wczoraj opinie Komisji Polityki Gospodarczej, Budżetu i Finansów, która pracowała nad przedstawionymi jej przez rząd, NIK i NBP sprawozdaniami dotyczącymi wykonania ubiegłorocznego budżetu państwa, realizacji polityki pieniężnej, bilansu płatniczego państwa oraz działalności NBP.

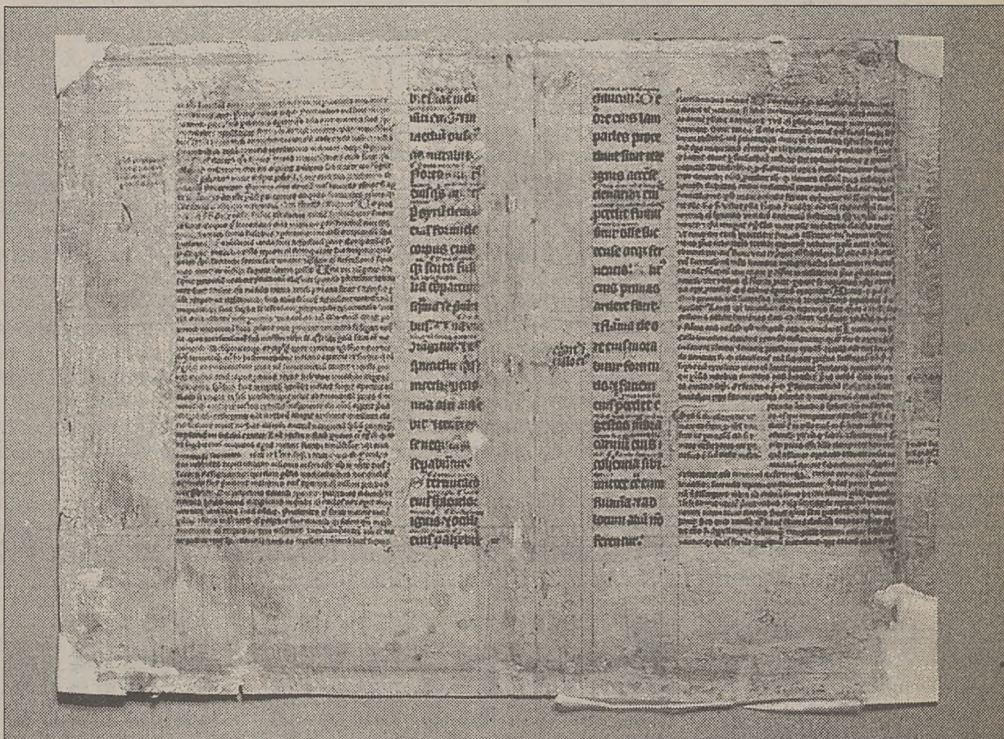
- *Polityka rządu w 1995 r. była w bardzo wielu punktach rozbieżna z tym, co zapisano w ustawie budżetowej. Rząd nie wykorzystał wyższego niż oczekiwano wzrostu gospodarczego Polski, aby przeprowadzić niezwykle istotną reformę finansów publicznych - stwierdził Jerzy Osiatyński z Unii Wolności, uzasadniając sprzeciw partii wobec udzielenia absolutorium rządowi. Zdaniem posła UW, analiza wydatków budżetowych wskazuje*

też na coraz ściślejsze splatanie się interesów gospodarczych z polityką.

Mieczysław Czerniawski (SLD), który w imieniu komisji zaproponował przyjęcie sprawozdania z wykonania ubiegłorocznego budżetu i udzielenie rządowi absolutorium, podkreślił, że większość komisji poparła sposób realizacji budżetu przez gabinet Józefa Oleksego i uznała miniony rok za dobry dla polskiej gospodarki. Klub SLD poparł wniosek komisji o udzielenie rządowi absolutorium. Podobnie uczynił klub PSL. Unia Pracy zapowiedziała natomiast, że opowie się przeciw udzieleniu absolutorium. Głosowanie ma odbyć się dzisiaj.

Osobną sprawą pozostaje polska ocena działalności Narodowego Banku Polskiego.

Szczegóły - str. 6



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WŁ.) Pracownicy Biblioteki Czartoryskich w Krakowie, w opowie XVII-wiecznego rękopisu, znaleźli średniowieczny pergamin. Na dwóch stronach pergaminowej karty zapi-

sany jest fragment „Księgi Hioba” oraz jego interpretacja. Prawdopodobnie tekst ten był kazaniem kościelnym.

Szczegóły - str. 4

Kneblowanie prasy

Jako „knebel na wolną prasę” określił lider Unii Wolności, Leszek Balcerowicz, ostatnią zmianę w kodeksie cywilnym, przyjętą głosami posłów koalicji SLD-PSL i Unii Pracy. Na wczorajszej konferencji prasowej posłowie UW zapowiedzieli, że wniosą projekt nowelizacji tego artykułu kodeksu.

Dotychczas dziennikarz odpowiadał finansowo tylko w razie umyślnego naruszenia dóbr osobistych. Sejm uznał pier-

wrotnie, że tę odpowiedzialność dziennikarz powinien ponosić również w razie rażącego niedbalstwa. Senat obydwu te warunki skreślił, a Sejm tę poprawkę przyjął. Oznacza to odpowiedzialność prasy za naruszenie czyichś dóbr w każdym przypadku, nawet jeśli, na przykład, dziennikarz sprawdził wiadomość w dwóch wiarygodnych źródłach i dochował wszelkich zasad staranności zawodowej.

W ocenie Leszka Balcerowicza, zmiana dokonana przez Sejm ogranicza jedną z podstawowych funkcji wolnej prasy, jaką jest patrzeć władzy na ręce.

Anna Skowrońska-Łuczyńska wyraziła opinie, że w wyniku decyzji Sejmu prasa będzie zmuszona do stosowania „wewnętrznej cenzury”, a Jerzy Niemcewicz, że jest to nie tylko atak na wolną prasę, ale i na prawo obywateli do informacji.

Zakazany „Ciemnogród” - str. 3

Zdrada PRL-u czy Rzeczypospolitej?

- *Obrona pułkownika Ryszarda Kuklińskiego chce, by prokuratura wojskowa sprecyzowała, czy zarzuca mu się zdradę PRL czy RP. Bez tego nie odpowie on na pytanie prokuratury, czy złoży wyjaśnienia w swej sprawie - poinformował wczoraj obrońca Kuklińskiego, mecenas Piotr Dewiński.*

Pułkownik Kukliński w latach 1970-1981 przekazał amerykańskiemu wywiadowi 35 tysięcy stron poufnych dokumentów Układu Warszawskiego i uprzedził Amerykanów o wprowadzeniu stanu wojennego w Polsce.

Szczegóły - str. 2

Bezbronne dzieci

(INF. WŁ.) Co roku około miliona dzieci trafia na światowy rynek usług seksualnych. Ten przerażający proceder obejmuje prostytucję i pornografię dziecięcą, a także handel dziećmi. Zjawisko to narasta z każdym rokiem. Od wtorku trwa w Sztokholmie konferencja poświęcona seksualnemu wykorzystywaniu nieletnich.

Szczegóły - str. 4, czytaj też „Pobłażliwa Skandynawia” - s. 5

Krakowskie obligacje komunalne

Unieważniona uchwała

(INF. WŁ.) Regionalna Izba Obrachunkowa w Krakowie unieważniła uchwałę Rady Miasta Krakowa z lipca br. w sprawie emisji obligacji komunalnych o wartości 15 mln zł. Gmina przedstawione zastrzeżenia uznała za absurdalne, ale najprawdopodobniej zastosuje się do wskazań RIO, by - jak nam powiedziano w Urzędzie Miasta - do emisji doszło jeszcze w tym roku.

Dochód z emisji 1500 obligacji (o wartości nominalnej 10 tys. zł każda) ma pokryć koszty najpilniejszych remontów drogowych (m.in. kończącej modernizacji skrzyżowania ul. Wielicka - Powstańców Śląskich - Powstańców Wielkopolskich).

Szczegóły - str. 6

Zgoda na 149 zł

Obradująca od kilku dni Komisja Trójstronna uzgodniła, że przeciętna podwyżka w 1997 r. w sferze budżetowej wzrośnie o 5,5 pkt proc. ponad inflację i wyniesie 149 zł na etat kalkulacyjny.

W szkolnictwie wyższym, kulturze, oświacie, służbie zdrowia i opiece społecznej - wynagrodzenia mają wzrosnąć od 6 do 10 pkt powyżej inflacji, płace w tych działach wzrosną od 117 do 180 zł.

(PAP)

Decydują prezydent, minister i... polityka

Jaki ambasador

(INF. WŁ.) Jak już informowaliśmy, głosami posłów koalicji sejmowa Komisja Spraw Zagranicznych zaakceptowała kandydatury Ewy Spychalskiej i Andrzeja Załuckiego na ambasadorów RP na Białorusi i w Rosji. Fakt ten spotkał się z negatywną oceną opozycji. Ostrym sporem wokół obsady stanowisk ambasadorów RP sprzyja fakt, że praktycznie nie ma precyzyjnych przepisów dotyczących doboru i selekcji kandydatów.

Ostateczna decyzja, kto otrzyma nominację, należy do prezydenta. To on, w myśl postanowień Małej Konstytucji, mianuje

i odwołuje ambasadorów, ale w praktyce minister spraw zagranicznych, który proponuje kandydatów, ma niemal decydujący głos przy obsadzeniu stanowisk dyplomatycznych.

Powstają natomiast projekty kryteriów oceny fachowości służb dyplomatycznych. Kiedy powstaną, nikt nie wie. Wiadomo natomiast, że w niedalekiej przeszłości polityka, przede wszystkim z SLD, przygotowała dokument negatywnie oceniający pracę ambasadorów i innych dyplomatów nominowanych przez Krzysztofa Skubiszewskiego.

Dokończenie - str. 3

Apelacja „Gumisia”

Rozprawa jeszcze w tym roku

(INF. WŁ.) Do Sądu Apelacyjnego w Krakowie wpłynęła wniesiona przez obrońców apelacja w sprawie Sylwestra Augustynka (pseudonim „Gumisia”) - poinformował „Dziennik” sędzia Włodzimirz Olszewski, przewodniczący Wydziału II Karnego Sądu Apelacyjnego.

21 marca 1996 r. Sylwester Augustynek został skazany przez Sąd Wojewódzki w Kra-

kowie na 5,5 roku więzienia i 4 lata pozbawienia praw publicznych za skonstruowanie i podłożenie we wrześniu 1994 r. czterech ładunków wybuchowych w centrum Krakowa. Przez kilka dni terroryzował miasto, żądając 500 tysięcy DEM okupu.

Obroncy skazanego w swym wniosku zarzucają Sądowi Wojewódzkiemu m.in. błędną kwalifikację czynu oraz rażąco nie-

współmierny, do popełnionego czynu, wymiar kary.

Nie wiadomo jednak, kiedy odbędzie się rozprawa. W Sądzie Apelacyjnym na swą kolej czeka wiele spraw. - *Mogę jedynie powiedzieć, że termin zostanie wyznaczony jeszcze na ten rok. Sprawa nie jest łatwa i wymaga kilku tygodni przygotowań przez co najmniej dwóch, trzech sędziów - dodał sędzia Włodzimirz Olszewski.*

(DSF)

Po tragedii w Długopolu

Grzechy główne garbarzy

(INF. WŁ.) Dwóch pracowników, poparzonych i zranionych na skutek wybuchu w zakładzie kuśnierskim w Długopolu koło Nowego Targu, zostało wczoraj odwiezionych do szpitala w Siemianowicach Śląskich. Stan 30-letniego Bogdana S. jest bardzo poważny, ma on bowiem skórę poparzoną w 80 procentach. Jego 17-letni kolega, Marek K. doznał poparzeń na 35 proc.

powierzchni ciała. Trzeci pracownik, 19-letni Marian M., ma poparzone 10 proc. skóry - wkrótce opuści nowotarski szpital.

Przyczyną eksplozji w Długopolu było wybuchowe stężenie oparów benzyny w pomieszczeniu. Zapłon mogły spowodować: nieopatrzenie zapalony papieros, iskra z przełącznika wentylacji lub przełącznika elektrycznego. Jak stwierdzili strażacy, wentylacja istnie-

jąca w pomieszczeniu nie miała zabezpieczeń przeciwwybuchowych. Nie było ono również odizolowane od reszty zakładu i - zamiast lekkiego stropu - przykrywała je betonowa płyta.

Wypadki w zakładach garbarskich na Podhalu zdarzały się oczywiście już wcześniej, a główną ich przyczyną było ignorowanie przepisów i brak wyobraźni.

Dokończenie - str. 4

JIM CARREY
TELEMANIAK
TINA po sukcesach na stadionie znowu na ekranie
Już od jutra
SZTUKA 214199 Apollo



Zdrada PRL-u czy Rzeczypospolitej?

Kukliński przekazywał tajemnice Układu Warszawskiego państwu sprzyjającemu niepodległości Polski, podczas gdy generałowie Jaruzelski i Kiszczak przekazywali najtajniejsze tajemnice państwu wrogiemu naszej niepodległości - twierdzą obrońcy pułkownika

■ ŚWIĘTO ZAŚNIĘCIA MARII. Wyznawcy prawosławia obchodzili święto Zaśnięcia Najświętszej Marii Panny (Mati Boskiej Zielnej), zamykające cykl roku liturgicznego. Główne nabożeństwo prawosławnej diecezji białostocko-gdańskiej odbyło się w Starosielcach jej ordynariusz arcybiskup Sawa w asyście duchowieństwa.

■ OBRONNY SALON. Już po raz czwarty, 12-15 września br., Kielce gościć będą uczestników Międzynarodowego Salonu Przemysłu Obronnego. Rozpoczęto przygotowania do tej największej we Wschodniej Europie imprezy targowej. Udział w niej potwierdzili wszyscy najwięksi krajowi producenci sprzętu wojskowego i ponad 50 znanych zagranicznych firm.

■ STRAJK W SZPITALU. Dwugodzinny strajk ostrzegawczy odbył się w wojewódzkim szpitalu zespólnym we Wrocławiu. Zarówno szpital, jak i przyszpitalne przychodnie były zamknięte. Na pomoc lekarską mogli liczyć jedynie ci pacjenci, których stan wymagał natychmiastowej interwencji.

■ POLSKO-ROSYJSKIE FORUM. W Warszawie rozpoczęło się I Polsko-Rosyjskie Forum Ekonomiczne. Udział w nim biorą przedstawiciele władz państwowych obu krajów oraz blisko 70 firm z Rosji i około 120 z Polski. Patronat nad imprezą objął prezydent Aleksander Kwaśniewski.

■ WYPRZEDZAJĄ ARCHEOLOGÓW. Coraz częściej archeologów wyprzedzają poszukiwacze skarbów. Poszukują przede wszystkim kosztowności. Amatorzy prowadzili poszukiwania m.in. na sieradzkim Wzgórzu Zamkowym, w pobliżu renesansowego dworu w Łopatkach (gmina Łask) i w sąsiedztwie murów obronnych Wielunia.

- Obrona pułkownika Ryszarda Kuklińskiego chce, by prokuratura wojskowa sprecyzowała, czy zarzuca mu się zdradę PRL czy RP. Bez tego nie odpowie on na pytanie prokuratury, czy złoży wyjaśnienia w swej sprawie - powiedział wczoraj obrońca płk. Kuklińskiego mecenas Piotr Dewiński. Nie wykluczył, że Ryszard Kukliński, który od 15 lat przebywa w USA, przyjedzie do Polski.

Jak informowaliśmy wczoraj, prokuratura Warszawskiego Okręgu Wojskowego, która prowadzi sprawę Kuklińskiego po uchyleniu w 1995 r. przez Sąd Najwyższy ciężącego na nim wyroku 25 lat więzienia, uchyliła postanowienie o jego tymczasowym aresztowaniu i wycofała list gończy za nim. Tym samym Kukliński mógłby przyjechać do Polski bez obawy natychmiastowego aresztowania po przekroczeniu granicy. Formalnie Ryszard Kukliński, który - według własnych słów - od 1970 do 1981 r. przekazał amerykańskiemu wywiadowi 35 tysięcy stron poufnych dokumentów Układu Warszawskiego i uprzedził USA o wprowadzeniu stanu wojennego w Polsce, nadal jest podejrzany o zdradę i dezercję.

Mecenas Dewiński złożył w prokuraturze pismo, w którym domaga się sprecyzowania zarzutu. - Jeżeli komuś się zarzuca zdradę i działanie na szkodę państwa, to nie wiadomo, czy chodzi o PRL, czy RP - mówił Dewiński na konferencji prasowej w Warszawie. Adwokat, według którego decyzję o aresztowaniu można było uchylić już przed rokiem, spodziewa się, że prokuratura zmieni zarzut.

Redaktor Józef Szaniawski, reprezentujący interesy Kuklińskiego w Polsce, stwierdził że przekazywał on tajemnice Układu Warszawskiego - głównie dokumenty w języku rosyjskim - państwu sprzyjającemu niepodległości Polski, podczas gdy generałowie Wojciech Jaruzelski i Czesław Kiszczak przekazywali najtajniejsze tajemnice obronności Polski do Moskwy - państwa wrogiemu niepodległości. - Dłaczego Naczelną Prokuraturę Wojskową nie rozpocznie śledztwa przeciw nim? - pytał Szaniawski. Zarzucił prokuraturze, że narusza polską rację stanu, bo to, co kiedyś było karane śmiercią, dziś jest racją stanu, a Kukliński „był pierwszym oficerem WP w NATO”. Według Szaniawskiego, szefem prokuratury Marynarki Wojennej jest kmdr Piotr Da-

niuk, który na procesie Kuklińskiego żądał dla niego kary śmierci, a dziś „chce wpląć z marynarką do NATO”.

Pytany, czy po uchyleniu decyzji o aresztowaniu Kukliński przyjedzie do Polski, mecenas Dewiński, który widział się z pułkownikiem 6 tygodni temu, odpowiedział, że tego nie wyklucza. Dodał jednak, że przeszkodą jest m.in. kwestia skonfiskowania uchylonym już wyrokiem sądu PRL warszawskiego domu pułkownika. Szaniawski podkreślił, że nadal istnieją obawy o bezpieczeństwo Kuklińskiego, którego „dwukrotnie próbowano w latach osiemdziesiątych wprowadzić z USA”. - Rosjanie nigdy nie darują Kuklińskiemu - oświadczył. Przypomniał tajemniczą śmierć dwóch synów pułkownika przez kilku lat.

Józef Szaniawski, który rozmawiał wczoraj z Kuklińskim, powiedział, że tęskni on za Polską; za jeziorami mazurskimi i warszawską Starówką. Ujawnił także, że Kukliński „ze względu na wyjątkowe zasługi poza normalną procedurą” otrzymał obywatelstwo USA. - Ale nie utracił polskiego - wtrącił mecenas Dewiński. Szaniawski zaprzeczył też, jakoby 66-letni dziś Kukliński poddał się operacji plastycznej. Dodał, że obecnie zaj-

muje się swym 7-letnim wnukiem, Michałem, któremu zastępuje ojca.

W 1984 r. sąd wojskowy uznał Kuklińskiego za winnego zdrady i dezercji i skazał go zaocznie na karę śmierci, którą w 1990 r. zamieniono na 25 lat więzienia. W listopadzie 1981 r. Kukliński (wówczas zastępca szefa Zarządu Operacyjnego Sztabu Generalnego WP) został wraz z rodziną ewakuowany przez CIA z Polski. Od tego czasu przebywa w nieznanym miejscu w USA.

W maju 1995 r. Izba Wojskowa Sądu Najwyższego uznała, że sąd nie zebrał wystarczających dowodów winy Kuklińskiego; nie ustalił też, kiedy i jakie informacje przekazał on wywiadowi USA. Zwracając sprawę prokuraturze wojskowej do uzupełnienia, Sąd Najwyższy zlecił jej zebranie dowodów, które m.in. pozwoliłyby poznać motywację Kuklińskiego. Sąd Najwyższy przywrócił wtedy Kuklińskiemu stopień wojskowy.

Prokuratura, która w sierpniu 1995 r. powierzyła prowadzenie sprawy Zarządowi Śledczemu Urzędu Ochrony Państwa, może skierować nowy akt oskarżenia, może też umorzyć śledztwo lub je zawiesić.

(PAP)

Wznowiono proces o śmiertelne pobicie Przemyska

Generał i sanitariusze

- W 1983 roku, w 11 dni po śmierci Grzegorza Przemyska, podczas spotkania z nauczycielami generał Kiszczak, ówczesny szef MSW, sugerował, że pobicie Grzegorza nastąpiło w karetce pogotowia i sprawcami są sanitariusze pogotowia - zeznał wczoraj przed Sądem Wojewódzkim w Warszawie świadek Andrzej K., podczas wznowionego po przerwie wakacyjnej procesu o śmiertelne pobicie Przemyska.

- Było to dla nas szokujące, że Kiszczak już wiedział, kto jest odpowiedzialny za śmierć Przemyska - mówił Andrzej K., były wicedyrektor liceum im. Frycza Modrzewskiego, szkoły, do której uczęszczał chłopak. Według świadka, minister argumentował, że nie mogli tego zrobić milicjanci, którzy w zeznaniach nie przyznali się do pobicia, a wiedzieli przecież, że za składanie fałszywych zeznań grozi odpowie-

dzialność karna. Kiszczak przeprosił nauczycieli za funkcjonariuszy, którzy zerwali żałobną flagę ze szkoły i poturbowali dozorcę.

Zeznający wczoraj świadkowie, m.in. była wychowawczyni Przemyska - Wiesława G., jak i jego kolega - Witold S., potwierdzili przed sądem, że w 1982 i 1983 roku milicja szkanowała młodzież z liceów Modrzewskiego i Reya. W tajemniczych okolicznościach zginęło dwoje uczniów, a znanego dzisiaj twórcę i prezentera audycji telewizyjnej „WC Kwadrans”, Wojciecha Cejrowskiego, porwano i dotkliwie pobito. Powołując się na rozmowę z matką Grzegorza, świadek Witold S. powiedział, że na Rakowieckiej funkcjonariusze SB grozili śmiercią jej syna. Matce - Barbarze Sadowskiej - miano powiedzieć: „My wam już nic nie zrobimy, ale waszego syna jeszcze urządzimy”.

Obecny proces w sprawie śmiertelnego pobicia Przemyska trwa od wiosny 1995 r. Oskarżonymi są trzej byli milicjanci. Ireneuszowi K. i Arkadiuszowi D. prokurator zarzuca, że wspólnie z innymi milicjantami, których tożsamości nie ustalono, wzięli udział w maju 1983 r. w pobiciu Grzegorza. Grozi im kara pozbawienia wolności do 8 lat. Kazimierzowi O. akt oskarżenia zarzuca, że utrudniał prowadzenie w tej sprawie śledztwa. Grozi mu kara do 5 lat więzienia.

W procesie odbywającym się po śmierci Przemyska w 1984 r. sąd skazał na kary więzienia dwóch sanitariuszy, uwolnił zaś od zarzutu Ireneusza K. i Arkadiusza D. Po 1989 r. okazało się, że proces był manipulowany przez ówczesne władze i w związku z tym w 1990 r. wyrok uchylono i wznowiono śledztwo, którego efektem jest obecny proces.

(PAP)

Jak za dawnych lat?

Podstępnie nie kontrolowany

Rzecznik praw obywatelskich, prof. Adam Zieliński, na wczorajszej konferencji w Warszawie krytycznie ocenił zasady stosowania podsłuchów. Jego zdaniem, powinny one być jawne, gdy tymczasem część aktów prawnych niższego rzędu, dotycząca podsłuchów, jest tajna. Poinformował również dziennikarzy, że swoje stanowisko w tej sprawie przekazał premierowi.

Podkreślił, że w świetle obowiązujących przepisów, tak prokuratorzy i sąd, jak również UOP, mogą stosować podsłuchy praktycznie w każdej sprawie. W dodatku - jak zauważył - nie istnieje sądowa kontrola nad ich stosowaniem.

Nie ma również zewnętrznej kontroli zarządzeń szefa resortu spraw wewnętrznych o zastosowaniu podsłuchu operacyjnego. Niepokoń rzecznika wzbudziła ponadto możliwość zakładania podsłuchów przez ministra spraw wewnętrznych w sprawach nagłych, bez zgody prokuratora generalnego. - Nie jest tak strasznie skomplikowaną rzeczą uzyskanie porozumienia ministra spraw wewnętrznych z prokuratorem generalnym - dodał.

Rzecznik zauważył, że w naszym prawodawstwie nie ma określenia dopuszczalnej granicy czasowej stosowania podsłuchów, choć taka jest praktyka na świecie. - Chodzi o to, żeby założony podsłuch nie był okazją do stałego inwigilowania - tłumaczył.

Przyznał, że w świetle materiałów na temat podsłuchów telefonicznych, przekazanych mu przez ministrów sprawiedliwości, spraw wewnętrznych, obrony narodowej i łączności, można mówić o zagrożeniu prawa do tajemnicy korespondencji.

(PAP)

CEGIELNIA ZIELONKI
cegła kratówka K1 w cenie 0,28 zł/szt. (możliwość upustu) K2, K3, pełna, drażna, pustak max. najniższe ceny, wyroby ekologiczne
UWAGA: PRZY ZAKUPIE BETONU Z NASZEJ WYTÓRNI - MOŻLIWOŚĆ DODATKOWEGO RABATU
tel. fax (012)85 00 81

Prognoza pogody

Temperatura (min..max)

| | | | | | |
|-----------------|----|----|-----------|----|----|
| Bielsko | 16 | 25 | Nowy Sącz | 14 | 28 |
| Częstochowa | 15 | 25 | Przemysł | 14 | 26 |
| Kasprowy Wierch | 8 | 13 | Rzeszów | 13 | 27 |
| Katowice | 15 | 26 | Tarnów | 16 | 29 |
| Kraków | 15 | 27 | Zakopane | 12 | 24 |
| Krosno | 14 | 26 | Warszawa | 14 | 25 |

Sytuacja baryczna:
Góry Śląsk jest w zasięgu frontu atmosferycznego, pozostała część rejonu pozostaje pod wpływem wyżu znad Rosji. Napływa bardzo ciepłe powietrze z południa.

Prognoza pogody:
W zachodniej części rejonu zachmurzenie umiarkowane, okresami duże, przelotne opady deszczu i burze. Na pozostałym obszarze zachmurzenie małe i umiarkowane, lokalnie wieczorne burze. Bardzo ciepło. Temperatura maksymalna od 25 st. na Górnym Śląsku do 29 st. lok. na pozostałym obszarze, w Tatrach 13 st., na Podhalu od 23 do 25 st. Noc dość pogodna, tylko na zachodzie więcej chmur i tam miejscami przelotne opady deszczu i burze. Temperatura minimalna od 13 do 16 st., w Tatrach 8 st., na Podhalu od 9 do 12 st. Wiatr umiarkowany i dość silny, porywisty, południowo-wschodni. W Tatrach dość silny z kierunków południowych.

Prognoza orientacyjna na następną dobę:
Miejscami, głównie w zachodniej części przelotne deszcze i burze. Temperatura w dzień od 25 do 28 st., w nocy od 13 do 16 st.

Sytuacja biometeorologiczna:
Na zachodzie rejonu niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji, obniżenie sprawności działania, na wschodzie sprawność psychofizyczna utrzyma się w fizjologicznej równowadze.

Uwaga kierowcy:
Widzialność rano lokalnie ograniczona. Nawierzchnie dróg w zachodniej części rejonu mokre i śliskie.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00):
990 hPa, tj. 743 mm Hg, tendencja: wahań ciśnienia.

Całkowita zawartość ozonu:
320 Dobsonów, średnia wieloletnia dla sierpnia wynosi 320 Dobsonów.

RADIO-TAXI Major
36 33 33
TANIEJ 40%

MEDICINA
Kraków, Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20

• ZABIEGI CHIRURGICZNE:
przepukliny, wodniaki jądra, stulejki, tłuszczaki, kaszaki, znamiona, niezstąpione jądra, usuwanie paznokci, wszycie Esperalu

• BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE DLA ZAKŁADÓW PRACY

Głos Lecha Wałęsy w Radiu Gdańsk

Oceny i rady

Lech Wałęsa powiedział wczoraj, że poprze Akcję Wyborczą „Solidarność”, o ile „S” nie będzie sięgać po władzę wykonawczą, próbując tworzyć nowy rząd. W przeciwnym wypadku b. prezydent gotów jest nawet wystąpić przeciwko związkowi. - Nie po to przegrałem wybory, żeby nadal przegrywać - stwierdził Wałęsa w wywiadzie dla Radia Gdańsk. Za niezbędne uznał Unię Wolności w AWS.

Zwracając się do członków „Solidarności”, Wałęsa apelował: „Kochany związek! Posuń

się maksymalnie do władzy ustawodawczej, nie dalej. Jeśli pójdziesz krok dalej, to będzie kłeska, nie zwycięstwo”. B. prezydent za niezbędne uznał uczestnictwo w AWS Unii Wolności. - Najsilniejszą partią, czy nam się podoba, czy nie, czy mamy do niej pretensje, czy nie, jest Unia Wolności. I w związku z tym we władzy wykonawczej niewyobrażalne jest, by nie było Unii Wolności - mówił Wałęsa. Pytany o stosunek do Ruchu Odbudowy Polski powiedział: - To, że jest jakaś partia niezadowolonych, demagogów, to dobrze.

Zostawmy ich w spokoju, niech zdobędą 5-6 proc. głosów. To będzie nawet higieniczne.

Były prezydent opowiedział się za umocnieniem roli partii politycznych, jako podstawowych filarów demokracji. Podkreślił, że gra wyborcza, budowanie programów, szkolenie kadr - to nie jest rola związków zawodowych, ale należy dziękować Krzaklewskiemu i związkowi zawodowemu, że „jeszcze raz da się niktymy wykorzystać do gry politycznej, bo naród nie zbudował silnych partii politycznych”. (PAP)

Nocne rozmowy koalicjantów

Dzielenie centrum

Do późnych godzin nocnych trwało drugie spotkanie koalicji PSL-SLD, dotyczące sposobu wdrażania reformy centrum administracyjno-gospodarczego rządu. Obie partie podtrzymały w ostatnich dniach swoje stanowiska w kwestii rekonstrukcji rządu. Politycy zajmowali się prawdopodobnie ekspertami prawnymi w tej sprawie.

Zdaniem wiceprzewodniczącego SLD Mieczysława Czerniawskiego, na spotkaniu „nie powinno być mowy o personaliach”. Prezes Polskiego Stronnictwa Ludowego, Waldemar Pawlak powiedział dziennikarzom przed spotkaniem, że PSL „nie zamierza się upierać przy swoim dotychczasowym stanowisku”. Według niego, potrzebna jest całościowa rekonstrukcja rządu. - Nie chodzi tutaj o wotum nieufności, bo są też inne konstytucyjne sposoby - zaznaczył. Pawlak wyjaśnił, że chodzi o wariant przewidziany w art. 64 pkt 2 Małej Konstytucji, w którym przewiduje się m.in., że rząd podaje się do dymisji. Waldemar Pawlak dodał, że konieczne jest także dokonanie oceny pracy rządu. (PAP)

Droższe fiaty

Uboższe cinquecento

(INF. WL.) Fiat Auto Poland wprowadza do sprzedaży nową wersję cinquecento. Po youngu, czyli zubożonej wersji „siedemsetki” przyszła kolej na nieco gorzej wyposażoną „dziewięćsetkę”, która nazywać się będzie happy (szczęśliwe).

Dzięki temu zabiegowi cinquecento 900 kosztować będzie nieco mniej niż dotychczasowa wersja S. Manewr ten podkrotowany jest zapewne rywalizacją z firmą Daewoo, która na polskim rynku sprzedaje małowartościowe tico. Obecna cena w wersji 900 happy i małego daewoo będzie więc prawie identyczna.

Zapowiadana na najbliższy poniedziałek podwyżka cen samochodów produkowanych przez Fiata Auto Poland nie będzie dotyczyć modelu happy.

Jak nam powiedział Giovanni Prati, FAP został poinformowany przez Urząd Celny w Katowicach, że zgodnie z nowym rozporządzeniem dotyczącym montowni zablockowane zostały dostawy części do montażu przemysłowego. - Szkopuł w tym - powiedział nam Prati - że przy okazji przestały docierać do polskiej filii Fiata części do seryjnej produkcji. Napisaliśmy już do Ministerstwa Współpracy Gospodarczej z Zagranicą o odblokowanie transportu. Jeżeli to nie poskutkuje, zapłacimy za nie cło, aby nie zatrzymać produkcji „maluchów” i cinquecento. JACEK JURECKI

Jaki ambasador

Komentują dla „Dziennika Polskiego”:
Andrzej Ananicz, Władysław Bartoszewski, Longin Pastusiak

Dokończenie ze str. 1

Gdy mowa o mianowaniu ambasadora, należy wspomnieć, że nie rozstrzygnięta jest też sprawa kontrasygnaty premiera.

Prezydent Lech Wałęsa, ponad rok temu, kiedy nie można było uzgodnić obsady dłużej wakatującego stanowiska ambasadora RP w Watykanie, zagroził, że korzystając z uprawnień zawartych w Małej Konstytucji, sam będzie mianował ambasadorów. Lech Wałęsa poprzestał na groźbie.

Józef Oleksy, ówczesny premier, twierdził, że ambasadorska nominacja jest prawomocna, dopiero po uzyskaniu kontrasygnaty szefa rządu. Powoływał się na nigdy nie uchylone rozporządzenie z 1983 r., kiedy to ambasadorów mianowała Rada Państwa.

Pomijając ten prawny spór, w praktyce minister spraw zagranicznych proponuje kandydata, który musi uzyskać akceptację premiera. Następnie sejmowa Komisja Spraw Zagranicznych, po przesłuchaniu kandydata wydaje o nim opinię, która, choć nie jest wiążąca, ma polityczne znaczenie. Decyzja o mianowaniu ambasadora należy do głowy państwa. Przed ostateczną decyzją prezydenta, szef MSZ pyta ministra spraw zagranicznych kraju, w którym kandydat na ambasadora ma objąć placówkę, czy kraj ten nie ma wobec kandydata zastrzeżeń.

Polska ma 70 ambasad i około 200 placówek konsularnych. Kadencja ambasadora RP trwa 4 lata i tylko jeden raz można być ambasadorem w danym kraju. Jednak, ze względu na „dobro kraju”, niektórym dyplomatom przedłuża się czas sprawowania urzędu, najwyżej do 7 lat.

Obsadzanie stanowisk niższych od ambasadora, czyli od konsula w dół odbywa się według formalnej procedury ustalonej

przez szefa MSZ. Fachowość personelu dyplomatycznego ocenia komisja kwalifikacyjna, w której zasiada przedstawiciel kierownictwa MSZ, dyrektor Departamentu Personalnego, dyrektor departamentu właściwego ze względu na rodzaj stanowiska oraz dyrektor departamentu właściwego terytorialnie.

Co roku jesienią na korytarzach MSZ wywieszana jest lista z wykazem stanowisk przewidywanych do objęcia w przyszłym roku. Kandydatów mogą zgłaszać także inne resorty, zwłaszcza jeśli wśród pracowników MSZ jest niewielu chętnych do wyjazdu.

Po decyzji Komisji Spraw Zagranicznych, która pozytywnie zaopiniowała kandydaturę Ewy Spychalskiej na ambasadora w Mińsku i Andrzeja Załuckiego na ambasadora w Moskwie, „Dziennik Polski” poprosił o opinię na temat kwalifikacji, jakie powinien posiadać polski ambasador.

ANDRZEJ ANANICZ - były wiceminister spraw zagranicznych:

- Nie jestem zwolennikiem politycznych nominacji na stanowiska ambasadorów. Na takie stanowiska trzeba wybierać dyplomatów najwyższej rangi. Ci ludzie są reprezentantami państwa polskiego. Powinni charakteryzować się nienaganną konstrukcją moralną i oczywiście znać tajniki dyplomacji. Powinni znać język państwa, do którego jadą, a także inne języki, które są konieczne, by normalnie funkcjonować w korpusie dyplomatycznym. Ich głównym celem ma być dbanie o interes państwa, nie zaś o interesy partyjne. Tworzenie korpusu dyplomatycznego według klucza partyjnego - tak jak to robi koalicja - nie zaś na podstawie kwalifikacji, niesie za sobą ryzyko wymiany części ambasadorów już po najbliższych wyborach

parlamentarnych. Warto przy okazji przypomnieć, że kiedy koalicja przygotowała słowny raport o funkcjonowaniu Ministerstwa Spraw Zagranicznych, apelowała o zachowanie norm. Ostatnie nominacje pokazały, że koalicja sama się do tych norm nie stosuje. Gdzie jest elementarna uczciwość wobec wyborców?

WŁADYSŁAW BARTOSZEWSKI - były minister spraw zagranicznych:

- Kandydat na ambasadora powinien legitymować się ogólnym wykształceniem na takim poziomie, by bez kompleksów mógł funkcjonować wśród korpusu dyplomatycznego. Musi się cieszyć osobistym prestiżem i niezawisłością polityczną. Powinien znać język kraju, do którego jedzie na placówkę; nie powinien mieć żadnej plamki na honorze, która utrudniałaby mu pełnienie misji. Ostatnie nominacje, pani Spychalskiej i pana Załuckiego, tak dalece odbiegają od moich wyobrażeń o kandydatach na ambasadorów, że nie zamierzam ich komentować.

LONGIN PASTUSIAK - poseł SLD, zastępca przewodniczącego sejmowej Komisji Spraw Zagranicznych:

- Spodziewaliśmy się, że opozycja zechce krytykować wysunięte kandydatury, ale kompletny brak argumentów merytorycznych z jej strony przerósł nasze wyobrażenia. Każdy zarzut wysunięty pod adresem, zarówno Ewy Spychalskiej, jak i Andrzeja Załuckiego jest łatwy do odparcia. Wiceminister Załucki ma za sobą bogatą staż dyplomatyczny; przez cztery lata był radcą prawnym Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Meksyku, ma doświadczenia wyniesione z działalności w międzynarodowym ruchu młodzieżowym. Natomiast Ewa Spychalska wynegocjowała 24 umowy między OPZZ a zagranicznymi związkami zawodowymi.

(KW/SZYM)

Po interwencji rzecznika prezydenta RP

Zakazany „Ciemnogród”

(INF. WL.) Wbrew wcześniejszym zapowiedziom nie doszło do emisji drugiej części telewizyjnego programu „Puls Dnia”. Miała to być relacja ze zlotu zwolenników Wojciecha Cejrowskiego pn. „Ciemnogród '96”. Decyzję o zdjęciu audycji podjęło kierownictwo I Programu Telewizji Polskiej S.A.

Od dziennikarzy przygotowujących „Puls Dnia” dowiedzieliśmy się, że rzecznik prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, Antoni Styrzczała, domagał się telefonicznie od kierownictwa TVP i autorów reportażu wstrzymania emisji tego programu.

- Nie znamy przyczyn zdjęcia przez kierownictwo TVP1 przygotowanej audycji, nikt nas też do tej pory nie poinformował o motywach tej decyzji - powiedział „Dziennikowi” Paweł Nowacki, dziennikarz „Pulsu Dnia”. Zdaniem Nowackiego, czterominutowy reportaż nie naruszał niczych uczuć. - To był w stu procentach reportaż, bez żadnych komentarzy - twierdzi.

Szef TVP1, Tomasz Siemonek, nie chciał z nami rozmawiać na temat przyczyn zdjęcia z anteny programu, a Antoni Styrzczała przebywa wraz z prezydentem w Słowenii.

Reportaż o „Ciemnogródzie '96” zostanie podobno wyemitowany, ale w nowej, dłuższej, kilkunastominutowej wersji. Paweł Nowacki przypuszcza, że może to nastąpić już dzisiaj. (K.W)

pomyśl - zanim kupisz
pomyśl - zanim wyrzucisz

WYBIERZ OPAKOWANIE, KTÓRE WIELE RAZY UŻYTE ZOSTANIE W TEJ SAMEJ FORMIE LUB PO PRZEMIANIE.

1% odzyskanych odpadów to co najmniej 60 mln zł zaoszczędzone w roku.

RADY W ODPADY

PATRONAT MERYTORYCZNY I FINANSOWY: NARODOWY FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ
REALIZATOR: NARODOWA FUNDACJA OCHRONY ŚRODOWISKA

ZGŁASZAJ SWOJE RADY 0-800 23332
KONTAKT E-mail: nfos@warman.com.pl

RADIO TAXI
LAJKONIK
96-28
Oferujemy karty stałego Klienta.

Polskie Biuro Podróży S.A. i sieć hoteli Marhaba zapraszają na słoneczny urlop do

TUNEZJI

Oferujemy pobyty 1- i 2-tygodniowe w nadmorskich kurortach Sousse i El Kantaoui, transport lotniczy, dwa posiłki dziennie, ubezpieczenie, opiekę rezydenta.

Hotele: MARHABA ***, MARHABA BEACH ***, TOUR KHALEF ***, MARHABA PALACE ***, IMPERIAL MARHABA ****.

Dodatkowym upominkiem od sieci Marhaba jest powitalny koszt owoców!

Ceny już od 1645,- zł

MUROWANA POGODA!

Nasz bezpłatny katalog „LATO '96” otrzymają Państwo na terenie Krakowa m.in. w placówkach PBP Orbis (Pl. Szczępański 2, tel. 22 71 29, 22 17 07; Rynek Gł. 42, tel. 22 11 57, 22 40 35), Air Tours Poland Group (Al. Focha 1 - hotel Cracovia, tel. 22 86 66 w. 656, 747, 737 lub 21 94 91), Gromady (Pl. Szczępański 8, tel. 22-72-13).

24 godziny

■ PRZYSZYLI RĘKĘ. Chirurdzy z Kliniki Chirurgii Ogólnej i Reki Pomorskiej Akademii Medycznej w Szczecinie przyszyli 39-letniemu mężczyźnie z okolic Sulechowa rękę odciętą uderzeniem gilotyny przemysłowej.

■ NIEMIEC Z KOKAINĄ. 3,54 kg kokainy o czarnorynkowej wartości ok. 800.000 zł wykryli polscy celnicy w bagażu Niemca, który przyleciał do Polski z Panamy przez Moskwę samolotem „Aeroflotu”.

■ ROZKOPALI DROGĘ. Szczecińscy policjanci zatrzymali 12-osobową grupę mężczyzn, którzy, poszukując resztek narkotyków, rozkopali kilkadziesiąt metrów żuźlowej drogi w okolicach Gryfina. Kilka miesięcy temu spalono w piecach Zakładów „Chemtex-Wiskord” w Szczecinie, pod kontrolą nadzoru farmaceutycznego, blisko 15 ton harszu zatrzymanego w 2 wielkich aferach przemysłowych.

■ ZEPSUTE MAKRELE. Zakwestionowany ładunek około 1500 ton makreli należący do holenderskiej firmy, który do portu w Szczecinie przywiózł statek „Leon Stream”, nie trafi do polskiego konsumenta i zostanie przerobiony na mączkę.

■ DZIECIĘCA STRZELANINA. 11-letni Jarosław postrzelił z pistoletu podczas zabawy 10-letniego kolegę - Pawła. Ranny w szyję chłopiec przebywa w szpitalu. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Jednostrzałowy pistolet o kalibrze 5,7 milimetra wykonał własnoręcznie ojciec Pawła.

■ PROCES O ABORCJĘ. Przed Sądem Rejonowym w Bielsku-Białej przesłuchiwano miejscową lekarzkę Anaidę S., oskarżoną o dokonanie w styczniu 1994 r. zabiegu aborcji. Zawiadomienie w tej sprawie złożyła do bielskiej Prokuratury Rejonowej Małgorzata B. - kobieta, która usunęła ciążę.

Autobus w rowie

W Naprawie dziesięciu rannych

(INF. WL.) Wczoraj na „zakopiance”, w Naprawie, autobus relacji Jordanów - Rabka zsunął się z pobocza do rowu i wyrzucił na bok. Do szpitala w Rabce przewieziono dziesięciu rannych pasażerów.

Kierowca autobusu zjechał z jezdni, by uniknąć zderzenia z przyczepą ciężarówki, która niebezpiecznie balansowała po drodze. Ośmiu poszkodowanych, po udzieleniu pierwszej pomocy i opatrzeniu ran mogło wrócić do domów. Dwóch pasażerów pozostało na leczeniu. (MIGA)

Pergamin znaleziony w... rękopisie

(INF. WL.) Podczas konserwacji XVII-wiecznego „Rękopisu Warszawskiego” Łukasza Drewna, burmistrza starej Warszawy, pracownicy biblioteki natrafili na pergamin pochodzący z pierwszej połowy XV wieku. „Rękopis warszawski” we wrześniu wypożyczony będzie do Warszawy na wystawę „Narodziny Stolicy”, która odbędzie się w Zamku Królewskim.

– Poprawiliśmy oprawy rękopisu i podczas tych prac natrafiliśmy na pergamin. Nie jest to dla nas rzeczą dziwną, gdyż dawniej zawsze w oprawach wykorzystywano ówczesną makulaturę – papiery, które dla współczesnych nie miały żadnej wartości – powiedział nam Janusz Nowak, kierownik Działu Rękopisów Biblioteki Czartoryskich.

Jeszcze do XIX wieku używano starych druków i rękopisów do wypełniania opraw. 130 lat temu książę Adam Jerzy Czartoryski zakupił na potrzeby swojej biblioteki 500 kart pergaminowych, z zamiarem wykorzystania ich do opraw rękopisów. Jednak pergminy okazały się francuskimi dokumentami ze średniowiecza i pozostały w bibliotece jako odrębne eksponaty.

– Także w oprawie rękopisu Brückner odnalazł „Kazania Świętokrzyskie” – pierwszy dokument w języku polskim, jeden z największych polskich zabytków. Ekspozycja w tej chwili znajduje się w Bibliotece Narodowej – dodaje Janusz Nowak.

Podczas konserwacji opraw takie odkrycia zdarzają się dosyć często. W Bibliotece Czartoryskich poprzedni pergamin znaleziono dwa lata temu. (AMS)

Grzechy główne garbarzy

Dokończenie ze str. 1

Dziesięć lat temu w Czarnym Dunaju oparami toksycznych substancji śmiertelnie zatruli się właściciel zakładu kuśnierskiego i jego żona. Nowotarżanie pamiętają wybuch „lajtra” w zakładzie przy ul. Krasińskiego, a był to również wypadek śmiertelny. W ubiegłym roku zapłon lotnych i toksycznych substancji spowodował wybuch w jednej z garbarni w Waksmundzie. Ponad rok temu w Nowym Targu głośno było o akcji wydobywania z kuśnierskiego szamba robotników zatrutych oparami „Dacholepu” używanego do impregnowania ścian zbiornika.

Liczba tego typu zdarzeń nie jest uchwytana, bowiem branża kuśnierska na Podhalu, przez długie lata egzystująca w podziemiu, skrupulatnie dba o to, aby nie było żadnych śladów niezgodnej z prawem działalności. Jeśli nawet „sąsiedzi wiedzieli” o tym,

że w piwnicy zakładu – obok ich domu – stracił przytomność, a potem zmarł, zatruty oparami „tri” czeladnik, to sprawy nikt nie zgłaszał policji, prokuraturze ani inspekcji pracy, a na świadectwie zgonu jako przyczyna śmierci wskazana była... niewydolność krążenia.

Zdawać by się mogło, że nad przestrzeganiem wymogów i przepisów w zakładach, tak niebezpiecznych dla pracujących tam ludzi i środowiska – czuwa co najmniej kilka różnych instytucji i służb. Tymczasem, by rozpocząć garbarską działalność, wystarczy dziś... wpis do ewidencji podmiotów prowadzących handel i usługi. Państwowa Inspekcja Pracy zna wymogi, jakie powinny spełniać pomieszczenia „lajtra”, ale wojewódzki oddział PIP – jak przyznaje Franciszek Kocańda, kierownik tej placówki – od trzech lat nie kontrolował podhalańskich kuśnierzy, choć

w innych sprawach na tym terenie bywa często.

Podczas wcześniejszych kontroli w garbarniach najczęściej stwierdzanymi przez PIP uchybieniami były: brak izolowanej instalacji elektrycznej, brak na maszynach i urządzeniach osłon zabezpieczających pracowników i nieskuteczna wentylacja. – Właściwie nie znamy garbarni, gdzie warunki pracy byłyby idealne – mówi kierownik – i nie było kontroli, która nie zakończyłaby się odpowiednimi wnioskami.

W ubiegłym roku garbarniami na terenie działania Komendy Rejonowej PSP w Nowym Targu nie zajmował się także dział prewencji straży pożarnej, wykonujący tylko jedną kontrolę na skutek skargi. Uchybieniami wcześniej przez straż notowanymi były natomiast: brak badań oporności izolacji elektrycznej i stanu technicznego przewodów kominowych, brak podstawowego sprzętu gaśnicze-

go i brak tablic wprowadzających zakaz używania ognia otwartego w takich pomieszczeniach. Praktycznie nikt nie buduje nad garbarniami – jak wymagają przepisy – lekkiego dachu z niepalnych materiałów i nie oddziela pomieszczenia, gdzie odłuszcza się skóry, od reszty zakładu. O zakazie stosowania przy garbowaniu środków wybuchowych lepiej nie wspominać, bo droższe chemikalia niebezpiecznie często zastępuje benzyna. – Wszyscy tak robią... – tłumaczą się kuśnierze.

W samym Nowym Targu, na 273 zarejestrowane zakłady kuśnierskie, garbarstwem trudnią się 164. Dane oficjalne nie obrazują oczywiście prawdziwej liczby garbarni, gdyż „szaflikarze” nadal nie są zainteresowani legalizowaniem działalności, a „legalni” kuśnierze częstokroć ukrywają przed fiskusem rzeczywiste rozmiary swojej produkcji.

ANNA SZOPIŃSKA

Uderzył w żuka

W Wólce Pełkińskiej sześcioro rannych

(INF. WL.) W Wólce Pełkińskiej kierujący „maluchem” 21-letni Jacek O. wraz z trójką swoich znajomych wracał do domu. Około godz. 20.25 na łuku drogi nie zachował należytej ostrożności, zjechał na lewy pas ruchu i czołowo zderzył się z dostawczym żukiem, kierowanym przez 43-letniego Czesława P. z Przemysła.

W wyniku wypadku kierowca fiata 126p i jego troje młodych pasażerów zostało rannych (on sam oprócz złamań m.in. stracił lewe oko), podobnie jak kierowca żuka i jadący z nim 50-letni mężczyzna. Wszystkich rannych przewieziono do szpitala rejonowego w Jarosławiu. Ich życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. (MOT)

akropol® autoryzowany dealer centrum Daewoo

AUTO - SERVICE

Kraków, ul. Balicka 117, tel. 37-92-74, 36-20-52

wykonuje: naprawy główne, drobne, Polonez, 125p, 126p; silniki, skrzynie biegów, podwozia; naprawy blacharskie, lakiernicze - wszystkie marki; konserwacja nadwozi, podwozi.

Stacja czynna w godz. 7-21

W przygotowaniach pomaga Uniwersytet Jagielloński

Tarnów akademicki

(INF. WL.) Tarnów, jako jedno z pierwszych miast w kraju, chce utworzyć Państwową Wyższą Szkołę Zawodową. Koordynacją działań związanych z jej powstaniem zajmuje się Uniwersytet Jagielloński.

Obecnie przygotowywane są założenia programowe szkoły i projekt struktury organizacyjnej. Przyszła PWSZ w Tarnowie oferowałaby 3-letnie studia licencjackie o specjalnościach matematyczno-przyrodniczej, filologicznej, prawno-ekonomicznej i politechnicznej.

Działania organizatorów utrudnia brak ustawy o tworzeniu wyższych szkół zawodowych.

– Chcielibyśmy, aby system studiów w tworzonej szkole nie był oderwany od systemu edukacyjnego wyższych uczelni, w których można byłoby uzupełnić wykształcenie – mówi doc. dr hab. Adam Juszkiewicz z UJ, koordynator działań na rzecz powstania uczelni. – Obecne zapisy w projekcie ustawy mogą to utrudniać.

Wyższej szkole w Tarnowie obiecały pomoc uniwersytety w Paryżu, Bari (Włochy) i Karlstad (Szwecja). TEMPUS – agenda Unii Europejskiej – zagwarantowała wsparcie w wysokości 50 tys. ECU.

(ZIOB)

Wielbiciel zabójcą

– Zabójcą Agnieszki Kotlarskiej, Miss Polski i Miss International '91 jest jej wielbiciel, 36-letni Jerzy L., mężczyzna z wyższym wykształceniem, cieszący się nienaganną opinią – potwierdził wczoraj rzecznik Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, komisarz Stanisław Stygar. Prokuratura postawiła zatrzymanemu zarzut popełnienia zabójstwa Kotlarskiej oraz usiłowania zabójstwa jej męża.

Jerzy L., zatrzymany wkrótce po dokonaniu zabójstwa Agnieszki Kotlarskiej i zranieniu jej męża, Jarosława S., pra-

cował w jednym z wrocławskich banków. Nigdy nie był narzeczonym Kotlarskiej; był jej wielbicielem. Chodził na pokazy mody i inne imprezy z jej udziałem, bezskutecznie usiłując nawiązać z dziewczyną kontakt. Ta jednostronna znajomość urwała się z chwilą, gdy Kotlarska wyjechała na trzy lata do USA.

Po powrocie z Ameryki, wrocławska miss znów trafiła na ekrany TV i łamy prasy. Tą drogą o powrocie Kotlarskiej do Polski dowiedział się Jerzy L., który wkrótce ustalił adres dziewczyny.

Ze składanych przez niego wyjaśnień wynika, że feralnego dnia chciał z Agnieszką Kotlarską, w której był zakochany, tylko porozmawiać. Podeszedł do samochodu ofiary, lecz „zamiast Agnieszki w rozmowę wdał się jej mąż”. Wywiązała się krótka szarpanina. Jerzy L. wyciągnął nóż, który nosił ponoć zawsze dla samoobrony, po czym pchnął nim mężczyznę w udo.

Kolejnymi pchnięciami noża zadał śmiertelne, jak się później okazało, rany Agnieszce Kotlarskiej.

(PAP)

Bezbronni dzieci

W 1995 r. w Polsce za popełnienie czynów lubieżnych skazano 428 osób

(INF. WL.) W Polsce przestępstwa związane z wykorzystaniem seksualnym nieletnich kwalifikowane są jako „czyny lubieżne wobec osób poniżej 15 roku życia”. Ze statystyk prowadzonych w Ministerstwie Sprawiedliwości wynika, że w 1995 r. za popełnienie takich czynów skazanych zostało 428 osób, a w 43 przypadkach zapadł wyrok za gwałt na nieletnich.

Z danych Komendy Głównej Policji wynika, że od 1 stycznia br. do końca czerwca stwierdzono popełnienie 846 przestępstw związanych z wykorzystaniem seksualnym nieletnich. Na terenie województwa krakowskiego w ciągu ostatnich siedmiu miesięcy stwierdzono popełnienie 15 przestępstw o takim charakterze. Cyfry te nie odzwierciedlają jednak w pełni skali zjawiska.

– W rzeczywistości przypadków takich jest o wiele więcej, ale zgłaszane są sporadycznie. Rodzice, chcąc chronić dziecko, wolą nie nadawać sprawie biegu. Czę-

sto zresztą sprawcami są członkowie rodzin albo osoby zaprzyjaźnione – twierdzi Małgorzata Wilkosz-Słiwa, rzecznik Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie. – Postępowania w tych sprawach są niezwykle trudne. Dla dobra dziecka należy ograniczać sytuacje, w których jest ono źródłem dowodowym, by nie powodować dalszych spustoszeń w jego psychice.

Walce z wykorzystaniem seksualnym nieletnich poświęcono jest światowy kongres w Sztokholmie. Inicjatorem konferencji jest organizacja ECPAT, zwalczająca prostytucję dziecięcą związaną z turystyką w państwach azjatyckich. Problem ten istnieje praktycznie jednak we wszystkich krajach.

Polskę reprezentują w Sztokholmie wiceminister sprawiedliwości Marek Czecharowski i Barbara Skoczyńska-Soroko, naczelnik Wydziału Protokolarnego w Ministerstwie Sprawiedliwości. Konferencja potrwa do soboty.

(B.R.)

Napad na dziewczynkę w Bielsku Białej

Ukradł skarbonkę

(INF. WL.) Pijany mężczyzna z Bielska-Białej obezwładnił siedmioletnią Ewę i ukradł jej skarbonkę i 10 złotych.

Ewa przyszła do sklepu wielobranżowego przy ul. Łagodnej w Bielsku-Białej, żeby kupić prosiaczka za kieszonkowe. Gdy skarbonka była już w ręku malucha, Ewa od razu wrzuciła do niej 10 złotych. W tym samym czasie do sklepu wszedł jej sąsiad. Naj-

pier próbował wymusić na sprzedawcy wino, a gdy ten odmówił, intruz zażądał pieniędzy od Ewy. Ku zaskoczeniu właściciela placówki oraz innych klientów, gdy dziecko odpowiedziało: „przecież panu dałam pieniądze już wczoraj”, pijak wykręcił jej rękę, wyrwał skarbonkę i uciekł. Wkrótce złodziej zatrzymany został przez policję.

(MOL)

Dyrekcja Zespołu Szkół Poligraficzno-Księgarskich w Krakowie, os. Tysiąclecia 38

informuje, że posiada wolne miejsca

do dwuletniego


Policealnego Studium Zawodowego,

specjalność - księgarstwo

bez egzaminu.

akropol® AUTORYZOWANY DEALER CENTRUM DAEWOO

OFERUJE:

ESPERO, NEXIA, TICO oraz POLONEZY  PRZYJMujemy UŻYWANE SAMOCHODY W ROZLICZENIU

Auto Salon oraz autoryzowany serwis: Kraków, ul. Balicka 117, tel. 37-92-74, 36-20-52, tel./fax 36-14-89 Punkty informacyjne sprzedaży ratowej: Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 124 Nowy Sącz, ul. Tarnowska 24, tel./fax 41-24-28 2283zra

Leasing

NISKIE OPROCENTOWANIE MINIMUM FORMALNOŚCI

CIEZARÓWKI

STAR JELCZ KAMAZ LUBLIN POLONEZ - TRUCK

PRZYCZEPY, NACZEPY, FURGONY

SERVICE, SPRZEDAŻ, RATY

CARCADE

TRUCK UNILUX

31-011 Kraków, Plac Szczepański 5/206 tel. (+48 12) 22-78-32 fax (+48 12) 23-13-01

Środki trwałe

koszty kredytu = 0 % dla: telefonów komórkowych, kserokopierek SHARP, LANIER komputerów Jarox S. A.

Samochody dostawcze i ciężarowe, w tym oferta specjalna Cinquecento VAN, RENAULT

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Rozwiązywanie problemów, pokonywanie stresów, codzienny kierat obowiązków... Idź lepiej z psem nad rzekę. Albo do siłowni. Zregeneruj się, wypoczniesz.

BYK (21 IV - 21 V): Poczucie stabilizacji. Równa droga - co bez kresu. Są jeszcze małe problemy, ale już zbliżasz się do sukcesu.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Czy potrafisz wykorzystać swoje nowe szanse? Decyzje wymagają odwagi i determinacji.

RAK (22 VI - 22 VII): Dobrze. Poczucie więzi rośnie: rodzina, przyjaciele, jacyś mili goście...

LEW (23 VII - 22 VIII): Szukaj kontaktu i dialogu. Porozumienia. Cóż w końcu pozostaje - najdroższe osoby... Nasi przyjaciele.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Jeszcze nieco nastrojów i zbędnych emocji. Od jutra wszystko się ułatwi - uprosi.

WAGA (23 IX - 22 X): Inteligencja, obrotność, zdolność do zawierania układów - wyprowadzą Cię znowu na prostą. Wracasz.

SKORPIÓN (23 X - 21 XI): Spokój, zadowolenie, poczucie satysfakcji. Jakies wspaniałe plany... Rośniesz!

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Nie zważając na trudy, przeszkody, kłopoty, zdobędziesz nowe punkty. Działaj! Idź do przodu.

KOZIORÓŻEC (22 XII - 20 I): Średnio. Trochę dobrze, trochę... Myśl pozytywnie. Uśmiech!

WODNIK (21 I - 20 II): Różnie... stąd wątpliwości. Obawy nagłe, emocje... Odpuść sobie.

RYBY (21 II - 20 III): Ciepło, spokojnie i przytulnie. Rośniesz - wspólnie.

ASTROLOGUS

Kto urodził się 29 sierpnia... Jest bardzo obrotny i lubi dominować nad innymi.

Będą manifestacje w Mińsku

Przyjdą wszyscy

Wszystko wskazuje na to, że stolicę Białorusi czeka w najbliższy poniedziałek kolejna i być może większa niż poprzednie demonstracja antyprezydencka.

Na drugiego września po zakończeniu pierwszego posiedzenia kolejnej sesji parlamentu, trzy jego frakcje o różnych opcjach politycznych – komunistów, liberałów i socjaldemokratów zwołują przed siedzibą Rady Najwyższej, będącą też siedzibą rządu i zlokalizowaną przy głównym placu stolicy – placu Niepodległości – „spotkanie deputowanych z wyborcami”. Oficjalne zawiadomienie w tej sprawie frakcje przekazały władzom Mińska. Mer stolicy zaprosił podpisanych pod zawiadomieniem i próbował nie wyrazić zgody na akcję, ale deputowani oświadczyli, że nie interesuje ich stosunek władz do spotkania, ponieważ ustawa

o statusie deputowanych daje im prawo organizowania spotkań z wyborcami bez niczyjej zgody i bez ograniczeń, zobowiązuje tylko do zawiadomienia o tym gospodarzy terenu z odpowiednim wyprzedzeniem, który to warunek został przez frakcje spełniony.

Według informacji jednego z organizatorów, deputowanego z frakcji socjaldemokratycznej, Aleksandra Buchwostowa – celem spotkania jest poinformowanie obywateli o pracach parlamentu i „rzeczywistej sytuacji w kraju”, a forma wynika z „blokady informacyjnej wobec zmonopolizowania przez prezydenta środków masowego przekazu”.

Organizatorzy spotkania liczą się z możliwością kontrakcji milicji, wojska, OMON-u i wszystkich podobnych formacji, jakimi dysponuje prezydent i jakich używano wiosną na mińskich ulicach. (PAP)

Grozny bez Rosjan

Michaił Gorbaczow: Czeczenia – członek stowarzyszony Federacji Rosyjskiej

Kolumny wojsk rosyjskich wycofały się wczoraj ze stolicy Czeczenii, podczas gdy dowódcy rosyjscy i czeczeńscy przystąpili do kolejnych rozmów w sprawie realizacji porozumienia rozejmowego.

Dowódca sił Federacji Rosyjskiej w Czeczenii Wiaczesław Tichomirow i szef sztabu bojowników czeczeńskich Aslan Maschadów rozmawiali w miejscowości Nowyje Atagi, odległej o ok. 20 km od Groznego. Według dowódcztwa rosyjskiego, Tichomirow zamierza nalegać, by Czeczeńcy zwrócili rosyjskie pojazdy opancerzone, które zajęli podczas niedawnych walk w Groznych oraz żeby zwolnili jeńców.

Wycofanie wojsk, zawieszenie broni i wspólne rosyjsko-czeczeńskie patrole w Groznych, to kluczowe elementy porozumienia Lebedzia z Maschadowem. W niedzielę Lebedź przerwał

rozmowy z szefem sztabu bojowników czeczeńskich i odleciał do Moskwy, by zdobyć poparcie prezydenta Borysa Jelcyna dla swego planu zakończenia 21-miesięcznego konfliktu w Czeczenii. Odpowiedni dokument, sporządzony na podstawie projektu porozumienia o pokojowym rozwiązaniu konfliktu czeczeńskiego, został przesłany do biura Jelcyna. Odpowiedź jeszcze nie nadeszła.

Sam Lebedź przygotowuje się do kolejnej wizyty w Czeczenii; wyruszy prawdopodobnie dziś lub jutro. Ostrzegł, że opóźnienia w rozmowach politycznych mogą stworzyć zagrożenie dla porozumienia wojskowych. W ramach swej misji Lebedź musi znaleźć jakiś kompromis między czeczeńskim żądaniem niepodległości i twardym stanowiskiem Moskwy, domagającej się, by Czeczenia pozostała w Federacji Rosyjskiej.

Aleksander Barchatow, rzecznik sekretarza Rady Bezpieczeństwa Rosji Aleksandra Lebedzia podkreślił wczoraj, że nie może być mowy o „jakimkolwiek tworzeniu w Groznych przez opozycję zbrojną równoległych struktur władzy wykonawczej”. Barchatow ustosunkował się w ten sposób do napływających ze stolicy Czeczenii informacji o podejmowanych przez separatystów próbach tworzenia struktur władzy administracyjnej.

Były prezydent Związku Radzieckiego Michaił Gorbaczow zaproponował wczoraj, by przyznać Czeczenii status „członka stowarzyszonego Federacji Rosyjskiej”. Według Gorbaczowa, byłby to sposób na zakończenie konfliktu czeczeńskiego i utrzymywanie stosunków między Moskwą a Groznych bez naruszania integralności Rosji. (PAP)



■ **MATKA TERESA CZUJE SIĘ LEPIEJ.** Życiu Matki Teresy hospitalizowanej od 20 sierpnia w klinice Woodlands w Kalkucie, nie zagraża już niebezpieczeństwo – oświadczył wczoraj jeden z opiekujących się nią lekarzy. „To, że odłączyliśmy respirator oznacza, iż nie obawiamy się już o jej życie” – powiedział dr S.K. Sen, jeden z sześciu lekarzy czuwających nad stanem zdrowia sędziwej pacjentki, która w poniedziałek ukończyła 86 lat.

■ **TRZY ZAMACHY.** W jednym z trzech zamachów, do których doszło w nocy z wtorku na środę na Korsyce, została ranna kobieta. Do żadnego z zamachów nikt się nie przyznał. Od 14 sierpnia na Korsyce dokonano ponad 20 zamachów z wykorzystaniem środków wybuchowych.

■ **ROZBUDOWA TO WOJNA.** Prezydent Autonomii Palestyńskiej Jaser Arafat powiedział wczoraj, że „izraelska decyzja o rozbudowie nielegalnych kolonii żydowskich na okupowanym Zachodnim Brzegu Jordanu jest równoznaczna z wypowiedzeniem wojny Palestyńczykom”.

■ **ZDERZENIE POCIĄGÓW.** Około 10 osób zostało rannych w wyniku zderzenia pociągu osobowego z lokomotywą manewrową wczoraj na dworcu w Linzu w północnej Austrii. W pociągu ekspresowym, który uderzył w lokomotywę, było około 80 podróżnych.

■ **AWARYJNE LĄDOWANIE.** Samolot A-310 tureckich linii lotniczych wylądował awaryjnie wczoraj wczesnym popołudniem na lotnisku sofijskim. Załoga poprosiła o zgodę na awaryjne lądowanie po otrzymaniu sygnału, że na pokładzie samolotu znajduje się bomba.

■ **SUROWA KARA.** 32-letniemu mieszkańcowi Miami Henry'emu Stepany'owi grozi kara 40 lat więzienia za... próbę kradzieży 22 rolek papieru toaletowego. Stepany był kilkakrotnie aresztowany za włamanie, posiadanie kokainy i napad, ale za każdym razem odsiadywał tylko niewielką część wyroku. Obecnie ława przysięgłych uznała go za winnego drobnej kradzieży i włamania. Sędzia może w takiej sytuacji skorzystać z lokalnego ustawodawstwa zezwalającego na zastosowanie surowej kary dla recydywistów.

■ **TURCJA POMOŻE BOŚNI.** Turcja obiecała wczoraj ofiarowanie Bośni 20 milionów USD na pomoc w odbudowie i leczeniu ofiar wojny. Premier Necmettin Erbakan poinformował o tym przy okazji wizyty premiera Bośni Hasana Muratovicia.

■ **ŻIWKOW UNIEWINIONY.** Były przywódca komunistyczny Bułgarii, Todor Żiwkow został ostatecznie uniewinniony przez Sąd Najwyższy. Żiwkow, który kierował Bułgarską Partią Komunistyczną przez 33 lata, a państwem przez 20 lat, został aresztowany w styczniu 1990 r. i oskarżony o nadużycie władzy i malwersacje. We wrześniu 1992 r. sąd w Sofii skazał go na siedem lat więzienia za rozdawanie mieszkań i przydziałów na samochody.

Konserwatyści nas nie chcą

10 lat do Unii

Komisarz Unii Europejskiej Hans van den Broek, odpowiedzialny we władzach Unii za kontakty z resztą świata, wyraził przekonanie, że UE nie przyjmie nowych członków przed rokiem 2002.

Przemawiając w Helsinkach na spotkaniu frakcji konserwatywnej Parlamentu Europejskiego, van den Broek oświadczył, iż rozmowy w sprawie członkostwa nie muszą rozpocząć się z wszystkimi potencjalnymi

członkami równocześnie. Jeszcze przed ich rozpoczęciem, trzeba będzie w ramach tzw. konferencji międzyrządowej UE zdecydować, czy Unia jest w ogóle w stanie się rozszerzyć.

Pani Ritva Laurila z Finlandii, przewodnicząca europejskiej frakcji konserwatywnej, oświadczyła, że dla krajów Europy Środkowej i Wschodniej nawet terminy proponowane przez van den Broeka są zbyt szybkie i mogą one dotyczyć co

najwyżej Malty i Cypru, również kandydujących do członkostwa w UE. Według Laurili, kraje wschodnioeuropejskie, łącznie z republikami bałtyckimi, mogą stać się członkami UE dopiero w latach 2005 - 2010. Wśród pierwszych nowo przyjętych członków z tej grupy znajdują się jej zdaniem Czechy i Słowenia, natomiast z republik bałtyckich kandydatem numer 1 jest Estonia. (PAP)

Ukraina: hrywna od poniedziałku

Zamrażanie cen

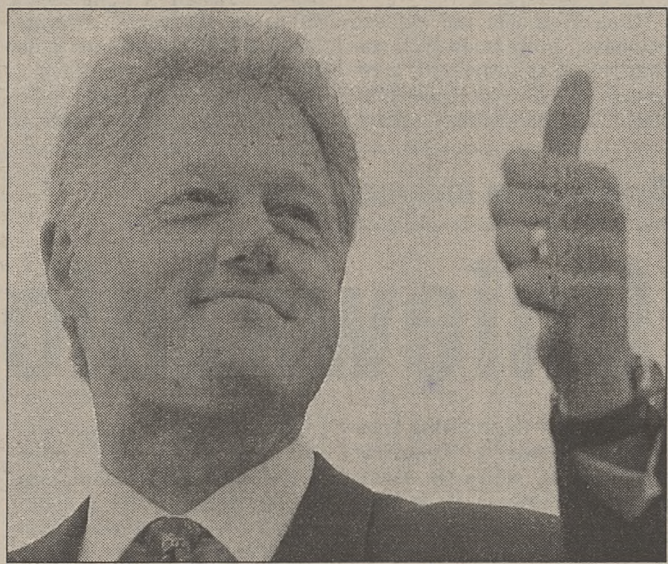
Szef administracji obwodu zaporoskiego Wiaczesław Pochwalskij zarządził od wczoraj zamrożenie cen na wszystkie towary i usługi w regionie do czasu zakończenia reformy pieniężnej. Dodał przy tym, że nie ma żadnych podstaw do podwyższenia cen w związku z wymianą karbowanica na hrywnę.

Zdaniem Pochwalskiego, w jego obwodzie są warunki, aby reformę pieniężną można było przeprowadzić w ciągu 5-7 dni, a nie 2 tygodni jak zaplanowano. Decyzja szefa obwodu zaporoskiego o blokadzie cen jest radykalniejsza od ogólnokrajowej uchwały Gabinetu Ministrów Ukrainy, który zarządził zamrożenie cen na 1 miesiąc począwszy od najbliższego poniedziałku, kiedy to hrywna ma znaleźć się w obiegu. Rząd ukraiński niewątpliwie obawia się drastycznego skoku cen w okresie poprzedzającym reformę i związanego z tym wzrostu inflacji. Od niedzieli - dnia, w którym zapowiedzia-

no reformę pieniężną, w Kijowie nie zaobserwowano paniki na rynku. Na międzybankowej giełdzie walutowej utrzymuje się kurs 176,1 tysiąca karbowaniców za 1 dolara USA, w kantorach po początkowym spadku wartości ukraińskiego pieniądza wszystko wróciło do normy i jego kurs jest praktycznie taki sam jak w ubiegłym tygodniu. W kijowskich sklepach obserwuje się natomiast wyraźny wzrost popytu na towary trwałego użytku i towary luksusowe.

Tymczasem w Chersoniu na południu Ukrainy już pojawiły się w obrocie hrywny, ale z 1918 roku. „Kijewskie Wiadomości” podały wczoraj, że na chersońskim bazarze zapłacono banknotem sprzed prawie 80 lat za mięso. Przy tym klient przeliczył wartość starej hrywny po rewalacyjnie niskim kursie: 1 hrywna - 50 tysięcy karbowaniców. Współczesna hrywna będzie miała wartość dwukrotnie większą. (PAP)

Kandydat Clinton



Na trwającej od poniedziałku w Chicago krajowej konwencji swojej partii amerykańscy demokraci mieli zatwierdzić minionej nocy kandydaturę prezydenta Billa Clintona na drugą kadencję w listopadowych wyborach. Fot. PAP/CAF

Księżna Diana i książę Karol

Formalny rozwód

Rozwód brytyjskiego następcy tronu księcia Walii Karola i księżnej Diany nabrał wczoraj mocy prawnej.

Szczegółów ustaleń między rozwodzającymi się małżonkami nie ogłoszono oficjalnie, ale sądzi się, że Diana otrzymała około 15 mln funtów jednorazowo, będzie miała taki sam jak Karol dostęp do dzieci, otrzyma 400 tys. funtów rocznie na prowadzenie

biura i zachowa prawa do apartamentów w Kensington Palace. Diana utraciła tytuł królewski i jej imienia nie będą poprzedzały inicjały HRH (Her Royal Highness - Jej Królewska Wysokość). Będzie nazywana „Diana, księżną Walii”. Diana musiała też wprowadzić się z biur w Pałacu św. Jakuba, w którym rezyduje książę Karol. (PAP)

Morderstwa i porwania dzieci w Belgii sprawiły, że odbywający się w Sztokholmie kongres dotyczący pornografii dziecięcej i seksualnego wykorzystywania dzieci nabrał nowego wymiaru.

Szwecję, która jest dzisiaj jedynym krajem w Europie, gdzie posiadanie wydawnictw pornograficznych, w których występują dzieci jest konstytucyjnie legalne, od lat nazywa się rajem pedofilów. Pomimo surowszego prawa w sąsiednich krajach skandynawskich okazuje się, że pedofile są praktycznie bezkarni. W Norwegii po latach wstydlivego milczenia pedofilia jest obecnie szeroko komentowana, zwłaszcza gdy okazało się, że wymiar sprawiedliwości za tego typu przestępstwa jest wyjątkowo łagodny i właściwie nie funkcjonuje. W Finlandii natomiast

Pornografia dziecięca

Pobłażliwa Skandynawia

Korespondencja „Dziennika” z Oslo

według brytyjskiego dziennika Observer znajduje się server internetowy będący światową centralą pedofilów, a maksymalna kara za posiadanie wydawnictw pornografii dziecięcej wynosi 6 miesięcy więzienia.

Królowa Sylwia będąca patronem kongresu już przed miesiącem oskarżyła szwedzkich polityków o brak odwagi politycznej i opóźnianie zmiany prawa dotyczącego pornografii dziecięcej. Dzisiaj zakazane są produkcja i rozpowszechnianie. Nowa usta-

wa, nad którą prace trwają już dwa lata będzie zakazywać również posiadania i oglądania tego typu filmów i wydawnictw. Wejście jednak w życie nie wcześniej niż w 1999 roku, ponieważ komisja Riksdagu ma kłopoty z tekstem ustawy, który trzeba tak ułożyć, aby nie ograniczał wolności prasy i wydawnictw.

Norweskie prawo jest surowe, lecz tylko w założeniu. Zakazuje wszelkich form wydawnictw, a w stosunku do aktywnego uczestnictwa, paragraf 195 prze-

widuje karę więzienia do 10 lat za stosunki seksualne z dziećmi poniżej 14 lat. Jeżeli ofiara miała poniżej 10 lat, poniesie obrażenia, umrze na ich skutek lub oskarżony jest recydywistą, maksymalny wyrok wynosi 21 lat więzienia.

Szokiem dla norweskiego społeczeństwa są jednak ostatnie dane opublikowane przez centralne biuro statystyczne. Według nich na 425 skazanych za przestępstwa seksualne w stosunku do dzieci tylko trzech spę-

dziło w więzieniu więcej niż trzy lata, a pozostali mniej niż trzy miesiące. W okresie 1991 - 1993 policja otrzymała 1690 spraw o molestowanie seksualne dzieci. 525 spraw natychmiast umorzono z braku dowodów.

Zarówno w Szwecji, jak i w Norwegii podnoszą się głosy o surowsze kary i publiczne piętnowanie pedofilów. Norweska radykalna partia postępu proponuje chemiczną kastrację. Z drugiej strony jednak znany norweski adwokat i autorytet prawny, Tor Erling Staff stwierdził otwarcie na łamach prasy, że stosunki z dziećmi są absolutnie dla nich nieszkodliwe, wręcz odwrotnie. Partie ludowo-chrześcijańskie uważają, że pedofilia to choroba, którą trzeba leczyć, a nie karać i proponują terapię zamiast więzienia. ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

Koalicja krytykuje Narodowy Bank Polski - opozycja oskarża rząd

Pieniądz niezgody

■ NIP DLA EMERYTA. Urzędy skarbowe za pośrednictwem Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego od września br. rozpoczną wysyłanie emerytom i rencistom formularzy zgłoszeń identyfikacyjnych NIP-3, na podstawie których każdy jako płatnik podatków otrzyma swój numer identyfikacyjny. Formularze otrzymają tylko ci emeryci i renciści, którzy sami do tej pory nie dokonali zgłoszenia identyfikacyjnego i nie został im nadany numer identyfikacji podatkowej (NIP).

■ WIĘCEJ DLA GMIN? Projekt nowelizacji ustawy o finansowaniu gmin wróci do sejmowych komisji. Przyjęty w środę bez sprzeciwu przez podkomisję nadzwyczajną dokument zakłada podwyższenie udziału gmin we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych z 15 do 17 proc. Przeprowadzone w 1995 r. nowelizacje ustaw: o samorządzie terytorialnym i o finansowaniu gmin nie zwiększyły dochodów własnych gmin; przeciwnie: stały się powodem ograniczenia w budżecie centralnym środków dla gmin, przy jednoczesnym obciążeniu ich zadaniami wykonywanymi dotychczas przez administrację rządową (w szczególności prowadzeniem szkół podstawowych) - stwierdzają w uzasadnieniu projektodawcy - Komisja Samorządu Terytorialnego.

■ AGENCJA RZUCI MIĘSEM. Agencja Rynku Rolnego od dziś podwyższa ceny skupu zboża na tzw. stałe zapasy, a w przyszłym tygodniu podwoi ilości mięsa kierowanego do sprzedaży na giełdach. Na rynku rolnym notuje się bowiem mniejszą niż zapowiadano podaż zbóż z tegorocznych zbiorów. Na niskim poziomie utrzymuje się od kilku tygodni skup trzody. Mleczarnie zmniejszyły produkcję masła, ale oferują ARR więcej mleka w proszku, bo spada opłacalność jego eksportu. Prezes ARR Kazimierz Gutowski, przedstawiając na środowym posiedzeniu Rady Agencji działania interwencyjne dostosowane do aktualnej sytuacji rynkowej zapowiedział, że od czwartku ARR skupować będzie po 600 zł tonę pszenicy, 380 zł - tonę żyta i 480 zł - tonę jęczmienia.

■ OPTIMUS SPRZEDAJE PHILIPSA. Umowę handlową dotyczącą dystrybucji monitorów komputerowych Philipsa w sieci sprzedaży Optimusa podpisali dyrektor generalny Philips Polska Sp. z o.o. Jap C. van Oost i Roman Kluska, prezes firmy Optimus S.A. W ofercie Philipsa znajduje się 18 modeli monitorów - od 14-calowych, czarno-białych (monochromatycznych) po 21-calowe.

■ CIECH INWESTUJE. Za 78 mln dolarów potentat w handlu chemicznymi - CIECH S.A. kupił 28 bm. Inowrocławskie Zakłady Chemiczne SODA - Mątwy S.A. oraz Zakłady Sodowe JANIKO-SODA S.A. Dokumenty sprzedaży 75 proc. udziałów w obu zakładach podpisali 28 bm. minister przekształceń własnościowych Wiesław Kaczmarek i prezes zarządu Ciechu - Zdzisław Mątkiewicz.

(INF. WL./PAP) - **Polityka koalicji w dużym stopniu z przepaściła rezultaty transformacji systemu gospodarki, przeprowadzonej w latach 1989-1993 - twierdzi Jerzy Osiatyński** uzasadniając sprzeciw Unii Wolności dla udzielenia absolutorium rządowi za 1995 r. Osiatyński ostro skrytykował także sposób wykorzystywania rezerwy celowej, który - wg UW - był niezgodny z założeniami.

- Fundusze, przeznaczone na zmiany organizacyjne, wykorzystywano na wynagrodzenia dla odchodzących ministrów. Ustawa budżetowa przewidywała też oddłużenie finansów publicznych, tymczasem nastąpiło jeszcze większe zadłużenie! Wicepremier Kołodko zaciągnął w zagranicznych filiach polskich banków 3 pożyczki, po 100 mln USD - były minister finansów zgodził się jednak, że być może niektóre niezgodne z ustawą budżetową decyzje były nie do uniknięcia.

Unia Wolności nie zgłasza natomiast poważniejszych zastrzeżeń do sprawozdania z realizacji polityki pieniężnej państwa, przedstawionej przez

NBP. Osiatyński wyraził jednak obawę, że zastrzeżenia takie zgłosi koalicja, przede wszystkim PSL, która jest zainteresowana w zmianie na stanowisku prezesa NBP.

Wiesław Ciesielski (SLD) poinformował, że jego klub jest przeciwny przyjęciu sprawozdania z realizacji polityki pieniężnej prowadzonej przez NBP w ub.r. ze względu na istotne rozbieżności między treścią założeń, a ich realizacją.

- Najważniejszym zadaniem polityki budżetowej i monetarnej w 1995 r., jak i w latach poprzednich, było umacnianie równowagi makroekonomicznej, m.in. poprzez hamowanie procesów inflacyjnych - przyznaje Centralny Urząd Planowania. Według CUP wyznaczone zarówno przez rząd, jak i parlament cele można realizować przez „odpowiednie kształtowanie podaży pieniądza w drodze stosowania wysokiej stopy procentowej, bezpośredniego limitowania kredytów bankowych” i „nałożenia na banki obowiązku utrzymania w NBP stosunkowo wysokich rezerw”. W cytowanym - dotyczącym oceny roku 1995 - raporcie CUP stwierdza także, iż

„efektem tych działań był systematyczny spadek poziomu inflacji”. Jednocześnie podkreślono, iż w ciągu sześciu minionych lat ani razu nie osiągnięto takiej skali redukcji inflacji, jak zakładały kolejne ustawy budżetowe. Dotychczas wspomniane anali-

w nastawieniu Polaków do własnej waluty. Okazało się bowiem, iż - pomimo bardzo wysokiej inflacji - oszczędzanie w złotych przynosiło znacznie większe zyski niż uważane kiedyś za najpewniejsze w naszym kraju lokowanie w dewizach.

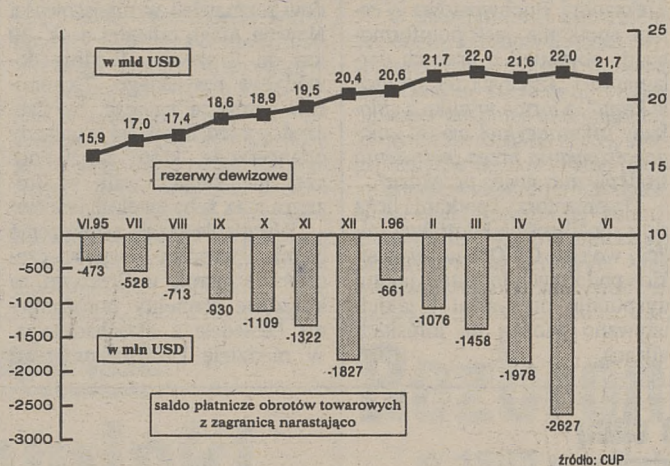
na złote spowodowały wylew krajowego pieniądza na rynek. W ten sposób jego realna podaż zamiast o 5 proc. zwiększyła się aż o 23,5 proc. To z kolei pociągnęło za sobą wzrost cen, które podsycały inflację.

Rezerwy dewizowe (zwane fachowo: należnościami zagranicznymi netto) w końcu ub.r. osiągnęły poziom 20,4 mld USD, co oznaczało, że tylko w ciągu jednego roku ich przyrost wyniósł aż 9,2 mld USD. Kiedyś, za czasów PRL, dewizy uważano za towar drocenny. Teraz dyskutuje się natomiast o kłopotach z ich nadmiarem.

- Podstawową rolę w generowaniu przyrostu rezerw dewizowych odgrywał nie rejestrowany handel przygraniczny, którego rezultatem była szybko powiększająca się nadwyżka skupu nad sprzedażą walut wymienialnych - ocenia CUP. Warto przy tym pamiętać, iż krytycy NBP często posługują się tym argumentem nie chcąc jednak przyjąć do wiadomości faktu, iż ten sam handel przygraniczny w znacznej mierze rekompensował deficyt w polskim handlu zagranicznym.

(L.K.,DSF)

Rezerwy dewizowe i saldo handlu zagranicznego



źródło: CUP

zy CUP (będące dla rządu materiałem wyjściowym do własnych ocen) wydają się korzystne dla NBP. Tym bardziej, że polityka banku doprowadziła do niesłychanego wręcz zwrotu

Bankowi centralnemu zarzucano, iż zbyt późno reagował na znaczny wzrost rezerw dewizowych. Okazał się on w ub.r. ponad 6-krotnie wyższy niż przewidywano. Dewizy zamieniane

Krakowskie obligacje gminne

Unieważniona uchwała

(INF.WL.) Regionalna Izba Obrachunkowa w Krakowie unieważniła uchwałę Rady Miasta Krakowa z lipca tego roku w sprawie emisji obligacji komunalnych o wartości 15 mln zł.

Według Izby naruszenie prawa stanowiło m.in. powierzenie określenia zasad sprzedaży, a później wykupu obligacji Zarządowi Miasta, a o czym powinna decydować Rada. Inny zarzut, to niewskazanie na co pójdą pieniądze z różnicy pomiędzy ceną nominalną a emisyjną. RIO podważyła także zasadność przetargu na bank do obsługi emisji papierów, gdyż - jej zdaniem - powinien to wykonywać bank obsługujący normalne rachunki gminy. Jeszcze przed podję-

ciem przez Radę Miasta ostatecznej decyzji o emisji obligacji gminnych RIO wydało pozytywną opinię co do projektu uchwały w tej sprawie. Teraz zanegowała ją.

- Przyglądaliśmy się, jak wyglądają emisje w innych miastach i tam nie było podobnie absurdalnych zastrzeżeń - powiedział wiceprezydent Krakowa Krzysztof Görlich. - Decyzja RIO to podważenie zasady zamówień publicznych, to podważenie przetargu na emitenta, który został przyjęty jako znakomicie przeprowadzony. Dziwi nas taka interpretacja, bo nasza emisja została przygotowana na wzór państwowej, a w myśl decyzji RIO nie mamy prawa np. do emisji publicznej. Według Bogusława Kośmidera

z BWR (BWR, BPH i PKO SA tworzą konsorcjum emisyjne) w przypadku Krakowa zarzut o wybór emitenta jest nieistotny (BWR obsługuje gminę), ale może być niebezpiecznym precedensem dla wszystkich gmin z terenu obsługiwanej przez krakowską RIO.

- Oznaczałoby to, że małe gminy musiałyby emitować swoje emisje poprzez banki spółdzielcze. Także narzucenie ceny emisyjnej pozbawia szansy uzyskania dodatkowych dochodów - dodał radny Kośmider.

Mimo „rozgorzyczenia” ostatnim wyrokiem RIO, gmina chce szybko doprowadzić do porozumienia; powołano już specjalny zespół, który na najbliższej sesji RMK przedstawi

nowy projekt uchwały w sprawie emisji obligacji, uwzględniający sugestie Izby. - Moglibyśmy odwoływać się do Naczelnego Sądu Administracyjnego, ale naszym głównym celem są obligacje, choć ich atrakcyjność dla gminy znacznie spadnie - powiedział Bogusław Kośmider. Według wiceprezydenta Görlicha nie powinno być większych opóźnień w samej emisji, a pieniądze z niej gmina musi uzyskać na przełomie października i listopada.

- Nie ma jeszcze wydrukowanych papierów, choć na pewno nie zmarnowałyby się, stanowiąc wielką atrakcję dla kolekcjonerów - dodał Bogusław Kośmider.

(GEG)

Emerytom w gotówce?

Minister pracy Andrzej Bączkowski, po wczorajszym spotkaniu z premierem i przedstawicielami Ministerstwa Finansów w sprawie wykonania orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego dotyczącego waloryzacji rent i emerytur za IV kwartał ub.r. powiedział, że opowiada się za gotówkową waloryzacją.

Minister pracy poinformował, że zaprezentował premierowi trzy warianty zrealizowania orzeczenia TK, które jego resort przygotował jeszcze w lipcu. Zapewnił, że rząd wykona to orzeczenie. Zaznaczył, że trybunał nakazał wykonanie zaległej waloryzacji, ale nie określił sposobu, w jaki należy to zrobić. Przedmiotem wewnątrzrządowej dyskusji jest obecnie metoda wykonania tego orzeczenia.

(PAP)

PZU dementuje

Członkowie byłych władz PZU S.A. w liście otwartym do wicepremiera, ministra finansów Grzegorza Kołodki oświadczyli, że informacja jego resortu o nieprawidłowościach w zarządzaniu spółką oraz o jej złej kondycji finansowej - przedstawiona 23 bm. w Sejmie - zawiera „stwierdzenia nie znajdujące pokrycia w faktach”.

List, podpisany m.in. przez odwołanego na początku bm. b. prezesa Romana Fulnecka, stwierdza m.in., że nieprawdą jest - jak mówił w Sejmie wiceminister finansów Jan Bogutyn - że PZU nie osiąga wymaganego ustawowo kapitału gwarancyjnego. Zdaniem byłych władz spółki, właśnie uzyskany w I półroczu br. zysk netto w wysokości 500 mln zł sprawił, że po raz pierwszy od przekształcenia PZU w spółkę akcyjną w 1991 r. środki własne firmy przewyższyły wymagany kapitał gwarancyjny. W liście podkreślono, że w I pół-

roczu br. zainkasowana składka była o 43 proc. wyższa niż w I półroczu ub.r., przewyższając stopę inflacji, a rachunek wyników ekonomicznych zamknął się dodatnią kwotą brutto 98 mln zł. Autorzy listu zaprzeczyli, jakoby dodatnie wyniki finansowe zostały osiągnięte jedynie dzięki dywidendzie z PZU Życie S.A., która stanowiła jedynie 30 proc. zysku.

Przedstawiciele PZU zaprzeczyli, jakoby prezes Fulneczek oczekiwał decyzji Sejmu o dokapitalizowaniu firmy z budżetu państwa. Podkreślili, że to wręcz dzięki jego inicjatywie nie były przedstawiane w parlamencie żadne propozycje w tym zakresie. Zdaniem sygnatariuszy listu, ostatnie lata dowiodły, że spółka „potrafiła własnymi siłami rozwiązać problemy finansowe, wobec jakich postawiło ją niedostateczne wyposażenie jej w środki finansowe na początku jej funkcjonowania”.

(PAP)

Podatkowe nieprawidłowości

Fiskus kontroluje

- W wyniku kontroli przeprowadzonych w I półroczu br. przez urzędy kontroli skarbowej ujawniono nieprawidłowości w płaceniu podatków na łączną kwotę 1.997.105 tys. zł, tj. o 25 proc. więcej niż w analogicznym okresie ub.r. - powiedział na wczorajszej konferencji prasowej wiceminister finansów Jan Kubik. Prawie połowa tej kwoty (49,5 proc. - ponad 990 tys. zł) powinna wpłynąć bezpośrednio do budżetu, z czego ponad 960 tys. zł, to skutek nieprawidłowego naliczenia podatków.

Najwięcej błędów w obliczaniu podatków popełnili płatnicy podatku obrotowego, od towarów i usług oraz akcyzowego. Kwota, którą muszą zwrócić do budżetu wyniosła 66,3 proc. ogółu stwierdzonych uszczupleń podatkowych. Pozostała kwota naliczonych przez inspektorów urzędów kontroli skarbowej nieprawidłowości (1.006.629 tys. zł), to przede wszystkim wynik uchybień w stosowaniu prawa dewizowego i budżetowego. Ponad 3,8 tys. skontrolowanych jednostek nie uznało wyników kontroli i zażądało skierowania sprawy na drogę postępowania podatkowego. Dotyczy to 89,7 proc. kwoty, która według ustaleń pokontrolnych powinna zasilić budżet. W I półroczu br. sporządzono 777 wniosków o zabezpieczenie majątkowe należności budżetowych na po-

nad 125 mln zł oraz przeprowadzono prawie 6,5 tys. dochodzeń karno-skarbowych - dodał wiceminister.

Podstawowe nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli polegały na nierzetelnym prowadzeniu transakcji zakupu i sprzedaży, a także nierzetelnym prowadzeniu dokumentacji podatkowej. Duże sankcje, sięgające nawet 500 mln st. zł, nałożono na te osoby prawne lub fizyczne, które prowadzą działalność gospodarczą i nie posiadają żadnego konta bankowego, mimo iż taki obowiązek nakłada na nich ustawa o działalności gospodarczej. W I półroczu br. urzędy kontroli skarbowej przeprowadziły ponad 23 tys. kontroli, spośród których ponad 90 proc. stanowiły kontrole podatkowe. Oprócz tego zajmowano się również m.in. prawidłowością naliczania i wykorzystywania dotacji budżetowych, badano prawidłowość przestrzegania dyscypliny budżetowej oraz obrotu dewizowego i gotówkowego. Urzędy skarbowe przeprowadziły ponad 153 tys. kontroli, w wyniku których stwierdzono uszczuplenia podatkowe na ok. 900 mln zł. Urzędy skarbowe skontrolowały m.in. 564.513 podatników, którzy w ub.r. skorzystali z ulgi z tytułu darowizn. Z tej grupy 37 tys. osób (6,6 proc.) odpisało przekazane pieniądze niezgodnie z przepisami, a nieprawidłowo odpisana kwota wyniosła 2.965 tys. zł. (PAP)

Kultura

Wielka Tina Turner

Szesnasty list JÓZEFA OPALSKIEGO do Doktorowej z Wilczej

DOBRODZIEJKO MOJA ŁASKAWA,

Wyobrażam sobie, że czyta Pani nagłówek tego listu i myśli Pani: oho, doktor zwariował! No bo jakże, czciciel Schuberta i Albana Berga, pisze do mnie o „babcu rocka”, jak popularnie Tinę Turner się nazywa. Może jeszcze z tego Pani się nie związałem, że przebywając w oparach Kultury Wysokiej uwielbiam, tak uwielbiam, dobrą rozrywkę. Jeden z moich przyjaciół żartuje nawet, że tak naprawdę to bez przerwy słucham operetek, dopiero kiedy słyszę dzwonek domofonu, szybko włączam kwartety Beethovena. Otóż ja się tego nie wstydzę, a nawet wręcz przeciwnie. Operetek słucham z zachwytem, pod warunkiem, że śpiewa je Elisabeth Schwarzkopf a dyryguje Carlos Kleiber, ale też trudno wyobrazić sobie moje życie bez Edith Piaf czy Toma Waitsa... Zresztą te dziwne podziały, to także jakaś osobliwość polska, bo np. Giorgio Strehler nie wstydzę się pisać tekstów do piosenek a Peter Brook reżyserować „Słodkiej Armii”, czyli komedii muzycznej... O tym zresztą też kiedyś do Pani napiszę.

Łaskawa Pani powinna bezwzględnie żałować, że się na stadion Gwardii w Warszawie nie wybrała, by wraz z dziesiątkami tysięcy widzów (tak!) oklaskiwać zjawisko w muzyce rozrywkowej naszych czasów nieporównywalnie absolutnie z niczym. Patrząc na tłumy wypełniające szczelnie stadion i oczekujące godzinami na wy-

stęp fenomenu, jakim jest Tina Turner, myślałem i o tym, że to jakiś znak czasu naszego wieku. Nie mogą się z nim przecieć równać tłumy wyprężające ongiś konie z karet gwiazd operowych, ani nawet Jan Kiepura śpiewający z dachu samochodu, co Pani pewnie doskonale pamięta. Dziesiątki tysięcy ludzi oklaskujący swych idoli to *signum* naszego wieku, czy się to komuś podoba czy nie.

Tina Turner jest jednak zjawiskiem specjalnym. O ile zazwyczaj muzyce rozrywkowej przysłuchuje się młodzież, o tyle na jej występie spotkało się kilka pokoleń (widziałem nawet całe rodziny od wnuczka po babcię), pragnących skonfrontować legendę znaną z płyt, telewizji i filmu ze spotkaniem na żywo. Myślę, że nie zawiódł się nikt! Ja, panią Turner uwielbiam od lat i byłem szczęśliwy jak dziecko, stojąc godzinami na murawie stadionu w oczekiwaniu na jej występ, szczęśliwy, że danym mi było obcować ze zjawiskiem absolutnie fenomenalnym. Oczywiście, że wołę w jej wydaniu utwory spokojniejsze, bardziej bluesowe, niż te, od których przy fantastycznym nagłośnieniu trzęsła się ziemia stadionu i zatykało dech w piersiach. Ale to pewnie sprawa mojego wieku i innej wrażliwości muzycznej. Jak Pani z naszej korespondencji już wie, w wypadku takich zjawisk, gdy konfrontuję moje płyty z rzeczywistością, patrzę na wszystko wyjątkowo „żabim okiem”, chcąc przytapać wielbioną przeze mnie gwiazdę na



Fot. CAF/PAP

jakimkolwiek potknięciu. Nic z tego! Gwiazda była w Warszawie w rewelacyjnej formie, cały *show* zrealizowany był na szczytach profesjonalizmu i obcowaliśmy z artystką (w swoim rodzaju oczywiście)

najwyższej klasy. I na tym właściwie można by skończyć; tyle, że to absolutnie za mało. Bo rodzi się jeszcze wiele pytań: skąd ta starsza pani znajduje w sobie tyle sił witalnych, żeby śpiewać i tańczyć (i to jak!)

przez bite dwie godziny, skąd jej wyjątkowe poczucie humoru, skąd magnetyczna siła panowania nad tłumem, z którym robi absolutnie, co chce... Do tego jest kobietą najwzyczejniej (bagatela!) czarującą i bardzo, bardzo piękną... Oczywiście, że to mit, legenda, fenomen - ale pani Turner posiada jeszcze jakiś rodzaj charyzmy, który pozwala opanować jej czasoprzestrzeń, przezwyciężyć własne niemożności i CZAS tak bezlitosny dla wszystkich. Nie wiem, Droga Pani, jaka jest Tina Turner prywatnie (charakterystyczne, że na ten temat plot stosunkowo niewiele). Ze sceny promieniuje żywiołową radością ze spotkania z publicznością i szczęściem, że takie tłumy przychodzą jej słuchać. Proszę sobie wyobrazić, że w Warszawie zeszła nawet ze sceny i śpiewała razem ze swymi fanami, co bardzo przecieć niebezpieczne, bo wariatów, jak wiadomo, nigdzie nie brakuje a od strony bezpieczeństwa - zarówno dla niej, jak i dla publiczności - koncert zorganizowany był fatalnie. Kontrola przy wejściu żadna, pozatykane przez widzów wszystkie zejścia i przejścia... Na szczęście nic się nie stało.

Swoją drogą, jaka Pani szczęśliwa, że zamieszkuje w stolicy! Ileż tam jednak przynajmniej w sensie importu rozrywki się dzieje. W Krakowie zupełnie zastój. Gdzież te czasy, kiedy słuchałem w moim mieście wielkich artystów estrady: od Jacquesa Brela po Ymę Sumac. Mam jednak nadzieję, że

uda się to zmienić przy pomocy programu „KRAKÓW 2000” (o czym kiedyś napiszę do Pani osobno). Bo oto w zasięgu ręki, dzięki Agencji „CLASSIC” Andrzeja Dudy Ogińskiego, możemy mieć w najbliższym czasie w Krakowie Jana Garbarkę, Raya Charlesa, Paolo Conte, Earthę Kitt... Byle tylko dumne moje miasteczko w porę zrozumiało, że europejskość polega na konfrontacji, inaczej wciąż będziemy dreptać w miejscu i gryźć własny, coraz bardziej wyleniały kulturalnie ogon. Zresztą nie tylko w Krakowie: wystarczyłoby popatrzeć i postuchać rzeżeń tegorocznego festiwalu w Sopocie. Polska rozrywka w zupełnym zaniku a to, co się sprowadza jako gwiazdy (i wiem, za jakie pieniądze! - to stawki, których te zespoły nigdzie już nie otrzymują) jest doprawdy zastraszające. Szanowna Pani przejmuję się tak bardzo stanem polskiego teatru, ale ja zapewniam, że z rozrywką jest wcale nie lepiej i to w kraju, który wydał Mirę Zimińską i Ewę Demarczyk. *Passons*.

Włączam więc dla Pani cudowną piosenkę *On Silent Wings* z ostatniej płyty wielkiej Tyny, którą kończyła swój występ w Warszawie i którą razem z nią śpiewał rozkołysany tłum pod wygwieżdżonym niebem. Ja też, ze łzami w oczach. I to jest dla mnie rozpoczęcie sezonu kulturalnego w naszym siermiężnym kraju. Życzę Pani w nadchodzącym sezonie wielu wspaniałych przeżyć!

Pani wierny czytelnik
JÓZEF OPALSKI

Zgodnie z ogłoszonymi miesiącem zamiarami postanowiłem dalej szukać w Krakowie miejsc, w których można posłuchać jazzu. Nikt z organizatorów imprez nie odpowiedział na mój apel sprzed miesiąca, natomiast zadzwoniło do mnie kilku starych znajomych wyrażających solidarność z moimi tezami. Dziękuję serdecznie. Po ponad 10. latach niepisania jest to dla mnie bardzo istotne.

Na początku sierpnia odwiedziłem piwnicę „U Wyrwigrosza”, której właściciele, działając w swoim własnym interesie, poszukują formuły uatrakcyjnienia czasu klientom. Z regularnością pojawiają się tam dwie formacje jazzowe preferujące raczej tradycyjność niż „szaleństwo modernu”: „Boba Jazz Band” i „The Willows Revival Singers”. W dniu, w którym odwiedziłem to miejsce, śpiewały panie z tego drugiego, bez dwóch panów z ich podstawowego składu - barytona i klarncisty.

Tak jak Janusz Muniak dba, by ani jeden złoty w jego restauracji nie został wydany niewłaściwie, tak pan inżynier Roman Michalik - jednocześnie pianista, bacznie strzeże prawdziwości dźwięków. Bo pannie Willows'owe mogą się w każdej chwili rozszaleć, co przy ich - mimo prawie 10 lat wspólnej pracy - nikłemu doświadczeniu może grozić katastrofą. Pan Michalik najczęściej jest na swoim posterunku i w odpowiednim momencie, gdy sekcja lewituje rozkosznie, a intuicja zawodzi, poda właściwy akord. Grupa „Willows” jest typowym zespołem repertuarowym i posiada przygotowane trzy programy estradowe: pierwszy poświęcony negro spirituals i gospels, drugi złożony ze standardów jazzowych i trzeci - z pastorałkami i kolędami polskimi.

W piwnicy restauracji „U Wyrwigrosza” nie za wielkiej, ale gustownej, przy umiarkowanym przyjęciu publiczności, zaprezentowano nam trzy sety. Pierwszy był poświęcony gospel, co nie jest najlepszym akompaniamentem podczas posiłku, a następne były podróżą po skarbnicy amerykańskiej

Grzegorz Tusiewicz

„Snow spirit”

Cały ten jazz

piosenki i pieśni, które w Polsce funkcjonują pod nazwą standardów jazzowych. Powoduje to, moim zdaniem, u artystek jest śpiewających wrażenie, jakoby śpiewały jazz. Prezentują one manierę bardzo popularną w końcu lat 40. a reprezentowaną przez takie zespoły żeńskie, jak np. „Andrew Sisters”. Fakt, że niektóre z nich improwizują nawet scatem, nie zmienia faktu, że jazz to „półeczka obok”. Czy robią to dobrze? Na pewno jest w tym ogromna ilość pracy, choć efekt jest jeszcze amatorski, w dobrym tego słowa znaczeniu. Kochają to co robią - i to słysząc i widząc, jak widząc i słysząc ich niedostatki. W intonacji i rytmie, i nie w elementach zaaranżowanych, lecz wtedy gdy pozostawiono im więcej swobody. Sztukę tworzy talent, doświadczenie, a może i serce.

Kolejny wieczór, jaki spędziłem w „Wyrwigroszu”, miał miejsce przy akompaniamentie niepełnego „Beale Street Bandu” pod dowództwem Andrzeja Marchewki. Niepełność składu uzupełnili liczni i niespodziewani goście. Śpiewali Anita Piśko z czarnym wokalistą z Nowego Jorku Gerry Trotman'em, p. Sołek i Jerzy Bożyk, grali Mieczysław Górka, Marian Pawlik, Rafał Zydrón, Andrzej Nowak. Na widowni dawno nie widziani: Piotr Saffian - kiedyś prowadził „nieekonomiczny” jazz rockowy big band „Drive” w Dworcu Białoprądnickim, teraz niezależny producent płytowy w Szwajcarii, Witold Wnuk - szef lipcowego festiwalu jazzowego w „Piwnicy pod Baranami”, Ryszard Kopciuch - szef festiwalu „Stary jazz w starym Krakowie”, Jan Byrczek - historia jazzu polskiego, europejskiego i światowego,

Krystian Brodacki - repatriant z Warszawy - dawniej „Jazz Forum”, teraz Radio Kraków nocą.

Zawrót głowy i piękne momenty, a za wszystko dzięki tym którzy kierują programem w „Wyrwigroszu”. Duch „Helikonu” krążył... ale o tym niżej.

W ramach imprez pod nazwą „Stary jazz w starym Krakowie” - odbywały się imprezy w trzech miejscach - w klubie „Kornet”, pod bunkrem sztuki BWA i w niedzielę na estradzie w Rynku Głównym. Koncertów na Rynku nienawidzę, pod BWA nie trafiłem, natomiast muszę się przyznać do słabości, jaką mam wobec klubu „Kornet” - polecam, naprzeciw kina Kijów.

Był w latach 60. w małej sali w kamienicy na rogu św. Jana i św. Marka klub jazzowy. Nazywał się „Helikon” i tam rozpoczęli swoje kariery Adam Makowicz, Tomasz Stańko, Zbyszek Seifert, Jurek Bezucha, Heniu Słaboszowski, ale i Jan Byrczek - obecnie bankier amerykański, ale i kohorty potetów, malarzy, performerów z Jackiem Gullą, Tomaszem Holujem, Zbyszekiem Werpechowskim na czele.

W barze rządził Andrzej Jakóbiec, który również z za niego grał. „Helikon” był miejscem spotkań środowiska ludzi, jak wykazała historia, utalentowanych. Grano jazz „środek”. I wszystkim płonęły oczy. Teraz po wyremontowaniu (czyli m. in. zniszczeniu namalowanych przez śp. Wiesłkę Dymnego malowideł ściennych) hrabia Rostworowski (nb. też poeta) sprzedaje tam luksusowe wyroby importowane.

Część z tej atmosfery, może za przyczyną Andrzeja Jakóbca, wiele osób z mojego „helikonowego pokole-

nia” odkrywa w prowadzonym przez niego „Kornecie”, gdzie jest przy tym bardziej elegancko, no i jest wentylacja. Trafiłem na koncert „Old Metropolitan Band”. I mimo hukku zasłuchałem się. W melodie tradycyjnych tematów, w klarowności konstrukcji improwizacji, ich czytelności, prostocie i zawodostwo. Prostota jest piękna i dociera do wszystkich - i tych odbierających intelektem, i tych chłonących fizycznie, całym ciałem. Zawodostwo zaczyna się tam, gdzie błysk strachu jest zastępowany błyskiem radości i szczerego ukontentowania. Gdy zaś pojawia się śliskie oczko szulera lub kombinatora, mamy już do zniesienia z tzw. profesjonalizmem. W „Oldach” nie ma szulerstwa, wszystko jest na wierzchu i podlega nieustannie testowi prawdy. Z powodzeniem od lat.

Wracając sierpniową nocą po koncercie, zobaczyłem w ciemnym, zapluggawionym zaułku Krakowa dwoje ludzi; po stroju i zachowaniu sądząc bliskich marginesowi społecznemu. Na jego pulowerze widniał napis „Snow Spirit” („Duch śniegu”). Prawdziwy jazz - samo życie.

Poszedłem ich śladem i trafiłem do Teatru Buckleina, w okolicy o szemranej sławie, na koncert „Kinior Sky Orchestra”. Włodzimierz „Kinior” Kiniorski pochodzi z Kielc (które wraz z Częstochową tworzą polski artystyczny odpowiednik nowojorskiego South Bronx), a wywodzi się on z big bandu Kieleckiego Jazz Klubu, w którym grał m.in. senator Jerzy Stępień. Kielce wytworzyły bardzo swoisty *underground* artystyczny. I podejrzewam, że z tej enklawy wyszli i Liroy, i występujący z Kiniozem raper „Kasa” Kasowski,

a sam Kinior - członek legendarnego „Tie Breaku” - wydaje się być „guru”, seniorem tego środowiska. Gra na gitarze, saksofonach, bębnach afrykańskich, śpiewa i jest projektantem „przestrzeni czasu i barw”. Muzyka, którą prezentuje, ma bardzo jazzowe podstawy; sekcja jak w „Head Hunters” Herbie Hancocka, rozkładanie barw - rodem z Charlie Mingusa, a że trochę głośniejszy niż ma koncertach gdzie indziej, to co? A teksty „odjazdowe”... Kiniorski bakał, że to nie jazz, ale jego oczy płonęły, może jassowo...? Na widowni Staś Sojka... A Teatr Buckleina to optycznie i „klimatowo” klasyczny nowojorski *Éloft*, artystowski i odrębny, a w Krakowie zdominowanym przez straight ahead jazz i dixieland, podobno jedyne miejsce alternatywne.

Dominacja jazzu „standardowego” w klubach i restauracjach Krakowa jest na dłuższą metę niezdrówka, hamuje bowiem dopływ zarówno młodych muzyków (poza aspirującymi do rzemiosła), jak i „poszukującej sztuki”, albo „innej sztuki” publiczności. Ale też cała Polska jest w Europie jazzowym skansenem, w którym zachowały się jeszcze formy uprawiania jazzu, obumierające na Zachodzie. W Niemczech w zeszłym roku przestało funkcjonować blisko 100 klubów jazzowych, w Szwajcarii nie ma już stałych miejsc, gdzie gra się jazz, a zainteresowanie dużych wytwórni płytowych jest coraz mniejsze tym rynkiem zapaleńców i hobbystów, na którym można sprzedać maksymalnie 20 tys. płyt lub kaset. A do Polski przyjeżdżają owi zagraniczni hobbysci (wg ocen, w klubach Krakowa stanowią oni 30 proc. widowni), a za nimi w poszukiwaniu publiczności dotrą człowiek muzyki europejskiej. Będą nawet grać za darmo - byle tylko wystąpić przed żywą publicznością. W konsekwencji zaczęła stanowić silną konkurencję dla polskich muzyków. Czy oni to wytrzymają? Na pewno nie są na to organizacyjnie przygotowani. Co piszę trochę na przekór sercu, ale i zgodnie ze swoimi myślami.

Filmowe Graffiti

80/278

PREMIERY TYGODNIA

PREMIERY TYGODNIA

PREMIERY TYGODNIA

PREMIERY TYGODNIA

Dramat na Pacyfiku

SZTORM reż. Ridley Scott

Urodzony i wykształcony w Anglii reżyser filmu *Sztorm*, Ridley Scott debiutował w 1978 roku dramatem kostiumowym *Pojedynek* opartym na opowiadaniu Josepha Conrada. Nagroda Jury na festiwalu filmowym w Cannes otworzyła przed debiutantem drzwi wielkich wytwórni filmowych w Stanach Zjednoczonych. Z czasem Scott okazał się jednym z najbardziej udanych „importów” w Hollywood. Legendarny *8 Obcy pasażer...* i *Łowca androidów* stały się kultowymi filmami gatunku science-fiction. Sporym zaskoczeniem dla wielbicieli Scotta był głośny dramat obyczajowy *Thelma i Louise* – jeden z nielicznych filmowych katechizmów feministek, opowiedziany w konwencji męskiego tzw. „road movie”.

Sztorm jest kolejną morską przygodą Scotta, która rozpoczęła się od realizacji 1492: *Wyprawa do rajów*, monumentalnej opowieści o Krzysztofie Kolumbie. Film odniósł umiarkowany sukces, był jednak znakomitym poligonem doświadczalnym przed przystąpieniem do realizacji filmu, który daleki jest od jubileuszowej pompatozności. Podstawą scenariusza *Sztormu* są prawdziwe losy członków załogi szkolnego żaglowca, który wpadł w śmiertelną pułapkę „Białego Szkwala”. Scotta zafascynowało emocjonalne podłoże dramatycznych wydarzeń. „*Jest to opowieść o przechodzeniu od wieku młodzieńczego do męskiego*” – powiedział reżyser.

Jesienią 1960 roku z portu St. George na Bermudach wypływa na ćwiczebny rejs dwumasztowy żaglowiec „Albatros” z grupą trzynastu kadetów szkoły morskiej na pokładzie. Dla większości chłopców jest to pierwsze spotkanie z morzem i pierwszy samodzielny krok w życiu. Nauczycielem i kapi-

tanem adeptów sztuki żeglarskiej jest skryty i małomówny Christopher Sheldon (Jeff Bridges - *Fisher King*, *Wrota niebios*, *Bez lęku*). Kapitan pokazuje chłopcom miejsca, do których zawsze chcieli dotrzeć w swoich marzeniach. Pragnie, by każdy z nich, poznając



smak morskiej przygody, dowiedział się czegoś o własnej kondycji, zajął się sobą, pokonał strach. Surowe warunki panujące na pokładzie „Albatrosa”, dyscyplina zaprowadzona przez Sheldona sprawiają, że kadeci uświadamiają sobie wagę lojalności i przyjaźni. Ze zbiorowiska sfrustrowanych małolátów „w trudnym wieku” przekształcają się w prawdziwych marynarzy.

U kresu podróży, w drodze powrotnej „Albatros” targany silnym wiatrem o nazwie „Biały Szkwal” w ciągu zaledwie kilku minut wyrwca się do góry dnem i tonie. W katastrofie ginie kilku chłopców i żona Sheldona (Caroline Godall), jedyna kobieta na pokładzie. Dla ocalałych z katastrofy rozpoczyna się dręczący koszmar: poszukiwa-

nie odpowiedzi na pytanie, kto ponosi odpowiedzialność za katastrofę. Powołany w tym celu trybunał oskarża Sheldona o bezpodstawne narażanie życia członków załogi i rażące błędy nawigacyjne. Prawdopodobne jest jednak, że decyzje kapitana były jedyną, desperacką próbą ratowania pozostałych członków załogi. Opinie ekspertów nie mają tutaj żadnego znaczenia, najważniejsze jest zdanie chłopców, którzy przeżyli godzinę najcięższej próby.

Scenarzysta filmu, Todd Robinson, usłyszał historię „Albatrosa” od jednego z pozostałych przy życiu kadetów (dzisiaj dojrzałego mężczyzny). Tragedia, która wydarzyła się ponad 30 lat temu, okazała się przełomowym momentem w życiu wszystkich jej uczestników: „*Był to czas, kiedy nadeszła pora rozstać się z wiekiem chłopięcym, z romantycznymi marzeniami o przygodach na morzu. Czas, w którym trzeba było dorosnąć do podjęcia dojrzałych, męskich decyzji*”.

Jak napisał jeden z recenzentów prestiżowego londyńskiego *Sight & Sound*, trzymająca w napięciu sekwencja katastrofy „Albatrosa” robi nie mniejsze wrażenie niż osiągnięcia klasycznych filmów katastroficznych, jak np.: *Alive - dramat w Andach*. Wydaje się jednak, że Scott potraktował katastroficzną fabułę zaledwie jako szkielet opowieści, której głównym tematem są jej bohaterowie – młodzi mężczyźni, którzy zostali ukształtowani podczas tragicznego rejsu. Różnice pomiędzy *Sztorem* a tradycyjnym filmem akcji wypadają zdecydowanie na korzyść tego pierwszego. No, chyba że ktoś preferuje – jakże modną ostatnio – celuloidową rzeźnię na akord.

Kino „Wanda”: premiera 30 VIII

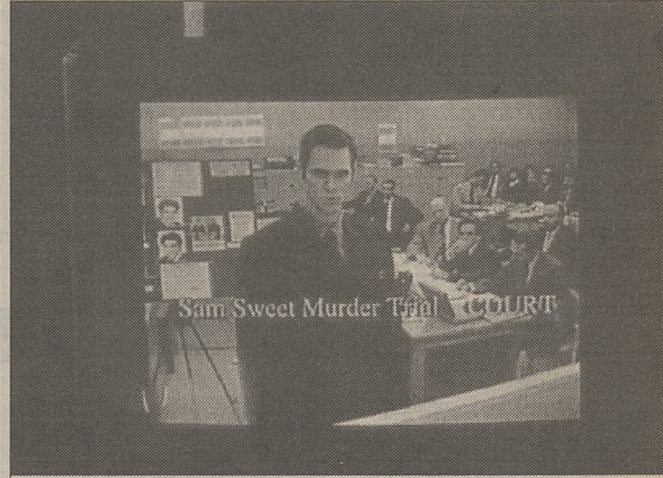
Oglądanie telewizji, czyli:

Żaby w mózgu

TELEMANIAK reż. Ben Stiller

Bezpowrotnie minęły czasy, kiedy pies uchodził za najlepszego przyjaciela człowieka. Czworonożnych domowników zastąpiły odbiorniki telewizyjne, z którymi nie trzeba wychodzić na spacer, zamiast karmić, wystarczy zapłacić abonament. Mało tego, wielu współmałżonków preferuje oglądanie telewizji nad wzajemną konwersację. Mężczyźni twierdzą, że „gdy telewizor zbyt dużo mówi, zawsze można go wyłączyć”. Kobiety utrzymują zaś, że „przynajmniej nie włączy się po nocach”. Oto czym jest – telemania.

Chip Douglas (Jim Carrey - *Maska*, *Głupi, głupszy*) jest niczym nie wyróżniającym się instalatorem telewizji kablowej. Krąży od domu do domu, by odmienić życie ich mieszkańców, pozostawiając po sobie radosną możliwość zabijania czasu przed ekranem telewizora. Okazuje się jednak, że Chip jest nie tylko fachowcem od kabli, ale również psychopata... Wychowany przed srebrnym ekranem nosi w głowie gotowy obraz świata: wie wszystko o związkach rodzinnych, prowadzeniu śledztwa, czyszczeniu plam, a nawet jest ekspertem *ars amandi* postępując w myśl zasa-



dy „co na ekranie, to na tapczanie”. Wszystko za sprawą obejrzanego serialu, filmów, teledysków, reklam, którym od lat pozostaje wierny. W trakcie swojej wędrówki instalator trafia do mieszkania samotnego architekta (Matthew Broderick). Przyjmuje od niego łapówkę, by wkrótce na stałe wtargnąć w jego życiorys. Oryginalne pomysły Chipa (np. pojedynek w średniowiecznym stylu) są jednak zbyt niebezpieczne dla zwykłego śmiertelnika, który odróżnia realną rzeczywistość od rzeczywistości telewizyjnej...

Na pierwszy rzut oka film Stillera wydaje się być dziełem, które napomina swoich widzów przed utratą własnej osobowości, wyszydza styl życia konsumpcyjnego społeczeństwa, którego wizytówką jest telewizor. A skoro trudno uczyć za pomocą dobrego przykładu, bohater *Telemaniaka* poucza kreując postać młodego, zdrowego faceta, któremu podczas oglądania telewizji wkradła się do bezmyślnego czerepa mała zielona żabka.

Kino „Uciecha”, „Sztuka”: premiera 30 VIII

Jean-Claude Van Damme, czyli:

Latający Holender

THE QUEST reż. Jean-Claude Van Damme

Filmowa kariera Jeana-Claude'a Van Damme'a rozpoczęła się od zapomnianej kreacji homoseksualisty o winnych nogach. Rola ta prawdopodobnie miała charakter żartu ze strony znawcy kung-fu, karateki, ale fakt pozostaje faktem. Doświadczenia te, podobnie do godzin spędzonych w salach szkoły baletowej, procentują w najnowszych filmach zdolnego Holendra, który oczarował producentów Hollywood.

The Quest jest debiutem reżyserskim Van Damme'a, który postanowił uwolnić się od obowiązku wysłuchiwanie filmowców, którzy nie mają pojęcia o zasadach sztuki walki. Tym

samym film jest istną galerią klasycznych elementów kina kung-fu, które niemal od epoki Bruce'a Lee są takie same.

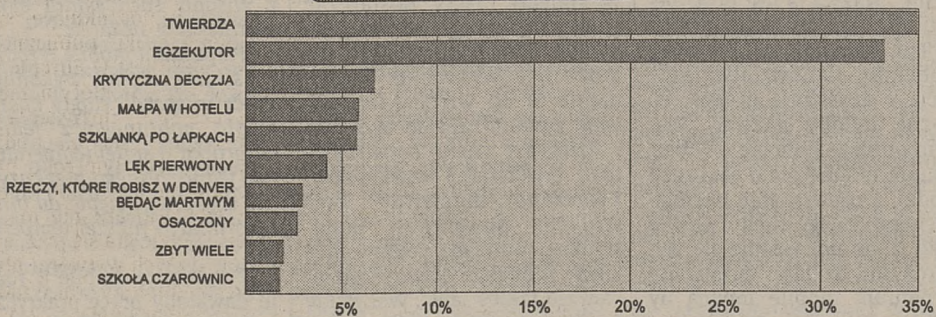
W małym barku na Manhattanie trzech młodocianych opryszków próbuje okraść starszego mężczyznę. Kiedy grzeszne protesty ofiary nie skutkują, starszek ucieka się do obrony koniecznej: napastnicy zostają dotkliwie pobici i odwiezieni do pobliskiego szpitala z licznymi uszkodzeniami ciała. Napadniętym okazał się Chris Dubois (Van Damme), który świadkiem niefortunnego zdarzenia postanawia opowiedzieć swoją historię.

Dawno, dawno temu jako mały chłopiec ukradł walizkę

pełną pieniędzy. Uciekając przed gangsterami i policją trafił na statek przemytników broni. Wkrótce został niewolnikiem piratów, którzy w Azji odsprzedali go surowemu panu Khao. Chris został poddany specjalnemu treningowi i stał się członkiem grupy gladiatorów, wstępujących na ukrytych w dżungli arenach. Wkrótce Chris stanął do walki w legendarnym turnieju najlepszych w Tybecie. Największym przeciwnikiem ogorzałego młodzieńca jest krwiożerczy olbrzym Khan, który łamie kręgosłupy rywali jak zapalki. Emocje sięgają zenitu...

Kino „Kijów”: premiera 30 VIII

Przeboje kin krakowskich 19 VIII - 25 VIII 1996



Podobnie jak przed tygodniem, czołową listę filmowych przebojów zdominowało kino akcji. Mimo znacznie lepszego wyniku niż przed tygodniem, lider poprzedniego notowania, *Egzekutor*, zajmuje 2. miejsce, wyprzedzając *Krytyczną decyzję*, która po 25 dniach od premiery nadal pozostaje na wysokiej 3. pozycji. Krakowscy kinomani najchętniej oglądali zaś *Twierdzę*, która awansowała po 18 dniach na ekranie. Muskulatura Schwarzeneggera okazała się mniej atrakcyjna niż bandycki pomysłu i niezaprzeczalny wdzięk Seana Connery. Spadek odnotowała *Szkoła czarownic* (z miejsca 6. przed tygodniem),

w przededniu nowego roku szkolnego młodzież nie lubi, by przypominać jej o czekających obowiązkach... Cieszy obecność na liście najnowszego filmu Yurka Bogayevicza, *Osaczony* (8), którego uroczysta premiera z udziałem reżysera miała miejsce w ubiegłą sobotę w kinie „Wanda”. Z grona filmów polskich, najlepsze notowania zasłużenie należą do *Pułkownika Kwiatkowskiego* Kazimierza Kutza (12). Jak widać film, który został okrzyknięty „wybrzmieniem szkoły polskiej”, trafia do wyobraźni młodych widzów, dominujących na salach kinowych. A może Kutz i Stawiński znaleźli receptę na uzdrowienie polskiej kinematografii?

Konkurs kinomana

Ostatnio na naszych ekranach pojawiła się *Wyspa piratów* w reżyserii Renny'ego Harlina. Największą niespodzianką w tym filmie był jego bohater: kobieta-pirat. Okazało się, że seksowna korsarka nie pozostaje w tyle za kosmatymi wilkami morskimi. Czy pamiętacie Państwo nazwisko aktorki odtwarzającej tę postać? Nasz numer telefonu: 22-95-92 (godz. 16.00 - 16.15).



Kosz zaproszeń

Zapraszamy naszych Czytelników na premierę filmu *Sztorm* (kino „Wanda”). Wielbicieli małego ekranu zapraszamy natomiast na pokazy filmu *Telemaniak* (kino „Uciecha”). Nasz numer telefonu: 22-95-92 (godz. 16.00 - 16.15).

Redakcja: Jerzy Jurczyński
Centrum Filmowe „Graffiti”
tel. 21 42 94

Nauka Technika

Zupa życia

Wypełniała naszą planetę przed 3,5 mld lat

Prapoczątki życia na Ziemi są jednym z najbardziej pasjonujących zagadnień nauki, a najnowsze badania przynoszą coraz bardziej zaskakujące odkrycia i hipotezy. Największą sensacją stał się meteoryt, jaki spadł na Ziemię z Marsa, a w którego środku uczeni doszukanali się „śladów życia”. Tymczasem jedna sensacja goni drugą. Oto sonda „Galileo” przesała zdjęcia, z których wynika, że pod lodową skorupą Europy, jednego z księżyców Jowisza, prawdopodobnie kryje się woda. A tam, gdzie jest woda, powinno być też życie.

Jak poinformowały agencje prasowe, uczeni twierdzą, że między lodowymi krami widać szczeliny, z których wydobywa się woda. Według prof. Ronalda Greeleya, geologa z Uniwersytetu w Arizonie, zdumiewające jest, do jakiego stopnia krajobraz tego księżycy przypomina Arktkę. Mimo tych skojarzeń za wcześnie na wyciąganie zbyt pochopnych wniosków. Dokładniejszych, a przez to bardziej wiarygodnych, zdjęć należy oczekiwać w grudniu tego roku, kiedy sonda przeleci w odległości zaledwie 600 km od księżycy.

Europa jest niewiele mniejsza od ziemskiego Księżyca. Na jej powierzchni panuje temperatura minus 145°C, ale siły przyływowe Jowisza powodują tak duże tarcie, że na niektórych jej obszarach mogą występować zbiorniki wodne, sięgające nawet na głębokość 50 km. Według astro-

nomów, jest to w Układzie Słonecznym jedno z nielicznych - poza Ziemią - miejsc, gdzie może występować życie.

Równie interesujące jest odkrycie, jakiego dokonali trzej uczeni z Uniwersytetu Kalifornijskiego w San Diego. Uważają oni, że wykryli jedną z ważniejszych substancji „prazu życia”, która wypełniała naszą planetę przed ponad 3,5 mld lat. Jak piszą na łamach „Nature” Anthony Keefe, Gerard Newton oraz Stanley L. Miller, tym ważnym komponentem była panteteina, substancja do dziś wykorzystywana przez niektóre organizmy do syntezy aminokwasów w procesie produkcji białek. Podobnie było przed miliardami lat, kiedy dopiero formowały się warunki do powstania życia. Substancja ta wpływała na łączenie się prostych molekuł, jakie znajdowały się w ówczesnym środowisku aminokwasów. Po uformowaniu się pierwszych żywych organizmów prawdopodobnie wspomagała też wytwarzanie w nich prostych białek. Uczeni amerykańscy podejrzewają, że panteteina łatwo wytrącała się w trakcie reakcji chemicznych zachodzących w temperaturze 40°C, szczególnie w tych rejonach planety, gdzie było silniejsze parowanie, np. u wybrzeży proaeonów. Taka temperatura mogła być korzystna dla zaistnienia tego rodzaju reakcji, a jednocześnie na tyle niska, by nie zniszczyć pierwszych substancji organicznych.

(PAI)

Sprzątanie po japońsku

Agenda japońskiego ministrowa budownictwa wraz z firmą Rich Hills skonstruowała urządzenie szybko i dokładnie usuwające z betonowych powierzchni zużyta gumę do zucia wyrzucaną przez lekceważących zasady dobrego wychowania konsumentów - informuje „Look Japan”.

Zdrapywanie wyrzuconych resztek gumy do zucia ręcznie

jest zajęciem bardzo pracochłonnym, a - jak dowodzą wyniki przeprowadzonego w tym celu badania oraz obserwacja stanu ulic - zdyscyplinowani z pozoru Japończycy dość często zatrudniają w ten sposób służby miejskie. Tym ostatnim w sukurs przyszli konstruktorzy, którzy opracowali urządzenie o nazwie HAGACY-1G. Działa ono na zasadzie zbliżonej do pistoletów

używanych do zdrapywania farby z karoserii samochodu. Z urządzenia wystrzelwane są pod ciśnieniem drobiny specjalnego typu plastiku. Nie niszczą one czyszczonej powierzchni, natomiast rozbijają stwardniałą gumę i absorbują jej fragmenty. Cała operacja trwa 5 do 10 sekund, a więc kilkadziesiąt razy krócej niż wykonywana ręcznie.

(PAI)

Telekomunikacja Polska S.A. testuje

Karty chipowe

Telekomunikacja Polska S.A. podpisała umowę na dostawę kompletnej linii do produkcji kart elektronicznych z firmą Sempac S.A., należąca do szwajcarskiej grupy ESEC. Linia zostanie zainstalowana w Ośrodku Techniki Optotelekomunikacyjnej w Lublinie. Równocześnie TP S.A. zainstalowała w Zamocisku 10 aparatów telefonicznych na elektroniczne karty telefoniczne zawierające mikroprocesor. Aparaty, w których można wykorzystywać karty mikroprocesorowe, wyprodukowane zostały przez firmę Lucent Technologies Network Systems Poland (dawniej ATZT Telfa).

Obie inwestycje bezpośrednio związane są z planami budowy w Polsce sieci telefonów publicznych na karty chipowe. TP S.A. testuje obecnie kilka systemów, by wybrać jeden, który w przyszłości trafi na ulice.

Karta chipowa, mająca zastąpić stosowane dotąd żetony i karty magnetyczne, jest wielkości zwykłej karty telefonicznej z paskiem magnetycznym. Posiada wmontowany układ scalony umożliwiający jej komunikację z aparatem telefonicznym. Oprócz informacji o liczbie impulsów układ scalony może zawierać moduł zabezpieczający przed próbami sfalszowania karty. Istnieje też możliwość, by przy pomocy tej samej karty dzwonić z aparatów różnych operatorów. Co więcej, karty mikroprocesorowe są przy tym znacznie bardziej odporne na uszkodzenia mechaniczne. W przyszłości mogą też posłużyć do płacenia za inne usługi.

(PAI)

Nowy „Ruch Literacki”

Trzeci tegoroczny zeszyt „Ruchu Literackiego”, dwumiesięcznika krakowskiego oddziału PAN oraz UJ, jest dedykowany jubilatce prof. Marii Podrazie-Kwiatkowskiej, pod której redakcją został omówiony na wstępie działu recenzji obszerny tom studiów i esejów z sesji „Stulecie Młodej Polski”.

Na czele profesorskich rozpraw wyróżnia się artykuł Henryka Markiewicza o rozwoju literaturoznawczych poglądów Romana Ingardena. Alina Kowalczykowa snuje rozważania nad słabym fran-

cuskim dramatem Mickiewicza - „Konfederaci barscy”. Franciszek Ziejka wartościuje zasługi XIX-wiecznych tłumaczy literatury polskiej od czasów powstania 1830 r. we Francji, wśród których byli i Polacy - Edmund Chojecki, Konstanty Gaszyński, Wacław Gasztowt, Krystyn J. Ostrowski, Karol Przeździecki, Władysław Mickiewicz. Stanisław Stabro rozpatruje późną lirykę Jarosława Iwaszkiewicza, nacechowaną dwutorowością - rozdarcie między opisem rzeczywistości a poetycką wersją ideału Piękn-

W dziale interpretacji Tomasz Kunz dokonuje próby odczytania wiersza Tadeusza Różewicza nawiązującego do tragedii Oświęcimia z tomu „Płaskorzeźba” z 1991 r., a w dziale dyskusji Jolanta Dudek analizuje echa myśli Eliota w krytyce i poezji polskiej.

Recenzje przynoszą bogaty wybór z dorobku polskiej - i nie tylko - myśli badawczej z zagadnień teorii i historii literatury, poświadczając wysoki poziom „Ruchu Literackiego”, obchodzącego właśnie - pod redakcją naczelną Juliana Maślanki - swoje 70-lecie.

TADEUSZ Z. BEDNARSKI

Encyklopedia - instytucja

Polska Britannica

Encyclopaedia Britannica jest najstarszą i największą anglojęzyczną encyklopedią powszechną. Jej pierwsze wydanie, tzw. szkockie lub edynburskie, ukazało się w 1768 roku jako edycja trzytomowa. Kolejne wydania były uzupełniane, poszerzane i aktualizowane. Ważna cezura w historii tej encyklopedii-instytucji to rok 1920. Britannica została kupiona przez wydawców amerykańskich. W 1974 r. wprowadzono na rynek nową wersję, którą, gdy idzie o architekturę edytorską, zbudowano na trójczłonowej: Micropaedia, Macropaedia, Propaedia i tak pozostało do dziś. Co rzecz prosta nie oznacza, że poszczególne partie Britanniki nie są ciągle przeredagowywane i modyfikowane.

Licencję na wydanie polskiej wersji językowej Encyclopaedia Britannica zakupiło w maju 1995 r. poznańskie Wydawnictwo KURPISZ S.C., jako jedyne w kraju. Pół roku później opublikowało dwa tomy rocznika statystycznego „Aktualizacje encyklopedyczne - kraje świata”. Zaprezentowano tu 194 państwa wraz z terytoriami zależnymi, w tym ponad 20 niepodległych państw, powstałych po 1990 roku. Bazą informacji pomieszczonych w tych tomach są zbiory uzupełnianych corocznie danych, znajdujących się w posiadaniu Encyclopaedia Britannica.

Zamiarem Wydawnictwa KURPISZ jest, by I tom polskiej

edycji Encyclopaedia Britannica trafił do naszych rąk w końcu tego roku.

I tu kwestia natury merytoryczno-edytorskiej - po prostu pytanie o sens udostępnienia tłumaczenia tego anglojęzycznego kolosa encyklopedycznego w Polsce, w innej przecież strefie historyczno-kulturowej. Dylemat dla edytora niebagatelny. Poznański wydawca poradził sobie z tą kwestią tak: w edycji polskiej Encyclopaedia Britannica znajdzie się w całości Micropaedia - informacje podstawowe - zawierająca około 87 000 krótkich haseł. Po drugie, istnieje możliwość uzupełnienia o wybrane przez Wydawnictwo KURPISZ i zatwierdzone przez Encyclopaedia Britannica Inc. informacje z Macropaedii. Wreszcie, planuje się wprowadzić do całego wydania polskiego, dodatkowo, do 15 procent haseł polskich. Lista haseł oraz ich treść będzie weryfikowana przez Międzynarodowy Komitet Naukowy, w skład którego ze strony polskiej propozycje uczestniczenia w pracach otrzymali profesorowie Tadeusz Zgółka, Jacek Fisiak i Bogdan Marciniak.

Do współpracy nad polską edycją Encyclopaedia Britannica Wydawnictwo KURPISZ zaprosiło wielu wybitnych naukowców, których wiedza będzie wykorzystana przy tłumaczeniu i recenzowaniu przekładów. Wszystkie prace, a więc przekłady, opracowania redakcyjne, korekty, druk i oprawa odpowiadać muszą bowiem wysokim standardom jakościowym. (PAI)

Perpetuum mobile

Zbudowanie takiego urządzenia jest niemożliwe, gdyż jego działanie byłoby sprzeczne z zasadą zachowania energii i istnieniem sił tarcia - lecz... próby trwają

Zdawien dawna poszukiwano rozwiązań, w których pracująca maszyna byłaby zdolna oddać więcej energii niż pobrała. Nadzieja na to stała się źródłem poszukiwań perpetuum mobile. W obecnych czasach jesteśmy przekonani, że urzeczywistnienie tego pomysłu jest niemożliwe, ale nic i nikt nie zabrania fantazjować. Wynalazca takiej maszyny mógłby zapewne liczyć na zarobienie ogromnej fortuny.

Takie urządzenie nazywa się często „maszyną wiecznego ruchu”. Nazwa ta jest dość niefortunna, wprowadza bowiem w błąd, każąc myśleć, że istota problemu stanowi usunięcie tarcia i uzyskanie czegoś, co można byłoby nazwać „ciągłym poruszaniem się”. W perpetuum mobile nie o sam ruch chodzi, a o uzyskanie nadmiaru energii z tego ruchu. Gdyby tylko samo poruszanie się wystarczyło, to jako przykłady perpetuum mobile można by

podać wirowanie Ziemi, ruchy planet, atomów itd. (gdyby odebrać im energię - natychmiast zmniejszyłyby one swoją prędkość, aż w końcu zatrzymałyby się).

Urządzenie „wiecznego ruchu” - aby mogło przynieść sławę swemu wynalazcy - musiałoby dostarczać energii o wartości na wyjściu przewyższającej znacznie energię na wejściu w taki sposób, że pozostające dodatnie saldo mogłoby wykonywać użyteczną pracę za darmo. Czyli mówiąc prościej, maszyna powinna w sposób ciągły dostarczać nadwyżkę energii bez zużycia paliwa. Czy takie urządzenie może być wykonane? Zagadnienie to od wieków intrygowało i pobudzało do myślenia i działania wielu konstruktorów, myślicieli i szarlatanów. Tworzono niezwykłe konstrukcje, powstawały fantastyczne, budzące podziw projekty, jednakże zawsze pozostawało jakieś „ale”. Wszystkie

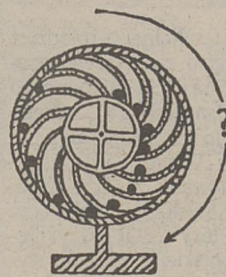
koncepty zostały sprawdzone i wypróbowane. Niestety, nie były w stanie zapewnić stałego dopływu energii bez dalszego zużycia paliwa. Za encyklopedią fizyczną („Ilustrowana encyklopedia dla wszystkich”) możemy w tej chwili jedynie powtórzyć, że:

„Perpetuum mobile I rodzaju to hipotetyczne urządzenie poruszające się w sposób ciągły bez pobierania energii z zewnątrz i bez zmian energii własnej. Zbudowanie takiego urządzenia jest niemożliwe, gdyż jego działanie byłoby sprzeczne z zasadą zachowania energii i istnieniem sił tarcia.

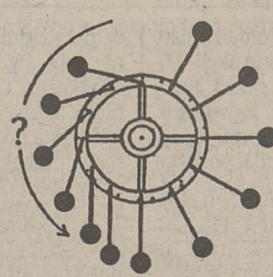
Perpetuum mobile II rodzaju to silnik ciepły wykonujący pracę w sposób ciągły kosztem ciepła pobranego z jednego zbiornika o stałej temperaturze bez jednoczesnego przekazywania części tego ciepła do innego zbiornika o niższej temperaturze”.

Perpetuum mobile II rodzaju dawałoby pracę praktycznie za darmo, ze względu na nieprzebrane zasoby energii wewnętrznej oceanów i skorupy ziemskiej. Jest to jednak sprzeczne z drugą zasadą termodynamiki. Powyższą definicję pozostaje nam jedynie przyjąć do wiadomości. Ale mimo wszystko, mimo naukowych dowodów, zostawmy sobie taki malutki margines na marzenia i nadzieje, że może jednak kiedyś, gdzieś, ktoś stworzy perpetuum mobile...

GABRIELA B. WOŹNIAK-KOWALIK



Dwie proste propozycje: w kole w odpowiednio ukształtowanych przegrodach znajdują się kulki; na obwodzie koła umieszczone są pręty zakończone ciężarkami.



Bądź zdrowszy

Nowości

■ BEZ PLEMNIKA. Przybija dzieci, które rodzą się dzięki zabiegowi wspomaganego rozrodu za pomocą mikroiniekcji. W Polsce pierwsze tak poczęte dziecko, a jest nim chłopiec, przyszło na świat w Szpitalu Kolejowym w Międzylesiu. Zabieg, wykonany w warszawskiej prywatnej klinice, polegał na wstrzyknięciu do komórki jajowej plemnika, który samodzielnie nie był zdolny do zapłodnienia. Metoda ta wciąż jest rozwijana. Technika mikroiniekcji jest w zasadzie już rutynowym zabiegiem w czołowych klinikach na świecie. Z powodzeniem wykonuje się go w klinice warszawskiej oraz w białostockiej Akademii Medycznej, a przygotowują się do niej inne ośrodki w kraju. Nauka poszła jednak znacznie dalej. Obecnie najbardziej ekscytująca jest metoda pozwalająca zapłodnić komórkę jajową nawet spermatydami, niedojrzałymi plemnikami. W szpitalu amerykańskim w Paryżu, przyszło w ten sposób na świat dziecko ważące 3,5 kg. Nowa metoda, jeśli jej zalety zostaną potwierdzone w kolejnych próbach, otwiera zupełnie nowe perspektywy zapłodnienia pozaustrojowego. Może sprawić m.in., że część kobiet nie będzie musiała korzystać z usług banków spermy, co nie tylko jest dla nich kłopotliwe, ale wzbudza też wiele dylematów moralnych.

(PAI)

Medycyna przyszłości

By pacjent ufał lekarzowi

Medycyna schyłku XX wieku to nauka oparta na precyzji techniczno-matematycznej, wymagająca coraz bardziej skomplikowanej i drogocennej aparatury. Lekarze, dzięki nowym metodom i urządzeniom, coraz łatwiej znajdują źródło choroby i ustalają sposób leczenia uważają, że dobrze spełnili swój obowiązek. Tymczasem choroba dla pacjenta jest nie tylko rak czy zawał serca, ale także cierpienie fizyczne i moralne. Coraz częściej teoretycy i praktycy odczuwają niedomogi współczesnej medycyny, jej zaprzeczenie w sobie, we własny, zwłaszcza techniczny rozwój...

Prof. Julian Aleksandrowicz stale powtarzał, że nie ma nieuleczalnych chorych, bowiem w każdym przypadku można pacjentowi pomóc. Chory oczekuje od lekarza zainteresowania się nim jako człowiekiem. Spodziewa się życzliwości, zrozumienia i współczucia. Jeśli lekarz nie spełnia tych oczekiwań, wówczas pacjent szuka pomocy gdzie indziej. Stąd taka popularność medycyny niekonwencjonalnej.

Ucieczka pacjentów od naukowej medycyny staje się na progu XXI wieku zjawiskiem masowym i ogólnowiatowym. W Wielkiej Brytanii na trzech lekarzy przypada jeden uzdrowiciel. W USA ludzie częściej korzystają z usług uzdrowicieli niż lekarzy. Podobnie jest w innych

krajach Zachodu: powstają różnego rodzaju kliniki i instytuty medycyny niekonwencjonalnej. Obserwujemy to zjawisko także u nas.

Powstaje pytanie: jaki powinien być stosunek medycyny naukowej do niekonwencjonalnej?

- Nie można medycyny niekonwencjonalnej bezkrytycznie potępiać i zwalczać - uważa prof. Paulin Moszczyński. - Działania uzdrowicieli często opierają się na wielowiekowych poszukiwaniach i doświadczeniach medycyny ludowej czy medycyny Dalekiego Wschodu. Dlatego raczej powinno się szukać naukowego uzasadnienia takich sposobów leczenia. Zwalczając medycynę niekonwencjonalną metodami administracyjnymi, lekarz czy instytucja to czyniąca, zawsze stoją na straconej pozycji. Pacjent po prostu zapyta: jeśli akademicka medycyna nie jest w stanie mi pomóc, to dlaczego nie mogę szukać nadziei gdzie indziej?

Z tego wniossek, że jednym z zadań medycyny przełomu XX i XXI wieku jest przywrócenie zaufania pacjentów do metod naukowych. Aby jednak sprostać temu wyzwaniu, lekarze muszą wzbogacić klasyczną medycynę o nowe treści, aby znowu stała się sztuką, a nie była tylko rzemiosłem. Lekarze często zapominają, iż podstawowym kryterium oceny wartości leczenia jest jego skuteczność.

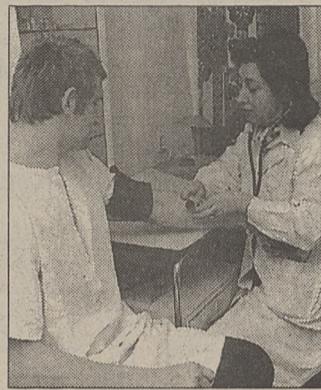
Jaka winna zatem być medycyna przyszłości? Koncepcja medycyny XXI wieku, medycyny uniwersalistycznej, łączy w sobie treści medycyny ekologicznej, holistycznej, partnerskiej, rodzinnej, promocyjnej i filozoficznej.

Już Hipokrates przywiązywał znaczenie do środowiska, domagając się od lekarza, aby po przybyciu do nowej, nie znanej mu miejscowości, poznał jej klimat, glebę, sposób życia. Paradygmat harmonijnego ułożenia relacji człowieka z naturą ma długą historię. Pojawił się w religiach Bliżniego Wschodu, skąd przeniknął do kultury śródziemnomorskiej. Wybitnym osiągnięciem etyki są idee „czci dla życia”, rozwinięte przez Alberta Schweitzera. Ochronę środowiska uznaje się za doniosłą powinność moralną. Zdegradowane środowisko jest bowiem źródłem wielu chorób człowieka, nazywanych chorobami cywilizacyjnymi. Powrót wyleczonego pacjenta do chorego środowiska niweczy trud lekarza i osiągnięcia medycyny. Medycyna ekologiczna preferuje metody leczenia naturalne przed chemicznymi, troszczy się nie tylko o jedno ciało człowieka z naturą ale także z innymi ludźmi, traktując głębokie i przyjazne więzy międzyludzkie, jako niezbędny element zdrowia.

Istotą medycyny holistycznej jest podmiotowe traktowanie człowieka, nie ograniczające się

do rozpoznania i leczenia choroby, ale uwzględniające duchowe potrzeby i oczekiwania pacjenta.

Prof. Kazimierz Imieliński, gorący zwolennik medycyny uni-



Fot. Archiwum

wersalistycznej napisał kiedyś: „człowiek chory oczekuje od lekarza »pochylenia się« nad nim, życzliwości i zrozumienia dla jego cierpienia”. W ten sposób relacja pacjenta z lekarzem staje się bardziej złożona, wymagająca partnerskiego, a nie instrumentalnego postępowania.

Ale nie tylko lekarz ma swoje obowiązki. Model medycyny uniwersalistycznej nakłada określone wymogi partnerstwa także pacjentowi, który ponosi odpowiedzialność za własne zdrowie oraz współodpowiedzialność za sam proces leczenia. Dopiero pobudzenie woli wyzdrowienia przez zmianę try-

bu życia chorego, stwarza optymalne warunki do przywrócenia zdrowia.

Stan naszego zdrowia zależy nie tylko od nas indywidualnie, także od polityki społecznej państwa. Ważne są przecież nasze warunki bytowe, mieszkaniowe, żywieniowe... Współczesna medycyna akademicka rzadko może w pełni pomóc ludziom, którzy z różnych przyczyn nagle stracili zdrowie i są niepełnosprawni. Wprawdzie dysponuje doskonałym sprzętem rehabilitacyjnym, ale nadal niedostatecznie zajmuje się problemami psychologicznymi. Medycyna filozoficzna oferuje tym osobom zamiast rezygnacji i przystosowania się do swej ułomności, reorientację stylu i trybu życia. Przywraca im wartość i pozycję w społeczeństwie, które często człowieka cierpiącego i chorego, traktuje jako nieużytecznego, a więc pozbawionego znaczenia.

- Medycyna XXI wieku winna postrzegać człowieka jako *homo universalis* - podkreśla prof. Moszczyński - człowieka pełnego, złożonego z ciała, psychiki i sfery społecznej, odczuwającego potrzeby biologiczne, psychiczne i społeczno-kulturalne.

Homo universalis to człowiek wielowymiarowy, zintegrowany i harmonijny, wszechstronny i etyczny. I taka też powinna być jego medycyna.

MARIAN NOWY

Na talerzu

ŻYWIENIE DIETETYCZNE W MIAŻDŻYCY. Miazdżycą jest to choroba polegająca na odkładaniu się na wewnętrznej powierzchni tętnic złożeń cholesterolowych i związków wapnia, które częściowo lub całkowicie „czopują” drogę krwi. Źródłem cholesterolu jest pożywienie, ale i też wytwarza go nasza wątroba. W odpowiednich ilościach jest on człowiekowi potrzebny, ponieważ umożliwia przemianę i wykorzystanie tłuszczów oraz wytwarzanie hormonów (m. innymi płciowych).

Cholesterol gęsty, zwany dobrym (HDL) w kompleksie związków, jakie tworzy z substancjami białkowymi i kwasami tłuszczowymi zawiera dużo substancji białkowych, a mało kwasów tłuszczowych oraz nie odkłada się na ściankach naczyń. Cholesterol o małej gęstości (LDL) zawiera mało związków białkowych, a więcej kwasów tłuszczowych i jest dla człowieka groźny, ponieważ tworzy osady.

W profilaktyce miazdżycy należy zacząć od właściwego sposobu odżywiania, prowadzącego do pożądanej gospodarki tłuszczami w organizmie. Głównym celem diety przy prawidłowej zawartości wszystkich składników odżywczych jest utrzymanie cholesterolu we krwi na możliwie niskim poziomie

oraz redukcja masy ciała u osób otyłych.

Zasady diety w profilaktyce i leczeniu miazdżycy:

I. Należy ograniczyć spożycie tłuszczów zwierzęcych. Ze stołu powinny zniknąć tłuste mięsa, sery żółte, topione, wędliny, smalec, pączki itp. Tłuszcze nasycone, obecne pw w tłuszczach zwierzęcych spożywane w nadmiernych ilościach powodują wzrost złego cholesterolu LDL.

II. Uwzględnić w diecie tłuszcze zawierające niezbędne nienasycone kwasy tłuszczowe (NNKT). Obniżają one zawartość cholesterolu we krwi, zmniejszają skłonność płytek krwi do zlepiania się i zapobiegają zakrzepom naczyniowym. Są one zawarte w olejach roślinnych (słonecznikowy, lniany, sojowy, kukurydziany, ogórecznikowy, wieśiołkowy, rybi) i powinny być tłoczone na zimno. Posiadają wówczas czynne biologicznie tzw. izomery „cis”, które właśnie obniżają cholesterol w organizmie człowieka. Oleje otrzymane na skalę przemysłową, poddawane są obróbce termicznej i chemicznej w celu utrzymania surowca o dłuższym okresie przydatności. Zabieg ten zmienia strukturę NNKT (tzw. izomery „trans”) i powoduje złą przepuszczalność w płynach ustrojowych, a nawet łączenie się z cholesterolem i tworzenie złożeń, które są jedną

z przyczyn miazdżycy. Tłuszcze wielonienasycone, tłoczone na zimno, bardzo łatwo się utleniają (stają się szkodliwe, tracą swoje właściwości) dlatego powinny być spożywane na surowo. Do smarowania pieczywa należy używać tylko miękkiej margaryny lub w minimalnej ilości masła. Godne polecenia są też tzw. tłuszcze jednonienasycone, zawarte w oliwie z oliwek i bezerukowym oleju rzepakowym, ponieważ podnoszą w organizmie poziom cholesterolu HDL. Są one uniwersalne, ponieważ mogą być używane na surowo i do smażenia.

III. Powinno się włączyć do diety produkty zbożowe o dużej zawartości błonnika (otręby, płatki, chleb pełnoziarnisty), który ma działanie przeciwmiazdżycowe i przeciwnowotworowe. Szczególnie zaleca się spożycie otrębów owsianych, które w odróżnieniu od pszennych składają się z rozpuszczalnego błonnika, obniżającego poziom cholesterolu. Należy upowszechnić w diecie siemię lniane, pestki z dyni, słonecznika i orzechy. Słuszny roślina w siemieniu lnianym pęczniąją i przeciwdziałają osadzeniu się złożeń w tętnicach. Lecytyna z pestek dyni, słonecznika i orzechów uwalniająca w procesie przemiany materii cholinę, chroni wątrobę przed stuszczeniem. Zaleca się też spożywanie soi i jej przetworów. W bardzo ograniczonych ilościach wykorzystywać całe jajka, preferując białko.

(cdn.)

ELŻBIETA CELIŃSKA

Śmiertelna statystyka

Od 1980 roku tzw. przeciętne współczynniki umieralności dla Europy zmniejszają się systematycznie średnio o 1,5 proc. rocznie. Widocznie jednak wciąż nam do Europy bardzo daleko, bo statystyka mówi, że „natężenie umieralności w Polsce jest wyższe od przeciętnej w Europie o 100 proc. w przypadku mężczyzn i o 75 proc. w przypadku kobiet”.

Główną przyczyną zgonów w naszym kraju są choroby układu krążenia: miazdżycza, niedokrwienność serca (w tym ostry zawał), choroby naczyń mózgowych, nadciśnienie. Mamy najwyższe w świecie wskaźniki tzw. zapadalności na choroby układu krążenia. Są one najczęstszą przyczyną śmierci osób w wieku poniżej 65 lat, odpowiedzialną za co trzeci zgon (35 proc. u mężczyzn i 31 proc. u kobiet). Rocznie zawał serca przechodzi w naszym kraju 100.000 osób.

W Europie współczynniki zgonów z powodu niedokrwiennej choroby serca (w tym ostry zawał) mały sys-

tematycznie w okresie 1970-1991, a w Polsce rosły o 3,5 proc. rocznie dla mężczyzn i 3,4 proc. dla kobiet. Nic więc dziwnego, że są wyższe od przeciętnych krajów europejskich o 72 proc. dla mężczyzn i 49 proc. dla kobiet. Z powodu niedokrwiennej choroby serca umiera 14 proc. wszystkich Polaków poniżej 65 roku życia, natomiast ostry zawał serca jest odpowiedzialny za większość zgonów z powodu choroby niedokrwiennej serca (80 proc.). Z roku na rok zawał jest coraz częstszą przyczyną śmierci.

Umieralność na choroby układu krążenia jest różna w poszczególnych częściach kraju: najwyższa w województwie łódzkim, dla woj. krakowskiego współczynniki rzeczywiste na 100 tys. ludności wynoszą: 556 dla mężczyzn i 606 dla kobiet.

W województwie przemyskim z powodu chorób układu krążenia umiera szczególnie wiele osób (współczynniki na 100 000 mieszkańców wynosiły w 1992 r. - dla mężczyzn: 621, a dla kobiet: 631). W województwie tarnobrzskim na sto tysięcy mieszkańców umiera z po-

wodu chorób krążenia 595 mężczyzn i 566 kobiet, w tarnobrzskim odpowiednio 517, i 592, a w województwie kieleckim - 566 dla mężczyzn i 615 dla kobiet. W krośnieńskim współczynniki te wynoszą 517 dla mężczyzn i 554 dla kobiet. W województwie rzeszowskim było już znacznie bezpieczniej (500 dla mężczyzn i 504 dla kobiet). Mimo to właśnie Krosno i Rzeszów zajmują niechlubne pierwsze miejsce w makroregionie, jeśli chodzi o zgony spowodowane ostrym zawałem serca mężczyzn w wieku 25-64 (w okresie 1990-1992). Zawał jest też bardzo niebezpieczny dla statystycznej mieszkanki Krakowa i Rzeszowa, stosunkowo najlepiej radzą sobie z nim nowosądecznie i kielczanie.

(BAR)

Bądź zdrowszy

Redaguje

Barbara Rotter-Stankiewicz

tel. 21-98-38



Pod koniec lata... odwiedź » JUBILATA «

Przed SDH „JUBILAT” KIERMASZ SZKOLNY

ZESZYTY - kratka, linia

● 16 k. - 0,27 zł ● 32 k. - 0,58 zł ● 60 k. - 0,88 zł ● 80 k. - 1,15 zł ● 100 k. - 1,58 zł

oraz szeroki wybór artykułów szkolnych i ubiorów do szkoły.

Polecamy kredki, bloki rysunkowe farby i inne artykuły firmy HERLITZ.

CENY
PROMOCYJNE!

ART. SPOŻYWCZE

| | |
|---|----------|
| MASŁO EXTRA 200 g | 1,49 zł |
| MARGARYNA „BONA” 500 g | 2,19 zł |
| MARGARYNA „RAMA” 500 g | 2,79 zł |
| MARGARYNA „KASIA” 250 g | 1,09 zł |
| KEFIR ACIDOFILNY 250 g (NOWOŚĆ!) | 0,59 zł |
| JOGURTY SMAKOWE 150 g | 0,59 zł |
| JOGURT NATURALNY 200 g | 0,54 zł |
| SEREK HOMOGENIZOWANY 150 g | 0,69 zł |
| TWAROŻEK MAŚLANY (NOWOŚĆ!) | 0,99 zł |
| TUŃCZYK W OLEJU LA PERLA | 2,09 zł |
| TUŃCZYK W SOSIE LA PERLA | 1,99 zł |
| SZPROT W POMIDORACH 215 g | 1,25 zł |
| PASZTETY „TULIP” trójpak. | 5,69 zł |
| KONSERWA TURYSTYCZNA 300 g | 2,19 zł |
| OLEJ „FLORIOL” 1 l | 3,75 zł |
| KUKURYDZA KONSERWOWA | 1,69 zł |
| OGÓRKI KONSERWOWE słoik 200 g | 1,59 zł |
| DŻEM TRUSKAWKOWY „STOVIT” niskokaloryczny 225 ml | 1,59 zł |
| NAPOJE „HEY-HO” 2 l, pomarańcza, brzoskwinia | 3,99 zł |
| jabłko | 3,19 zł |
| WODA MINERALNA „AQVA MINERALE” niegazowana 1,5 l | 1,59 zł |
| gazowana 1,5 l | 1,79 zł |
| 2,0 l (but. zwrotna) | 1,49 zł |
| NAPOJE FIRMY PEPSI czteropak. Mirinda, puszki 4 smaki | 2,99 zł |
| „PRINCE POLO” 40 g | 0,64 zł |
| 20 g | 0,34 zł |
| CZEKOLADA „ALPEN GOLD” 100 g (wszystkie smaki) | 1,29 zł |
| CZEKOLADA „SCHOGETTEN” 100 g | 2,19 zł |
| CZEKOLADA „MILKA” 100 g, gorzka | 1,29 zł |
| mleczna, bakaliowa | 1,69 zł |
| - orzechowa, biała | 1,89 zł |
| KAKAO „NESQUIK” 500 g | 4,09 zł |
| KAWA „TCHIBO FAMILY” (mielona) 250 g | 5,19 zł |
| KAWA „MAXWELL HOUSE” (mielona) 250 g | 4,69 zł |
| KAWA „MAXWELL HOUSE” instant, 200 g | 9,59 zł |
| 100 g | 5,19 zł |
| KAWA „NESCAFE CLASSIC” 200 g | 10,19 zł |
| 100 g | 5,49 zł |

oraz wiele innych artykułów w cenach promocyjnych.

Każdy klient dokonujący w każdą sobotę zakupu na stoisku spożywczym na kwotę min. 30,00 zł bierze udział w losowaniu co miesiąc 3 nagród.

ART. PRZEMYSŁOWE

| | |
|---------------------------|--------------|
| SŁOIKI NA PRZETWORY 0,9 l | 0,50 zł |
| 0,5 l | 0,40 zł |
| TORBY TURYSTYCZNE | od 27,60 zł |
| SKARPETY MĘSKIE | od 2,45 zł |
| RAJSTOPY | od 1,59 zł |
| PODUSZKI Z PIERZA | od 13,50 zł |
| KOŁDRY Z PIERZA | od 139,00 zł |
| POŚCIEL Z KORY | 52,99 zł |

oraz duży wybór wyrobów z wikliny

W dniu 6.09 (piątek) zapraszamy na degustację wyrobów
KRAKOWSKIEJ SPÓŁDZIELNI MLECZARSKIEJ

„MITEX”

JUBILAT (stoisko spożywcze).

KONKURS »JUBILATA« do 30 września

Klienci, którzy dokonają zakupu towarów
na stoiskach przemysłowych
na kwotę minimum 30,00 zł
mogą wygrać **ATRAKCYJNE NAGRODY:**

- RADIOMAGNETOFON
- ŻELAZKO Z NAWILŻACZEM
- CZAJNIK BEZPRZEWODOWY
- MIKSER
- APARAT FOTOGRAFICZNY

oraz **KARTE STAŁEGO KLIENTA** (5% zniżki przy zakupach).

Regulamin konkursu na terenie SDH „JUBILAT”.

Wśród Klientów stoiska „SZKŁO, PORCELANA”
- do rozlosowania **DODATKOWE NAGRODY!**

Decyzja o zwołaniu referendum, podjęta przez Radę Gminy Zawoja, wywołała sporo zamieszania w środkach masowego przekazu. Co prawda już kilka miesięcy wcześniej ta sama Rada, korzystając z przysługujących jej uprawnień samorządowych, zwołała inne referendum na temat opłaty za wywóz śmieci, ale tamto dotyczyło lokalnego problemu: wywozu nieczystości. I na dodatek okazało się nieudane. Ludzie dostali do ręki demokratyczne narzędzie, które zastosowali zgodnie ze znanymi, komunistycznymi schematami. Wypowiedzieli się przeciw płaceniu za wywóz śmieci sądząc, że i tak im się to należy. Dziś Zawoja tonie w nieczystościach, bo właściciel zabrał wszystkie kontenery.

Przed kolejnym referendumentemat poszerzenia Babiogórskiego Parku Narodowego oraz utworzenia w gminie Zawoja strefy ochronnej, zwanej otuliną, ludzie we wsi długo dyskutowali. W efekcie do urn poszło 58 proc. zawojan, z czego aż 92 proc. wypowiedziało się negatywnie.

Jesteśmy najmniejszym Parkiem Narodowym w Polsce - żali się Janusz Fajak, zastępca dyrektora Babiogórskiego Parku Narodowego. - **Mamy zaledwie 1734 ha. powierzchnię. Nawet kiedy go powiększymy, będzie liczył tylko 3392 ha. Nadal pozostaniemy jednym z mniejszych obszarów chronionych w kraju.**

Starania o poszerzenie Parku czynione są już od 15 lat. W ubiegłym roku uzyskano wreszcie zgodę Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Katowicach, która przystała na oddanie BPN 1200 ha powierzchni swoich lasów i Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Krakowie, która odda 400 ha.

Pozostawało jedynie wytyczyć granicę strefy ochronnej, czyli otuliny. Według projektu otulina miałaby liczyć 24 120 ha powierzchni.

Słowo „otulina” po raz pierwszy pojawiło się w ustawie z 16 października 1991 r. o ochronie przyrody, która wyparła poprzednią, funkcjonującą od 1949 r. Ustawa zobowiązuje Parki Narodowe do dokonania nowelizacji rozporządzenia Rady Ministrów. Nowelizacja zaś ma polegać na ściślej określaniu granic Parku Narodowego i otuliny oraz wyszczególnieniu zakazów i nakazów w nim obowiązujących.

I tu zaczęły się schody. Bo w tym dyrekcja Babiogórskiego Parku uznała, że na otulinę najlepiej nadaje się teren gminy Zawoja, czyli dwie wsie: Zawoja i Skawica. Wręcz odwrotnego zdania są mieszkańcy tych rejonów, którzy w żaden sposób nie chcą

przyjąć do wiadomości, że życie w Parku jest dla nich szansą rozwoju.

- **Dyrektor BPN Jacek Wizimirski przyjechał z Krościenka i zapewne tam wróci** - mówi Jan Kozina, zastępca przewodniczącego Rady Gminy Zawoja, inicjator referendum. - **A my tu żyjemy. Nie pozwolimy się wepchnąć w strukturę Parku Narodowego. W otulinie nie wolno inwestować. Nawet przystawki stawijki go-**

Elżbieta Borek

Kolczasta otulina

Mieszkańcy Zawoi odmawiają zgody na utworzenie strefy ochronnej Parku Narodowego

spodarz nie będzie mógł postawić bez specjalnego zezwolenia i udokumentowania - na własny koszt, a jakże - że nie zaszkodzi to środowisku. W Parku nie wolno niczego.

- Zakazy obowiązujące w Parkach Narodowych w żadnym wypadku nie dotyczą otuliny - wyjaśnia dyr Janusz Fajak. - Całe to zamieszanie wynika z pewnych obaw ludzi, co to będzie, gdy Park obejmie teren przez nich zamieszkany. Rzeczywiście, realnym utrudnieniem jest wymagana dla inwestycji w otulinie ocena ich wpływu na środowisko. Ocena trudna do zdobycia i kosztowna, a musi za nią płacić budujący. Problem jest tym większy, że chodzi o każdą inwestycję. Ale mamy już zapewnienie głównego konserwatora przyrody, że ten przepis zostanie usunięty.

Proponowane poszerzenie terenu Parku obejmuje prywatne polany, np. Broszki, Norczak, Sytonów, Cyrhla. (Na polanie Cyrhla znajduje się schronisko młodzieżowe z dostępem od strony Markowej, Ryżowanej i Rybnej.) Wszystkie te miejsca są połączone siecią dróg, służących jako ścieżki spacerowe i rowerowe, trasy dla narciarzy biegowych. W bezpośrednim sąsiedztwie znajdują się liczne pensjonaty i domy wczasowe. Pod polaną Stonów planowane jest ujęcie wody do wodociągu gminnego, a na Czatoży takie istnieje.

- Już teraz doświadczamy ograniczeń nakładanych przez Park. Myślę np. o dostępie do hali Czarnego, która jest prywatną własnością. Tradycyjnie ludzie chodzili tam po borówki. Dziś może pójść jedynie właściciel, a i to po uzyskaniu przepustki - mówi Jan Kozina.

Parki narodowe w Polsce stanowią 3,7 proc. powierzchni kra-

ju. Według planów ministerstwa docelowo powinny objąć 5 do 7 proc. powierzchni. Zarządza nimi minister ochrony środowiska, który powołuje dyrektorów parków. Główny konserwator przyrody powoływany jest co prawda przez premiera, ale także na wniosek ministra ochrony środowiska. W województwach decyzje podejmują wojewodscy konserwatorzy przyrody, powoływani przez wojewodów. Ko-

nem. Historia skończyła się nieprzyjemnie, bo wystraszony strażnik zabił misia, ładując w niego cały magazynek.

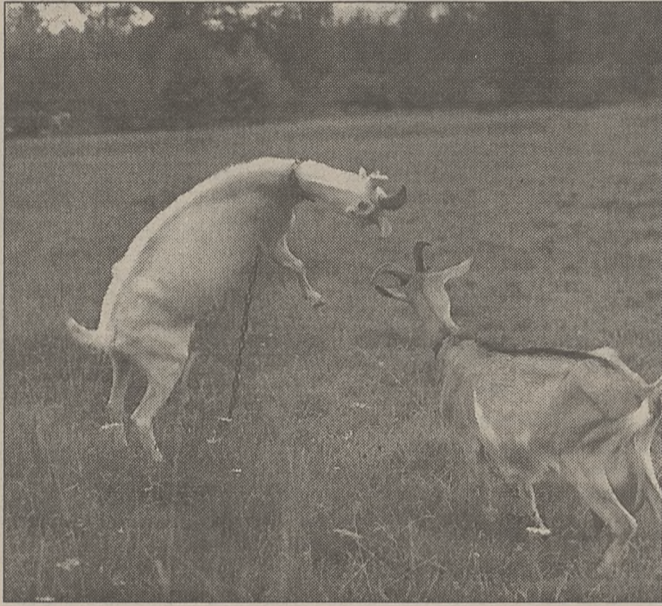
Nic dziwnego, że ludzie boją się poszerzenia parku i stworzenia z ich miejsca zamieszkania otuliny.

W lipcu br. Rada Gminy Zawoja pisała do Ministerstwa Ochrony Środowiska informując uprzednio, że na sesji Rady kolejny raz został omówiony projekt BPN.

sie lasy, będące własnością skarbu państwa, wobec tego zgoda Rady Gminy jest zupełnie niepotrzebna.

I właśnie tego mieszkańcy się obawiają: że gdy już teren gminy zostanie objęty strefą ochronną Parku, nie będą mieli nic do powiedzenia we własnym domu.

- Jeżeli otulina obejmie gminę, rzeczywiście plan zagospodarowania przestrzennego trzeba będzie uzgodnić z dyrekcją



Fot. Wojciech Cachel

mórką budżetową jest Krajowy Zarząd Parków Narodowych. Parki strzeżone są przez Służbę Parków Narodowych, której podlega Straż Parków. W sumie jest to ok. 20 tys. osób, zajmujących się ochroną przyrody przed człowiekiem.

Strażnik chroniący park przed zniszczeniem ma bardzo szerokie uprawnienia, do użycia broni palnej włącznie. Może zatrzymywać, legitymować, w tym także sprawdzać ważne bilety. To dziś miłość do przyrody kosztuje i do Parków Narodowych wchodzi się po nabyciu biletu, który należy „zachować do kontroli”. Może także przeszukiwać środki transportu, nakładać kary pieniężne. Znana jest historia pewnego goliwego strażnika, który został zaatakowany przez niedźwiedzia, gdy czekał ukryty w krzakach na turystów, by zamandatować ich w niewralgicznym momencie siusiania poza wyznaczonym tere-

Rada podtrzymała prezentowane od wielu lat stanowisko, to znaczy nie zgodziła się „na poszerzenie granic BPN w Zawoi o tereny graniczące bezpośrednio z terenami gminy, na których to znajdują się polany i enklawy mieszkańców oraz na objęcie otuliną terenów całej gminy, zabudowanej i zamieszkałej przez około 10 tys. mieszkańców.” Podczas tej sesji zapadła także decyzja o przeprowadzeniu referendum, ponieważ „spotkania i konsultacje z Krajowym Zarządem Parków Narodowych nie spowodowały uznania naszych racji...”

Jak się wydaje, referendum niczego w tym względzie nie zmieni.

- Wyniki referendum to informacja tylko dla Rady Gminy, nie dla nas - powiedział dyr Fajak.

Podobnego zdania jest Krajowy Zarząd Parków Narodowych, który uważa, że ponieważ w granicach poszerzonego BPN znajdują

BPN - mówi dyr Fajak. - *Lecz z drugiej strony także Park będzie musiał pewnie wskazać dotychczasowe otuliny przedyskutować z samorządami. Ja wiem - to trudna sprawa, ale potrzebna. Z początku będzie kosztować ludzi trochę wyrzeczeń, ale w perspektywie czasu to się opłaca. Jakich wyrzeczeń? No choćby trochę porządku. Jeśli teren Parku się poszerzy, wiadomo - nie będzie można po lesie chodzić, jak i gdzie kto chce, tylko wybranymi ścieżkami, nie wolno będzie zbierać grzybów i runa.*

Rada Gminy w Zawoi dostała list od Rady Gminy w Smółdzinie (woj. śląskie), gdzie znajduje się Słowiński Park Narodowy. Smółdzińska gmina proponuje Zawoi stworzenie sojuszu gmin, na terenie których rozlokowane są parki narodowe, ponieważ dyrekcje tych parków, jako podległe ministrowi ochrony środowiska, nie liczą się ze zdaniem i opinią mieszkańców. Samorząd nie mają ustawowego (ani żadnego innego) prawa do podejmowania decyzji administracyjnych na własnym terenie.

- Dużo mówi się o korzyściach promocyjnych gmin na terenach, na których położone są parki. Naszym zdaniem są to korzyści wątpliwe - piszą.

Tymczasem dyr Krajowego Zarządu Parków Narodowych w piśmie do Zawojan prezentuje wręcz odmienne zdanie: „Wyrażam zdziwienie stanowiskiem gminy, dotyczącym Parku Narodowego. Naszym zdaniem istnienie parku jest szansą rozwoju gminy. Odnoszę wrażenie, że stanowisko gminy wynika z niezrozumienia przepisów obowiązujących w parku narodowym. Pragnę z całą stanowczością stwierdzić, że ograniczenia zawarte w rozporządzeniu o utwo-

zeniu Parku Narodowego nie zagrażają egzystencji mieszkańców.”

Oto niektóre z ograniczeń, zawarte w rozporządzeniu: na terenie parku zabrania się m.in. pozyskiwania drewna i innych roślin, palenia ognisk, stosowania środków chemicznych w gospodarce rolnej, prowadzenia działalności handlowej poza wyznaczonymi miejscami, zbierania owoców i grzybów, ruchu pieszo- go poza wyznaczonymi szlakami, ruchu pojazdów...

Jak się wydaje, nikomu nie chodzi o zlikwidowanie Parków, tylko o postępowanie zgodne ze zdrowym rozsądkiem. Rada Gminy Zawoja w liście do Ministerstwa Ochrony Środowiska pisała m.in. tak: „Akceptujemy istnienie Parku w dotychczasowych granicach, a działania w kierunku jego poszerzenia powinny opierać się na zdrowych zasadach, gdzie samorząd musi mieć ustawowo zagwarantowane prawo do decydowania i zawiadywania obszarem, będącym w granicach administracyjnych gminy(...) Obszar otuliny naszym zdaniem winien ograniczać się do 2-3 oddziałów lasów państwowych, graniczących bezpośrednio z Parkiem. Społeczeństwo gminy stanowczo sprzeciwia się i nie znajduje uzasadnienia dla tworenia otuliny BPN na terenie całej gminy...”

Uważamy, że Park jako jednostka budżetowa, do której utrzymania przykładamy się i my, mieszkańcy Zawoi, nie powinien utrudniać funkcjonowania gminy, przeszkadzać jej w dążeniach do poprawy bytu, ograniczając swobodę obywatelskie. Jeżeli Parku nie stać na pomoc i dobrą współpracę, to winien choć nie przeszkadzać w już i tak bardzo trudnej sytuacji finansowej gminy...”

Walka gminy z Parkiem Narodowym, to jak pojedynek Dawida z Goliatem. Racje mieszkańców są po prostu słabsze niż zgoła niedostrzegane w imię „dobrej nadrzędności”, jakim rzekomo jest ochrona przyrody. Często na tej drodze przekraczane są granice zdrowego rozsądku i okazuje się, że nie przyroda dla ludzi, ale ludzie dla przyrody.

Wychodząc z BPN otrzymałam od dyr. Fajaka pięknie opracowany prospekt pt. „Babiogórski Park Narodowy”. Ze zgrozą przeczytałam m.in., że dla dyrekcji pierwszym i nadrzędnym celem jest bierna i czynna ochrona Parku, drugim - badania naukowe i dokumentowanie przyrody, a dopiero „trzecim celem jest udostępnianie parku do zwiedzania. Realizuje go zespół udostępniania do zwiedzania i edukacji, który przygotowuje zwiedzających do wejścia na teren Parku oraz oddziaływanie na nich na szlakach...”

Tytuł, chociaż zapożyczony od sławnego rodaka wcale nie obliżuje mnie do pisania wyłącznie o seksualnym zachowaniu ludów odległych od naszej małopolskiej krainy o całe lata świetlne.

Wprost przeciwnie, jakby upoważnia do kontynuowania jego dzieła i zmusza do przyglądnięcia się prymitywizmowi, z jakim podchodzimy do „tych” spraw.

Okazję miałem wspaniałą, chociaż - przynajmniej uczciwie i bez bicia - nigdy bym się nie spodziewał, iż w autobusie wożącym za siedem nowych złotych „sprasowane bydło” z Zakopanego do Krakowa (lub odwrotnie) coś tak niezwykłego może mnie spotkać.

Nie należę - mam nadzieję - do ludzi przywiązujących wielką wagę do miejsca, w którym dyskutuje się o seksie, ale - przynajmniej - trochę byłem zaszokowany, gdy pewnego, lipcowego popołudnia, znalazłem się w autobusie jednej z nowych, prywatnych firm skutecznie walczących z peerelowską jedynaczką.

Luz, pełna demokracja, żadnych ograniczeń, no, może poza elementarnymi wymogami grzeczności, ale tego odczułem się już po tygodniu pobytu w Ojczyźnie - jednym słowem dwie godziny jazdy w stronę Krakowa zapowiadały się spokojnie. Aż do momentu wyjechania autobusu poza opłotki Zakopanego. Wtedy właśnie rozpoczęła się lekcja poglądowna, w jaki sposób My znad Wisły lekceważymy coś tak wydawałoby się oczywistego jak intymność rozmowy, czy kulturę wspólnego podróżowania.

Wąsaty właściciel autobusu natychmiast włączył CB radio i bez żadnego skrępowania, nie przebierając w słowach, zaczął ze swoimi kolegami - jak i dyspozytorem - dyskutować o walorach jak i słabych punktach kobiet.

To jednak - jak się za chwilę okazało - było tylko przygrzywką do zasadniczej części wykładu zaty-

Roman Wysogład

Życie seksualne dzikich

tułowanego: „Życie seksualne dzikich kierowców na drodze Zakopane - Kraków”.

Kipiący od erotyzmu film „Piwne rozmowy braci McMullen” jest dziecinną igraszką w porównaniu z doświadczeniem jak i wyobraźnią kilku panów, którzy w godzinach pracy z rękami na kierownicy instruowali pół autobusu co z kobietami można - i należy - robić.

Wszystko to przeplatane było słowami, które nawet w najgorszej, zakopiańskiej spelunie uważane są za obraźliwe, chociaż - przynajmniej - imponowała mi głęboka wyobraźnia jak i nowatorstwo we wgrzaniu się w - mogłoby się wydawać - ograniczony temat.

Jedynym smutnym przerywnikiem w tym, godnym państwowej nagrody, za wybitne osiągnięcie

w ujęciu starego jak świat problemu, wykładzie, przy którym nowa gwiazda polskiego erotyzmu, czyli autorka książki jak i scenariusza do bulwersującego filmu zatytułowanego „Szamanka” - Manuela Gretkowska jawi się jako - co najwyżej - skromna pensjonarka z zamkniętego zakładu dla umysłowo chorych, była prośba pana dyspozytora by

Szwedzki stół

„nasz” kierowca w okolicach Klikuszowej rozejrzął się za dwiema kobietami (tutaj ich kwiecisty opis) które - podobno - okradły jednego z pasażerów w autobusie jadącym poprzednim kursem. Oraz - naturalnie - szczegółowa instrukcja co ma z nimi - jeżeli się na nie natknie - zrobić: „wziąć pałkę i przy... torebkę i dokumenty odebrać a babska za...”

Moja, jak i pewnej pani, podróżującej z dziesięcioletnią dziewczynką, prośba, by kierowca był tak uprzejmy i wyłączył to piekielne radio skwitowana została słowami, iż po jego trupie, ponieważ musi mieć „kontakt ze światem”.

A na skromną uwagę, iż nie jest to postawa fair dał nam dobroduszną radę, by natychmiast wysiąść, lub więcej z nimi nie podróżować.

Zaiste, wielkie musi być w naszym ogłupiałym do cna narodzie przeświadczenie o swojej wielkości, gdy człowiek zatrudniony by przynajmniej nie denerwował klienta ma go głęboko - używając jego języka - w d...

- Przecież pan żyje z nas - nierozsądnie wyrwało mi się tych kilka niezrozumiałych dla niego słów.

- Ależ skąd - natychmiast zaprotestował - wyjeździecie ponieważ MY istniejemy.

Zaiste, niezbyt skomplikowany obraz świata. Ponieważ jest pełno prostytutek świat zapełniony musi być mężczyznami, dzięki produkcji alkoholu rodzą się pijacy, a przez zapalki wzrasta liczba pożarów.

Jakoś wytrzymał do Krakowa. Pani z małą dziewczynką próbowała wszystkich, możliwych sposobów na zatkanie jej uszu, ale w okolicach Stróży spasowała mówiąc z rezygnacją: „Dwie godziny w tym przekłętym autobusie wprowadziły moje dziecko w skomplikowany świat ludzi dorosłych. Szkoła i podwórko nie zdążyły dokonać”.

Jechałem do Krakowa na imprezy związane ze świętem państwowym Francji, czyli 207 rocznicą zburzenia Bastylii.

Jestem przekonany, iż kierowca seksualnego autobusu nie wie co to była za kobieta, i taka jest - moim skromnym zdaniem - licząca 207 lat - różnica pomiędzy Francją a Europą, w której - podobno - już od zawsze jesteśmy. Przynajmniej na drodze Zakopane - Kraków. Przez Nowy Targ, Myślenice.

KRONIKA KRAKOWSKA

Notujemy

■ **ZNISZCZONE PLAN-TACJE.** Nielegalną uprawę maku o powierzchni ok. 1,8 ara zniszczono w rejonie Trzemeśni. Na zakazane plantacje natrafiono także w Maszkowie (70 metrów kw.) oraz w Sieciechowicach (240 metrów kw.). Wszystkie zostały komisyjnie zniszczone. (jś)

■ **WCIĄGNIĘTY DO BRAMY.** Około godziny 20.30 na ul. Kurniki mężczyzna został wciągnięty do bramy jednego z budynków przez trzech nastpników. Tam dostał cios w twarz i głowę, a gdy upadł zerwano mu z szyi łańcuszek, zabrano zegarek oraz teczkę z dokumentami i 5 zł. Przez otwarte okno złodzieje weszli do kuchni domu przy ul. Żwirki i Wigury w Myślenicach. Zrabowali torebkę, w której było 5 tys. zł oraz 300 tysięcy lirów. 2 tysiące zł wynoszą straty kiosku wielobranżowego z ul. Warszawskiej, z którego skradziono m.in. papierosy, filmy fotograficzne, żetony telefoniczne. Włamanie się też do kiosku przy ul. Sawickiej (pasty do zębów, losy loterii, baterie, nożyki do golienia, papierosy), a szkody oszacowano na 7 tys. zł. Z ul. św. Jana skradziono alfa-romeo za 35 tys. zł, a z ul. Wysłouchów granatowego poloneza za 10 tys. zł. (jś)

■ **FALSZYWY INKASENT.** Mieszkanekę ul. Zaci-sze odwiedził ostatnio mężczyzna (20-25 lat, 180 cm wzrostu, blondyn), który powiedział, iż jest z Zakładu Energetycznego. Tak „umiejętnie” odczytywał licznik, iż po jego wyjściu okazało się, że brakuje w domu 300 zł i zegarka. (jś)

„Wybuchowy członek”

– Proponowano mi, bym zrzekła się mandatu, za co miałam otrzymać pieniądze – mówi radna wydalona z ZChN



Fot. Anna Kaczmarz

„Postanowiono wyrzucić mnie, bo jestem wierna swoim przekonaniom i obietnicom, które składałam. Głównym powodem jest to, że nie chciałam przejść do koalicji rządzącej w Krakowie, jak to zrobił ostatnio nasz prezes Paweł Pytko. Jemu przeszkadzałam, gdyż za dużo widzę. Pewnie liczy, że znajdzie miejsce w Sejmie, bo wybory się zbliżają więc trzeba wejść w układy. Chciał żebym ja była jego parawanem i też przeszła” – mówi Maria Kret, do wtorku członek Zarządu Regionu Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowego, radna Rady Miasta Krakowa.

Na ostatnim posiedzeniu ZR ZChN, przy 4 głosach za i 1 przeciwnym, postanowiono pozbawić Marię Kret funkcji w zarządzie, a następnie wydalili z partii. „Zarzucono jej m.in. to, że występowała przeciwko innemu członkowi Zarządu Regionu, Jackowi Polakowi, który zastąpił w RM Wojciecha Polaczka, gdy ten utracił mandat – mówi jeden z członków ZR ZChN. – Zarzuty dotyczyły też tego, iż występuje razem z komunistami, jest niezdyscyplinowana,

nie przychodzi na posiedzenia, że ujawnia, iż niektóre osoby są masonami. Uważałam, że należy przesunąć obrady ZR na inny termin z uwagi na nieobecność Marii Kret i jej zły stan zdrowia, ale uznano inaczej”. „Nie byłam przeciwko Jackowi Pollakowi, lecz sprzeciwiałam się usunięciu z RM Wojciecha Polaczka. Nie ujawniałam żadnych masonów, bo ich nie znam, choć przecież różnie się mówi o niektórych osobach. Z komunistami współpracowałam jako radna. To przecież prezes Zarządu Regionu został wiceprez wodniczącym RM m.in. dzięki głosom Sojuszu Lewicy Demokratycznej” – mówi Maria Kret. „Politycznie Maria Kret nie jest z nami związana, nie sądzę, by grała w jakiś sposób. Współpracujemy merytorycznie” – twierdzi Kazimierz Chranowski z SLD.

„Na zebraniach Zarządu Regionu wyzywano mnie od schizofreniczek, mówiono, że jestem pomylona, że hormony uderzają mi do głowy. Jedną z osób proponowała mi, bym zrzekła się mandatu radnej (aby ktoś wszedł na moje miejsce) – za co miałam otrzymać

pieniądze. Powiedziałam prezesowi, że stosowane są wobec mnie ubeckie metody. Byłam już zawieszona wcześniej, także ze względu na to, że postanowiłam pozostać w opozycyjnym klubie Prawica Razem – mówi Maria Kret.

„Głównym powodem usunięcia Marii Kret z partii są zarzuty dotyczące jej działalności. Nie dba ona o interesy ZChN na politycznej arenie Krakowa – mówi Jacek Pollak, członek ZR ZChN. – Ona robiła wszystko, by jej kolega partyjny, czyli ja, nie wszedł do Rady Miasta. Wchodzi w koalicję nawet z radnym z SLD. To polityczny błąd. Do przystąpienia do Klubu Samorządny Kraków (rządzącej koalicji) zobowiązała nas uchwała ZR, której pani Maria nie podpisała. Zarząd Główny uznaje już wcześniej, że naszym kierunkiem jest nawiązanie współpracy z obozem solidarnościowym. Ponadto w sposób niewybredny ubliżała członkom naszych najwyższych organów. Rozgłaszała informacje, kto jest rzekomo masonem. Jest to postawa nie licująca z postawą członka partii. Może to robić jako Maria Kret, a nie jako członek ZChN. W tym roku była tylko na dwóch posiedzeniach, na których, jako członek ZR, stwarzała zresztą wybuchową atmosferę. Wydaje mi się, że jest wykorzystywana przez ludzi prowadzących swoją grę. Na tym nie może cierpieć obraz partii”.

„Zarząd Regionu nie zajmuje się sprawami najważniejszymi, takimi jak np. ustawa antyaborcyjna, lecz personalnymi. Ja byłam zawsze za ludźmi, za społeczną nauką Kościoła, nie dla kariery. A zresztą Jan Łopuszański mówił nam »Żadnej unii z Unią«, a w rządzącej Krakowem koalicji, do której przystąpił moi koleodzy, jest Unia Wolności. A ja jestem wierna partii”. (J.ŚW)

Walczyć czy wspólnie działać?

Odświeżanie pamięci

Konserwacja napisów wydrapanych przez więźniów gestapo na ścianach trzech cel w budynku przy ul. Pomorskiej 2, a od wielu lat niszczących z powodu wilgoci, to – jak twierdzą pracownicy Muzeum Historycznego – koszt kilkuset tysięcy nowych złotych.

„W tym tygodniu mam odnaleźć fachowca, który w roku 1989 wykonywał ostatnią ekspertyzę napisów i zlecić mu jej uaktualnienie – mówi Andrzej Kuler, kierownik oddziału Muzeum Historycznego przy ul. Pomorskiej 2. – Już wówczas stwierdził, że konieczne jest wykonanie transferu, czyli przeniesienia na inne podłoże ok. 15 m kw. tynku z napisami. Obecnie będzie to na pewno więcej, a nie miałoby sensu pozostawiać na ścianach reszty i narażać na dalsze niszczenie, trzeba więc będzie zrobić transfer całości”. Wydział Ochrony Zabytków UMK niezależnie od starań o konserwację napisów przygotowuje wniosek o wpisanie budynku do rejestru zabytków.

W sąsiedztwie gestapowskiej katowni, w miejscu dawnego kina „Wolność”, powstaje obecnie „klub kulturalno-rozrywkowy”, gdyż na taką działalność Liga Obrony Kraju, właściciel budynku, wydzierżawiła pomieszczenia. Przeznaczenie to budzi zastrzeżenia i protesty części krakowian, którzy nie widzą tu miejsca dla dyskoteki. „Przez lata mieliśmy obok kasyno milicyjne, w którym odbywały się przeróżne imprezy oraz akademiki dla studentów, którzy też lubią się

bawić. Jeżeli właściciele klubu zagwarantują, że muzyka zostanie wyciszona, a ochrona klubu będzie zwracać uwagę na cały obiekt i pilnować, by nikt z gości nie wchodził na dziedziniec, nie powinno być gorzej niż było – mówi Andrzej Kuler. – Trzeba się zastanowić, czy będziemy ze sobą walczyć, czy nie lepiej wspólnie działać, oczywiście jeśli klub będzie miał na względzie, że jest to miejsce kaźni i nie będzie naruszał jego pamięci. Mają się tam odbywać także spotkania dyskusyjne, konferencje, koncerty. Możemy wykorzystać to również dla promocji muzeum, gdyż naszą ekspozycję, poza szkolnymi wycieczkami, mało kto odwiedza”.

Przedstawiciele Klubu „Wolność” zadeklarowali już pomoc w uporządkowaniu budynku – m.in. wyremontowano okna na fasadzie od strony ul. Pomorskiej (wymieniono ramy na zblizone kolorem do elewacji i szyby na matowe) i wymalowano ścianę przy wejściu do cel na dziedzińcu. Klub zapewnia, że od strony ul. Pomorskiej nie będzie żadnych szyldów i reklam, ma zamiar także wyremontować bramę wjazdową.

Trwają przygotowania do uroczystości, jaka ma się tu odbyć w rocznicę wybuchu wojny. Dyrektor ZGK nr 1 zapewnia, że do tego czasu zostanie wyrównany chodnik przy wejściu, zaś dykcja Zakładu Gazowniczego obiecuje uruchomić znicz gazowy i usunąć szpecące elewację swoje złote tabliczki. (KAR)

Podatki do Trybunału

Rada Miasta Krakowa postanowiła wystąpić do Trybunału Konstytucyjnego RP z wnioskiem o stwierdzenie zgodności z Konstytucją zmian w ustawach o podatku rolnym, o lasach, o podatkach i opłatach lokalnych oraz ochronie przyrody. Reprezentowanie gminy w tej sprawie powierzyła Wojciechowi Szczęsnemu Kaczmarkowi, prezesowi Związku Miast Polskich. Krajowe organizacje gmin jeszcze przed ostatecznym zatwierdzeniem ustawy sygnalizowały swoje stanowisko, którego jednak nie uwzględniono.

Nowelizacje wprowadziły zróżnicowanie dla trzech „kategorii” gmin przy podatku od nie-

ruchomości, ponadto górne stawki tego podatku ustalono na poziomie tegorocznych limitów. Według samorządowców pierwsza zmiana jest sprzeczna z konstytucyjną zasadą równości wobec prawa i ratyfikowaną przez Polskę Europejską Kartą Samorządu Terytorialnego, druga narusza też zasadę pewności prawa. Pozostawienie stawek podatku lokalnego na tegorocznym poziomie – znacznie obniży realne dochody gmin, zwłaszcza małych (nawet o 10-15 proc.) w 1997; nie zindeksowane limity będą skutkować mniejszymi dochodami również w następnych latach. (GEG)

Komis bez dna?

Podgórcy policjanci zatrzymali w Krakowie 47-letniego Włodzimierza Cz. właściciela Autokomisu Samochodowego „Inter-Flor” z ulicy Zawilej, a także współwłaściciela firmy 23-letniego Dariusza Cz. (syna właściciela). Od pewnego czasu byli oni poszukiwani listami gończymi. Oba mężczyznom postawiono zarzut dotyczący „przywłaszczenia mienia znacznej wartości”.

Panowie, jak twierdzą poszkodowani przez firmę „Inter-Flor”, przyjmowali od nich w komis samochody, sprzedawali je, ale pieniądze nie wracały już do właścicieli aut. Dotychczas doliczono się 28 pokrzywdzonych, a wartość zagarniętego mienia oszacowano wstępnie na 1,4 miliona złotych. (J.ŚW)

Pieniądże pójdą za pacjentem

Specjaliści bez rejonizacji

Za około dwa miesiące zlikwidowana zostanie rejonizacja w placówkach lecznictwa otwartego, czyli w przychodniach. „W Podgórzu jest najstabilniej rozwinięte lecznictwo specjalistyczne, w Śródmieściu najlepiej. Chodzi o to, by każdy mieszkaniec Krakowa miał ułatwiony dostęp do specjalisty. W jednej dzielnicy czeka się bowiem nawet 3 miesiące na wizytę u okulisty, gdy w innej terminy są znacznie krótsze” – mówi Zdzisław Adamaszek, dyrektor Wydziału Zdrowia Urzędu Miasta.

Władze miasta utrzymały wprowadzić podział na cztery rejonu: Zakład Lecznictwa Otwartego „Śródmieście”, Zakład Lecznictwa Otwartego „Nowa Huta”, Zakład Opieki Zdrowotnej „Krowodrza” oraz Zakład Opieki Zdrowotnej „Podgórze”, ale jednocześnie uznano, że nie może to ograniczać prawa pacjenta do wyboru

jednostki świadczącej ambulatoryjne usługi zdrowotne, a pacjent „ma prawo, poprzez pisemną deklarację, do wyboru jednostki”.

W najbliższych tygodniach ZOZ i ZLO mają dostosować swoje statuty do obecnych decyzji o zniesieniu rejonizacji w zakresie lecznictwa specjalistycznego. W przypadku podstawowej opieki zdrowotnej rejonizacja praktycznie także nie będzie obowiązywała, z tym, że zespoły mają w pierwszej kolejności sprawować opiekę nad pacjentami podległych sobie dzielnic.

Zniesienie przypisania pacjenta do przychodni umożliwi nowy system finansowania lecznictwa otwartego w Krakowie, gdyż pieniądze będą „szły za pacjentem, a nie będą przypisane do dzielnicy, w której ktoś mieszka. W tej sytuacji gorsze przychodnie razem z pacjentami stracą środki”. (J.ŚW)

WELLA SALON FRYZJERSKI IMPERIAL

Kraków, ul. św. Tomasza 27

ZAPRASZAMY!

Kino KIJÓW

ZAPROSZENIA!

23.08 (piątek), godz. 20:30

Jean-Claude Van Damme

the Quest

Klub stałego CZYTELNIA DZIENNIK POLSKI

Dla Członków Klubu mamy po 30 podwójnych zaproszeń na film. Telefoniczna rezerwacja zaproszeń dzisiaj w godz. 12.30 do 13.00 pod nr tel. 22-13-73.

Już po podziale

W najbliższy poniedziałek i wtorek radni wybiorą przewodniczących i wiceprzewodniczących komisji w związku z powstaniem nowych komisji merytorycznych Rady Miasta. Praktycznie już dziś większość kandydatów ma pewne stanowiska. Funkcje przewodniczącego i wiceprzewodniczącego zachowają: Ewa Bielecka (Twoje Miasto) i Jerzy Adamik (SLD) w Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, Stanisław Bisztyga (TM) i Kazimierz Chrzanowski (SLD) w Komisji Budżetowej, Jerzy Grzymek (BBWR) i Paweł Pytko (Samorządny Kraków) w K. Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, Andrzej Mikołajewski (SLD) i Mieczysław Kasztelec (TM) w K. Rewizyjnej, Jerzy Jedliński (SK) i Antoni Weyssenhoff w K. Edukacji i Kultury Fizycznej, Stanisław Kuta (SK) i Tadeusz Trzmiel (SLD) w K. Infrastruktury Komunalnej. Przewodniczącym Komisji Zdrowia pozostanie Andrzej Laskowski (TM), ale jego dotychczasowy zastępca - Stanisław Zięba (SK) obejmie szefowanie w K. ds. Rodziny i Polityki Społecznej (wiceprzewodniczącym ma być Wiesława Lukaszewska z Prawicy Razem). Jerzy Fedorowicz (TM) nadal będzie kierował K. Kultury i Ochrony Zabytków, a na wiceprzewodniczącego „szykuje się” Piotr Zadrąg (SLD). Funkcje przewodniczącego K. Praworządności i Porządku Publicznego obejmie najprawdopodobniej Brygida Kuźniak (do tej pory wiceprzewodnicząca). Kierowanie K. Dyscyplinarną zostanie powierzone Leopoldowi Zgodzie (SK), jego zastępcą zostanie Antoni Kuźniak (UPR). Jasnej sytuacji nie ma jeszcze w K. ds. Sportu i Turystyki, gdzie przewodniczącym ma być Zbigniew Lach (SLD), a wiceprzewodniczącym Andrzej Palczewski (TM), jednak do władz komisji kandyduje również Andrzej Kowalczyk (PR). Krzysztof Adamczyk (TM) i Stanisław Żółtek (UPR) kandydują do przewodniczenia K. ds. Dzielnic i Inicjatyw Lokalnych. Jednak najostrożniejsza walka o „pierwszy stołek” zapowiada się w K. Promocji, Współpracy i Informacji, gdyż ubiegają się o niego dwaj koalicjanci - Bogusław Kośmider (TM) i Kazimierz Barczyk (SK); do kierowania tą komisją chce się też włączyć Jerzy Jajte-Pachota (PR).

(GEG)

Wspólnie powstrzymać

„Apelujemy do światowej opinii publicznej, do Rady Europy, która niedawno z takim zaangażowaniem zdecydowała o przyjęciu Rosji do swojego składu, do wszystkich ludzi, którzy nie godzą się na eskalację wojennej agresji, do wszystkich ludzi dobrej woli - wspólnym protestem powstrzymajmy rząd Federacji Rosyjskiej od kontynuowania zbrodni ludobójstwa w Czeczenii” - rezolucję tej treści podjęli wczoraj krakowscy radni. Rada Miasta zaprottestowała przeciwko wznowieniu działań wojsk rosyjskich w Czeczenii po wyborach prezydenckich w Rosji i oświadczeniach władz rosyjskich o woli pokojowego zakończenia konfliktu; uznała, że jest to możliwe tylko w wyniku negocjacji i rozmów, a nie przemocy, która przyniesie olbrzymie cierpienia ludzi. Radni podkreślili, że naród czeczeński, jak każdy inny, ma prawo do samostanowienia, a odbieranie go jest przestępstwem; odpowiedzialnością za brutalne ataki na ludność cywilną obarczyli rząd rosyjski.

(GEG)

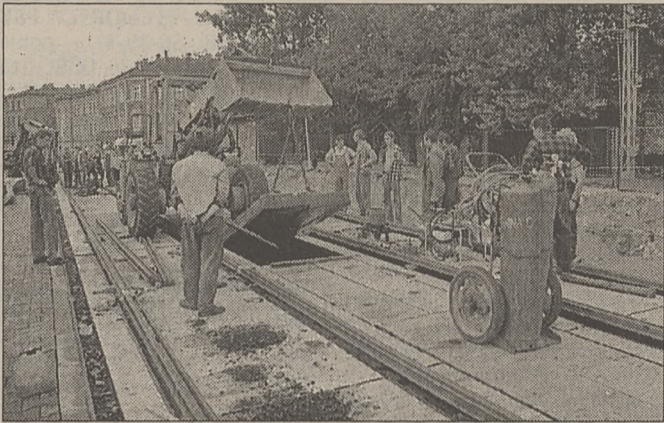
Prezydencki test

Wykonawcom udało się dotrzymać 2-miesięcznego terminu wykonania modernizacji torowiska na ulicy Wielickiej. Jutro o godz. 15.30 prezydent Krakowa Józef Lassota przejedzie pierwszym tramwajem po nowych szynach, których trwałość ma gwarantować zwiększona wytrzymałość na drgania i warunki atmosferyczne użytych materiałów oraz technologia wykonania samego torowiska. Wczoraj ekipy remontowe wykonywały ostatnie prace przy wysepkach tramwajowych, wypełniały szczeliny pomiędzy betonowymi płytami, kończyły wykonywanie przejazdów przez tory. W ciągu 2 miesięcy zerwano stare torowisko łącznie z kilkudziesięciocentymetrowym podkładem, przełożono kilkadziesiąt rurociągów i kabli (to sprawiło najwięcej kłopotów), których przebieg kolidował z nową koncepcją skrzyżowania Wielicka - Powstańców Śląskich - Powstań-

ców Wielkopolskich, położono nowe warstwy podkładu, a na nich płyty betonowe, w których zamocowano nowe szyny. Oprócz torowiska w jezdni (wykonanego w technologii węgierskiej) wymieniono także szyny i podkłady na odcinku o długości 770 m wydzielonym z jezdni (aż do ul. Dworcowej).

W związku z zakończeniem remontu torowiska na ul. Wielickiej, od soboty na swoje dawne trasy wrócą tramwaje i autobusy jadące w kierunku Prokocimia i Bieżanowa (szczegóły zmian tras podamy w jutrzejszym „Dzienniku”); przejazd samochodów przez Wielicką będzie możliwy dopiero z końcem września. Nie jest to jednak ostatnie utrudnienie dla mieszkańców tej części Krakowa, bowiem w przyszłym roku planowane są remonty torowiska od ul. Prostej do ul. Teligi i od ul. Zamkniętej do ul. Dworcowej.

(GEG)



Fot. Anna Kaczmarz

Subkultura podawania kanapek

„Nigdy w życiu nie byłem w Stanach Zjednoczonych” - odparł Andrzej Gaczoł, wojewódzki konserwator zabytków, na pytanie jednego z radnych RM Krakowa o to, czy pozytywna opinia dla projektu przebudowy kamienicy w Rynku Głównym na restaurację McDonald's - nie ma związku z tym, że wyjazd przedstawicieli Urzędu Miasta do USA (w celu promocji Krakowa) był sponzorowany m.in. przez tę firmę. Dyrektor przypomniał także, iż nie jest pracownikiem Urzędu Miasta, więc nie może się wypowiadać na ten temat.

„Ja nie decyduję o wydawaniu lokalizacji na restaurację McDonald's w Rynku Głównym czy w innym miejscu, jestem kompetentny do wydawania zezwolenia na wykonywanie prac w obiektach zabytkowych” - stwierdził wojewódzki konserwator zabytków, którego RM poprosiła o wyjaśnienia w sprawie lokalizacji restauracji na rogu ul. Szewskiej i Rynku Głównego. Dyrektor Gaczoł przypomniał, iż Pałac Małachowskich stanowi własność prywatną. W połowie 1993 roku Wydział Ochrony Zabytków Urzędu Miasta wyraził wstępny akceptację dotyczącą adaptacji pomiesz-

czeń na restaurację, natomiast wojewódzki konserwator, kilka miesięcy później, nie zgodził się na proponowany zakres prac. W następnych latach trwały liczne odwołania, a sprawa trafiła m.in. do Naczelnego Sadu Administracyjnego. Ponieważ jednak inwestor zweryfikował zakres proponowanej przebudowy (nie podawano zresztą, iż ma to być McDonald's) i zrezygnował z wykorzystania na ten cel pomieszczeń od strony Rynku Głównego, kilka miesięcy temu zaakceptowane zostały plany adaptacji obiektu - uwzględniające uwagi konserwatorskie.

Nie kończy to jednak sprawy, gdyż konieczne jeszcze będzie uzyskanie pozwolenia na prowadzenie prac - zarówno od wojewódzkiego konserwatora zabytków, jak i z Wydziału Architektury UM. Jednak od 5 lipca inwestor w tej sprawie jeszcze nie wystąpił.

Nad kiepskim prawem, które uniemożliwia administracyjne zastopowanie realizacji takiej inwestycji w zabytkowym centrum - ubolewał radny Ż., który jest zdecydowanym przeciwnikiem „subkultury taśmowego podawania kanapek”.

Ożywianie Kazimierza

Już dzisiaj rozpoczyna się kilkudniowy cykl imprez na placu Wolnica organizowanych pod wspólną nazwą „Pożegnanie wakacji na Kazimierzu”. W godz. 9-19 do 4 września otwarte będą stragany na kiermaszu szkolnym, gdzie dla spóźnialskich zostaną wystawione wszystkie artykuły potrzebne do szkoły; przewidziane jest też stoisko z materiałami promocyjnymi o Kazimierzu. Od 1 do 4 września (w godz. 11-18) będzie można obejrzeć jedną z najnowszych gier sportowych - unihocka (odważni wezmą udział w rozgrywkach). W sobotę o godz. 11 rozpocznie się turniej wiedzy o Kazimierzu, w którym mogą wziąć udział dzieci i młodzież; organizatorzy twierdzą, że lista pytań nie należy do najłatwiejszych, ale mają nadzieję, że wśród młodego pokolenia znajdują się miłośnicy historii tej dzielnicy. W sobotę i niedzielę przewidziane są występy zespołów sceny rockowej Staromiejskiego Centrum Kultury Młodzieży oraz „Małych Słowianek”. W niedzielę o godz. 11 w ramach akcji plastycznej „Teraz dzieci” najmłodszy krakowianie na wielkim białym płótnie wymalują panoramę Kazimierza, która potem zawisnie pomiędzy dwoma drzewami.

Jest to kolejna akcja w ramach ożywiania Kazimierza - powiedziała Małgorzata Walczak, z Biura lokalnego „Kazimierz”. - Ulica Szeroka ma już swoje oblicze i swoich turystów, na placu Wolnica nadal jest niska frekwencja i to nawet na imprezach kulturalnych, gdyż brakuje mocnej promocji tego miejsca. Nie ma też specyficznych kafejek, w których można by usiąść i odpocząć. Tegorocznym wydarzeniem był „Jarmark Galicyjski” organizowany przy okazji otwarcia przy ul. Krakowskiej Domu Norymberskiego. Na placu odbywały się także występy w ramach Festiwalu Teatrów Ulicznych czy Folkloru Górali Świata.

(GEG)

Warto wiedzieć i skorzystać...

► **KONCERT ZESPOŁU „POD BUDA”** - dziś o godz. 20 na dziedzińcu Polskiej Akademii Umiejętności przy ul. Sławkowskiej 17 (wejście od ul. św. Jana).

► **KRAKOWSKI ODDZIAŁ ZWIĄZKU KYNologicznego W POLSCE** zaprasza na szkolenie psów w zakresie podstawowego posłuszeństwa. Informacje i zapisy: lokal Związku, ul. Straszewskiego 5, poniedziałki, środy, piątki w godzinach 17-19 (do 4 września). Liczba miejsc ograniczona.

► **W BAZYLICE MARIACKIEJ** przy pl. Mariackim 5 - dziś o godz. 19.30 koncert organowy w wykonaniu Marka Stefańskiego. W programie: Bach, Liszt, Dubois.

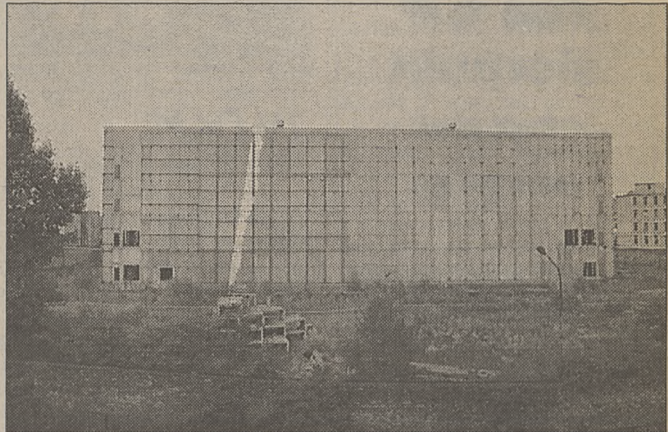
► **W KOŚCIELE OO. KARMEELITÓW** przy ul. Karmelickiej 19 - dziś o godz. 20 w ramach Letnich koncertów Organowych - koncert w wykonaniu Michela Tissiera (Dijon).

► **W KLUBIE „U LOUISA”** w Rynku Głównym 13 otwarta została wystawa malarstwa Bożeny Jaroszewskiej (czynna od godz. 17 do zamknięcia klubu). Wystawa zakończy się aukcją obrazów - 31 bm. o godz. 21.

Dyżur prawnika

Dzisiaj w godz. 14-16 w Dziale Łączności z Czytelnikami „Dziennika Polskiego” (pok. 302), mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad z zakresu prawa karnego, cywilnego, rodzinnego i administracyjnego. Zainteresowanych dyżurem prosimy o wcześniejsze (w dniu dyżuru od godz. 8.00) zgłoszenie telefoniczne (22-75-88 w. 111) lub osobiście na portierni redakcji przy ul. Wielopole 1.

Ukryty potencjał



Fot. Anna Kaczmarz

W hali wysokiego składowania zakładów „Miraculum” przy ul. Zabłocie trwa akcja „Lotnego Festiwalu Poza Murami - Action Paiting”. - Właśnie zainstalowaliśmy rusztowanie i możemy już malować - mówi Ewa Ciepiewska (wczoraj do godzin wieczornych wykonano jedynie białą, wąską smugę). Malowana będzie ściana pustej hali, a nazwa akcji - „Miraculum 22 x 85” wynika z wymiarów malowanej płaszczyzny i nazwy zakładu.

Akcji malarskiej towarzyszy „transowa” muzyka zespołu „Korbówód”. W trakcie koncertu, który zaczyna się o 19, performerzy przy użyciu trzech kolorów farby (czerwonej, niebieskiej i żółtej) będą zagospodarowy-

wać powierzchnię ściany. Celem projektu jest „wyeksponowanie jej naturalnego piękna”. „Wszelkie działania artystyczne skupiają się wokół centrum Krakowa - mówi Ewa Ciepiewska. - Poza centrum istnieje wiele miejsc, w których drzemie ukryty potencjał. Chcemy go ujawnić, pozwolić mu zaistnieć, ukazać piękno miejsc, w których mieszkamy - poprzez odpowiednią aranżację, sztukę, która nie będzie nawiązywała do konsumpcji, reklam, lecz odwołała się do sfery duchowej człowieka”.

Tegoroczny festiwal jest kontynuacją ubiegłorocznych spotkań w hali „Solvayu” i w Forcie św. Benedykta.

(D.M)

| | |
|--|--|
| <p>KLUB stałego CZYTELNIKA</p> <p>MIESZKANIE W KRAKOWIE Główna Nagroda w II edycji Klubu Stałego Czytelnika</p> | <p>POMYSŁ NA MIESZKANIE Nowy system ratalny!</p> <p>FIRMA INWEST-BUD JERZY RUPIKOWSKI</p> <p>Kraków, ul. Długa 67, tel./fax 33-57-42</p> |
|--|--|

Klubowicze, którym uda się dodzwonić do nas dziś o godz. 11.45, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Do **WESOŁEGO MIASTECZKA** (ul. Focha), czynnego codziennie 10.00-21.00, możliwości skorzystania z 8 karuzel, autodromu i innych atrakcji (2 karty).

• Koncert grupy „**POD BUDA**”, który odbędzie się dziś o godz. 20 na dziedzińcu Polskiej Akademii Umiejętności przy ul. św. Jana 22 (4 podwójne zaproszenia).

• Do solarium „**EDEN**” mieszczącego się na os. Kościuszkowskim 1 (tel. 49-71-02), czynnego pn.-pt. 10-21 oraz w sobotę 10-17. Dla Klubowiczów 10% rabatu (bilet wstępu dla jednej osoby).

• Restauracja „**ART-CLUB**” (ul. Łobzowska 3) zaprasza w każdy czwartek i niedzielę o godz. 19 na „**KOLACJĘ Z FOLKLOREM**” z udziałem zespołu „**HUNCWOTY**”. Bilety do nabycia w lokalu oraz biurach podróży (podwójne zaproszenie na poczęstunek szefa).

• Do Ośrodka Wypoczynku i Rekreacji „**NAD ZALEWEM**” **KRYSPINÓW**. Każdy zakupiony bilet wstępu bierze udział w comiesięcznym konkursie, w którym do wygrania jest sprzęt AGD, RTV, sportowy (50 biletów).

• **DYSKOTEKĘ** w „**Clubie Pod Papugami**” (ul. Szpitalna 1), gdzie w miłej atmosferze bawią się dorośli (wstęp od 21 lat). Początek o godz. 19 (podwójne bilety wstępu).

Zapraszamy firmy do współpracy

Wszystkich Państwa, którzy chcieliby zareklamować swoją firmę w łamach Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”, prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny od poniedziałku do piątku w godz. 10-13.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

| | |
|--|--|
| <p>NAGRODA MIESIĄCA</p> <p>chłodziarkozamrażarka WHIRLPOOL ART 201</p> <p>SPONSOR</p> <p>TAJMAK</p> <p>30-727 Kraków, ul. Pana Tadeusza 4 tel. 56-13-70, 56-13-54</p> <p>2% rabatu na wszystkie towary dla członków Klubu Stałego Czytelnika</p> | <p>NAGRODA TYGODNIA</p> <p>SUSZARKA DO WŁOSÓW</p> <p>EKSPRES DO KAWY</p> <p>TOSTER</p> <p>SPONSOR</p> <p>DZIENNIK POLSKI</p> <p>Dynamicznie i z taktem! Od ponad pół wieku</p> |
| <p>KLUB stałego CZYTELNIKA</p> <p>DZIENNIK POLSKI</p> | <p>SIERPIEŃ '96</p> <p>Kupon nr 24</p> |

ARTIM i BIURO LOKALNE "KAZIMIERZ"

zapraszają na:

"Pożegnanie wakacji na Kazimierzu"

w programie:

- Kiermasz szkolny
- Prezentacja "unihocka"
- Zabawy plastyczne dla dzieci
- Konkurs wierszy o Kazimierzu
- Występy zespołów i liczne atrakcje

Plac Wolnica 29.08 - 4. 09.96

PATRONAT PRASOWY: **DZIENNIK POLSKI**

PATRONAT RADIOWY: **POLSKIE RADIO KRAKÓW**

GMINA MIASTA KRAKOWA

29

sierpnia
czwartek

Jana, Sabiny

Dyzury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 21-04-42; ul. Starowiślna 77, tel.: 21-24-63; ul. Pilotów 22, tel.: 13-57-07; ul. Kurniki 4, tel.: 23-09-88; al. Pokoju 7, tel.: 11-00-43; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Niepodległości 3, tel.: 48-01-27; os. Urocz. 1; ul. Bronowicka 39; ul. Niska 24, tel.: 36-36-28; ul. Opolska 37, tel.: 33-11-55; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 56-18-50; ul. Telimeny 31, tel.: 58-23-82; ul. Malborska 94, tel.: 55-74-70.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1; **MYŚLENICE,** ul. Żwirki i Wigury 14; **PROSZOWICE,** ul. 3 Maja 7; **SKAWINA,** ul. Popiełuszki; **WIELICZKA,** ul. Powstania Warszawskiego 12.

Dyzury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Trynarska 11 (Szpital im. E. Biernackiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Wielicka 265 (Instytut Pediatrii CMUJ), **LARYNGOLOGICZNY** - ul. Kopernika 23a (Klinika Laryngologii CMUJ), **OKULISTYCZNY** - Kopernika 38 (Klinika Okulistyki CMUJ), **UROLOGICZNY** - Grzegorzewska 18 (Klinika Urologii CMUJ), **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, **Centrala:** 22-36-00, **Lotnisko Balice Alarmowy:** 85-68-99, 85-68-98; **Teligi 8:** 58-59-99, 58-59-79; **Rynek Podgórski:** 56-59-99; **Nowa Huta:** 44-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** 33-39-80, **Alarmowy:** 33-39-99, **Białoprądnicka 8:** 34-39-99; **Skawina:** 999, tel.: 76-14-44; **Wieliczka:** 78-12-89, 22-33-54, **Alarmowy:** 999; **Myślenice:** 999; **Jerzmanowice:** 384, 48; **Niepołomice:** 811-999; **Iwanowice:** 88-41-99 (alarmowy), 88-41-99; **Krzeszowice:** 99; **Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki,** tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; **Proszowice:** 999; **Zachorowania i przewozy:** 86-21-35; **Woj. Kolumna Transportu Sanitarnego:** 22-35-29.

DOMOWA POMOC LEKARSKA lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

NAGŁA POMOC LEKARSKA specjalistów, EKG, tel.: 66-80-00.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie: 8-22, tel.: 58-49-59.

Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

Krakowska antena

TV DAMI

17.15 Wiadomości Nowohuc-
kie 17.30 Moda na modę 17.55
Muzyka 18.05 „Namiętność”
(148) - wenezuelska telenowela
19.00 To i moto - polski magazyn
motoryzacyjny 19.30 Zakupy
w ATV 20.00 „Przygody Nestora
Burmy” (19) - franc. serial sensa-
cyjny 21.50 Muzyka na każdą
porę 22.00 Letnie kino ATV:
„Wielkie wakacje” - komedia
francuska 23.30 Gazeta telew-
izyjna

Polska Telewizja Kablowa 2

14.00 Telezakupy 14.50 Atomic
TV 16.50 Beverly Hills Ten-
enagers: „Wyścig życia” (2/8) -
serial dla dzieci 17.15 Program
lokalny 17.30 Dookoła sławy
(1/48) - magazyn filmowy 18.30
„Muminki” - polskie kreskówki
dla dzieci 19.00 To i moto - sport
i motoryzacja 19.30 Heart & So-
ul - muzyka 20.00 „Kłameczu-
cha” - polski film obyczajowy,
reż. Anna Sokołowska, wyk.
Małgorzata Wachucka, Grze-
gorz Matysiak, Marek Wójcicki,
Sława Kwaśniewska 21.40
VideoEkran - magazyn filmowy
22.00 Program lokalny 22.20
„Maria” (2/214) - telenowela
23.05 Prawo na gorąco - maga-
zyn prawny 23.10 „Quick” - film
sens. USA, 1993, reż. Rick King,
wyk. Jeff Fahey, Teri Polo, Ro-
bert Davi, Martin Donovan 0.55
Muzyczne dobranoc

RAI UNO

6.00 Euro News 6.45 Magazyn
poranny 9.30 Dziennik 10.00
„Dwa małżeństwa naraz” - film
USA, w rol. gł. Michael Craig,
Mary Peach 11.30 Dziennik 11.35
„Z ostatniej chwili” - serial 12.25
Prognoza pogody 12.30 Dziennik
12.35 „Morderstwo to jej hobby”
- serial kryminalny USA, w rol. gł.
Angela Lansbury 13.30 Dziennik
13.55 Ekonomia 14.05 „Zachocha-
ni na krótko” - film włoski, w rol.
gł. Claudio Amendola, Tahnee
Welch, Virna Lisi 15.40 Program
dla dzieci (15.45 „Człowiek paj-
jak”, 16.05 „Przygody Tin Tina”,
16.25 „Młody Robin Hood”, 16.45
„Moto myszy z Marsa”, 17.10
„Sympatyczne łotry”) 18.00
Dziennik 18.10 „Ośmiornica 4” -
serial włoski, w rol. gł. Michele
Placido, Patricia Millardet 19.50
Prognoza pogody 20.00 Dziennik
20.30 Sport 20.45 „W górę ręce”
- program rozrywkowy 23.15
Dziennik 23.20 Festiwal Filmowy
- Wenecja 96 24.00 Dziennik i po-
goda 0.30 Zobaczyć i poznać -
program dokumentalny 1.00 Pół-
głosem 1.30 Canzonissima - pro-
gram rozrywkowy 3.00 Pewnego
razu... 4.15 Zostało w mej pamięci
4.45 Mecz piłki nożnej: Roma -
Milan, Milan - Inter (1989)

Radio ALFA

(tel.: 85-85-85)

Serwisy informacyjne BBC co
godz. od 6.00 do 15.00 i od 18 do
22.00 10-minutowy serwis infor-
macyjny BBC: 16.30 Serwis infor-
macyjny w języku angielskim:
19.00 Serwisy lokalne: 11.30
i 17.00 Wiadomości kulturalne:
16.00 Serwisy drogowe: 7.15,
8.15, 13.15, 14.15, 15.15 Repertu-
ar kin i teatrów: 14.30 Serwis gieł-
dowy: 8.35 Notowania giełdowe:
12.05 (nieoficjalne) 13.35 (ofic-
jalne i komentarz)

6.05 - 9.00 Poranny budzik
9.05 - 11.00 Przedpołudnie z Ra-
diem Alfa 11.05 - 19.00 Muzyka
non stop 18.25 „Coca-Cola on
the Rocks” 19.05 - 20.00 Ciemne
strony rocka 20.00 - 22.00 Spo-
tkanie z... 22.05 - 6.00 Muzyka
non stop 23.00 - 24.00 Retransmi-
sja Voice of America

Radio BLUE Kraków

Tel.: (0-12) 81-22-33

bluemf@krakus.tnet.pl

Wizytówka dnia i prognoza
pogody: 4.15, 4.45, 5.15, 5.45,
6.15, 6.45 i od 7.10 do 0.10 co go-
dzinę Blue-twór, czyli utwór
najczęściej emitowany na ante-
nie: 4.00 - 16.00 co 2 godziny
Blue-dance: 5.00 - 17.00 co 2 go-
dziny Golden Oldies, czyli złote,
rockowe starocie: od 7.35 do
16.35 co godzinę Rockowe daw-
no temu: 11.05, 15.05.

Serwis informacyjny z kraju
i ze świata - 7.30 - 17.30 co go-
dzinę Serwis drogowy - 7.20 -
10.20 i 14.20 - 17.20 co godzinę
Serwis lokalny z Krakowa i oko-
lic - 7.50, 12.50 Serwis lokal-
no-kulturalny - 10.50, 16.50

4.00 „Radiobudzik” - wcze-
sno poranny program radia Blue
7.00 „Radioaktywni” - blok
przedpołudniowy 12.00 „Radio-
pozytywni” - program popołud-
niowy, w nim konkurs filmowy
17.00 Program autorski:
„Nie-Dobranocka” 19.00 Wie-
czorny mix taneczny 22.00 Pro-
gram autorski: „Oj, ciężko” - he-
avy-metal i okolice 1.00 - 4.00
Nocny mix taneczny

Radio ŁAN

96,70 MHz

tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze
świata: od 7.25 co godzinę do
19.25 Wiadomości lokalne i re-
gionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55,
15.55, 16.55, 18.55, 20.55
Dziennik Głosu Ameryki: 6.30,
22.00, 23.00, 24.00, 0.49
Informacje dla kierowców: 6.40,
7.10, 7.40, 8.10, 14.40, 15.10,
15.40, 16.10 Informacje kultur-
alne: 8.45, 13.45, 17.45

6.00 Wstawaj! Twoje Radio
gra! - poranny blok infor-
macyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12
(Rozmawiamy o biznesie) 12.30
FUN Program Radia Łan - hity
non stop 15.00 Między nami -
magazyn dla nastolatków i nie-
tylko 16.30 W naszym regionie -
blok informacyjno-publicysty-
czny 18.00 FUN Program Radia
Łan - hity non stop 19.30 Bajka
dla dzieci 19.45 Lekcja języka
angielskiego 20.00 Muzyczne
marzenie, piosenka na życzenie:
tel.: (012) 86-21-97 21.00 FUN
Program Radia Łan - hity non
stop 22.10 Płyta wieczoru 23.00
VOA Głos Ameryki z
Waszyngtonu - w j. polskim 1.00
- 6.00 VOA Europe „Music &
More” - program muzyczny w j.
angielskim

Radio Mariackie

tel.: 67-29-00

Wiadomości Radia
Mariackiego: 7.00 - 11.00, 12.05,

Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00, w mikrogramach/m³)

| | dwutlenek siarki | dwutlenek azotu | pył | tlenek węgla |
|---------------------|---------------------|--------------------|-----|-----------------|
| Rynek | 7 | 38 | 36 | 1400 |
| Aleja Krasińskiego | 15 | 73 | 92 | 3400 |
| Norma średniodobowa | 200 | 150 | 120 | 1000 |

13.00 - 19.00, 21.00 Wiadomości
giełdowe: 13.10, 16.50
Wiadomości kulturalne: 8.40,
17.15 Serwis drogowy: 7.30, 8.30,
11.30, 14.30, 16.30

6.00 - 9.00 Poranek Mariacki
9.10 Powieść 9.15 Eteryjne ren-
dez-vous: 11.45 „600 sekund dla
klasyki” 13.00 - 16.00 Sjesta
18.10 This is jazz 19.10 Powieść
19.30 Książka na lato 19.45 Kalej-
doskop sportowy 20.00 Wieczor-
na audycja Radia Watykańskiego
20.50 Wieczorna refleksja 21.00
Wiadomości dnia 21.15 - 22.00
Rozmowy przy muzyce 22.00
Wieczór konesera 23.00 Po sean-
sie, czyli bliskie spotkania z mu-
zyką filmową Roberta Konatowi-
cza 23.50 Zanim nadejdzie pół-
noc 24.00 Zakończenie programu

Radio RAK

tel.: 36-74-50

Wiadomości od 8.00 do 20.00
podawane są o pełnych godzi-
nach Wiadomości sportowe:
codziennie o 7.15 oraz 23.00 (w
niedziele o 8.45, 23.00) Serwisy
drogowe: 7.30, 8.30, 9.30, 15.10,
15.30, 15.50, 16.15, 16.35, 16.55,
17.15, 17.35 Serwisy informacji
kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40
Nieoficjalne wyniki giełdowe:
12.15 (od poniedziałku do
piątku) Oficjalne wyniki
giełdowe z komentarzem 14.15
(od poniedziałku do piątku)
Propozycje do Listy Przebojów
Piosenki Studenckiej: 9.05,
18.45 (oprócz sobót)

6.00 - 9.00 Program poranny
(m. in. przegląd prasy, prognoza
pogody, horoskop, gość w stu-
diu, itp.) 9.30 - 10.00 Lata sześć-
dziesiąte - muzyka 10.10 - 14.00
Radio na kocu - przedpo-
łudniowy program radia RAK (re-
lacje z Kryspinowa, relacje repor-
terów z miasta) 14.10 - 15.00
Mieszkam w Polsce - program
publicystyczny 15.10 - 16.00
„Bez kRAKsy” - z RAKiem
w korku 16.10 - 18.00 KRAK -
Krótkie Radiowe Aktualności
Krakowskie (temat dnia, omó-
wienie bieżących wydarzeń, re-
lacje reporterów, etc.) 18.10 - 19.00
RAK po polsku - program mu-
zyczny 19.10 - 20.00 Do kina -
aktualności filmowe 20.10 -
22.00 Gramy na żywo 22.05
- 22.45 Muzyka filmowa 22.45
kBKS (KaBaretowy Kwadrans
Studencki) 23.10 - 24.00 Pięta
punkowa 24.00 Janosik 0.03 -
2.00 Karmazynowe Odloty - pro-
gram muzyczny 2.00 - 6.00 Mu-
zyka do kocyka

Radio Wanda

66.25 i 92.50 UKF

Serwis informacyjny zawsze
o pełnej godzinie (7.00 - 20.00)
Serwis drogowy: 7.45, 8.45,
12.45, 13.45, 14.45 Całodobowy
telefon do dyspozycji słucha-
czy: 25-96-60

6.00 - 9.00 Program poranny
10.10 Godzina z disco polo 11.10
Muzyka, która nie rozprasza
12.10 Galicyjskie południe
(m.in. konkursy, relacje repor-
terów) 15.10 Serwis muzycz-
no-kulturalny + nowe nagrania
16.05 D.J. Club prezentuje 19.10
Pobocza playlisty 20.10 Rock pro-
gresywny 22.10 Nowości na
playlisty 23.10 Serwis muzycz-
no-kulturalny i nowe nagrania
0.10 Muzyczne wydarzenia 3.00
Muzyczna noc z Wandą

Telefony

ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIE-
ŻOWY TELEFON ZAUFANIA:
988 - (14-19). TELEFON ZA-
UFANIA dla narkomanów:
56-24-24 (9-18). TELEFON ZA-
UFANIA, choroby weneryczne:
66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót
i niedziel). TELEFON ZAUF-
ANIA DLA OSÓB Z PROBLEMA-
MI ALKOHOLOWYMI:
56-46-80 - (9-20). NOCNY TE-
LEFON ZAUFANIA DLA LUDZI
UZALEŻNIANYCH OD ALKO-
HOLU I ICH RODZIN: 56-27-34,
piątek, sobota oraz wszystkie
noce poprzedzające dni świą-
teczne (20-6). TELEFON ZA-
UFANIA DLA OSÓB PRZEŻY-
WAJĄCYCH KRYZYSY OSOBI-
STE: 56-39-81 - (8-15). TELE-
FON ZAUFANIA DLA KOBIET -
FUNDACJI KOBIECJA „eFka”:
22-47-50 - codziennie 10-13
(oprócz sobót i niedziel) oraz
wtorki i środy 16-19. PROBLE-
MY SOCJALNE CHORYCH PSY-
CHICZNIE: 56-39-81 - ponie-
dzialek-piątek 15-18. OŚRODEK
INTERWENCJI KRYZYSOWEJ
- bezpłatna całodobowa pomoc
psychologiczna dla osób w kry-
zysach życiowych - ul. Radzi-
wiłłowska 8b 21-92-82. TELE-
FON INFORMACYJNY INSTY-
TUTU ONKOLOGII: 21-00-60
czynny w godz. 10-11. OŚRO-
DEK INFORMACJI DLA INWA-
LIDÓW: tel: 22-28-11, czynny
w godz. 15-17. TOWARZY-
STWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH
„HOSPICIUM” - ul. Centralna
26, tel: 47-28-03 - czynne 10-14.
INFORMACJA (automatyczna)
o AIDS 958. TELEFON ZAUF-
ANIA W SPRAWIE AIDS:
21-96-57 (czw. 10-12). P.K.
„MONAR” Kraków ul. Katarzy-
ny 34, tel: 56-43-45. TELEFON
ZAUFANIA DLA KOBIET PO
AMPUTACJI PIERSI - klub
„Amazonek”: 22-99-00 wew.
235 (pon.-pt. 10-12.30). TELE-
FON ADOPCYJNY - ul. Piłsud-
skiego 29, tel.: 22-29-94, pn.
12-19, wt.-pt. 8-15. DOM
OTWARTYCH DRZWI, ul. Ró-
żana 3: Pomoc dzieciom i mło-
dzieży w każdej sytuacji. Czeka
całą dobę psycholog, pedagog,
a jeżeli chcesz - terapeuta
i duszpasterz 67-49-00. INFOR-
MACJA TOKSYKOLOGICZNA,
os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L.
Rydygiera), tel: 11-99-99. TELE-
FON ZAUFANIA DLA KOBIET
W CIAŻY - 23-20-20 (pon.
i piątki godz. 10-12, środy godz.
16-18). DLA LUDZI UZALEŻ-
NIANYCH, Skawina - 76-17-44
(czw. pt. godz. 16-19). PORADY
DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ -
Polski Związek Jakających się
(ul. Dunajewskiego 6/21); tel.
22-10-59 pon. 18-20. OŚRODEK
PROFILAKTYKI ŚRODOWI-
SKOWEJ (młodzieżowe grupy
wsparcia, grupy terapeutyczne,
konsultacje dla pedagogów, wy-
chowawców, rodziców, zajęcia
integracyjne i medycyjnne w kla-
sach, szkolenia podnoszące
kompetencje zawodowe dla pra-
cujących z ludźmi), ul. Pawia 3,
tel. 23-10-91 (poniedziałek -
piątek 15-20). STOWARZYSZE-
NIE PRZECIW PRZEMOCY
W RODZINIE „PROMYK”, Kra-
ków, ul. Radziwiłłowska 8b,
tel.: 21-82-42 (środy i soboty
godz. 17.30-19.30).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃ-
STWA tel: 10-79-43 czynny całą
dobę. POLICJA KRYMINALNA:
tel. anonimowy 13-44-44 (auto-
mat), KRP Zachód - tel.
10-19-97, KRP Południe - tel.
10-29-97, KRP Wschód - tel.
10-39-97, KRP Centrum - tel.
10-79-97, KRP Proszowice - tel.
86-17-97, KRP Myślenice - tel.
72-06-31. ŻANDARMERIA
WOJSKOWA tel. 61-40-61 czyn-
ny całą dobę. TELEFON DY-
ŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:
Nowa Huta - 44-17-81, Krowo-
drza - 15-59-06, Śródmieście,

Podgórze - 56-35-70 (całą do-
bę). SCHRONISKO DLA BEZ-
DOMNYCH ZWIERZĄT -
22-04-72. TOWARZYSTWO
OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI -
36-33-88, 36-30-34 (ul. Sza-
blowskiego 6, pon. - pt. 9 - 16).
BIURO RZECZY ZNALEZIO-
NYCH (al. Słowackiego 20) - tel:
34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913.
INFORMACJA PKP: komunika-
cja krajowa - 933, 22-41-82; ko-
munikacja międzynarodowa -
22-22-48, 24-54-39; informacja
taryfowa - 24-55-29, 21-86-64.
PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA
- 22-05-11 (dyzury aptek i szpi-
tali - czynny całą dobę). PRZY-
TULISKO DLA BEZDOMNYCH
im. Brata Alberta, ul. Kościusz-
ki 22 - 21-85-25. MŁODZIEŻO-
WA IZBA INFORMACYJNA
(kształcenie, zawody, porady
prawne, bezrobocie, zdrowie,
wypoczynek), ul. Szlak 73a, tel.:
32-38-14 (11-15). CENTRUM
INFORMACJI KULTURALNEJ,
ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87
(pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz.
11-19). TELEFONICZNA IN-
FORMACJA KULTURALNA, tel:
21-91-20, od pon. do piątku
10-18. INFORMACJA TUR-
YSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-pią-
tek 9-21, sob.-niedziela 9-15).
MIĘDZYKRAJOWE POŁĄ-
CZENIA AUTOKAROWE, tel.
23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob.
godz. 9-14). INFORMACJA
MORSKA I PROMOWA, tel.:
22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt.
9.30-18, sob. 9.30-14). PRZE-
WOZY NIEPEŁNOSPRAW-
NYCH - 963, 44-55-55.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998
POLICJA - 997. GAZOWE - 992,
56-50-36, 23-67-11, 43-01-25
(do g. 14.00). DŹWIGOWE -
11-02-22, 11-53-40, 44-23-08.
ELEKTRYCZNE (N. Huta) -
44-19-69. ENERGETYCZNE
(Krowodrza) - 33-06-97, (N.
Huta) - 44-12-10, (Podgórze) -
56-21-55, (Śródmieście) -
21-27-49. TECHNICZNE -
48-00-84. C.O. - 44-38-46,
58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄ-
GOWE - 21-20-11 (N. Huta) -
48-28-61, (Podgórze)
-55-53-98, (okręg miejski) -
22-92-05. CIEPLNE MPEC -
993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, tel.:
22-26-17, tel/fax.: 22-92-92.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis
elektromechanika 23-41-45.
CAŁODOBOWA: 21-18-21.
CAŁODOBOWA: 67-21-02.
CAŁODOBOWA, autoserwis:
12-24-69, 45-71-27.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22:
37-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY, BUSY:
ul. Piastowska 20: 37-12-55.

„WIGO”: ul. Bora-Komorow-
skiego 9, 13-07-16.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a,
11-00-34.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG KOMUNALNYCH spół-
ka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul.
Rakowicka 41, tel: 11-47-76, na
cm. Podgórskim, ul. Wapienna
13, tel: 56-55-11, obok cm.
Prądnik Czerwony, ul. Reduty
1, tel: 11-35-26, na cm. Gręba-
łów, tel: 45-31-61, ul. Pielę-
gniarek 5, tel: 32-31-77, ul. Mo-
stowa 8, tel: 23-50-39. Czynne
codziennie w godz. 7-16, soboty
i święta, ul. Rakowicka 41 w go-
dzinach 8-14. Bezgotówkowe
usługi pogrzebowe, w ramach
zasiłków ZUS, tel. całodobowy:
11-45-02, 11-45-04.

Kina

CENTRUM FILMOWE „GRAFFITI” (Dolby stereo SR, niepełnosprawni):

WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Osaczony” (Exit in Red) (USA, 15 l.) - 16.30, 18.30, 20.30; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27): „Więźniowie nieba” (Heaven's Prisoners) (USA, 15 l.) - 16.30, „Jej Wysokość Afrodyta” (Mighty Aphrodite) (USA, 15 l.) - 18.45, „Pułkownik Kwiatkowski” (pol., 15 l.) - 20.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a): „Szkłanką po łapkach” (USA, 12 l.) - 15.30, 19, „Szkła czarownic” (USA, 15 l.) - 17.10, „Lęk pierwotny” (USA, 15 l.) - 20.35; **SZTUKA** (ul. św. Jana): „Lęk pierwotny” (USA, 15 l.) - 14.30, „Don Juan De Marco” (USA, 15 l.) - 16.45, „Zbyt wiele” (USA, 15 l.) - 18.30, „Rzeczy, które robisz w Denver, będąc martwym” (USA, 15 l.) - 20.30.

PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34): „Małpa w hotelu” (USA, b.o., dubbing) - 14.15, „Egzekutor” (USA, 15 l.) - 16, 18.15, 20.30; **MIKRO** (ul. Lea 5): „Przed egzekucją” (USA, 18 l.) - 16, 20.15, „Dziewczyna numer 6” (USA, 15 l.) - 18.15; **WARSZAWA** (ul. Stradom 15): „Goofy na waka-

cjach” (USA, b.o., dubbing) - 16.30, „Krytyczna decyzja” (USA, 15 l.) - 18, 20.30.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Rozrabiaki w Waszyngtonie” (USA, 12 l.) - 12, „Wyspa piratów” (USA, 12 l.) - 13.45, „Siedem” (USA, 18 l.) - 15.45, „12 małp” (USA, 15 l.) - 18, „Rozważna i romantyczna” (USA, 15 l.) - 20.15.

ŚWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale): „Egzekutor” (USA, 15 l.) - 16.30, 18.30, 20.30, „Małpa w hotelu” (USA, b.o., dubbing) - 17.15, „Krytyczna decyzja” (USA, 15 l.) - 19.15.

UCIECHA (ul. Starowiślna 21): „Małpa w hotelu” (USA, b.o., dubbing) - 16, „Twierdza” (USA, 15 l.) - 17.45, 20.15.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Jumanji” (USA, b.o.) - 17.15, „Skrawki życia” (USA, 15 l.) - 19.

MYŚLENICE - MUZA - (ul. Piłsudskiego 20): nieczynne.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27, czynny codziennie 9-19, szklarnie 9-13 (piątek nieczynne).

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134, kasa czynna w godz. 9-18.

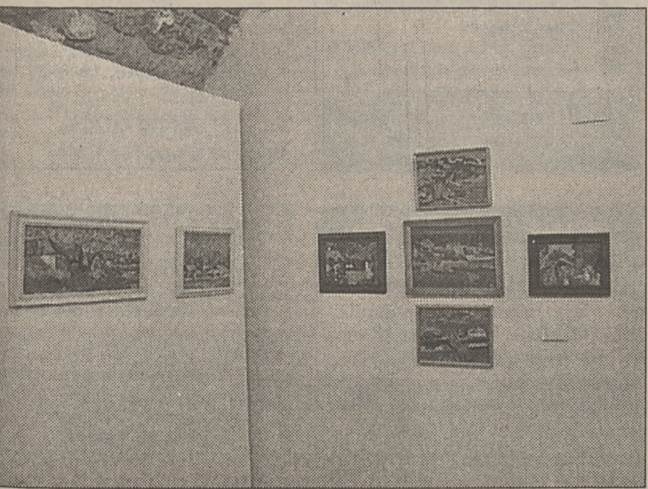
Teatry

TEATRZYK KUKIEŁKOWY MIMI (ul. Kanoniczna 1) - 17, 18.30: „Legenda o smoku wawelskim”.

BÜCKLEINA (ul. Lubicz 5a) - 20: „Gra snu”.

Wystawy

Pejzaże z Kazachstanu



Fot. Anna Głód

Z dużym zainteresowaniem obejrzałam wystawę malarstwa Alfonsa Kułakowskiego „Pejzaże stamtąd” - zorganizowaną w Domu Polonii (Rynek Główny 14) przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Fundację Stefana Batorego i ZPAP. Ekspozycja czynna będzie do 10 września i można ją zwiedzać codziennie (z wyjątkiem niedziel) w godz. od 11.00 do 18.00.

Autor wystawy Alfons Kułakowski urodził się w Oszczyźnie, niedaleko Berdyczowa w zachodniej Ukrainie. Kiedy z początkiem lat trzydziestych Stalin zaczął przesładować polską ludność, jego rodzinę przymusowo przesiedlono. Przerzucając ich z miejsca na miejsce, a ostatecznie zesłano na Syberię. Dopiero po zakończeniu II wojny światowej w 1945 roku Alfons Kułakowski przyjechał do Alma Aty, gdzie rozpoczął naukę w Liceum Plastycznym. Musiał być zdolnym uczniem, bo przyjęto go od razu na drugi rok. Jak pisze w starannie wydanym katalogu, jego nauczy-

cielką stała się Rosja z jej muzeami, sztuką ludową, mieszkańcami i niezmierną przestrzenią. Malował nad Wołgą, Jenisejem, Tajmirą, Issyk-Kulem. Związek Artystów Kazachstanu zorganizował jego prac w Alma Acie. Rok później przeniósł się do Samary, a od 1992 r. mieszka w Alma Acie. Miał 3 indywidualne wystawy, a jego prace znajdują się w prywatnych zbiorach w Korei Południowej, Japonii, Finlandii i na Węgrzech.

Profesor Stanisław Rodziński nazwał Alfonsa Kułakowskiego wybitnym, bardzo dobrym malarzem. Jego obrazy malutkie i duże (dochodzące do formatu 80 x 50) przedstawiają daleki, przebudzony kraj, widziany oczami artysty polskiego pochodzenia. Obrazy wykonane są interesującą techniką. Można na nich zobaczyć m.in. domy, ogrody i dalekie, wysokie góry, a na niektórych także ludzkie postacie np. rybaków.

(K)

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA: Trasa turystyczna (7.30 - 18.30);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPOZYCJA NA III p. - Wyst. czasowa: „Z wiary i tradycji górniczej” (7.30 - 18.30);

ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała: „Dzieje Wieliczki”, „Solniczki”, wyst. czasowe: „Kopalnie soli w Bochni i Wieliczce w starej fotografii”, (10 - 16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek (9 - 16.30), środa, czwartek, sobota (9 - 14.30), piątek (9 - 16.30), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, sobota (9.30 - 16.30), środa - piątek (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek, piątek (9 - 16.30), środa, czwartek, sobota (9 - 15), niedziela (10 - 15); poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek, środa, piątek, sobota (9 - 14.30), czwartek (9 - 16.30), niedziela (10 - 16.30), poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: codziennie (10 - 17);

KATEDRA: poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15);

MUZEUM KATEDRALNE: wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: SUKIENICE - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek - piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA SZOŁAYSKICH (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania;

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanoniczna 9): środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowe: „Podróże Jana Matejki”, „Teodorze Matejkowej w 100-lecie śmierci” wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broń i barwa w Polsce”, „Komedia horyzontalna” - unikatowa grafika Stanisława Wejmana, wyst. czasowe: „Gry barwne - Komitet Paryski 1923-1939”, „Pokaz daru Jana Sawki, wtorek - piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19): Galeria malarstwa europejskiego, Galeria rzemiosła artystycznego - wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedzie-

la (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; **Arseнал Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijsarska 8): *Sztuka starożytna*, wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: *Hall Główny*, „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasińskiego, *Galeria 1, Galeria 2* „Współczesna grafika japońska” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowska 25): wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: wystawa fotograficzna „Impresje rumuńskie”, poniedziałek (10 - 17), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): wyst. czasowa: „Zbylut Grzywacz - naturalista”, „Prehistoryczne górnictwo krzemienia na ziemiach polskich”, „Łódź historyczna” (modele ze zbiorów Stanisława Dubrawskiego); poniedziałek (9 - 14), wtorek, czwartek (13 - 17), piątek (10 - 14), niedziela (11 - 14), sobota prac. (13 - 17); **podziemia kościoła św. Wojciecha**: wyst. czasowa: „Dzieje Rynku Krakowskiego”; codziennie z wyjątkiem niedziel (10 - 15).

MUZEUM HISTORYCZNE - WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): Cykl „Z pracowni naszych artystów” - Edmund Mucha; poniedziałek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (9 - 16);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18),

poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): „Barbara Stopkówna - scenografia” czwartek - niedziela (9 - 15.30), środa (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Wyst. czas.: „Fotografia portretowa w Niemczech w latach 1850-1918”, wtorek (12 - 17.30), środa-niedziela (12 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3): w sierpniu muzeum nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): „Walka i poświęcenie Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek, wtorek, środa, piątek (9 - 15), czwartek (11 - 18) - sobota, niedziela nieczynne z wyjątkiem 3. niedzieli i soboty miesiąca (9 - 15);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

ZWIERZYNIĘCKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: „Prace uczniów Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Krakowie - w 50-lecie szkoły”, „Malarstwo - rysunek - grafika w twórczości Stefana Berdaka”; wtorek, czwartek, piątek (9 - 15), środa (11 - 18), sobota - niedziela (10 - 14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): wtorek - piątek (9 - 16), sobota (10 - 15), niedziela (10 - 16), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM STAREGO TEATRU (ul. Jagiellońska 1): nieczynne do odwołania.

Muzyka w Starym Krakowie

Czwartek

KOŚCIÓŁ OO. BERNARDYNÓW (ul. Bernardyńska 2) - 20: Recital. Iwan Monighetti - wiolonczela. J. S. Bach - Suita.

Piątek

KRUŻGANKI KLASZTORU OO. FRANCISZKANÓW (pl. Wszystkich Świętych 5) - 20: Recital. Jordi Savall - viola da gamba. Utwory na wiolę da gamba solo.

Komunikacja nocna

LINIA 601 - Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

LINIA 602 - Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachocińskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissa, Radzikowskiego, Wrocławskiego, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł. (29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

LINIA 604 - Trasa: N. Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

LINIA 607 - Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Cwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Na Zjeździe, Starowiślna, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy przez Łagiewniki.

LINIA 609 - Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota Rowoska, Kobjerska, Kapelanka, Dietla, Wielopole, Westerplatte, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm. HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórza Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

LINIA 610 - Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50) Stojalowski, Por. Halszki, Witośa, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamieńskiego, Al. Trzech Wieszczów, Kleparz, Długa, Basztowa, Pawia, Dwo-

rzec Gł., N. Kleparz, Prądnicka, Opolska, Mackiewiczowa, Siewna, Górka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09).

LINIA 611 - Trasa: Azory (23.50, 1.00, 2.20, 3.30), Weissa, Różyckiego, Makowskiego, Łokietka, Krowoderskich Zuchów, Prądnicka, Opolska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Makuszyńskiego, Kocmyrzowska, Ujastek, Centrum Adm. HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).

LINIA 612 - Trasa: Łagiewniki (23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowicka, Mateczny, Konopnickiej, most Grunwaldzki, Dietla, Grzegorzeczka, Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów, Młyńska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Wiślicka, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice (23.20, 0.45, 2.15, 3.32).

(W nawiasach godziny odjazdu z końcowego przystanku).

Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artyści Krakowa. Wystawa malarstwa Nanuli Barduli-Talaszewili. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10 - 19, sob. 10 - 14. **Filia w restauracji „Wierzynek”** (Rynek Główny): Wystawa malarstwa Leszka Jesionkowskiego i Kazimierza Markowskiego. Czynna (do 15 września): codziennie 8 - 23.

GALERIA RZEŹBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEŹBIARZY (ul. Bracka 15): Wystawa rzeźby Beaty Rosińskiej. Czynna (do 10 września): pon.-pt. 11 - 18.

GALERIA PROMOCJI KRAKOWSKIEJ FABRYKI MEBLI (pl. Mariacki 3, piwnica): Wystawa malarstwa Doroty Łacek-Gorczy. Czynna (do 20 września): pn.-pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

SPACE GALLERY (ul. Floriańska 13, Ip.): Ekspozycja stała - malarstwo, grafika, rzeźba, szkło i ceramika artystyczna. Wystawa „Sztuka kobiet w zbiorach własnych galerii” (Krystyna Feliksik, Irena Rodzińska-Popiołek, Danuta Urbanowicz, Krystyna Misiak, Agnieszka Opala, Barbara Zembrzycka-Sliwa, Anna Karpińska-Dehnel, Katarzyna Słysz, Teresa Rudowicz. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10 - 19, sob. 9 - 14.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa malarstwa Jerzego Feinera. Czynna (do 30 sierpnia): wt.-pt. 11 - 18.

GALERIA OSOBLIWOŚCI „ESTE” (ul. Sławkowska 16): Malarstwo, rysunek, grafika. Wystawa Zbyluta Grzywacza „Nowe obrazy”. Czynna (do 7 września): pn.-sob. godz. 11 - 20.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Floriańska 23): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba grafika. Czynna: pon.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Pokonkursowa wystawa prac plastycznych dzieci i młodzieży „Kocham swoje miasto - zabytki kultury mojego miasta” (do 31 sierpnia). Czynna: pn.-sb. w godz. 9 - 21.

GALERIA „SUKIENICE” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Z cyklu „Trzy dzieła” - wystawa prac Walentego Gabrysiaka. Czynna (do 8 września): pn.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, Ip.): Malarstwo, grafika, rzeźba. „Grotta Nobile” - prace młodych malarzy krakowskich. Czynna: wt.-pt. 11 - 18, sob. 11 - 14.

GALERIA STOWARZYSZENIA WSPÓLNOTA POLSKA (Rynek Główny 14): Wystawa malarstwa Alfonsa Kułakowskiego „Pejzaże stamtąd - Kazachstan”. Czynna (do 10 września): pn.-sb. 11 - 18.

GALERIA FUNDACJI ŚW. WŁODZIMIERZA (ul. Kanoniczna 15): Salon „różowy” - polichromia z przełomu XVIII i XIX wieku. Kaplica wg projektu Jerzego Nowosielskiego. Ikony z XVII - XIX wieku. „Ukraina w fotografii artystycznej” - Tani D'Avignon z Bostonu. Malarstwo, rzeźba - Serhij Kuźmenko, Anatol Martyniuk, Serhij Oleszko. Czynna: czw., pt., sob., niedz. 12 - 16.

MAŁA GALERIA KTF MHF (ul. Lubicz 42 - restauracja „Polonez”): Wystawa fotografii wybranych z 5 ostatnich wystaw „Venus”. Czynna (do 30 września): codziennie 9 - 22.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25, Ip): Wystawa „TransLOKAL. Neun Städte im Netz. 1848 - 1918” (poświęcona miastom dawnej monarchii cesarza Franciszka Józefa, w tym Krakowowi). Czynna (do 31 października): wt.-sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16.

Lato w mieście

■ **WESOŁE MIASTECZKO PRZY UL. FOCHA** (koło Błoni) zaprasza dzieci codziennie w godz. 10 - 21 na karuzele, autka elektryczne i inne atrakcje.

■ **OSRODEK KULTURY, OS. ZGODY 1**, zaprasza dzieci w sierpniu od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 15. Zajęcia są bezpłatne, uczestnicy pokrywają koszt biletów wstępu i biletów MPK. W każdy poniedziałek i środę - wycieczki i wyjazdy do innych klubów w peryferyjnych osiedlach, wtorki i czwartki - zajęcia świetlicowe, piątki - wycieczki i spacer, m.in. do Muzeum Lotnictwa, Dworku Matejki w Krzesławicach, na krakowski Kazimierz.

■ **KLUB „WERSALIK”, OS. OGRODOWE 15**, zaprasza w sierpniu od wtorku do piątku w godz. 13 - 16. W każdy wt. - zajęcia plastyczne, gry świetlicowe, prelekcje z przeżościami, śr. - zajęcia sportowe na powietrzu, wideo, czw. - wycieczki, pt. - zajęcia amatorskiego zespołu artystycznego, gry, zabawy.

■ **NA LETNIE WARSZTATY PLASTYCZNE** zaprasza do końca sierpnia dzieci w wieku 7 - 11 lat Ośrodek Kultury im. Norwida, os. Górali 5, tel. 44-27-65. Pracownia czynna jest od poniedziałku do czwartku w godz. 10 - 13. Warsztaty są bezpłatne; obowiązują zapisy na poszczególne zajęcia. W każdy piątek - wyprawy do „Anikino”, „Bajkolandii” i „Bzikolandu” - obowiązują zgłoszenia.

■ **POLSKO-AMERYKAŃSKIE CENTRUM EDUKACYJNE** organizuje dla dzieci w każdy czwartek całonocne wyjazdy do Poręby-Żegoty. W programie - zabawy na świeżym powietrzu, gry, konkursy, pieczenie kiełbisek, lody (opłata za przejazd - 4 zł). Zgłoszenia w szkole przy ul. Grochowskiej 20 - pon., śr., pt. od 11 do 14, sala nr 10.

■ **DK „PODGÓRZE”, ul. Krasickiego 18/20**, zaprasza na zajęcia przez cały sierpień w godz. 10 - 13. W programie m.in.: warsztaty plastyczne, gry komputerowe (płatne 1 zł za godzinę), wędrówki z niespodzianką, bajkoteka, gry, zabawy, konkurs muzyczny oraz konkurs związany z letnią olimpiadą „Atlanta '96”.

■ **DO WYPOŻYCZALNI SPRZĘTU PŁYWAJĄCEGO NA WIŚLE** (Bulwar Czerwieńskiego przy moście Grunwaldzkim) zaprasza od godz. 12 do zmroku (w sob. i niedz. od 10) Młodzieżowy Klub Morski „Szkwał” i Krakowska Fundacja Żeglarska, Sportu i Turystyki „Hals”. Do korzystania ze sprzętu uprawnia karta pływacka; dla osób jej nie posiadających istnieje możliwość pływania z młodzieżą z MKM „Szkwał”, która prowadzi przystań.

■ **MDK UL. BESKIDZKA 20** zaprasza do 29 sierpnia do Letniej Szkoły Artystyczno-Rekreacyjnej; zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 14 (wiek 7 - 10 lat - zabawy teatralne, taneczne, muzyczne, plastyczne, komputerowe; wtorki i czwartki - wycieczki) i godz. 16 - 19 (wiek 10 - 18 lat - gry komputerowe i fabularne, tenis stołowy, zajęcia plastyczne, kino letnie). Cena tygodniowego karnetu dla młodzieży - 5 zł dla uczestników MDK, a 8 zł dla pozostałych (wycieczki płatne dodatkowo); karnet dzienny dla starszych - 1,5 zł.

■ **MDK OS. NA STOKU 31** A zaprasza dzieci na zajęcia do 30 sierpnia w godz. 9 - 15; tygodniowy koszt uczestnictwa - 15 zł, całość - 35 zł. W programie: wycieczki, zajęcia rekreacyjno-sportowe, konkursy, gry klubowe i komputerowe.

■ **MDK UL. GRUNWALDZKA 5** organizuje przez cały sierpień zajęcia w godz. 9 - 13. Codziennie w podanych godzinach czynna też jest sala telewizyjna.



INFORMACJA

INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

Tel. 22-05-11
— czynna całą dobę.

GINEKOLOGIA. Tel. (032) 428-724, Katowice.

GINEKOLOGIA. (012) 49-70-21, Kraków.



WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG - nagła pomoc lekarska. Tel. 66-80-00

CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurgi. Badanie i leczenie. 36-27-91.

DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00 - 21.00, sob., niedz. 8.00 - 21.00.

DOMOWY PEDIATRA, 22-43-40.

LECZENIE HOMEOPATYCZNE - lekarz medycyny. 11-52-35.

LEKARZ REHABILITACJI, 25-64-01.

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 33-15-54.

MASAŻ LECZNICZY, akupresura. 56-14-05.

OPERACJE ŻYŁAKÓW, 36-91-39.

PEDIATRA - specjaliści. 58-76-98.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe. Zgłoszenia całonocne. 22-00-49.

SPECJALISTA chirurg naczyń. Doppler. 47-59-52.

WIZYTY LEKARSKIE, laseroterapia, EKG. 67-26-82.

PIELĘGNIARKI, OPIEKUNKI - „Therapia”, pager 23-23-84 w. 2777.

PIELĘGNIARSKIE zabiegi, przeklewanie uszu. (012) 43-73-49.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®

Tel. 11-13-78, całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

SPECJALIŚCI - pełna diagnostyka, leczenie. ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESERALU

47-43-18, 9-22 MEDICUS

również w soboty i niedziele. Druki L-4



„LEKARZ” 58-49-59

WIZYTY DOMOWE:

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

Codziennie 8-22

Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

GAŁODOBOWE WIZYTY LEKARZY, USŁUGI PIELĘGNIARSKIE, ODTRUWANIE POALKOHOLOWE

tel. 12-12-79



GABINETY

AKUPUNTURA, akupresura - Gabinet Medycyny Dalekiego Wschodu. 012/11-58-78, (9-17, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ALERGIA: komputerowe testy na 100 alergenów, wynik natychmiastowy, odczulanie, terapia bólu. Gabinet Biorezonansu, Włoczków 20, 34-31-26.

ANALIZY MEDYCZNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatry, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda.

GABINET NEUROLOGII. Tel. 23-71-65 (dawniej: 37-07-33).

GABINET LECZENIA SCHORZEŃ układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75.

GABINET ALERGII - testy skórne - leczenie ALERGO-PROFIL - badanie uczuleń w surowicy krwi. Ul. Komorowskiego 12 (boczna Kościuszki), tel. 21-23-66, pon. i czw. 15 - 17.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog, Pomorska 10/1, 33-79-85.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, farmakoterapia, hipnoza. 33-12-03, 33-72-16.

KRAKOWSKIE TOWARZYSTWO ŚWIADOMEGO MACIERZYŃSTWA, Starowińska 13. Gabinet Lekarski. tel. 22-78-08.

LARYNGOLOG, 44-27-08, 25-81-30.

NERWICE - mgr Marta Dubińska - 22-06-50.

OKULISTYKA - soczewki. 58-76-98.

OKULISTYKA. Badania kompleksowe, leczenie, okulary. Wizyty domowe. Borek Fałęcki, Szylingowa 24, tel. 66-55-46.

PSYCHOLOG, Bogumiła Cichowicz. (012) 15-11-57.

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska - 23-80-90.

PSYCHOTERAPEUTA, nerwice, alkohol, hipnoza, 21-62-01.

RENTGEN ogólny, zębony, panoramiczny. Wrzesińska 6, (012) 21-18-53.

REUMATOLOG - laser, 22-05-61.



PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW

Medicina®

ul. Krzywa 8, tel. 21-79-27 (8-18)

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia (oznaczanie heliobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

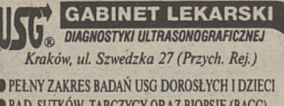
AR MEDICA

ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

LIPOPLASTYKA

- * odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brucha, bioder, ud, łidek)
- * powiększenie i ujędrnienie piersi
- * usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- * powiększenie warg, korekty nosa, uszu, blizn
- * przeszczepianie włosów
- * nieoperacyjne leczenie żyłaków

chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie



USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Ref.)

(0-12) 67-69-66

Gabinety lekarskie

Kraków, ul. Stolarska 11, tel. 21-22-10

● Gabinet urologiczny i andrologiczny - nieoperacyjne leczenie laserem chorób prostaty

● Gabinet chirurgii ogólnej i chorób naczyń - operacje laparoskopowe pęcherzyka żółciowego, przepuklin, leczenie żyłaków



ul. Obózna 31,
tel. 33-59-06, 33-91-73
pn.pt. 9-19, sob. 9-13

Kardiolodzy, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, kardiochirurg dziecięcy, chirurg naczyń, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

Podgórska Poradnia Lekarska

Kraków, Rynek Podgórski 14
tel. 56-27-51, 56-24-90
pon.-pt. 8-20, sob. 8-13

Specjaliści - również wizyty domowe
bad. laborator., bakter. (w domu), hormony EKG, USG, gastroscopia, cytologia, testy badania okres. kierowców, wizyty pielęgnacyjne w domu, zwolnienia lekarskie

GABINET ENDOSKOPII PRZEWODU POKARMOWEGO

Kraków, ul. SZEWSKA 4/5

tel. 21-25-20, rej. 8³⁰-17⁰⁰

- Gastroscopia - heliobacter pylori
- Kolonoskopia i sigmoidoskopia (badania w znieczuleniu)
- LECZENIE

MEDYCYNA NATURALNA z DALEKIEGO WSCHODU

AKUPUNTURA - AKUPRESURA

LECZENIE SKUTECZNE

ul. Kąkic 2, tel. 23-53-53

Rej. wtorek, czwartek 15-17

SOLARIUM

(40/4 lampy)

SAUNA

Kraków 37-04-03

ul. Bronowicka 85 A

KLIMATYZACJA 217438

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31

tel. 34-17-84

6³⁰-9³⁰ każda sobota 8-9³⁰

wyniki w tym samym dniu także wizyty domowe



Ośrodek Diagnostyki i Terapii

ZDROWIE

Kraków, ul. Krakowska 30, tel. 56-25-57, 56-36-84

Diagnostyka i leczenie w zakresie wszystkich specjalności.

LABORATORIUM

Pełny zakres badań. Punkty pobrań: Pl. Inwalidów 3

tel. 33-88-86, 32-46-58. Krakowska 30, tel. 56-25-57.

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,

tel. 33-18-67, 23-38-34

Czynne od pon. do pt. 8³⁰-19⁰⁰.

● SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN, m.in.:
- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - CHIRURGIA - PSYCHIATRIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA.

● ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.:
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne, niebolesne leczenie chorób prostaty - ZABIEGI CHIRURGICZNE - ZABIEGI GINEKOLOGICZNE - diagnostyczne i lecznicze - NIEPŁODNOŚĆ KOBIET I MĘCZYŹN - pełna diagnostyka i leczenie - KLIMAKTERIUM - profilaktyka i leczenie - MEDYCYNA NATURALNA - akupunktura, akupresura, bioelektrostymulacja.

● NOWE SPECJALNOŚCI
- CHIRURGIA ONKOLOGICZNA - pełna diagnostyka i leczenie m.in. choroby sutka
- CHIRURGIA NACZYŃNIOWA - dzienne leczenie chorób tętnic i żył, nowoczesne leczenie żyłaków kończyn dolnych - teleoperacje, leczenie kompresyjne

- GABINET CHIRURGII KOLANA - ORTOPEDIA ● USG - MEDYCYNA PRACY - badania wstępne i okresowe, badania kierowców
- FIZJOTERAPIA - masaże klasyczny i leczniczy

● BADANIA LABORATORYJNE, m.in.:
- USG - pełna diagnostyka, m.in.: narządy jamy brzusznej, narządy płciowe, tarczycy, piersi - EKG KOMPUTEROWE - GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA. SONDY ŻOŁADKOWE - CYTOLOGIA - BADANIE NASIENIA - TESTY PŁODNOŚCI - TESTY CIĄŻOWE - ANALIZA BIOCHEMICZNA KRWI I MOCZU - BADANIA HORMONALNE - USŁUGI PIELĘGNIARSKIE - pobieranie materiału do badań w domu pacjenta.

APARATY SŁUCHOWE

31-025 Kraków, ul. M. Skłodowskiej-Curie 4

tel. 22-52-13

Nowy Sącz, ul. Kazimierza Wielkiego 4

tel. 43-78-14 wew. 213

Tarnów, ul. Okrężna 4a, tel. 22-35-66

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

D-6247

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębiki) tel. 66-50-62, 66-96-65

konsultacje wszystkich specjalistów ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-polożnicze) leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne EEG - z opisem u dzieci i dorosłych GABINET leczenia zęba - ortoptysta TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T3, T4 i inne) BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzów GABINET medycyny sportowej
ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPEWEJ

dr med. Andrzej Bobrzyński.
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32
Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin. Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

STOMATOLOGIA

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 21-15-85, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamiwe. NARKOZA.

DENTA-med - stomatologia, protetyka, ortodoncja, rentgen. Tel. 56-56-44, ul. Augustiańska 13.

DENTIMEX. Najtańsza stomatologia, protetyka, ortodoncja. Rynek Podgórski 8. 23-51-42.

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ - usuwanie zębów (znieczulenie ogólne, miejscowe), protezy natychmiastowe. Ul. Błękitna 4, 66-37-25.

GABINET STOMATOLOGICZNY, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres usług, pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

JUNIORDENT lecznictwo dziecięce, Kraków, pl. Matejki 8, tel. (012) 22-78-51, 21-72-24.

LECZENIE, usuwanie, protezy natychmiastowe. Słowackiego 54, 32-23-89.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

OSIEDLE II Pułku Lotniczego 19, wypełnianie najwyższej jakości. (012) 49-84-24.

PROMED - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na Blonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta. „ADH-dent” 44-98-40.

PROTETYKA, Kraków, ul. Krakowska 6, tel. 22-39-24.

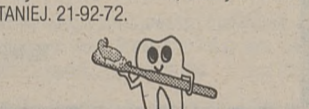
STOMATOLOGIA, PROTETYKA, amerykańskie materiały, os. Zgody 7/35. (Świat Dziecka) (012) 44-29-70.

STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protetyka. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

STOMATOLOGIA - narkoza, protezy natychmiastowe, ul. Tełgi 8/216, 21-49-56.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

RENTGEN ZĘBÓW PANORAMICZNY, PUNKTOWY, ul. św. Gertrudy 8 - codziennie 8-19, soboty 9-14. NAJ-TANIEJ. 21-92-72.



Pol Dent Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42
- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera - chirurgia stomatologiczna Implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protezyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe
Niedziela 9-20

Stomatologiczna Spółdzielnia Pracy „DENTYSTYKA” PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH pon.-pt. 8.00-20.00
ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-95-44 narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
ul. Szewska 12, tel. 22-37-19 ortodoncja - narkozy
os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
Myslenice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02
Soboty - dyżur:
- ul. Kielecka 7a, 9.00-18.00
- os. Kalinowe 4, 9.00-14.00
- ul. Szewska 12, 8.00-13.00
Zwolnienia L-4. Usługi na raty

GABINET STOMATOLOGICZNY VADENT

Leczenie, protezownie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu. Nowoczesne leczenie laserem. Ul. Szlak 53 (15 - 19). Tel. 23-31-92.

ORTODONCJA

Gabinet Specjalistyczny Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowanymi Tel. 33-83-53, ul. Urzędnicza 17

Informator Medyczny ukazuje się codziennie. Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych. Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77 Zapraszamy

EXPROM protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylowe SUPEREKSPRES! Pon.-niedz. 8-20 ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18 Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI IMPLANTY, LASER RENTGEN, NARKOZA KONSULTACJE PROFESORSKIE Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16 tel. 34-58-93, 34-24-09 MOŻLIWA PŁATNOŚĆ NA RATY

MEDICINA usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe. Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59.

FAMA-DENT Protetyka Chirurgia Ortodoncja Narkozy Kraków, ul. Królewska 65a, tel. 37-28-04. Myslenice, ul. Niepodległości 36, tel. 72-10-04.

KRAK-DENTAL polsko-niemieckie Laboratorium Techniki Dentystycznej Usługi dla gabinetów stomatologicznych GABINET STOMATOLOGICZNY
- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje
pon.-pt. ul. Rakowicka 1, (róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

SE+ Studio Stomatologii Estetycznej dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak SPECJALISTA II° PROTETYKI Kompleksowe leczenie stomatologiczne Tel. 33-79-72, ul. Batorego 6/2

NAPRAWA PROTEZ na poczekaniu, korony, mosty z porcelany. Protezy w ciągu 1 dnia. Łokietka 13, 33-97-88. 8.30 - 20.00.

STOMATOLOGIA-PROTETYKA Pełny zakres usług. Rynek Podgórski 12, Starowiślna 34 REJESTRACJA TELEFONICZNA: (012) 56 44 05

DENT AMERICA POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA POLISH AMERICAN DENTAL CLINIC POLAND 31-011 Kraków, pl. Szczepański 3, tel./fax 21-89-48 OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

Gabinet Stomatologiczny Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87
- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)
Możliwość kredytu na wykonane usługi

Stomatologiczna Spółdzielnia Pracy „DENTYSTYKA” PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH pon.-pt. 8.00-20.00
ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-95-44 narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
ul. Szewska 12, tel. 22-37-19 ortodoncja - narkozy
os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
Myslenice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02
Soboty - dyżur:
- ul. Kielecka 7a, 9.00-18.00
- os. Kalinowe 4, 9.00-14.00
- ul. Szewska 12, 8.00-13.00
Zwolnienia L-4. Usługi na raty

PROTEZY naprawy ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211 tel. 66 25 22 wew. 241 66 85 87 EXPRESS

KARDIODENT ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22, rej. tel. pon.-pt. 9-19. PORADNIA STOMATOLOGICZNA pełny zakres usług.

CZYNNY W WAKACJE!!! GABINET STOMATOLOGICZNY Zabiegi w narkozie:
* leczenie zębów
* usuwanie zębów
* leczenie dzieci
* protezy natychmiastowe
* nowoczesne materiały wypełniające
Tel. 12-59-28 Rejestracja w godz. 8-13, 20-21

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ Kazimiera i Marek Witkowsky Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codziennie 25-33-69. - usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe (zabiegi w narkozie)

GABINET STOMATOLOGICZNY
- leczenie zachowawcze
- specjalistyczne leczenie protetyczne
- chirurgia stomatologiczna
czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 10-14. Kraków, ul. Stachewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

WETERYNARYJNE UL. KRÓLOWEJ JADWIGI 230, tel. 25-16-21.

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B tel. 48-20-22 w. 296 (7⁰⁰-15⁰⁰), 295 (15⁰⁰-19⁰⁰)
- GINEKOLOGIA - CHIRURGIA REKI - dr med. M. Bonczar: rekonstrukcja zniekształceń (nerwy, ścięgna, naczynia, kości)
- CHIRURGIA (usuwanie zmian skórnych, choroby sutka), PROKTOLOGIA (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła
- ORTOPEDIA - dr W. Mierniczek (leczenie laserem bólów stawowych i korzonkowych)
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żyłakowych, żyłaków odbytu, nadżerek szyjki macicy, usuwanie tatuaży

Osrodek Medyczny „OSTEOMED” ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20
Konsultacje specjalistów:
Badania:
- ginekolog położnik
- endokrynolog
- reumatolog
- chirurg-ortopeda
- kardiolog
- onkolog
- dermatolog
- neurolog
- gastrolog
- laryngolog
- bad. kierowców
- STOPNIA ODWAPNIENIA KOŚCI (densytometria)
- mammografia
- cytologia
- bakteriologia
- czystość pochwy
- hormonalne
- biochemiczne
- próby ciężowe
- krioterapia i laseroterapia
- biopsja tarczycy i sutka

Sienna 14 Kraków, ul. Sienna 14 tel. (012) 22-68-24, 22-41-59 osteoporoza - densytometria kości mammografia ultrasonografia - pełny zakres

BIO-REZO-MED GABINET LECZENIA BIOREZONANSEM TERAPIA KOMPUTEROWA - PIERWSZE W WOJ. KRAKOWSKIM APARATY BICOM.
KRAKÓW, ul. Bujwida 6/6, tel. (012) 21-31-68 ul. Bandurskiego 25, tel. (012) 13-82-86 czynny pn. - pt. 8.00 - 20.00
- Alergia: komputerowe, bezinwazyjne i bezbolesne testy (300 alergenów) oraz natychmiastowe, skuteczne odczulanie
- Schorzenia układów: oddechowego, pokarmowego, nerwowego, krążenia oraz choroby serca i oczu.
- Nerwobóle, bóle mięśni i stawów.
- Nerwice i negatywne stany psychiczne.
- Wzmocnienie odporności organizmu, rekonwalescencja po zabiegach operacyjnych, sty-mulacja gojenia się ran
- Katar sienny, cellulitis i inne.
WAKACYJNA OBNIŻKA CEN

USG Ginekologia, położnictwo jama brzuszna, tarczyca gruczoły piersiowe Biopsja tarczycy i sutka OSTEOMED Kraków ul. Kazimierza Wielkiego 57 tel. 23-40-43 rejestr. telefoniczna od poniedziałku do piątku 8-20



SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski Kraków, ul. Wygoda 13/15 m. 16, czynny od wtorku do piątku w godz. 16.00 - 18.00. Rejestracja tel. 56-32-29 od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00.

CHIRURG: leczenie żylaków, „pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu GINEKOLOG, UROLOG, USG, INTERNISTA
RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE Rej. tel. (012) 15-58-00, 15-60-31, ul. Pleszowska 23.

RENTGEN USG KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG. Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 22-00-63. Pełny zakres badań dorosłych i dzieci. KRÓTKIE TERMINY

24-36-15 22-90-29 ul. Pawia 9 (10-19) LASER CO2 ZABIEGI DERMATOLOGICZNE LASER BIOSTYMULACYJNY LASEROAKUPUNKTURA
- NEUROLOG
- PSYCHIATRA
- AKUPUNKTURA
- CHIRURG NACZYNIOWY
- NIEOPERACYJNE LECZENIE ŻYLAKÓW
- KOSMETYKA LECZNICZA
- KARDIOLOG
- ORTOPEDA
- REUMATOLOG
- LARYNGOLOG
- UROLOG
- PSYCHOLOG
- INTERNISTA
- EKG
- DERMATOLOG
- GASTROSKOPIA
- HOLTER
- ECHO
- USG
- EEG
- OZONOTERAPIA
w chorobach naczyń, neurologii, okulistyce, laryngologii

PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA endo sono Kraków, ul. Lubomirskiego 7 (obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-16, 21-63-63
ENDOSKOPIA
gastroskopia
helicobacter pylori
rektoskopia
sigmoideoskopia
kolonoskopia
chirurgia ogólna. USG
sonda żołądka i dwunastnicy
EKG-internista.

POLIKLINIKA FUNDACJI "O ZDROWIE DZIECKA" Polsko-Amerykański Instytut Pediatry Kraków, ul. Wielicka 265 Rejestracja tel. godz. 13-17, 57-57-57 w. 1176 lub 57-37-12.
- Konsultacje specjalistów instytucji.
- Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne.
- Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych, RTG, USG, TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA, EEG, gastroskopia.
Badania: analityczne, biochemiczne, mikrobiologiczne, immunologiczne, patomorfologiczne, testy alergiczne.

MEDYCZNE CENTRUM SOPHIA Rynek Gł. 34, tel. 21-70-21, 21-95-83 ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66
- USG, gastroskopia, retroskopia, EKG,
- PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW m.in. profesorów, docentów i ordynatorów,
- ZABIEGI OPERACYJNE,
- CENTRUM GASTROENTEROLOGICZNE,
- CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje),
- CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe),
- BADANIA ANALITYCZNE.
Pełny zakres usług medycznych.

specjalista ginekolog ENDOKRYNOLOG dr Magdalena Sendrakowska Limanowskiego 22, tel. 23-54-39 leczenie nadmiernego owłosienia, zaburzeń miesiączkowania KLIMAKTERIUM OSTEOPOROZY
UWAGA ALERGICY Natychmiastowe testy alergiczne, komputerowe, bezinwazyjne, bezbolesne. Możliwość skutecznego odczulania APARATEM BICOM Niekonwencjonalne leczenie wielu dolegliwości metodą biorezonansu. Rejestracja pn.-pt. 10-19 ul. Lotnicza 3, Kraków, tel. 12-87-80 KUPON UPRAWNIA DO 10% ZNIŻKI

BEZBOLEŚNIE, BEZLEKOWO Monadit-Bicom
- Testy - alergie, natychmiastowe skuteczne odczulanie
- Wrzody, tarczyca, astma i inne
- Terapia komputerowa
Czynne od 8.00 do 20.00 Tel. 43-67-05 Kraków - Nowa Huta, ul. Szybka 7, I p.

GABINET STOMATOLOGICZNY VADENT Leczenie, protezownie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu. Nowoczesne leczenie laserem. Ul. Szlak 53 (15 - 19). Tel. 23-31-92.

Gabinet Specjalistyczny Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowanymi Tel. 33-83-53, ul. Urzędnicza 17

Co? Gdzie? Kiedy?

Bielskie

Teatry

CIESZYN - Teatr im. A. Mickiewicza: Festiwal muzyki wokalnej.

Kina

BIELSKO-BIAŁA - Apollo: „Małpa w hotelu” (USA), „Twierdza” (USA), Rialto: „Biały żagiel, czyli sztorm” (USA), „Egzekutor” (USA), „Rozrabiaki” (USA), **ŻYWIEC** - Janosik: „Przed egzekucją” (USA), „Więźniowie nieba” (USA), **SUCHA BESKIDZKA** - Smrek: nieczynne, **WADOWICE** - Szarotka: „Sabrina” (USA), **OŚWIĘCIM** - Luna: „Więźniowie nieba” (USA), „Spy Hard” (USA), **CIESZYN** - Piast: „Księżę przypływów” (USA), „Telemaniak” (USA).

Apteki

BIELSKO-BIAŁA, Sobieskiego 64a, Akademii Umiejętności 27, **CIESZYN**, Rynek 6, **ŻYWIEC**, Rynek 10, **ANDRYCHÓW**, Rynek 32, **WADOWICE**, os. XX-lecia 1, **SUCHA BESKIDZKA**, 3 Maja 16, **OŚWIĘCIM**, Nojogo 1.

Szpitala

BIELSKO-BIAŁA, Wyzwolenia 18, tel. 400-61, Wypiańskiego 21, tel. 320-15, Sobieskiego 83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel. 270-11 **CIESZYN**, Armii Ludowej tel. 205-49, Bielska 4, tel. 206-11 **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna 6, tel. 438-55, **ŻYWIEC**, Sienkiewicza 30, tel. 40-51.

Pogotowie

BIELSKO-BIAŁA, Emilii Plater 14, tel. 999, 234-12, Piastow-

ska 3, tel. 236-11, **ANDRYCHÓW**, 27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23, **OŚWIĘCIM**, Wysokie Brzegi, tel. 999, 12-22-72, **CIESZYN**, Bielska 1, tel. 999, 211-24, **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna, tel. 999, 422-03, **WADOWICE**, Wojska Polskiego, tel. 999, 336-65, **ŻYWIEC**, Handlowe 3, tel. 999. **GOPR**, telefon alarmowy - Bielsko-Biała: tel. 178-536, **WOPR** - Bielsko-Biała: tel. 237-86.

POGOTOWIE ENERGETYCZNE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 991, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-35-35.

POGOTOWIE GAZOWE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 992, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-36-63.

POGOTOWIE OPIEKUŃCZE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 14-33-82.

STRAŻ MIEJSKA

BIELSKO-BIAŁA - tel. 281-14, **OŚWIĘCIM** - 42-49-99.

INFORMACJA PKP

BIELSKO-BIAŁA - tel. 933, **OŚWIĘCIM** - tel. 43-22-11.

INFORMACJA PKS

BIELSKO-BIAŁA - tel. 228-25, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-25-61.

INFORMACJA TURYSTYCZNA

BIELSKO-BIAŁA - tel. 224-06 (od pn. do pt. 8-18).

TELEFONY ZAUFANIA

BIELSKO-BIAŁA - Katolicki Telefon Zaufania: 14-74-00 (16-21), Telefon Zaufania AA: 282-40 (16-22), Tel. Informacja o AIDS - 282-11 (czwartki: 17-20).

MUZEJA

BIELSKO-BIAŁA - Okręgowe czynne 10-15, **Dom Tkacza** czynne 9-14, **CIESZYN** czynne 10-15, **OŚWIĘCIM-BRZEZINKA** czynne 8-16, **WADOWICE** - **Dom rodzinny Jana Pawła II** czynne 9-12 i 14-18.

Ś t p

SZYMON KURDZIEL

Najukochańszy Syn, Brat i Wnuczek zmarł tragicznie w 16. roku życia, dnia 26 sierpnia 1996 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek dnia 30 sierpnia 1996 r. o godzinie 12.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mama, Brat, Babcia,
Rodzina i Przyjaciele

Ś t p

MARIA POPCZYŃSKA

wdowa po śp. Stanisławie Popczyńskim, Sybiraku, Legionście I Brygady, nasza ukochana Mamusia, Babcia i Prababcia, długoletni kierownik Gminnej Biblioteki w Świątnikach Górnych odeszła od nas dnia 27 sierpnia 1996 roku po 90 latach pracowitego życia, które poświęciła rodzinie, modlitwie i pracy społecznej.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie dnia 30 sierpnia 1996 roku o godz. 17.00 w kościele parafialnym w Świątnikach Górnych, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej do grobowca rodzinnego na miejscowym cmentarzu, o czym powiadamy z głębokim bólem i smutkiem

Córki z Rodzinami

Pani prof. dr hab. med.

Marii Popczyńskiej-Marek,

Kierownikowi Kliniki Kardiologii Dziecięcej wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składa

Dyrekcja i Pracownicy Polsko-Amerykańskiego Instytutu Pediatrii Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

Koleżance

Annie Kostuch

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Koleżanki i Koledzy ze Studium W.F. i S. Uniwersytetu Jagiellońskiego

Państwu

Anieli i Jerzemu Drozdowski

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI i TEŚCIOWEJ składają

Koleżanki i Koledzy z HYDROPROJEKTU Kraków

Koledze

Romanowi Włodarczyk

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Koleżanki i Koledzy z Przedsiębiorstwa „Elektromontaż” Nr 1 w Krakowie

Koledze p.

Zbigniewowi Hućko

wyrazy głębokiego współczucia w związku ze śmiercią OJCA składają

Rada Nadzorcza, Zarząd oraz Pracownicy Spółdzielni Mieszkaniowej „Łobzów”

Pani mgr

Danucie Antas

wyrazy głębokiego współczucia i żalu z powodu śmierci OJCA składa

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy z Centralnego Laboratorium Przemysłu Tytoniowego w Krakowie

Z wielkim żalem zawiadamiamy, że dnia 27 sierpnia 1996 r. zmarł w wieku 75 lat po długiej i ciężkiej chorobie pojeźdźca z Bogiem Drogi mój Mąż

ś t p

WŁADYSŁAW OPALIŃSKI

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek, dnia 30 sierpnia 1996 r. o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobowca rodzinnego.

Pogrążeni w smutku

Żona i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 24 sierpnia 1996 r. zmarł w Krakowie

ś t p

KAZIMIERZ STEFAŃSKI

długoletni pracownik KPRI-2, był Człowiekiem Prawym, oddanym pracy i ludziom.

Pogrzeb odbędzie się 30 sierpnia 1996 r. o godz. 11.45 na cmentarzu w Grębałowie.

Zarząd oraz Pracownicy KPRI-2 Sp. z o.o.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 28 sierpnia 1996 przeżywszy 65 lat zmarła

ś t p

KRYSTYNA KĘKUŚ z domu PIETRZAK

Nabożeństwo żałobne i odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku odbędzie się w piątek 30 sierpnia o godz. 13.00 na cmentarzu Rakowickim.

Pogrążona w bólu

Rodzina

Koledze

Jerzemu Kękusowi

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Zarząd i Pracownicy S.C.D.Z. „MEDICINA”

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

A. A. Fakturzystkę- kasjerkę praktyka obsługa komputera hurt spożywczy zatrudnimy. Tel. 23-54-19. 317603

AKPOL zatrudni blacharzy samochodowych i elektryka. Kraków, 55-46-00 wew. 516. 317258

ALPINISTÓW przemysłowych zatrudnię. 48-77-76 po 17. 317428

AMERYKAŃSKA firma umożliwi pracę, przeszkolimy, 10-30 mln. /012/15-30-88. 316902

ATRAKCYJNA praca w handlu. Jeżeli jesteś energiczny w wieku do 35 lat, lubisz kontakt z ludźmi i najnowszymi osiągnięciami techniki AV i AGD złóż swoją ofertę - życiorys wraz z listem motywacyjnym w F.H.U. Lemex Kraków, os. Centrum D bl. 2 codziennie oprócz sobót w godz. 11.00-13.00. 317764

BARMANKĘ do Grecji, dobre warunki. 12-40-21 (9.00-14.00). 317748

BARMANKI, kelnerki, zatrudnię. Miodowa 25, po 17.00. 317719

BRUKARZY przyjmijcie firma. Tel. 67-41-13. 317356

Spółka joint-venture zatrudni od zaraz **SEKRETARKE** - **ASYSTENTKĘ**

Wymagania:
★ praktyka na podobnych stanowiskach
★ znajomość spraw pracowniczych (kadry)
★ biegła znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, hiszpańskiego
★ umiejętność obsługi komputera i innych urządzeń biurowych
★ samodzielność
★ dyspozycyjność
★ ew. prawo jazdy + tel.
★ wiek 25-40 lat

Oferujemy atrakcyjne wynagrodzenie, tel. 012/23-15-40, po godz. 20.

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 41 11-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna 56-55-11
cm. Grębałów 45-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 11-35-26
polecają

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi, usługi kamieniarskie, itp.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
tel. 11-45-02, 11-45-04, ul. Reduty 1 (Batowice).

GENY KONKURENCYJNE!!!

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaz trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 37-88-76

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

BUMA Projekt Sp. z o.o. zatrudni projektanta w branży wod-kan., co, gaz, tel. 66-29-14, Kraków, ul. Zawia 56. 317783

CUKIERNIA zatrudni pomocników bez kwalifikacji oraz kobiety do pakowania. Chętnie renciści, ul. Głowackiego 16, "Lajkonik" wejście auto-komis. 317587

DUŻO pracy- dobre zarobki. Maszynistę zatrudni drukarnia. 32-61-89. 317158

DYSTRYBUTOR HERBALIFE sprzedaż produktów, praca. Tel. 12-02-00. 317452

DZIESIĘCIU handlowców zatrudni. 445-099. 317659

DZIEWCZYNY do tańca w dyskotecę. 76-38-98. 317256

ELEKTROMONTAŻ-2 Kraków, Nowa Huta zatrudni elektryków - absolwentów ZS i technikum. Informacji udziela Dział Kadr Elektromontaż-2 w Krakowie, ul. Łowińskiego 7, tel. 44-70-22 wew. 586. 317298

FIRMA komputerowa zatrudni handlowców. Wymagania: wykształcenie min. średnie, podstawowa znajomość komputera PC, łatwość nawiązywania kontaktów, wiek do 25 lat. Oferujemy pracę w młodym, dynamicznym zespole, atrakcyjne wynagrodzenie, szerokie perspektywy rozwoju zawodowego. Tel. 37-24-93. 316771

FIRMA polsko - brytyjska przygotowuje do atrakcyjnego, przyszłościowego zawodu oraz zatrudni. Tel. 25-54-26. 317185

FIRMA poszukuje bezpośredniego sprzedawcy (samochód i język niemiecki mile widziane). /012/56-07-03. 316615

FIRMA poszukuje programistów z min. 3-letnim doświadczeniem w programowaniu systemów sterowania firmy SIEMENS. Wymagana znajomość STEP-5, SIEMENS PLC 135, język angielski oraz dyspozycyjność. (Wyjazdy za granicę). Tel. 012/23-07-53. 316884

FIRMA zatrudni asystentkę z biegłą znajomością języka włoskiego w mowie i pisowni /komputer, maszynopisanie, prawo jazdy/. Tel. 090-33-02-33, /9.00-18.00/. 316775

FIRMA zatrudni instalatora i spawacza c.o. 36-53-87. 316826

FIRMA zatrudni panią, wiek do 40 lat, średnie wykształcenie, dyspozycyjna, 23-51-96. 317740

FIRMA zatrudni kierowcę z samochodem zachodnim, reprezentacyjnym, dyspozycyjnego, 23-51-96. 317742

FIRMA zatrudni operatorów koparek, spycharek oraz walca. Po okresie próbnym praca na stałe. /012/33-69-38 (7.00-9.00). 317858

FLIZIARZY. 34-40-20. C-2178

FLIZIARZA zatrudni. 55-39-36 po 18.00. 317497

FRYZJERKI damsko- męskie zatrudni salon. Tel. 55-46-00 wewn. 240. 317360

HUMANISTKA szuka pracy- koniecznie związanej z angielskim. 54-52-11. 315702

HURTOWNIA kosmetyków zatrudni panią do działu zamówień. Wymagana znajomość programów WORD, EXCEL oraz prostych rozliczeń księgowych. Avangarde, ul. Klimeckiego 14 (17.00-18.00). 317644

HURTOWNIA obuwia zatrudni akwizytora z samochodem. 23-59-10. 316542

KELNERKE i barmankę przyjmie. "Maxime", ul. Floriańska 32, do 20.00. 316510

KOBIETĘ do lat 30 w pizzerii zatrudni. Tel. 23-00-49, (10.00-21.00). 316561

KSIĄŻKĘ przychodów, ryczałt, prowadzę. 47-51-20. 317625

KUCHARKI, pomoc domową, kelnerów zatrudni "OSORYA", ul. Jagiellońska 5. 317448

KWACIARNIA zatrudni młodą ekspedientkę oraz uczennicę szkoły hadlowej na praktykę. Tel. 49-52-37 po 21.00. 317562

MŁODEGO monterka wod. - kan. zatrudni. 11-40-78 po 16.00. 317107

MŁODZI kucharze i pomoc kuchenna. "Chimera", św. Anny 3, do 17.00. 316716

MURARZA, pomocnika, przyjmie zakład. Tel. 78-46-13 po 18.00. 317352

MURARZY, tynkarzy przyjmie firma budowlana do pracy, ul. Łobzowska 24. Tel. 33-65-72. 317530

NOWO otwarta apteka zatrudni mgr farmacji, 444-040, 090-318-190. 317491

OSOBY do akwizycji telefonicznej. 012/231-364. 316627

PERFUMERIA "Jaga" ul. Kurczaba 4, zatrudni absolwentkę. Zgłoszenia po 16.00. 317269

PIEKARZA zatrudni, Mogilany 155. Tel. (012) 70-10-12. 316835

PRACOWNIKA ds. administracyjno-biurowych zatrudni (referencje), praca samodzielna 6-7 godz. - emerytka, rencistka II grupy, warunki do omówienia. Oferta DZ-11161 Domena Józefińska 11. 317791

PRACOWNIKA do robienia kręgów studziennych. 67-45-80. 317635

PRZEDSIĘBIORSTWO remontowo-budowlane zatrudni na stałe murarzy, tynkarzy, zbrojarzy, cieśli, fliziarzy. Informacje: budowa, ul. Celną 9, w godz. 7.00-9.00, lub tel. 21-03-43. 317532

PRZEDSIĘBIORSTWO prywatne zatrudni murarzy- tynkarzy, cieśli, blacharzy, robotników budowlanych. Praca stała, zarobek 10 mln. 15-20-18. 317828

PRZYJMĘ do pracy kucharza. Restauracja "Pod Smoczą Jamą", Kraków, ul. Podzamcze 24. 317709

PRZYJMĘ kelnerki na stałe, wiek do 25 lat, ul. Reformacka 3. 317781

PRZYJMĘ młodego kucharza /maksymalnie 25 lat po szkole/. Tel. 21-60-29. 316749

PRZYJMĘ od zaraz malarzy, posadzkarzy PCV. Tel. 85-03-50. 317663

PRZYJMĘ pomoc kuchenną. 32-12-44. 317843

RENOMOWANA firma przyjmie panią z miłą prezencją do obsługi Klientów w dziale sprzedaży telefonów komórkowych oraz sprzedawców sprzętu RTV, tel. 21-92-81. 317495

RENOMOWANA firma przyjmie do pracy sprzedawców sprzętu RTV, tel. 22-13-43. 317500

RESTAURACJA, Kraków, Grodzka 6, zatrudni studentki, praca stała i sezonowa barmanki, kelnerki, pomoc w grillu. 316800

SAMODZIELNEGO stolarza meblowego na korzystnych warunkach przyjmie. 87-16-22. 317264

SAMODZIELNEGO ślusarza - spawacza zatrudni. 48-71-70. 317848

SKLEP "Koral" zatrudni ekspedientkę, Koberzyńska 93 Tel. 66-56-57 317881

SKLEP cukierniczy zatrudni na 3/4 etatu sprzedawców - kasjerów ul. Balicka 18. 36-20-30. 317276

SKLEP spożywczy zatrudni sprzedawców do lat 30 od 01.09.96, studenci wykluczeni. Praca stała. 22-22-96 (16.00-17.00). 317739

SPAWACZA gazowego, monter instalacji, zatrudni. 56-02-76, 34-47-75. 317334

SPRZEDAWCZYNIĘ z praktyką w branży mięsno-wędliniarskiej przyjmie od zaraz. 25-93-59. C-1323/V

SPÓŁKA akcyjna przyjmie do pracy osobę na stanowisko specjalisty ds. księgowo-finansowych. Wymagania: staż pracy oraz znajomość obsługi komputera. 43-52-18, 43-52-19. 317540

SPRZEDAWCA / sprzedawczyni, dyspozycyjni, sprzęt audio itp., zegarki. Tel. 58-20-45 po 20.00. 317837

SZWACZKI zatrudni. 23-41-21. 317358

WYDAWNICTWO zatrudni konsultantów ds. reklamy. 012/231-364. 316631

ZATRUDNIĘ do sklepu mięsno-wędliniarskiego, 23-53-85 po 18.00. 317667

ZATRUDNIĘ krojczynię w zakładzie tapicerskim. Tel. 15-27-80. 317715

ZATRUDNIĘ kucharza od zaraz. 61-51-05 (9.00-12.00), 84-10-18 od 13.. 317209

ZATRUDNIĘ panią do streapteasu, 56-17-77. 316430

ZATRUDNIĘ pomoc domową, 57-76-19. 317263

ZATRUDNIĘ pracowników fizycznych. Praca w dzielnicy Nowa Huta. Tel. 47-52-25. 317668

ZATRUDNIĘ sprzedawców - rencistów. Tel. 66-10-27 do 8.30, po 21.00. 317581

ZATRUDNIMY miłą panią do gotowania obiadów i sprzątania biura, tel. 25-28-61. 317314

ZATRUDNIMY od zaraz na stałe lub na umowę zlecenie murarzy, malarzy, fliziarzy "KONBUD", ul. Lea 16A, tel. 33-59-42. 317125

ZATRUDNIMY malarzy, tapieciarzy. 49-17-15. 317370

ZLECĘ prace betoniarskie. 22-87-03. 317395

ZLECĘ proste szycie na overlock i stebnowkę. Tel. 13-08-31. 317367

Kupno

AMIGA, monitor. 66-04-19. 317815

BARAKOWÓZ i garaż blaszak. Tel. 36-82-06. 317368

WYPARZACZ, ekspres do kawy, kostkarkę i inne wyposażenie baru. 21-99-15, 57-90-23. 317662

Sprzedaż

AVIVA- izoterma, 1990. Tel. 76-29-81. 317196

GWINTOWNICĘ i giętarkę elektryczną do rur (do 2"). 66-00-88 wew. 360 po 18.00. 317626

JAMNIKI długowłose, 33-01-39. 316433

PRZYCZĘPA kryta blachą 500 kg, nowa. /012/88-16-17. 317184

SUKNIĘ ślubną. Tel. 32-25-47 po 20.30. 317867

TANIO nowe grzejniki. 78-47-57 wieczorem. 317372

TELEFON "21", segment nowy, 37-97-31. 317641

Motoryzacyjne

AMORTYZATORY Monroe - sprzedaż, montaż, raty. Tel. 56-17-13. 316880

ASCONA Diesel 1987. /012/ 67-53-85. 317671

CARO, 92 diesel sprzedam, 88-51-15. 316705

CITROEN ZX, Diesel, 1992, sprzedam. 72-25-25. 316708

FIAT 126p el - grudeń 1993 - sprzedam 43-59-23 317826

FORD Escort Combi 1,8D, 1989, sprzedam, 43-29-69. 317609

FORD Scorpio Merkur 2,9i, 88/89 automat, bezwypadkowy, pełna elektryka, klimatyzacja, skóra. 21-65-81. 317493

FSO 1500, 1987, sprzedam. 48-02-14 po 16.00. 317484

FSO kupię, 88-51-15. 316703

GOLF D 1500 cm 80r. biały, os. Stalowe 16A/336 317860

KUPIĘ Fiata, Poloneza. 47-30-83. 259569

KUPIĘ Fiata, Poloneza. 88-53-14. 317031

KUPIĘ samochód zachodni, 88-53-11. 304355

LAKIERNICTWO samochodowe. Węgrze Wielkie 326. Tel. 78-26-11 wewn. 60. Taniol 317654

MAZDA 323F, 1600, 16V, 93, czarna, dodatkowe wyposażenie, stan idealny, 27.000. Tel. 23-15-17. 316442

MAZDA 323F, 1991 sprzedam. 15-50-52. 317136

NISSAN Sentra XE 1,6, 16V, 1995, sprzedam. Tel. 48-47-46. 316827

OPEL Kadet 1989 - sprzedam. 49-50-37. 317845

PASSAT Diesel 1980. /012/ 67-53-85. 317672

PEUGEOT 405, combi, 1990 sprzedam. Tel. 78-26-78. 316500

POLONEZ, 1990 sprzedam, 34-18-53 po 17.00. 317792

POLONEZ 1.5 SLE, 1990 r., pinie sprzedam. 12-43-00. 316518

POLONEZA Caro, 1992, sprzedam. 11-74-29. 317734

POLONEZ Truck, 1988, sprzedam. /012/ 67-60-69. 316565

RENAULT 19 Chamade, 1,9 Diesel, biały, 1991, sprzedam. 77-55-73 wieczorem. 317125

SPRZEDAM Fiata 126p, 1991, 44-94-87. 317735

SPRZEDAM Ford Scorpio, 2,9i, GL, 1988, automat, 090-285-702. 316591

SPRZEDAM Honda Acord 1600 cm³, 1980. Tel. 85-01-84. 316462

SPRZEDAM Opel Astra 1,4 1991/92, 22.500. 47-11-24 317865

SPRZEDAM Polonez, 1995, 12-67-67. 317138

SPRZEDAM Seat-Malaga, 1987. Tel. 12-83-15. 316750

126P, 90/91, sprzedam, Wieliczka ul. Janińska 29 (18.00-20.00). 317684

Lokale

A. A. A. A. A. A. Agencja "Hermes". /012/ 444-611. 317776

A. Agencja, Grodzka 51, najkorzystniejsze pośrednictwo 23-11-03. 306888

A. Agencja Drązkiewicz "Olsza" sprzedaje: garsoniera - Wrocławska, 2-pokojowe: Warszawska /duże, telefon/, 4-pokojowe: Siewna/bardzo ładne/. 13-11-22, 13-11-44, 13-13-22, 13-13-44. Olszańska 16 /boczna Rakowickiej/. Zapraszamy, /9.00 - 18.00/. 317868

AGENCJA. 32-50-03. 315824

AGENCJA. 66-44-98. 312446

BEZ pośredników kupię mieszkanie, dom. /012/34-08-11. 317673

DAM odstępnę za mieszkanie. 228-228. 317693

DO wynajęcia dwupokojowe mieszkanie. Tel. 23-00-51, /13.00-15.00/. 317629

DO wynajęcia jedno-, dwupokojowego, szukam. 21-56-25. 317774

DO wynajęciaumeblowane, 2-pokojowe, z telefonem, Nowy Prokocim. Tel. grzecz. 55-46-00, wewn. 393, po 15.00. 317109

DWU i 3-pokojowe na Prądniku Czerwonym, sprzedamy, 12-18-96. 317255

DWUPOKOJOWE, Kozłówek, Huta sprzedaje pośrednictwo, 32-50-03. 317222

DWUPOKOJOWE, Lipska sprzedaje pośrednictwo, 32-50-03. 317221

FIRMA handlowa poszukuje do wynajęcia powierzchni biurowej do 30 m² w centrum miasta, tel. 56-00-95. 317775

GARSONIERA do wynajęcia. 43-49-21. 316547

JEDNOPOKOJOWE z telefonem, Śródmieście, Krowodrza kupię, /0-35/348-51. 317820

KROWODRZA, trzypokojowe parter, sprzedamy, 21-97-43. 317242

KUPIĘ dwupokojowe, trzypokojowe. 32-50-03. 316169

KUPIĘ lokal biurowy (do 40 m²) z telefonem. Wiad. Tel. 15-45-54. 317833

LOKALU biurowego, około 70 m², okolice centrum/poza strefą/ poszukuje firma. 23-59-91 317877

M-4, Huta, wynajmiemy. 11-51-38. 317810

MIESZKANIA do wynajęcia przyjmie "EUROATLAS". 21-82-49. 317753

MIESZKANIA kupi "EUROATLAS". 21-82-49. 317754

MIESZKANIE 60 m², Bieńczyce, sprzedamy, 12-18-96. 317253

NAWOJKI, mieszkanie studentkom wynajmie pośrednictwo. 21-77-11. 317852

PIEKARNIĘ czynną z domem koło Krakowa sprzedam. /012/ 88-16-17. 317180

PILNIE kupię garsonierę, dwupokojowe. 12-75-29. 317543

PILNIE poszukujemy lokali użytkowych. 11-51-38. 317809

Policjanci pomagali kraść samochody

Gang przed sądem

(INF. WŁ.) Do Sądu Wojewódzkiego w Krośnie wpłynął, z Prokuratury Wojewódzkiej, akt oskarżenia przeciwko 11 osobom podejrzanych o kradzieże samochodów osobowych. Wśród nich jest m.in. emerytowany funkcjonariusz KWP w Rzeszowie oraz były policjant z Krosna, dyscyplinarnie wydalony ze służby po zatrzymaniu członków samochodowego gangu w październiku ubiegłego roku.

Pięciu oskarżonych przebywa w areszcie tymczasowym, a wobec pozostałych zastosowano dozór policyjny. Dwaj najmłodsi oskarżeni mają po 23 lata, a najstarszy - 47 (emerytowany policjant z Rzeszowa).

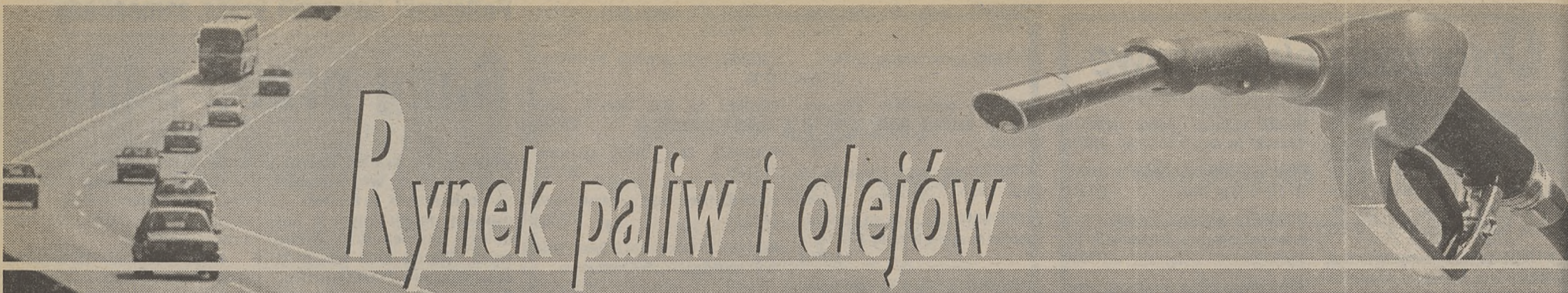
Grupa działała od maja do października 1995 roku, na terenie Rzeszowa, Przeworska, Dukli, Brzozowa, Sanoka, Boguchwały, Krasnego, Krosna, Nienaszowa, Barwinka, Chyrowej, Domaradza i Świerzowej Polskiej. Prokurator zarzuca im kradzieże samochodów osobowych.

Z gangiem współpracował policjant KRP w Krośnie Jan N., informujący złodziei, jak uniknąć kontroli lub zatrzyma-

nia przez policję. Skradzione auta były rozmontowywane w kilku warsztatach, znajdujących się w małych miejscowościach woj. krośnieńskiego i rzeszowskiego.

Rekordzistami wśród oskarżonych są: 32-letni Zdzisław Z. z Sędziszowa Małopolskiego (26 kradzieży z włamaniem) oraz jego rówieśnik Bogusław B. z Krosna (23 pojazdy na koncie).

U byłego policjanta Jana N. z Krosna i Edwarda G. z Domaradza znaleziono kilka sztuk broni, części zamienne do karabinków oraz dużą ilość amunicji różnego rodzaju. Bogusław B. z Krosna posiadał bez zezwolenia karabin wyborowy „Mosin” z celownikiem optycznym. Ponadto prokurator zarzuca Janowi N. i Edwardowi G. podpalenie leśniczówki w Mszanie i drewnianego domu letniskowego w Domaradzu.



Nowi sprzymierzeńcy ekologów

Pokuta za dawne grzechy

Przemysł petrochemiczny, na którym ciąży odpowiedzialność za degradację środowiska naturalnego podejmuje coraz więcej starań, by stać się bardziej przyjaznym dla otoczenia. Dziś wielkie rafinerie światowych potentatów często sąsiadują z obszarami chronionymi, zaś koncerny sponsorują proekologiczne programy edukacyjne. Sposobów na pokutę za dawne grzechy jest – jak się okazuje – o wiele więcej.

W Polsce – od kilku już lat – Neste Oil Poland Ltd organizuje np. „akcję kontroli spalin połączone z konkursem na najmniej zanieczyszczający środowisko samochód”. Przez szesnaście kolejnych sobót, za każdym razem w innej warszawskiej stacji koncernu w Warszawie, odbywają się nieodpłatne pomiary spalin połączone z możliwością dokonania kontroli ogólnego stanu technicznego pojazdu. Specjaliści, którzy prowadzą badania służą zarazem poradami i wskazówkami. Konkurs

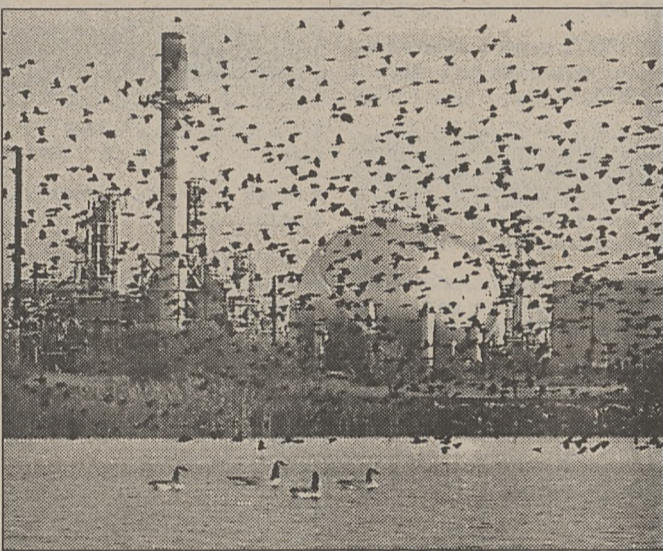
przeprowadzony jest w dwóch kategoriach – dla aut z katalizatorem i bez katalizatora. Zasady są proste: wygrywa właściciel samochodu, który emituje spalinę o najniższej zawartości tlenku węgla (CO). Jeśli więcej niż jeden uzyska taki sam wynik CO – o kolejności zdecyduje zawartość węglowodorów (HC) w spalinach.

W zeszłorocznych „rozgrywkach” osiągnięto znakomite wyniki: wśród aut z katalizatorem pomiar zawartości CO w spalinach samochodu zwycięzcy wykazał 0,000 g/m³ (norma wynosi 0,09), zaś najlepszy z nie wyposażonych w katalizator miał w spalinach 0,07 g/m³ CO (norma 3,5). Szczególnie ten ostatni wynik niełatwo będzie powtórzyć...

W czasie „Zielonych Dni-95” przebadano blisko 1500 samochodów. Zainteresowanie tą inicjatywą przerosło oczekiwania. Z drugiej strony tak masowe badania pozwoliły na wyciągnięcie ogólnych wnio-

sków. Spośród przebadanych w czasie trwania konkursu 336 samochodów z katalizatorem, tylko 57, a więc 17 proc. przekroczyło dopuszczalną normę. Wśród aut bez katalizatora „outsiderów” było 365, tj. 33

proc. O ile jednak wynik 0,000 jest dla aut bez katalizatora absolutnie nieosiągalny, o tyle obie kategorie połączył wynik najgorszy, który i dla jednych, i dla drugich wyniósł 10,0 g/m³. (T.D.)



Fot. AMOCO

Polemiki wokół podatku drogowego

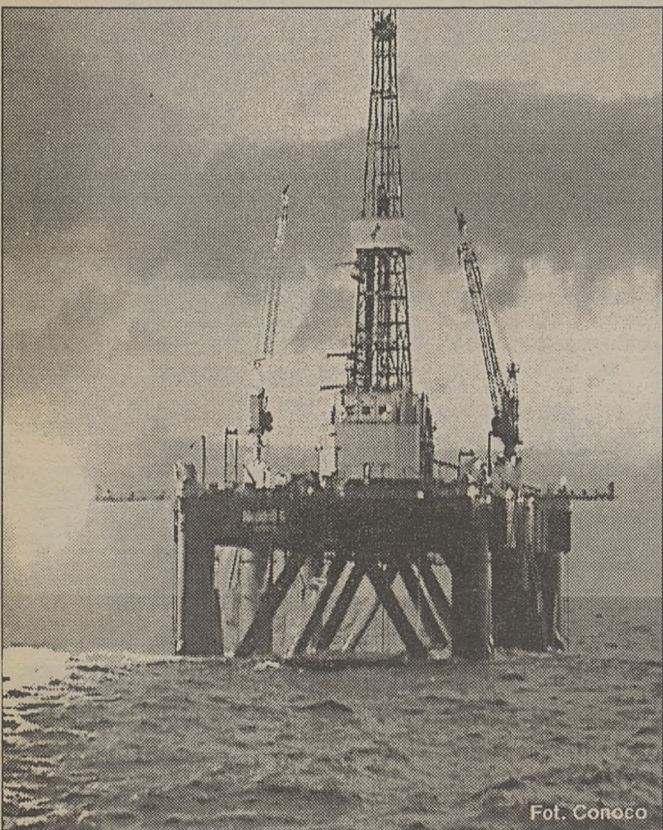
Dobry pomysł

Prezes Związku Miast Polskich, prezydent Poznania Wojciech Szczęsny Kaczmarek stwierdził, że pomysł naliczania rekompensaty dla gmin za utracony podatek drogowy (po wliczeniu go w cenę paliwa) w oparciu o liczbę zarejestro-

wanych w nich pojazdów, mogłyby stanowić pewne rozwiązanie tego problemu.

„Oczywiście nie byłoby wtedy kłopotów w przypadku dużych miast, ale co z mniejszymi ośrodkami, gdzie nie prowadzi się rejestracji pojazdów? I tu kłaniają się powiaty, które

mogłyby to właśnie robić” – powiedział Kaczmarek. Dodał, że w przypadku Poznania, utrata wpływów z podatku drogowego, stanowiącego 2-3 proc. dochodów własnych miasta rocznie, oznacza ich zmniejszenie o ok. 140 mld st. zł. (PAP)



Fot. Conoco

Ósmy cud świata

W 1986 roku został zawarty kontrakt o wartości 4,67 bilionów dolarów na budowę platformy Troll o wysokości 472 metry (1,5 raza wyższa niż wieża Eiffla). Platforma ta, nazywana ósmym cudem świata, powstała u wybrzeża Norwegii (80 km na północny-zachód od Bergen). Dzięki niej, po dziesięciu latach Europa doczekała się rozpoczęcia produkcji gazu zaspokajającego 10 proc. europejskich potrzeb oraz 2 proc. rocznej światowej konsumpcji. „Troll jest rzeczywiście ogromny. Platforma jest przeznaczona do eksploatacji na najbliższe 50 lat, a może nawet 70” – komentuje Ken Abel, przedstawiciel Norske Conoco, która ma także swój udział w tym niezwykłym przedsięwzięciu.

Coraz częściej na dystrybutorach z benzyną bezołowiową pojawia się informacja „paliwo importowane”. Krajowym rafineriom bardziej opłaca się bowiem spro-

myka oko” na wyższe ceny bezołowiowej, nastąpiło praktycznie uwolnienie cen tego gatunku paliwa. Bezołowiowa najdroższa jest pod granicą niemiecką i osiąga tam nawet cenę

Ceny benzyny uwalniają się same

„Bezołowiowa” z importu

wadzać do kraju droższą, gotową benzynę, niż przetwarzać ropę. Postąpiła tak m. in. Rafineria Gdańska, która wstrzymała produkcję benzyny bezołowiowej.

Zdaniem Ewy Sielickiej, rzeczniczki Rafinerii Gdańskiej, ceny regulowane na krajowe paliwa nie pozwalają na opłacalne sprowadzanie z zagranicy drogich komponentów i mieszanie ich w kraju, więc rafineria zdecydowała się przerwać produkcję bezołowiowej i ściągnąć gotowy produkt, na który obowiązują ceny wolne.

Ponieważ ministerstwo finansów już od czerwca „przy-

1.65 zł za litr. W przeświadczeniu dyrektora Stefana Olczyka z CPN –u „nie jest problem, ponieważ i tak ustawiają się po nią kolejki Niemców – za zachodnią granicą jest ona dwa razy droższa. W rejonach, gdzie nie można wyśrubować cen, sprzedajemy bezołowiową ze stratą, pokrywając te straty z innej działalności – dodaje dyrektor Olczyk.

Rząd zamierza przyznać producentom i dystrybutorom paliw drugi w tym roku, bezołowy kontyngent benzyn i olejów napędowych. Skutki tej decyzji będą odczuwalne jednak dopiero we wrześniu. (PAP)

Technaft®

Przedsiębiorstwo

Produkcjno-Handlowe Spółka z o.o.
31-406 Kraków, al. 29 Listopada 90

*oferuje stacjom benzynowym
i przedsiębiorstwom wszystkich branż
szeroką gamę środków smarowych*

- oleje silnikowe typu Selektol i Superol
- oleje przekładniowe
- oleje hydrauliczne
- oleje maszynowe

EXOL®

Wszystkie produkty spełniają wymogi polskich norm.

Konkurencyjne ceny!!!

Dowóz własnym transportem. Fachowa obsługa.

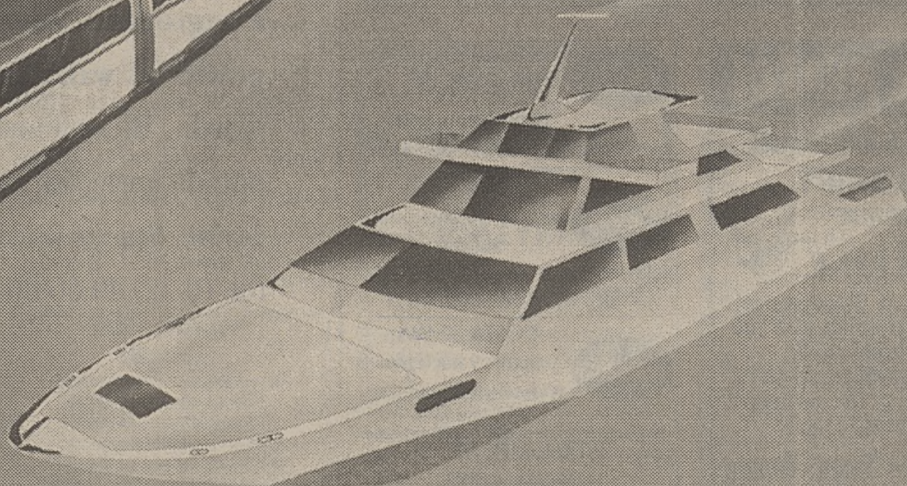
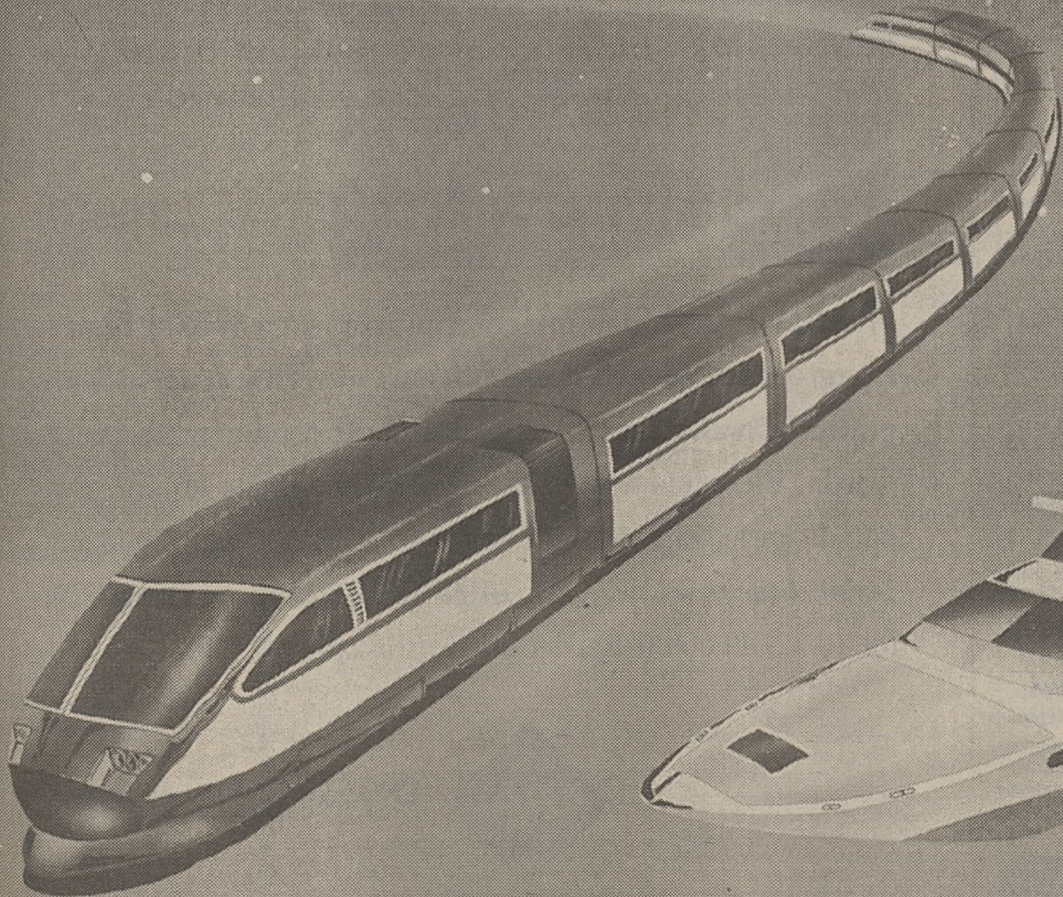
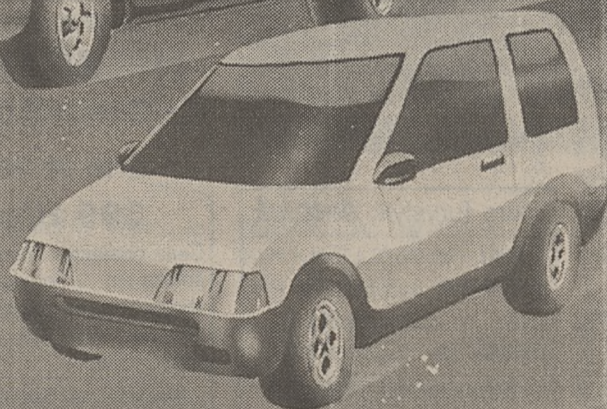
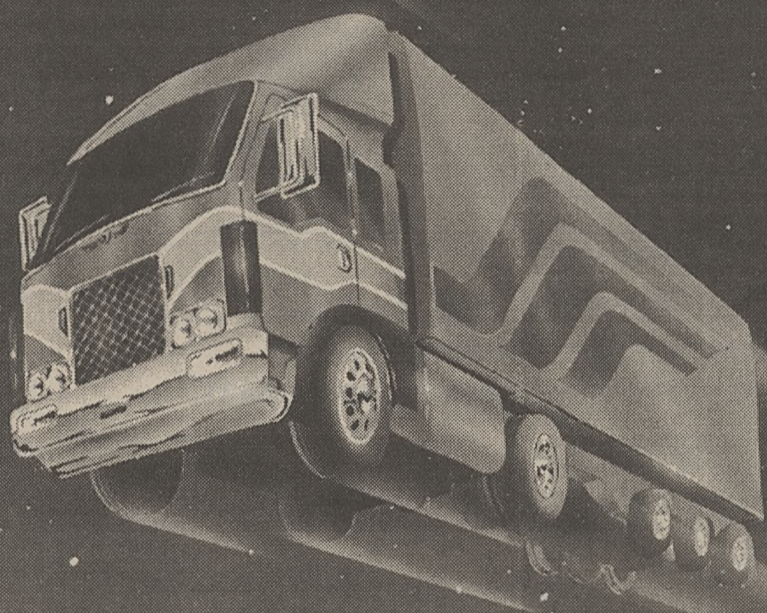
Porady z zakresu stosowania
środków smarowych.

TEL./FAX: 11-81-26, 11-80-75, 11-53-80

CPN-

NA LĄDZIE,
MORZU
I W POWIETRZU

NO



Różne

CETUS s.c.

MATERIAŁY BUDOWLANE

● NOWO OTWARTY SKŁAD
ul. Klonowicza 20,
tel. 55-30-54.

Ceny promocyjne!

- Jesionowa 15,
tel. 25-20-45,
25-20-35.
- Zabierzów,
ul. Śląska 173,
tel. 85-22-45.
- ◆ Styropian STYROPOL
(Promocja),
- ◆ Panele DECEUNINCK,
- ◆ Nida Gips
- ceny fabryczne.

17/VIII/ALTAIR

**ZAKŁAD
MALARSKO-
REMONTOWY**
wykona
wszelkie remonty.

Rachunki VAT.

☎ 57-35-32

217650

P.W. „BRYKSY”

zleci wykonanie około
11 000 m² tynku
kat. II i III.

Tel. 43-64-01
od 8.00 do 15.00.

217778

**DYREKCJA PAŃSTWOWEGO LICEUM
SZTUK PŁASTYCZNYCH W KRAKOWIE,
UL. MLASKOTOW 6,**

uprzejmie zawiadamia wszystkich zainteresowanych, że uroczystości związane z jubileuszem 50-lecia szkoły odbędą się 7 września 1996 r. (sobota).

Informacje szczegółowe na plakatach oraz w sekretariacie szkoły, tel. 22-07-94.

217959

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”



23-02-40
23-02-16
22-89-00

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek – piątek od 9 do 18

LEASING

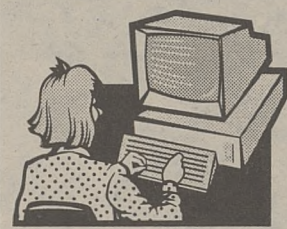
MR Leasing Service

 ul. Kalwaryjska 69
KRAKÓW

 (0-12) 56-57-31
(0-90) 31-96-13

26596g

Leasing dowolnych środków trwałych.



BIPRONAFT S.A.

POSZUKUJE PRACOWNIKA DO PRACY W DZIALE SPRZEDAŻY I MARKETINGU NA STANOWISKO PRZEDSTAWICIELA DS. SPRZEDAŻY.

Idealny kandydat powinien posiadać:

- ❖ wyższe wykształcenie - dyplom inż. chemika,
- ❖ dobrą i szeroką znajomość procesów rafineryjnych i petrochemicznych,
- ❖ co najmniej pięcioletnie doświadczenie w pracy w branży rafineryjnej/petrochemicznej,
- ❖ znajomość obsługi komputera (edytory + Excel),
- ❖ predyspozycje do częstych podróży i niezbędną do tego rodzaju pracy dyspozycyjność,
- ❖ łatwość w nawiązywaniu kontaktów,
- ❖ dobrą znajomość języka angielskiego.

Oferty pisemne (C.V. list motywacyjny) prosimy składać do Bipronaft S.A.,
Kraków, ul. Mogińska 41, p. 124, tel./fax 12-66-90.

217831

Turystyka

Biuro Turystyki
JAWORZYNA® tour s.c.
30-519 Kraków,
ul. Zamojskiego 41,
tel./fax (012) 56-27-55, 23-56-31

WCZASY W GÓRACH

- **ZAKOPANE**
39,00 zł osobodzień
- **WISŁA**
30,00 zł osobodzień
- **PIWNICZNA**
32,00 zł osobodzień
- **BIALKA TATRZ.**
27,00 zł osobodzień

WCZASY NAD MORZEM

- **KOŁOBRZEG**
31,00 zł osobodzień
50,00 zł (komfort, basen)
- **MRZEŻYNO** - domki
komfortowe
- **KARWIA**
34,00 zł osobodzień

2780K

 Biuro Turystyki **Antałek**
WŁOCHY - 7 dni, 660,00 zł, 12-18.10.96 r.

WŁOCHY PŁD. - 8 dni, 880,00 zł
- 22-29.09.96 r.

WIEDEŃ - 195,00 zł, 13 - 17.09.96 r.

 30-033 Kraków, pl. Inwalidów 7,
tel. 33-22-18, 23-38-38 M-1756

RZYM NEAPOL

**KONCESJONOWANE
PRZEWOZY**

CODZIENNE

Radtur

Kraków, ul. M. Skłodowskiej 9
tel. (012) 21-80-22, 21-37-00
ul. Józefińska 13
tel. (012) 56-49-09, 56-48-03
Myślenice, ul. Sobieskiego 2
tel. (012) 741-845

Mediolan - Turyn - Genua

 dwa razy w tygodniu
Informacja o przejazdach
po całej Europie **23-16-76**
ALPINA

LAST MINUTE

HISZPANIA - Costa Brava

3-16.09.96 r.

399 zł/os.

Cena obejmuje: transport lux-
autokarem, 9 noclegów w namiotach na campingu w miejscowości BLANES z pełnym wyżywieniem.

 Kraków, ul. Szewska 5,
tel. 21-76-20 2494el

Włochy TORTORETO - LIDO

od 23.08.1996 r.

 10 noclegów, hotel
z wyżywieniem, autokar, od 905 zł

PLATAMONA

Grecja wczasy, 10 noclegów,
autokar,

 luksusowe apartamenty od 561 zł
namioty, wyżywienie od 510 zł

COSTA BRAVA

Hiszpania Camping, 9 noclegów
z wyżywieniem, autokar
od 707 zł

 ISTRIA, MEKSYK,
TUNEZJA, EGIPT

B.T. SUMMA COLLECTION

Kraków ul. Librowszczyzna 3, tel. (012) 217-666

2579K

Ostatni dzień wakacji z Aral Wielki Festyn z nagrodami!

Konkursy, zabawa
i rock&roll



Przed pierwszym dzwonkiem zapraszamy na Wielki Festyn z nagrodami. Do wygrania: odtwarzacze CD, aparaty fotograficzne, walkmany! Wystąpią: Anna Jurkaszowicz, Wojciech Korda, Blues Flowers i kabaret „Długi”. Wiele konkursów, parada harleyów, tańce i niespodzianki. 1 września, od godziny 14.00. Stacja paliw Aral, ulica Bora-Komorowskiego 39, tel. (0-12) 49 66 06. Serdecznie zapraszamy.

ARAL Po prostu super.

Praca

A. A. Praca od zaraz w amerykańskiej firmie. Wynagrodzenie 15-20 mln. Nie przyjmujemy akwizytorów. 676-188 (9.00-16.00).

A. A. Zatrudnię atrakcyjne panie. Fantazja 37-24-22. 309613

A. Atrakcyjna praca w zagranicznej firmie. Tel. /012/ 47-19-32 (8.00-14.00). 315519

A. Inteligentny, szukasz szansy zarobków 10-X mln, wyszkolimy. (012) 33-16-62 (10.00-15.00). 311789

A. Przedstawiciel nowo otwartej firmy zagranicznej zatrudni pracowników, ok. 800 zł/mies. Ul. św. Gertrudy 9/14. 315870

PRACOWNIKA KSIĘGOWOŚCI zatrudni MARKET PUNKT 36-68-09, godz. 17-20. 217979

ABSOLWENTÓW szkół średnich zatrudnimy. 37-30-26. 315651

ABSOLWENTÓW zatrudnię na stałe. 33-12-79 po 15.00. 313656

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38, /012/ 22-85-69, /012/ 34-58-55, /012/ 22-31-02. Chcesz zdobyć zawód? Rozpoczynamy kursy! "Palacz kotłów", "Spawacz: elektryczny, gazowy", "Barman", "Kelner, bufetowa", "Instruktor nauki jazdy", "Diagnostyka samochodowa", "Przewóz materiałów niebezpiecznych/ uprawnienia dla kierowców", "Manicure, pedicure", "Bukieciarstwo", "Sekretarka /asystentka dyrektora/", "Kierowca wózków: akumulatorowych, spalinowych. 315389

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników, 22-14-95 /10.00-17.00/. 315516

AGENCJA Towarzyska zatrudni panie, /012/12-60-02 od 20.00-6.00. 315451

AGENCJA zatrudni panie. 21-29-18. 308559

AGENCJA zatrudni panie. 22-49-11, 21.00-4.00. 313668

AGENCJA zatrudni panie. 36-60-99. 314531

SKORPION® Przyjmę wykwalifikowane krawcowe oraz rencistkę do prac pomocniczych. Kraków, ul. J. Lea 210, 37-64-30. Zgłoszenia 7 - 14. 217320

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. 22-49-87. 316219

AGNIESZKA Mandat i Elżbieta Karkoszka zapraszają wszystkich zainteresowanych poprawą zdrowia i swojej sytuacji finansowej, do biura w imieniu Niezależnych Dystrybutorów firmy "Herbalaife", ul. Lubicz 25, Vp, pokój 531. Tel. 210-433 wewn. 15-58. 312359

AKWIZYTORÓW zatrudnię, prowizja i pensja stała. Tel. 22-99-76, 12.00-15.00. 315874

ALPINISTÓW do prac remontowo-budowlanych zatrudnię, 37-21-33 wewn.670, 66-54-68 wieczorem. 316426

Stacja benzynowa zachodniemieckiego koncernu ARAL ZATRUDNI kasjerki-ekspedientki do całodobowego mini-marketu. Wymagane wykształcenie minimum zawodowe, podstawowa znajomość komputera, mile widziane tegoroczne absolwentki szkoły handlowej. Zgłoszenia osobiste codziennie od godz. 17 do 20, Kraków, ul. Gen. Bora Komorowskiego 39.

APTEKA- Długa 88 zatrudni farmaceutów. /012/33-42-90. 311136

APTEKA zatrudni magistrów farmacji. 15-32-72 po 19.00. 314027

APTEKA zatrudni magistra i technika farmacji. Tel.-44-06-96 lub 15-14-50 po 20.00. 315538

F.P.U.H. „TRAMP” zatrudni wykwalifikowanych pracowników do montażu obuwia. Kontakt osobisty między 7-9, Kraków, ul. Harcerska 6. 217971

ATRAKCYJNA praca dla ambitnych. /012/47-86-88 (8.00-15.00). 310093

ATRAKCYJNA praca i zarobki. Wymagany samochód osobowy, wykształcenie średnie, wiek 23-35 lat. 012/15-50-48 (9.00-15.00). 313300

ATRAKCYJNA praca od zaraz w zagranicznej firmie. 48-27-19 (8.00-16.00, pon.-piąt.). 313400

ATRAKCYJNA praca i warunki, na stałe lub dodatkowo, ponad 20 lat. 54-32-77, 9.00-15.00. 316355

ATRAKCYJNE warunki pracy w agencji towarzyskiej. 21-92-93. 308962

BARMANÓW na stałe w pubie zatrudnię. Spotkanie restauracja "Twardowski", Rynek Główny 26. 315528

BEZROBOTNYCH do 35 lat przyjmę. 436-664. 315649

Przedsiębiorstwo produkcyjne ZATRUDNI PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH Wymagania: własny samochód, osoba komunikatywna, o dobrej prezencji, wykształcenie średnie. Dział Handlowy, Kraków, ul. Sikorki 2. Tel. (012) 43-30-34, (012) 44-29-49. 217977

BIURO Rachunkowe zatrudni tegoroczne absolwentki liceum ekonomicznego o specjalności rachunkowości i finans. Placa 400 zł netto. 11-02-00 wewn. 73. 316247

BLACHARZY dekarzy, murarzy tynkarzy, operatora koparki, pomocników. 11-77-24, po 17.00 47-60-24. 314411

DLA aktywnych wysokie zarobki. 499-666 wewn. 137. 312430

DLA ambitnych i inteligentnych na stałe, dodatkowo, 47-14-61. 315233

DOBRZE płatna praca od zaraz! Tel. 44-05-89 (pn.-pt. 8.00-11.00). 314969

DYNAMICZNIE rozwijająca się firma poszukuje: murarz-tynkarz, spawacz ponadpodstawowy, monter-spawacz, piaskarz-malarz, monter rusztowań rurowych, blacharz-izolator, traktorzysta. Zgłoszenia telefoniczne: 66-23-65, 67-49-89, 67-47-05. 316057

EKSPEDIENTKĘ zatrudnię- słodycze. 11-77-03. 316104

Spółdzielnia Mieszkańowa zatrudni GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO Wymagania: c.v., referencje, oczekiwane zarobki. Oferty: 217945 Kraków, Starowiślna 2. 217943

ELEGANCKI sklep przyjmie ekspedientki. Wymagane: wykształcenie średnie, znajomość języka angielskiego, zmysł dekoratorski, praktyka w handlu, 12-74-79. 315903

"ELCOMP" zatrudni sprzedawców, 36-97-07. 316165

FABRYKA mebli zatrudni handlowców do działu marketingu. Tel. 23-52-41. 315510

FIRMA budowlana podejmie współpracę z małymi firmami wykonawczymi. Tel. (012)43-64-01 do 15.00. 295105

FIRMA budowlana zatrudni murarzy, cieśli, zbrojarzy, tynkarzy lub brygady budowlane, na budowach w Krakowie. 32-38-59, 33-11-22 wewn. 351. 315881

FIRMA reklamowa przyjmie mężczyznę po liceum plastycznym. Tel. 66-99-01. 316298

FIRMA sprząająca zatrudni dwóch mężczyzn, rencistów lub emerytów. Zgłoszenia: czwartek, piątek od 16.00-20.00, Kraków, ul. Zbrojów 2. 316161

FIRMA zatrudni elektromechanika samochodowego, możliwość przyuczenia. 11-52-33 wewn. 19. 310813

FIRMA zatrudni kierownika budowy, osoby do pracy po maturze, tel. /0165/123-07. 315605

FIRMA zatrudni /możliwość przyuczenia/ młode osoby na stoiska kosmetyczne w domach towarowych i na Targach Wystawienniczych. Wysokie wynagrodzenie. Tel. 12-92-49. 316038

FITNESS Klub poszukuje wykwalifikowanych instruktorów lub instruktoerek do pracy na siłowni rekreacyjnej. Oferty 316284 Kraków, Starowiślna 2. 316285

FLIZIARZY, murarzy, tynkarzy całe brygady. 67-22-05. 311912

FLIZIARZY zatrudni firma. 44-00-43. 315791

Duża firma produkcyjna w branży elektronicznej przyjmie na pełny etat pracownika do pracowni projektowej. Wymagania: znajomość obsługi komputera, wykształcenie średnie lub wyższe. Tel. 37-30-47 od 8-14. 217880

HURTOWNIA słodyczy zatrudni akwizytorów z doświadczeniem handlowym. Tel. 32-59-81. c-1305

JESZCZE wolne etaty. 67-29-29. 315688

KOLPORTERÓW. 22-66-47, wewn. 213. 312285

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%, wpisowe symboliczne. /012/ 66-41-79. 312967

KSIAŻKI przychodów poprowadzę. 33-23-63. 313792

MŁODA lekarka przyjmie dozorczość. 25-14-54. 316266

MŁODY, dyspozycyjny z Mercedesem /207 (dostawczym), podejmie współpracę. Tel. 76-11-38. 316241

MŁODYCH z inicjatywą zatrudnimy. 37-30-26. 315653

NABÓR fotomodelek, fotomodeli. 11-06-88. 312867

Znana firma działająca na rynku budowlanym poszukuje MEŻCZYZN na stanowisko administrator - specjalista ds. obsługi klienta do biura w Krakowie. Od kandydatów na to stanowisko oczekujemy: wykształcenia technicznego (średnie lub wyższe), umiejętności obsługi komputera, wieku do 45 lat. Ze swej strony oferujemy: stałe zatrudnienie, pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie. Zakwalifikowani kandydaci będą zapraszani na indywidualne rozmowy. Termin składania ofert do 30.08.96 r. Oferty wraz z c.v. i zdjęciem prosimy składać w B.O. nr 217873.

PARKIECIARZY, cykliniarzy, 37-02-33. 316261

POSZUKUJĘ pracy na samochodach Bus Transit. 67-40-85. 315463

POTRZEBNA pomoc do dziecka. Tel. 25-83-03 po godz.15.00. 316987

PRACA! Wysokie zarobki w kraju lub za granicą. Szkolenia gratis. Tel. /012/ 54-19-06. 308865

PRACA, 66-35-82. 309476

PRACA, 66-50-26 /9.00-14.00/. 315300

PRACA- pośrednictwo. /012/ 22-30-33 wewn. 304. 315899

PRACA. 66-25-22 wewn. 319. 307147

PRACA biurowa, goniec, 33-33-22. 315952

PRACA dla ambitnych i inteligentnych. Tel. (012) 32-20-17, dni robocze 9.00-15.00. 315291

P.W. „BRYKSY” zatrudni mistrza robót budowlanych, brygady murarzy, cieśli, zbrojarzy, instalatorów z uprawnieniami, spawaczy gazowych, posadzkarzy oraz wykwalifikowanych pracowników budowlanych, operatorów dźwigu, spychacza. Tel. (0-12) 43-64-01 do 15. 215483

FIRMA ZATRUDNI murarzy pomocników i dekarzy 66-29-68 i 66-01-60. 217983

PRACA dodatkowa lub na stałe. 15-30-96 (9.00-15.00). 315099

PRACA nieatrakcyjna, wynagrodzenie godzinowe. Tel. 21-10-74 wewn. 24 od 8.00-10.00, od 16.00-20.00. 316326

PRACA w zagranicznej firmie. Tel. 78-43-18 pon.-piąt. (9.00-14.00). 311676

PRACA w zagranicznej firmie. 454-093, (9.00-13.00). 313409

PRACOWNIKA do sklepu motoryzacyjnego, wysokie IQ, średnie wykształcenie, do 30 lat, dyspozycyjność, prawo jazdy. Kraków, ul. Zakopiańska 260. 316265

PRACOWNIKÓW budowlanych zatrudnię, 57-57-21, wieczorem. 316816

PRAGNIEZ znaleźć dobrze płatną pracę odpisując swój adres, otrzymasz informację. Ofert 316308, Kraków, Starowiślna 2. 316308

PRZEDSIĘBIORSTWO Rewaloryzacji Zabudów w Krakowie zatrudni od zaraz: cieśli, tynkarzy, betoniarzy-zbrojarzy, fliziarzy-posadzkarzy, stolarzy, malarzy, specjalistów ds. BHP i p.poż. oraz parkieciarzy. Tel. /012/15-36-33. 306483

PRZEDSIĘBIORSTWO budowlane przyjmie tynkarzy. 23-71-30. 313741

Solidna firma prowadząca działalność produkcyjno-handlową oraz eksportową zatrudni GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO. Oferty 217707 Kraków, Starowiślna 2.

PRZYJMĘ panią do pracy w domu w Krakowie, na stałe lub dochodzącą. Tel. (012)47-33-99. 316183

PRZYMIEMY 12 osób, wykształcenie średnie. "New Impulse" os. Szkolne 17, /13.00-15.00/. 316989

PRZYMIEMY do prac dekarzskich, przeszkolimy. Tel. 53-28-00 wewn. 131. 316332

RESTAURACJA "U Romana" zatrudni kucharzy. Tel. 34-32-41. 316386

RESTAURACJA zatrudni pomoc kuchenną, 23-35 lat, 56-48-72 /11.00-23.00/. 316422

ROSYJSKA firma "Ellada" nawiąże współpracę z solidną firmą lub przedsiębiorstwem budowlanym w Polsce, w celu budowy pensjonatu i centrum handlowego na wybrzeżu Morza Czarnego w kurorcie Anapa. Oferty przesyłać na adres redakcji: nr 316283 Kraków, Starowiślna 2, do końca września. 316283

SALON fryzjerski zatrudni młodą fryzjerkę lub fryzjera. (012)32-32-31. 315421

SALON masażu zatrudni panie. 36-07-16. 316091

SAMODZIELNEGO monter- spawacza zatrudni zakład instalacji sanitarnych. 55-46-00 wewn. 349. 316063

SITODRUKARZA zatrudnię lub przuczę do zawodu. Oferty 315302 Kraków, Starowiślna 2. 315302

SPÓŁKA zatrudni pomocników dekarzy oraz monterów izolacji termicznej. Tel. 33-96-87. 316734

STALA praca dla handlowca (sprzęt biurowy). 13-57-26. 314545

STALA praca dla młodych osób, możliwość podnoszenia kwalifikacji, awansu. 23-22-01. 314797

SZWACZKI zatrudnię, atrakcyjna praca i wynagrodzenie. 21-77-42 (13.00-16.00), 47-45-00 (17.00-21.00). 316316

MAJOR MARKET zatrudni EKSPEDIENTKI - Dobrego Pasterza 67 - Kobierzyńska 42 MAGAZYNIERÓW - Majora 12 a m-1733

ŚLUSARZY, spawaczy zatrudnię, Torowa 3A. 314585

UWAGA praca! Tworzymy nowe miejsca pracy od zaraz. /012/ 33-46-95 (9.00-15.00). 315057

ZADZWOŃ nie pożałujesz. Superekskluzywny klub nocny NR 1 na Pomorzu zatrudni panie do towarzystwa. 70 zł/1h, bezpłatne zakwaterowanie, ochrona. Bydgoszcz (18.00-5.00). (052) 71-89-03. 311011

Wydawnictwo Halama sp. z o.o. zatrudni KIEROWNIKA ODDZIAŁU WARSZAWSKIEGO oczekujemy: - umiejętności kierowania zespołem pracowników - samodzielności i odpowiedzialności - posiadania znajomości rynku reklam oferujemy: - mieszkanie służbowe - wysokie zarobki - ciekawą, samodzielną pracę Informacje: Halama sp. z o.o. Kraków, ul. Zwierzyniecka 17

Firma poszukuje SEKRETARKI do przedstawicielstwa w Rzeszowie. Od kandydatki na to stanowisko oczekujemy: - znajomości prowadzenia sekretariatu, - umiejętności obsługi komputera, - milej aparycji. Oferty wraz ze zdjęciem prosimy składać do 30.08.96 w B.O. nr 217872.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. Referencje. 58-69-13. 314869

ZATRUDNIĘ absolwentów szkół. Ul. Zaczysze 14/10 (9.00-11.00). 314844

ZATRUDNIĘ atrakcyjne panie. (012)32-49-39. 311151

ZATRUDNIĘ doświadczonego pracownika, do prowadzenia pralni chemicznej. Tel. 21-71-28, 22-41-43. 316117

ZATRUDNIĘ monter wod-kan. 543179. 316319

ZATRUDNIĘ panią do prowadzenia domu i opieki nad dziećmi. Oferty 316180, Kraków, Starowiślna 2. 316180

ZATRUDNIĘ parkieciarzy. 33-04-15. 314549

ZATRUDNIĘ pracowników do automyjni. /012/11-12-81. 316212

ZATRUDNIĘ tynkarzy, zlecę wykonanie 600 m² wylewek. Tel. 23-36-38, 8.00-14.00. 316227

ZATRUDNIMY rencistę do dystrybucji rajstop kanadyjskich. Praca stała. /0197/269-74. 316420

ZLECENIA telefoniczne przyjmę. 21-62-54. 316371

ZLECĘ wykonanie: flizy, posadzki ceramiczne. Tel. 33-02-77 wewn. 191, 339, godz. 8.00-14.00, 12-47-05 wieczorem. 315565

Nauka ABSOLWENCI szkół średnich! Dwuletnie Policealne Studium Zawodowe ZDZ. Kierunki: "Informatyka", "Ekonomika i organizacja przedsiębiorstw". System dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: Kraków, Wybickiego 3a, /012/33-57-38, Dietla 38, /012/22-85-69. 315385

AMERICAN Spoken English. /012/33-07-96. 307385

ANGIELSKI. 36-97-09. 312278

ANGIELSKI. Oferty 316076 Kraków, Starowiślna 2. 316076

DEUTSCH. /012/33-07-96. 307394

FIZYKA, matematyka, nauczyciel LO. 12-02-31. 313480

FRANCUSKI- dzieci, młodzież, dorośli. Towarzystwo Przyjaźni Polsko- Francuskiej, Kraków, św. Tomasa 1, tel. 21-28-23 (12.00-17.00). 316330

I prywatne LO dla dorosłych, przyjmie na semestr I, II, i V w systemie zaocznym. Mamy jeszcze kilka miejsc w I klasie, młodzieżowej dziennej. Kraków, ul. Studencka 5, tel. 22-00-44. 315079

KURSRY KOMPJUTEROWE Podstawy: Windows, Exell, Word Rachunkowość komputerowa Kadrowo-placowy Handel (FPP, sprzedaż - magazyn) Studium Doradztwa i Szkoleń „Ekonomista” ZNP Akademii Ekonomicznej, tel. 16-74-54 217698

KURSRY prawa jazdy kat. B. (012) 66-54-76. Polonez, 126p, Punto. 312732

KRAKOWSKA Szkoła Biznesu, kursy: księgowy, agent celný, kasjer walutowy, komputerowe, pl. Szczepański 5 ll p., p. 202, tel. 22-75-79. 312888

KURSY komputerowe, księgowość komputerowa "Excogito". /012/22-64-23. 308658

KURSY komputerowe. 33-44-55 wewn. 2007. 314188

KURSY prawa jazdy "Szofer", profesjonalne szkolenie (wykłady, testy, plac manewrowy). Rynek Podgórski 3, 56-38-72. 314202

KURSY prawa jazdy, raty, badania, testy. Kalwaryjska 9, 56-15-66. 314662

MAŁOPOLSKA Szkoła Biznesu, pl. Szczepański 5, pok. 307, tel./fax 012/22-72-96 zaprasza na kursy: Agent celný, Księgowość I i II stopień, Główny księgowy, Studium handlu zagranicznego, komputerowe. 315068

KURSY SPAWANIA Z UPRAWNIENIAMI (wszystkie techniki i stopnie) Tel./fax 21-52-51, tel./fax 33-21-10 2298/ZF

SZKOŁA STOSUNKÓW MIĘDZYNARODOWYCH prowadzona przez „WARIMEX” i ZNP pracowników Akademii Ekonomicznej w Krakowie ogłasza nabór do: POMATURALNEGO STUDIUM ●obrotu międzynarodowego, ●księgowości i finansów (cykl 2-letni, uprawnienia szkoły publicznej) POMATURALNEGO STUDIUM ●księgowości i finansów, ●zarządzania i marketingu (cykl roczny, szkoła niepubliczna) ●3-miesięczne studium księgowości (+ komputery) Semestralne Studium Księgowości Semestralne Studium Procedur Bankowych W Firmie Kraków, Mazowiecka 25/808 (sekretariat), tel. 33-44-55 wewn. 20-14, 20-07, 58-26-50. ZAKWATEROWANIE W AKADEMIIKU. m-1627

MATEMATYKA, fizyka. 21-03-59. 313314

MATEMATYKA. 21-58-53. 315643

MATEMATYKA. 37-39-99. 312252

MEDICAL English. /012/33-07-96. 307392

NIE powstałiśmy wczoraj. Działamy od siedmiu lat. Mamy uprawnienia szkoły publicznej, decyzję MEN, doświadczenie, uznanie rynku pracy. Studium Sekretarskie, Studium Ubezpieczeń. Szkoły Prywatne dr Małgorzaty Jantos nabór 1996/97. System dzienny, wieczorowy, zaoczny, Kraków, ul. Dunajewskiego 6, /012/22-71-03, 22-18-37. 289243

PRAWO JAZDY Kurs na wszystkie kategorie rozpoczyna się 30.08.1996, godz. 17.00. Kat. „B” - 126 p, Uno, Polonez. Badania lekarskie, RATY. 215483

KSP OŚWIATA ZAPRASZA NA KURSY JĘZYKÓW OBCYCH ★ angielskiego (również FCE) ★ niemieckiego ★ hiszpańskiego ★ włoskiego Wszystkie stopnie zaawansowania, tel. 56-20-36. ml2419

PRAWO jazdy, "maluch", 21-03-59. 313315

KOMPUTEROWE KOSZTORYSOWANIE
Kursy I i II stopnia
Zgłoszenia:
„WACETOB” - PZITB
tel. 33-02-77, wewn. 191 i 339
fax 12-47-05. m-1750

ZERÓWKA - „Szkoła Sześciolatków”
przyjme zapisy: 12-19-17. 315276

Matrymonialne

BIURO Matrymonialne „Kupido”. 36-07-16. 312681
BIURO matrymonialne, 37-92-07. 316367
TELEFONOSWATKA. 11-59-73. 307629

Kupno

A. Skup, komis RTV, tel. 11-55-75. 308494
ANTYKI, obrazy, stare meble, 012/21-80-59,
/9.00-17.00/, 21-82-14. 308405
ANTYKI, staroście. 11-95-92. 315541
ANTYKI. (012) 21-54-69. 307315
LEICA, Contax. Tylko poważne oferty tel./fax.
/035/ 37-670. 316002
OBRAZY Falata, Hoffmana, Axentowicza,
Stanisławskiego kupi Salon Antyków.
Kraków, Rynek Gł. 11. 21-02-34. 310284
SKUP koralii-22-03-50. 309458
STAL zbrojeniową, deski. 55-52-39. 316395
WTRYSKARKĘ ślimakową 500g, 73-16-95.
314582

Sklepy

KOMPUTERY, notebooki, peryferia. Nowe,
używane. Raty!!! Królewska 67A. (012)369-
349. 299906
REGAŁY 180x80x28. Tylko 100 zł z
dostawą. (012) 56-52-09. 313403

Sprzedaż

A. Hurtownia suchych tynków KNAUF od
5,99 zł/m². 43-75-82. 308651
AGREGAT tynkarski. 23-36-40. 314357
ATRAKCYJNY lombard Safader okazyjna
wyprowadź wszystkiego, Karmelicka 15.
Bonifikata 10%. Tel. 22-33-26. 309536
BOAZERIA panelowa 15,99 zł/m², Lipowa 4,
23-66-77 wew. 11-16. 313280
CEMENT, styropian, wapno /i inne materiały
budowlane w cenach fabrycznych/
/012/78-48-00. 308676
FUTRZAKI ceny producenta! 66-00-88/457.
314160
GRZEJNIKI używane „Fawier” i piec co,
Skala, ul. Targowa 11. Tel. 143. 316072
KANTÓWKI, tarcica 25. Tel. 33-25-33.
316322
KOCIANKI perskie rodowodowe. 43-26-14,
48-45-00. 314071
KOMPLETNE wyposażenie biura, /012/49-
16-78. 316995
KOMPUTERY - PC, promocja, Grzegorzeczka
7. 315561
KOMPUTERY używane - komis, skup. os.
Urocze 2. /012/44-93-18. 308501
MARKIZY kuliste, srebrne, szerokość 250,
12-74-79. 315904
MASZYNY szwalnicze, 47-94-80. 316978
MINI Disk Sony. 21-28-24, 23-83-00.
316157
OBRZEŻA, płytki, krawężniki, parkingi.
Fachbud 012/45-29-97. 315487

MATERIAŁY BUDOWLANE
- ceramika budowlana
- klinkier Gumkowski
- pokrycia dachowe
- mat. termoizolacyjne i inne.
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 118,
tel. 11-01-78. k-2784

OKAZJAI Lady chłodnicze, kralajnice, zam-
rażarki, wagi elektroniczne, kasy pancerne,
bemary, frytkownicy, barki sałatkowe, ro-
wery górskie. Skup, sprzedaż, komis, raty.
Balice 193a, 85-64-05 /9-17/. 316254
OVERLOCKI stebnówki - raty. /012/ 14-10-
54. 304519
PARKIET, mozaika, kasetony styropianowe,
kleje, lakiery. 21-89-68. 309209
PARKIETY, produkcja. Sklep firmowy. (012)
23-13-95, zakład 72-34-16. 313785
PC 486DX2/80MHz, 4MB RAM, 420MB
HDD, SVGA 1MB, monitor kolor 14, opro-
gramowanie. Tel. 36-46-49 wieczorem.
316009
PIANINO. 49-14-39. 315349
PODŁOGI panelowe. Kamienna 12. 316418
PUSTAKI betonowe, 11-65-86. 316243

HURT - DETAL - HURT - DETAL
SIDING
„SFINKS” - Kraków, tel. 135-419
217288

ROWERY, części, serwis, silniki rowerowe,
raty, Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego
17, 37-92-34. 308510
SPAWARKĘ i gilotynę do cięcia kształtów-
ników i blach. Tel. 34-28-43, 19.00-21.00.
316108
SUKNIĘ ślubną, 21-94-03 po 19.00. 315959
SZCZENIAKI, rasy wyżeł weimarski. Tel.
/041/61-20-05. 314798

BETON
Niskie ceny + wysoka jakość.
Transport 6 i 3 m³ (szybkie) + pompa.
Prowadzimy sprzedaż
piasku z transportem.
VICAT
Kraków, Na Załęczu 1
(teren Budostalu 5), tel. 44-55-30

SZCZENIĘTA: shihtzu, miniatury,
długowłose. 061/651-557. 315270
TANIO meble CDN, młodzieżowe. Tel. 85-62-
06. 316245
TARCICA, kantówka, więźby. 37-75-04.
m-1767
TELEFON komórkowy, używany. 22-93-14.
312790
TRAK, 78-12-71. 315833

GARNITURY SUNSET SUITS
także na zamówienie
STRADOM 3
obok Mirage i Tapet. 217581

WYPRZEDAŻ kształtek żeliwnych, kanaliza-
cyjnych, niskie ceny. Tel. (012)43-64-01
wewn. 20. 295109
ZAGĘSZCZARKĘ skoczek, przecinarkę do
betonu, spalinową, traktorek kosiarkę, trak-
tor ogrodniczy. Tel. 56-19-93 wewn.42,
Stoczniovców 3, „Profipol”. 313991

Motoryzacyjne Lokale

A. A. Pokrowce, plandeki, tapicerstwo,
Nalkowskiego 16, 23-71-16. 315563
A. AUTOGAZ, raty. 48-71-11. 310797
ALARMY, autoblokady, znakowanie gratis.
33-09-48. 309078
ALARMY- raty! Konopnickiej 82. 23-50-46.
307320
AMERYKAŃSKIE lampy przerabiamy na
normę europejską. /012/ 233-433, ul. Szlak
26. 312103
ANTYRADARY, 11 modeli, najnowsze,
gwarancja, 012/57-84-46. 300503
ANTYRADARY, autoalarmy. Tel. 78-28-82.
316891
ANTYRADARY, tel. /012/ 36-55-55.
307513

AUDI 80, 1990, Opel Vectra, 1993
sprzedam, 85-01-83. 317013
AUDI 80 1,6D, 1983, 44-75-21. 316042
AUTOGAZ, hurtownia montaż, 55-29-66
wew.197. 308982
AUTOALARMY, blokady, zakowanie gratis.
/012/11-22-55. 315587
AUTOGAZ, Ekocars Kraków Płaszów, Wodna
2. 55-04-41. 313540
AUTOGAZ, raty, Politechnika Czyżyny. 48-
05-55 wew. 3359. 307941
AUTOKONSERWACJA - Gwóźdź. 29 lat
doświadczenia- bonifikaty. Nexia + nadkola.
Kraków- Batowice, Powstańców 54, tel. 12-
81-52. 309549
AUTOKONSERWACJA 6 lat, gwarancji,
Kwiatkowski - Kryspinów. (0-12)-25-28-80
wewn.91. 313084
AUTOSZYBY. 36-17-30, Zygmuntovska.
315777
AUTOZŁOM, „Daczew”. 667-993. 310647
FIAT Punto SX 90, 1995, 20.000 km,
sprzedam. Tel. 13-27-81 po 15.00.
315264
FIAT Regata, 1,9 diesel, 1985, bogate
wyposażenie, stan dobry, sprzedam, cena do
uzgodnienia. Tel. 34-53-48. 316085

TŁUMIKI KATALIZATORY
Kraków,
ul. Bieńczycka 2,
tel. 012/48-27-62
ul. Siewna 10
ul. Żółkiewskiego 30
AUTO-WYDECH
SPRZEDAŻ SERWIS
HURTOWNIA WYDECH
21711

KUPIĘ 126p, 125p, Poloneza. 47-12-66.
312675
KUPIĘ dostawczy samochód. 47-30-83.
254562
KUPIĘ Skodę Favorit, Fiata Tipo, Fiata Uno.
7220-96, 7231-31. 312710
KUPIĘ zachodni. 090-33-16-61. 316315
MAZDA RX7 sportowa, 1980 r., sprzedam.
/012/44-65-24. 317014
POLONEZ Truck, 1,9D, IX.94, sprzedam. Tel.
9.00-17.00 36-66-05, wieczorem 25-32-61.
316231
SPRZEDAM Aro Cabrio 1996, diesel
Mercedes 3 litry, 6800, tel. /0187/390-39.
314651
SPRZEDAM Mercury Villager, 1994, prze-
bieg 28000, pełna wersja, Dębica, cena do
uzgodnienia. Tel. 014/703-723. 314038
SPRZEDAM Poloneza Caro, 1994, 15-49-
94. 316075
SPRZEDAM samochód dostawczy 1.3
diesel, 1992, 89.000 km. Tel. 090-333-190.
316277
SPRZEDAM Volvo 440 GLT, 1988, grafit
metallic, silnik: 1700 cm³ z wtryskiem, ABS,
alarm, oznakowany, szyby przyciemnione, ra-
diomagnetofon stereo, antena- automat. Tel.
56-04-80. 315949
TANIE tłumiki ul. Lindego 1. 36-40-91, 37-
54-01. 310363
VW Passat, 1,5 diesel, 1980. Tel. 23-56-
75. 11177
VOLKSWAGEN Passat, 1994. 090-33-33-
59. 314399
VOLKSWAGEN Passat, 1993, 090-33-33-
59. 315397

A. A. A. A. A. A. Agencja Dąbkiewicz „Ol-
sza” KAN. /012/13-11-22, 13-11-44.
299266
A. A. A. A. A. A. Agencja, 222-777, 214-914.
309237
A. A. A. A. A. Agencja. 21-35-40. 312425
A. A. A. A. A. Agencja. 22-56-51. 314902
„AAA”. Agencja, 56-55-01. 315965
A. A. Agencja. 32-11-70. 310028
A. A. „JAGMAR”. 22-95-91. 309269
A. A. Wynajmowanie. 23-20-31. 314157
A. Adamczyk - mieszkanie dla każdego. 23-
15-99, 22-63-40. 311616
A. „A.T.M.”, 34-34-22 wewn. 183. 314870

A. Bonus sprzeda: 3-pokojowe: Strzelców,
Imbramowska, Wywizjonu 303, Zakątek,
Łobzowska, Bronowice, Kazimierza
Wielkiego; 2-pokojowe: Mogilska,
Podwawelskie, Kazimierzowskie, Widok; 1-
pokojowe: Rydla, Oficerskie, Saska,
Słowackiego. Zapraszamy 9-19, ul.
Studencka 7. (012) 22-42-89. r-831
A. Cielecki. Agencja, (012) 21-62-05.
284467
A. Duży wybór mieszkań do wynajęcia. 45-
71-18. 310631
A. Lokale użytkowe pośrednictwo. 13-63-46.
315041
A. Mieszkanie kupię. 13-63-46. 315036
A. Mieszkanie sprzedam. 13-63-46. 315037
A. Piłnie poszukuję mieszkań, pokoi do
wynajęcia. 45-71-18. c-1201/V
315581
A. Piłnie poszukujemy mieszkań do sprzeda-
ży i wynajęcia, bardzo szybka realizacja zle-
ceń. /012/12-18-96. 315581
A. Poszukujemy mieszkań do wynajęcia
i sprzedaży. Tel. 11-51-38. 310840
A. Wynajmiemy mieszkania. 217-453.
309477
A. Wynajmiemy mieszkania. 13-63-46.
315035
A. Wynajmowanie mieszkań. 22-01-10.
311262
AGENCJA „Starowiślna 20”. /012/210-876.
310528
AGENCJA- wynajmowanie mieszkań, 36-60-
04. 316379
AGENCJA. 217-453. 307450
AGENCJA Bracia Sadurscy, ul. Grzegórze-
cka 79. 13-63-46. 310962

AGENCJA KORONA
KALWARYJSKA 9
56-02-04
52,5 m², Pr. Czerwony, cena 86 tys. zł
64 m², os. Krakowiaków, cena 75 tys. zł
40 m², os. Podwawelskie, cena 65 tys. zł
50 m², os. Oświęcienia, cena 72 tys. zł
21798

AGENCJA Dąbrowska, Salwatorska 18,
/012/22-93-89, tel/fax. 21-75-87. 307398
AGENCJA poszukuje mieszkań do wynają-
cia, 34-45-19. 309568
APARTAMENTY. (012)37-91-84. 299274
ATRAKCYJNĄ garsonierę, 27 m², Pużaka
sprzedamy. (012) 22-42-89. r-831
ATRAKCYJNE mieszkania, z odpisem sprze-
damy, 23-06-05. 315727
ATRAKCYJNE oferty, 23-60-17. 315805
AZORY, Huta, małe mieszkania sprzedamy,
23-06-05. 315723
BEZ pośredników kupię każde mieszkanie.
56-07-69. 310602
BIURA poszukujemy. Oferty 310130 Kraków,
Starowiślna 2. 310130
BIURO kwater studenckich, Rynek Główny 9.
11-95-42. 312148
BIURO Nieruchomości. 67-26-27 wewn.14,
Kościuszki 19. 305710
BIURO przyjmie do wynajęcia, sprzedaży
mieszkania i nieruchomości. Szewska 23/5.
Tel. 21-16-61, 9.00-17.00. 313860
BOCHNIA, 80 m² sprzedam. /0197/ 262-56.
316981
BOGATA oferta lokali użytkowych. 66-44-
98. 315753
CENTRUM, 65 m². 23-01-44. 316096

DO wynajęcia duży pokój z kuchnią, łazienką.
13-90-08. 314878
DO wynajęcia lokali poszukujemy. 67-26-27
wewn.14. 305711
DO wynajęcia lokale na prywatne praktyki le-
karskie, zapewniona reklama oraz obsługa
rejestracyjna i pielęgniarska. Ul. św. Gertrudy
19. Tel. 21-15-77, 66-04-27. 312001
DO wynajęcia lokal użytkowy, pow. 36 m²,
Kazim. Wielkiego. Tel. 34-08-69 (19.00-
20.00). 316281
DO wynajęcia mieszkań, lokali poszukujemy.
21-97-43. 312495
DO wynajęcia mieszkanie. /012/22-07-76.
315823
DO wynajęcia mieszkanie. 25-20-46, 21-63-
75. 316142

DO wynajęcia superkomfortowy pokój i garaż
-Krowodrza. 25-21-92 (bez pośredników).
316220
DUŻE mieszkanie blisko centrum kupi firma.
36-69-71. 313692
DWU, trzypokojowego poszukujemy. 13-63-
46. 310965
„FORUM”. 12-75-29. 315155
FIRMA poszukuje 2-pokojowego z telefo-
nem, z przeznaczeniem na lokal mieszkalny.
Oferty 315232 Kraków, Starowiślna 2.
315232
GARAŻ. 11-77-88. 316015
GARSONIERĘ w Śródmieściu Krakowa
kupimy pilnie - agencja „Dom”. Rzeszów
(017) 383-74.
GARSONIERA Azory do wynajęcia. Pośred-
nictwo, 67-26-27 wewn. 14. 316399
GARSONIERY poszukujemy. 13-63-46.
310964
GOŁAŚKA, trzypokojowe do wynajęcia. 13-
72-07. 316191
GRODZKA- apartamenty do sprzedania. 56-
32-56. 314420
HUTA, trzypokojowe, sprzedam pośrednictwo.
21-77-11. 315763
IMBRAMOWSKA, trzypokojowe sprzedamy,
13-72-07. 316186
JEDNOPOKOJOWE (Kijowska, telefon), wy-
najmę prywatnie lub na biuro. 37-63-29.
316256
JEDNOPOKOJOWE, Krowodrza kupimy. 22-
76-29. 308325
KARMELICKA! Biuro do współużytkowania.
/012/44-38-53. 313705
KROWODRZA, Olsza bez pośredników, ku-
pię. 13-81-72. 315675
KROWODRZA, Śródmieście, 2, 3-pokojowe
kupię. 36-69-71. 313694
KUPIĘ 3-pokojowe, Bieżanów, okolice. 57-
17-04. 313564
KUPIĘ lub wynajmę mieszkanie. 25-86-07.
314889
KUPIĘ mieszkanie. 32-11-70. 310034
KUPIĘ mieszkanie. 44-07-54. 311696
KUPIĘ mieszkanie bez pośredników.
/035/36-179. 315395
KUPIĘ mieszkanie. /012/37-87-76.
315456
KWATER dla studentów poszukujemy. 22-
56-51. 314890
KWATERY, mieszkania, poszukuję. 55-04-
89. 316411
KWATERY, pokoje, 66-20-22 wew. 12-47.
316047
KWATERY studenckie. /012/ 210-876.
310534
KWATERY studenckie /poszukujemy, wynaj-
mujemy/, 34-34-22 wewn. 183. 314871
LOKALI dla studentów poszukuje Agencja
Bracia Sadurscy. 13-63-46 i 11-02-00
wew.76. 310966
LOKALU sklepowego, magazynowego, po-
szukuję, 37-87-76. 315461
MAŁEGO mieszkania poszukuję. 22-76-29.
308335
MAŁŻEŃSTWO poszukuje mieszkania. 33-
04-15. 314548
MIESZKANIA, lokale - wynajmiemy. (012)
21-25-61. 313768
MIESZKANIA 2-pokojowego poszukuję. Tel.
13-90-62 do 16.00. 316287
MIESZKANIA oferujemy, 22-67-73.
309357

MIESZKANIA HIPOTECZNE DWUPOKOJOWE DO 50M2 I INNE ORAZ GARAŻE CENA OD 1370-ZŁ ZA 1M2 REJON AL.29-GO LISTOPADA
MIESZKANIA ŚRÓDMIEŚCIE
ODDANIE IV KWARTAŁ 1997 TEL.13-77-50
Budowlana Spółka Mieszkaniowa Kraków ul.Langiewicza 6/3 od pon. do piątku 9-17

MIESZKANIA poszukuję, do wynajęcia. 22-
01-10. 311260
MIESZKANIA poszukuję. 23-20-31. 314156
MIESZKANIA samodzielnego poszukuję.
(012)37-87-76. 314211
MIESZKANIE do remontu, strych, kupię. 67-
26-96. 316336
MIESZKANIE hipoteczne 2 pokoje - 44 m²
os. Teatralne, cena 62 tys. PLN sprzedam po-
średnictwo, 21-75-87, 22-93-89. 316216
MIESZKANIE kupię, pośrednictwo, 21-96-
46. 277799
MIESZKANIE kupię - pośrednictwo. 21-96-
46. ml1477
MIESZKANIE oferuję, 34-26-04. 315712
MIESZKANIE sprzedam. 32-15-14. 313986
MIESZKAŃ do wynajęcia, sprzedaży posu-
kujemy, 22-32-08. 303921
MIESZKAŃ poszukujemy, 22-67-73.
307329
NOWY Sącz, mieszkania M1, M2, M3, seg-
menty rodzinne. Tel. (018) 43-41-34. Osta-
tnia szansa odpisu podatkowego. 310731
OBCOKRAJOWIEC kupi duże mieszkanie,
pośrednictwo, /012/22-33-62. 300023
OBCOKRAJOWIEC kupi atrakcyjne mieszka-
nie, /012/32-29-65. 300027
OFERUJEMY do wynajęcia powierzchnie
handlowe. Tel. 34-45-50, 34-41-20.
313473
POKOJE, mieszkania, lokal. 55-04-89.
316407
POKOJE. /0-12/377-163. 316364
POKOJE do wynajęcia, bez pośredników. 12-
31-50. 316259

MAŃKOWSKI
KARMELICKA 46
33-26-93
- 57 m², Bogdanowicza - 70.000 PLN
- 120 m², Sobieskiego - 250.000 PLN
- 50 m², Sebastiana - 75.000 PLN
- 3/4 domu, Staffa - 170.000 PLN
217126

POSZUKUJEMY atrakcyjnych mieszkań
apartamentów. Pośrednictwo 23-08-25.
311081
POSZUKUJEMY garsonier, 56-49-20.
309267
POSZUKUJEMY kamienicy, 56-49-20.
308822
POSZUKUJEMY lokali, domów, działek do
kupna, sprzedaży, wynajęcia. „Posesja” 37-
18-66 wew. 470, 477. 309952
POSZUKUJEMY lokalu handlowego. 21-68-
25. 310960
POSZUKUJEMY małego mieszkania. 21-68-
25. 310959
POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia, 56-
49-20. 308379
POSZUKUJEMY mieszkań w nowych blo-
kach w Krowodrzy. Pośrednictwo 21-96-46.
311105
POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziem-
ców. 23-15-99, 22-63-40. 311621
POSZUKUJEMY mieszkania do wynajęcia.
45-39-86. 314947
POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. 23-
60-17. 315808
POSZUKUJEMY taniego 4-pokojowego
mieszkania do wynajęcia, tel. 67-59-76.
315533

APARTAMENTY HIPOTECZNE
80M2, 105M2, 152M2
Z GARAZAMI
CENA 1650-ZŁ ZA 1M2
GARAŻ 850ZŁ ZA 1M2

MIESZKANIA
UL. CHOCIMSKA

ODDANIE IV KWARTAŁ 1997
TEL. 13-77-50
Budowlana Spółka Mieszkaniowa
Kraków ul. Langiewicza 6/3
od pon. do piątku 9-17

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania 2, 3-pokojowego na salon masażu. 11-02-77 wew. 156 (10.00-14.00). 314683

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania 2-pokojowego, bez pośrednictwa. Tel. 035/44-13-17. 315748

POSZUKUJĘ dwupokojowego mieszkania. 83-16-21. 316329

POSZUKUJĘ lokalu na salon fryzjerski. Tel. 66-45-58. 314678

POSZUKUJĘ małego mieszkania do wynajęcia, 11-82-44 pokój 609" a". 315942

POSZUKUJĘ małego mieszkania. 36-07-16. 316099

POSZUKUJĘ mieszkania, 56-38-50. 315968

POSZUKUJĘ pilnie mieszkania w Krakowie. 23-15-76. 309069

POŚREDNICTWO sprzeda: Kombatantów 44.000, Kościuszkowskie 47.000, Kalinowe 38.000, Strusia 52.000, Góralski 67.000, Weissa 52.000, Siewa 89.000. Domy: Zielonki 200 m², 170.000, Węgrzce, 140 m², 135.000, Śledziejowie, 217 m², 130.000. Babice, 200 m², 140.000, Wańkowicza, 250 m², 235.000 /willa/. Działka Makro Cash 3x21a, 300.000. Tel. 43-76-60 /10.00-17.00/. 317004

AGENCJA Bracia Sadurscy, ul. Grzegorzeczka 79. 13-63-46. 310970

AGENCJA Piastowska. Tel. 37-34-81, 36-51-53. 308374

ATRAKCYJNA pięknie położona działka, 69 arów, Tyniec, uzbrojona, ogrodzona, zezwolenie na budowę wraz z planami, do sprzedania. 541-481. 316215

ATRAKCYJNY dom, stan surowy, Zielonki, sprzeda pośrednictwo, /012/23-15-99. 316050

BRONOWICE, rozpoczętą budowę sprzedamy. 21-97-43. 316205

BUDOWLANA, koło Kocmyrzowa. /012/14-25-60. 316242

CHAŁUPY, domy. 25-14-92. 315151

DOBZYCE, dom rekreacyjny, 120 a sprzedamy. 13-80-88. 316188

Niedzica nad Dunajcem!
 Dom drewniany, całoroczny, 100 m², 408 m², działka uzbrojona 1024 m², ogrzewanie elektryczne, woda, szambo, 3 kondygnacje + kuchnia, cztery pokoje, dwie łazienki, trzy WC, zaplecze gospodarcze.
Cena 65.000 zł.
 Oferty C-2192 Biuro Ogłoszeń „COMBEX”, Kraków, os. Handlowe 9. 315188

DOM, sprzedam, wynajmę. /012/22-07-76. 315825

DOM drewniany, sprzedam, Pawlikowice. 15-39-74. 316226

DOM kupimy, 13-63-46. 310972

DOM parterowy częściowo do wykończenia, Rożnowa koło Wieliczki, sprzedam. 78-58-99 (17.00-19.00). 316067

DOM sprzedam. 13-63-46. 315039

DOM w Krakowie kupi obcokrajowiec - pośrednictwo, 22-76-60. 277755

DOM w stanie surowym, działkę, Wola Justowska, Zarzeczko kupię. 36-69-71. 313690

DZIAŁKĘ budowlaną kupimy, 13-63-46. 310974

DZIAŁKĘ sprzedam. 37-94-08. 314817

DZIAŁKĘ sprzedam. 13-63-46. 315038

DZIAŁKI. 23-60-17. 315812

DZIAŁKI budowlane, rekreacyjne. 25-14-92. 315152

KUPIĘ dom, działkę, 56-38-50. 315972

KUPIĘ działkę budowlano-rolną lub rolną, powyżej 1 ha, strona północno-zachodnia Krakowa do 15 km, względnie okolice Mogilan-Głogoczowa. /035/ 43-42-29 lub oferty 314130 Kraków, Starowiśna 2. 314130

DOMY JEDNORODZINNE

oferuje **Sinax** j.v. firma z udziałem kapitału zagranicznego działająca od 1988 r.

- przepiękna lokalizacja przy ul. Żywieckiej w Krakowie
- działka - własność hipoteczna
- zachodnie, energooszczędne materiały

SPRZEDAŻ PROMOCYJNA

KRAKÓW, UL. ZAWIŁA 56
TEL. 66-90-91, 67-47-70

PRODUKCJA - poszukuję lokalu. Oferty 310132 Kraków, Starowiśna 2. 310132

SKLEPU - centrum poszukuję. Oferty 310128 Kraków, Starowiśna 2. 310128

SPRZEDAM mieszkanie. 22-81-67. 315089

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 4-pokojowe + kuchnia, I piętro, centrum Zakopanego. Wiadomość: tel. od 21.00 (0165)145-59. 316119

SUTERENA. 11-77-88. 316011

SZUKAM mieszkania lub kamienicy bez pośrednictwa. Tel./fax (012) 67-46-81. 309976

ŚRÓDMIEŚCIE, lokal /oficylna/ oferuję. 34-26-04. 315710

TŁUMACZ szuka mieszkania. 11-77-88. 316014

TRZYPOKOJOWE, siedemdziesięciodwumetrowe 75.000, "A.T.M.", 34-34-22 wewn. 186. 314877

WYNAJMĘ mieszkanie. 67-31-90. 311405

WYNAJMOWANIE, 55-04-89. 314980

ZAMIANY, biuro. 214-914. 309231

ZAMIANY biuro. /012/23-11-03. 306883

ZDECYDOWANIE kupię garaż. Dąbie i okolice. Tel. 14-12-93. 316116

2-POKOJOWE kupię, 47-69-55. 316986

32 m² na biuro sprzedamy, /012/ 231-599. 316029

6,5 ara, Czarnowiejska. 21-10-30. 315202

Nieruchomości

A. A. Agencja. 22-86-76. 306887

A. Agencja Grodzka 1, Latała, 23-22-73. 315430

A. Poszukujemy domów do wynajęcia i sprzedaży. Tel. 11-51-38. 310841

ADMINISTRACJA nieruchomości. /012/21-25-61. 309973

ADMINISTROWANIE nieruchomości. 23-13-12. 308545

"ATRIUM", /0197/262-56. 316983

KUPIĘ działkę pod usługi motoryzacyjne. /012/48-26-74, 44-66-61 wew. 50. 303671

KUPIĘ działkę pod skład budowlany, 55-35-45. 315543

KUPIĘ strych, 12-71-60. 314468

"MERCURY", poszukuję matych lokali biurowych, mieszkań, domów, działek oraz kwater dla studentów. 34-43-72, (pon.-piąt. 10.00-18.00). 309373

OBCKRAJOWCY poszukują atrakcyjnych nieruchomości (apartament, dom, działka). Pośrednictwo 22-76-60. 311095

PARCELE budowlaną wraz z budynkami 450 m², pełne uzbrojenie nadające się na działalność gospodarczą, tel. 15-15-08 wieczorem. 316305

POSZUKUJEMY atrakcyjnych terenów budowlanych, pośrednictwo, /012/32-29-65. 300018

CENTRALA NIERUCHOMOŚCI
 Grzegorzeczka 27 najem, kupno sprzedaż
 21-56-25

Garsoniera: Krowodrza, Huta, Śródmieście
 1p. Grzegorzki, Ruczaj, Huta
 2p. Krowodrza, Olsza, Prądnik, Kurdwanów, Huta
 3p. Prokocim, Kurdwanów, Śródmieście, Huta
 4p. Krowodrza, Śródmieście, Huta, W. Duchacka
 Działki: Bronowice, Swoszowice, Skotniki i inne.

ZAPRASZAMY

POSZUKUJEMY domów- rezydencji dla obcokrajowców, pośrednictwo, /012/23-13-25. 300015

POSZUKUJEMY domów, pośrednictwo, /012/21-96-46. 300020

SPRZEDAM 1 ha koło Ojcowa, uzbrojony, Smardzowice 40. 316160

SPRZEDAM działkę budowlaną z domkiem 1,50 ha okolice Wiśniowej k. Dobczyc, ogrodzona. Tel. (0-165) 129-93, 149-91. 1549

SPRZEDAM domy szeregowe, wykończone lub stan surowy, możliwość innego przeznaczenia - warsztaty, salon samochodowy, hurtownie w Brzesku. (0-192) 318-36.

SPRZEDAM domek letnio- zimowy, koło Zakliczyna n/Dunajcem lub zamienię na mieszkanie w Krakowie. Tel. 57-44-60. 314998

SPRZEDAM domek całoroczny o pow. 42 m², okolice Jeziora Rożnowskiego, tel. /018/ 42-20-19. 317002

SPRZEDAM działkę przemysłowo budowlaną 60 a, dom, hala, okolice Krakowa. Tel. 15-29-87. 310286

SPRZEDAM działkę 38 arów pod zabudowę szeregową z pełnym uzbrojeniem w Wieliczce obok obwodnicy. Oferty 314747 Kraków, Starowiśna 2. 314747

SPRZEDAM parcelę budowlaną, Myślenice-Zarabie 15 arów, Krościenko nad Dunajcem, /0187/231-44. 316185

WYCENY nieruchomości. 13-08 60. 313558

Zguby

WYSOKA nagroda za znalezienie telefonu komórkowego marki Benefon Delta. 56-38-30. 316222

Usługi

A. A. Anteny RTV satelitarne, raty, Złotek, 33-88-30. 308662

A. A. Anteny satelitarne-telewizyjne, sprzedaż, montaż, raty, Canal+. 21-43-12 (10.00-16.00). 310459

A. A. Antyłamaniowe zamki, drzwi, tapicerki harmonijki "Perfekt". /012/36-78-05. 314867

A. Anteny. 23-09-24. 313278

A. Anteny. 36-96-37. 313279

A. Malowanie, tapetowanie, okna, gładź, remonty, VAT. 47-75-61. 310349

A. Telewizory, magnetowidy - naprawa. (012) 49-42-91. 313941

ALARMY, autoimmobilisery, blokady skrzyni biegów, znakowanie, wyposażenie dodatkowe. AUTORYZOWANY ZAKŁAD. Al. 29 Listopada 90. 11-52-33 wewn. 19, 11-54-72 wewn. 19. 314386

ALARMY. 23-63-90. 309873

ALARMY profesjonalne, 3 lata gwarancji, 78-23-17. 308656

ANTENY, montaż, naprawy, 48-44-60. 308484

ANTENY. (012) 25-78-43. 311066

ANTENY. 21-62-54. 313262

ANTENY montaż, naprawy, 45-13-92. 308483

ANTYWLAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki, VAT, Tempo. 22-54-30, 49-71-51. 288859

ANTYWLAMANIOWE zamki, tapicerki, "FORTE", 48-80-33. 308292

ANTYWLAMANIOWE kraty, drzwi. 32-39-38. 310336

ANTYWLAMANIOWE zamki, tapicerki, VAT. 49-72-08. 311514

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenia, dodatkowe drzwi "Omega" 32-29-58. 313586

BALUSTRADY, bramy, zadaszenia, 57-86-53. 316044

BEZPŁATNY wywóz złomu, zużytego sprzętu AGD. 13-83-46. 309969

BLACHARSTWO, dekarstwo, 66-21-91. 315718

BOAZERIA, 37-49-65. 316237

BOAZERIA, panele, halogeny. 22-57-37. 312921

BOAZERIA, panele, /012/45-37-52. 316998

BOAZERIA, VAT. Tel. 67-64-11. 310049

BOAZERIA. 48-97-84. 312377

BOAZERIA panelowa cena 18.90, podłogi panelowe cena 43.00. Kraków, Kamienna 19, tel. 33-82-99. 308334

BOAZERIE, podłogi panelowe, 33-60-77 wew. 34. 316052

BOAZERIE, szafy gwarancja, /012/44-60-90. 314645

BRUKARSTWO, układanie kostki. (012) 44-48-92. c-461/k

"COLOREX", cyklinowanie, układanie. 33-42-12. 309814

CYKLINIARKE wypożyczam, cyklinuję. 012/67-21-67. 294512

CYKLINIARKI wypożyczam. 85-81-38. 312388

CYKLINOWANE, układanie parkietu. KUR-DZIEL. /012/66-96-16. 303387

CYKLINOWANIE, 54-39-15. 308514

INDECO®

KANADYJSKIE DRZWI SUWANE ZABUDOWA WNEK RATY!

Kraków, ul. Dobrego Pasterza 120, tel. 11-77-43. 2424ml

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 55-64-87. 306189

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 57-41-57. 308023

CYKLINOWANIE, lakierowanie. VAT. 37-54-71. 308830

CYKLINOWANIE, układanie parkietów, mozaik, paneli, sprzedaż, montaż boazerii, raty, Sikorski. 12-91-92. 312528

CYKLINOWANIE, układanie, 36-21-40. 316035

CYKLINOWANIE. 21-17-22. 313491

CYKLINOWANIE. 32-22-14. 310187

CYKLINOWANIE. 55-35-03, 21-57-05. 314190

CYKLINOWANIE bezpyłowe, lakierowanie nieszkodliwe, VAT. Wójcik, (012)15-25-97. 299695

CYKLINOWANIE bezpyłowe, układanie parkietu. 33-04-15. 314550

CYKLINOWANIE ekspresowe. 66-96-93. 308427

CZYSZCZENIA agregatami Karchera, dywany, tapicerki. 85-05-03. 313895

CZYSZCZENIA dokładnie dywanów, tapicerki. "Sprint" 49-14-70. 315472

CZYSZCZENIA dywanów, tapicerki "PERS", 15-44-56. 309174

CZYSZCZENIE agregatem Wap "Dywanserwice". Danek. (012)33-01-39. 304546

CZYSZCZENIE agregatami KARCHERA, wykładzin, tapicerki, żaluzji. "Dywanszop" 34-33-73. 304772

CZYSZCZENIE dywanów, VAT. /012/48-19-88. 307621

Bravo

Rolozastony do okien jednoramowych i konwencjonalnych Siatki przeciw insektom!!

Biuro Handlowe: Kraków ul. Królewska 51 (d. biura PEWEX) Tel. 44 94 31 (od 10 do 14) Tel. (0-90) 318 503 (od 14 do 18)

CZYSZCZENIE dywanów, tania. 12-91-58. 309227

CZYSZCZENIE dywanów. 48-13-98. 309913

CZYSZCZENIE dywanów. 48-97-35. 310536

CZYSZCZENIE dywanów... (tania). 48-52-04. 311698

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki, supertanio. 12-23-09. 313463

CZYSZCZENIE dywanów. 66-33-09. 314491

CZYSZCZENIE Karcherem. 13-12-15. 306047

CZYSZCZENIE tapicerki, wykładzin, samochodów "DYWANWAP", 37-17-84. 307985

CZYSZCZENIE żaluzji pionowych, wykładzin, tapicerki. 32-57-67. 309665

DACHY, remonty, malowanie, konserwacja. 43-20-69. 313723

DOMOFONY, /012/44-02-69. 316031

DOMOFONY, montaż, naprawy, 12-27-79. 316994

DOMOFONY, naprawa, 58-46-96. 315571

DOMOFONY. /012/45-18-97. 316032

DOPASOWANIE okien, zaczepy, przeróbki, wiercenie udarowe. Kodura, tel. 33-70-35. 314183

DRZWI garażowe, bramy, napędy. /012/37-34-81, 36-51-53. 299282

EKSPRESOWA naprawa pieców łazienkowych. 36-26-79. 315344

ELEKTROINSTALACJE, tania, 77-44-47. 307884

ELEKTROINSTALACJE, suche tynki. 57-63-05. 312982

ELEKTROINSTALACJE. 34-32-32. 315412

ELEKTROINSTALACJE ogrzewania, przyłącza, przeróbki, odgromy - solidnie. 62-18-48. a-61F

ELEKTRYCZNE. (012) 47-02-50. 313967

ELEKTRYK, 37-49-65. 316236

FLIZOWANIE, ekspresowo. 13-89-62. 303224

FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja, 37-74-79. 307840

FLIZOWANIE, hydraulika, remonty, układanie parkietów, cyklinowanie, regeneracje, VAT, 44-00-40, 15-68-34. 314334

FLIZOWANIE, mury, wylewki. 67-22-05. 311916

FLIZOWANIE, VAT. 55-52-39. 312445

FLIZY, boazeria, 36-45-87, 36-48-19 po 18.00. 314373

GAZ, hydraulika, piecyki, /012/25-90-57. 307536

GAZ, hydraulika, piecyki, 53-24-49. 308679

GAZ, piecyki, hydraulika, /012/37-78-00 wew. 263. 307196

GAZ, wod. kan., c.o., malowanie, flizowanie, elektryka, roboty kompleksowe, 21-66-72. 316129

HYDRAULICZNE, ogrzewania, gaz. 11-79-13. 314919

ALMES Kraków, ul. KURNIKI 4 obok Dworca PKP i PKS **TEL. 222-276, FAX 230-146**

ŻALUZJE PIONOWE

PRODUKCJA - GWARANCJA 2 lata. BEZPYŁOWY MONTAŻ w 3 dni.

MALOWANIE, suche tynki, remonty, VAT. Tel. 66-90-63. 315381

MALOWANIE, tapetowanie, remonty. Sprzątanie gratis! 012/22-82-46. 301515

MALOWANIE, tapetowanie, remonty. 44-49-46. 308541

MALOWANIE, tapetowanie. 57-58-10. 311425

MALOWANIE, tapetowanie. 49-17-15. 312667

MALOWANIE, tapetowanie, VAT. 32-20-12. 313657

MALOWANIE, tapetowanie, solidnie, VAT. 25-50-13. 314972

MALOWANIE, tapetowanie. Wysoka jakość, estetyka, 66-52-97. 315032

MALOWANIE, tapetowanie. 57-49-95. 315504

MALOWANIE, tapetowanie, /012/44-26-02. 316046

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, 37-78-00 wew.317. 316051

MYCIE okien, sprzątanie. 11-11-88. 312930

NAPRAWA- piece łazienkowe, wszystkie typy, szczelność, gwarancja. 56-52-05. 310151

NAPRAWA lodówek. 32-19-71. 312345

NAPRAWA pieców łazienkowych, szczelność, dojazd bezpłatny, gwarancja, 22-66-82. 315639

NAPRAWA piecyków, ekspresowa. 57-21-50. 297721

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, 33-30-68 (9-17). c-439/k

NAPRAWA pralek, lodówek. 12-89-56. 308517

NAPRAWA pralek, elektroinstalacji. /012/ 21-66-21. 315275

NAPRAWA pralek, lodówek, /012/ 49-57-62. 316033

NAPRAWA pralek. 15-18-03. 305060

NAPRAWA pralek automatycznych. 37-62-14. 307894

NAPRAWA pralek (012) 57-34-20. 313204

"DOM POD KLUCZ"

ogrodzenie, układanie kostki brukowej, remonty

- wykona

FIRMA BUDOWLANA
11-17-98, (0197) 294-18.

HYDRAULIKA, awarie, instalacje. 37-89-59. 315167

HYDRAULIKA, piecyki, /012/49-10-08. 316040

HYDRAULIKA, przeróbki. 012/34-40-20. 301807

HYDRAULIKA, przeróbki. 012/57-70-49. 301811

NAPRAWA pralek automatycznych. 12-57-38. 313566
NAPRAWA pralek. 58-04-74. 314310
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, gwarancja. (012) 55-70-07. 308121
NAPRAWA telewizorów. 66-94-44. 309260
NAPRAWA telewizorów. (012)66-83-44. 310305
NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. 33-51-17. 311731
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta, gwarancja. 66-70-80. 313525
NAPRAWA telewizorów, wszystkie typy. 56-37-15. 315147

Onlita
ROLETY ZEWNĘTRZNE
 *ALUMINIOWE
 *STALOWE
 *SYSTEMY RKS
 Kraków, ul. Chelmońskiego 11 a, tel. 36 12 73, 37 80 85
 Nowy Sącz, tel. (0-18) 41 52 63

OKAZJA !!! Regularny transport 6 t, codziennie do Warszawy. Rewelacyjne ceny! Tel. 15-33-88, 15-18-32. 312924
OKAZJA! Więzby dachowe 470/m², tarcica od 340 zł/m². Bardzo krótkie terminy, transport do klienta 1,20/ził km. Tel. (012) 11-53-76. 316225
OKNA, odnawianie. 012/32-39-38. 301554
OPALANIE okien. 22-57-37. 315473
PODŁOGI panelowe cena 43,00, boazeria panelowa cena 18,90. Kraków, Kamienna 19, tel. 33-82-99. 308330
PROFESJONALNE mycie okien, sprzątanie. Tel. grzeckościwoy 58-64-96. 316112
PRZEPISYWANIE 58-44-77. 314800
PRZEPROWADZKI "DOMUS" pełna obsługa, pojemniki bezpłatnie. (0-12) 21-22-75. (012) 78-58-01. 294616
PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. 67-24-79. 316084

METAL-STYL
 55-79-28
 Kraków, ul. Darasza 9
ROLOKASETY RKS
ROLETY
ZEWNĘTRZNE
KONSTRUKCJE
STALOWE
 ŚWIADCTWA PZH, ITR, ITM

PRZEPROWADZKI. (012)43-46-83. 307375
PRZEPROWADZKI. 233-166. 310300
PRZEPROWADZKI. Sebastiana 17. 22-00-74, 36-78-05. 312939
PRZEPROWADZKI. Warczyński: 34-44-03. 313683
PRZEPROWADZKI. 36-61-63. 313819
PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń, /012/ 44-27-38. 308673
PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajowe. Transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Krystian Przewłocki, Sarego 8 /9-17/ 21-56-60, 21-64-02. 316255
PRZEPROWADZKI solidnie. 12-33-41. 307726
PRZEPISYWANIE. /012/22-36-57. 313417
PRZYJMĘ zlecenia telefoniczne. 36-07-16. 316097

R.S.C Zakład Ślusarski: kraty, bramy, ogrodzenia, wiaty, garaże, zadaszenia, konstrukcje stalowe, konstrukcje ze stali nierdzewnej. Niskie ceny. Tel. /012/16-23-23, 881-096. 312488
REMONTY generalne. 53-29-56. 310981
REMONTY kapitalne. 58-61-05 po 18,00. 312162
RENOWACJA wanien, 53-13-98. 314985
RENOWACJA wnętrz, suche tynki, flizy, drewno. Tel. 84-24-88. 314850
SANYO, naprawy domowe. 44-94-10. 308792
SIDING, suche tynki, hurtownia, montaż. Ceglarska 15. 66-47-21. 309809
SIDING- Hurtownia. 55-34-09. 314925

SIDING montaż, sprzedaż, 78-12-71. 315835
SIDING z montażem, 66-21-91. 315719
SPRZĄTANIE. 54-24-06. 312847
STUDNIE, rachunki VAT. /012/ 32-20-12, 36-71-36. 310677
STUDNIE wiercone. (012)431-435. 315984
SUCHE tynki, specjalizacja: domy jednorodzinne, poddasza, sufitu podwieszane, zachodnia jakość. Tel. 57-84-46. 315100
SUCHE tynki, sufitu podwieszane, ocieplenia, ścianki. 78-57-83 wieczorem. 315751
SUCHE tynki. 47-75-61. 310350
SUCHE tynki. 53-29-56. 310982
SUCHE tynki. 78-48-35. 315678
SZKLARZ, /012/25-75-57. 306470
SZKLARZ, /012/44-64-64. 307623
SZKLARZ całodobowy, /012/44-77-82. 306465
SZKLARZ całodobowy, 49-15-94. 308519
SZKLARZ całodobowy, 25-71-20. 308671
ŚLUSARSTWO całodobowo. 23-05-03. 315467

TANI transport, 34-23-08. 316384
TANI transport. (012)36-61-63. 298258
TANI transport 1,1t. 49-79-05. 309108
TANI transport. 21-07-46. 309229
TANI transport. 22-53-17. 311218
TANI transport. 238-000. 311719
TANI transport. (012) 48-26-74, 44-66-61 w. 50. 313188
TANI transport 1,2t. 58-55-10. 314875
TANI transport. /012/56-37-99. 314958
TANI transport 12 m², kraj, zagranica. /012/ 43-71-72, 48-33-00. 316034
TAPICER, /transport, gwarancja/, 23-71-16. 315562
TAPICER. 11-07-76. 308090
TAPICER. 43-59-10. 311168
TRANSPORT Fiat Ducato. (012) 12-24-98, 12-19-43. 11038

TRANSPORT, 6 t, 32 m³, kontener, /012/25-24-03, 090-36-15-15. 310135
TRANSPORT, koparkospycharka. 44-80-22 w. 56, 54-92-15, 48-08-22. 312003
TRANSPORT. 25-62-88. 314913
TRANSPORT. 36-48-87. 303915
TRANSPORT. Zespół 8 + 6 ton, plandeka, 786-376. 314648
TRANSPORT 1,7, 3,5, 6, 12, winda. /012/ 11-83-98. 315476
TRANSPORT 20 m³ - 2t, kraj, zagranica (1,5t) /012/ 56-37-99. 311171
TRANSPORT 3 t, 21 m³, przyczepa 20 m³, VAT. 66-93-31, 090-330-227. 309922
TRANSPORT do 1t. 33-89-70. 308463
TRANSPORT kontener 1,5 t, VAT, 49-94-50, 55-07-28. 306012
TRANSPORT najtaniej /VAT/ 0,5-3 tony, kraj + zagranica, 375-376. 308668
TRANSPORT osobowo-towarowy. 43-75-88. 313211
TRANSPORT Roburem. (012) 47-81-43. 313751
TRANSPORT Star. 13-22-27. 309878
TRANSPORT Starem. 012/58-28-33. 301246

TRANSPORT Starem, 47-30-93. 308672
TRANSPORT Starem. (012) 43-09-23. 313762
TRZYTONOWY zagranica, izoterma. (012) 45-14-26. 313606
USŁUGI elektroinstalacyjne. 37-95-45. 314874
WIDEOFILMOWANIA. (012) 57-21-50. 312728
WIDEOFILMOWANIE. 12-18-34. 305153
WIDEOFILMOWANIE. 66-19-75. 305880
WIDEOFILMOWANIE. 13-34-46. 307827
WIDEOFILMOWANIE, komputerowy montaż, obsługa muzyczna. 67-34-85. 310825
WIDEOFILMOWANIE. 484-666. 315485
WIDEOFILMOWANIE. 37-08-87. 316306
WIDEOSTUDIO, 012/666-059. 308987
ZABUDOWA balkonów. 34-50-26. 316070
ŻALUZJE, markizy, rolety. 44-34-96, 47-07-00 w. 105. 312060
ŻALUZJE, montaż, naprawy, 58-25-43. 315667

TRANSPORT Starem, 47-30-93. 308672
TRANSPORT Starem. (012) 43-09-23. 313762
TRZYTONOWY zagranica, izoterma. (012) 45-14-26. 313606
USŁUGI elektroinstalacyjne. 37-95-45. 314874
WIDEOFILMOWANIA. (012) 57-21-50. 312728
WIDEOFILMOWANIE. 12-18-34. 305153
WIDEOFILMOWANIE. 66-19-75. 305880
WIDEOFILMOWANIE. 13-34-46. 307827
WIDEOFILMOWANIE, komputerowy montaż, obsługa muzyczna. 67-34-85. 310825
WIDEOFILMOWANIE. 484-666. 315485
WIDEOFILMOWANIE. 37-08-87. 316306
WIDEOSTUDIO, 012/666-059. 308987
ZABUDOWA balkonów. 34-50-26. 316070
ŻALUZJE, markizy, rolety. 44-34-96, 47-07-00 w. 105. 312060
ŻALUZJE, montaż, naprawy, 58-25-43. 315667

LAMEL PIONOWE
ŻALUZJE POZIOME
 PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ
 Gwarancja. Dojazd bezpłatny.
 9.00 - 18.00, każda sobota 9.00 - 14.00 ul. Św. Łazarza 13 tel./fax 23-18-64

ŻALUZJE, produkcja, sprzedaż, montaż, 55-74-74. 308516
ŻALUZJE, zaczepty, uszczelnianie. 56-52-68. 315103
ŻALUZJE - produkcja, montaż, gwarancja. 36-89-45, 36-92-14. 309218
ŻALUZJE. /012/34-27-94. 309009
ŻALUZJE pionowe, poziome, rolokasety. Gwarancja. 33-04-55. 312730
ŻALUZJE pionowe, poziome, rolokasety. 33-73-19. 312733
ŻALUZJE pionowe, poziome, tanio. 21-84-56. 314768
ŻALUZJE poziome, pionowe, montaż, serwis. 25-24-14. 314483
ŻALUZJE przeciwwłamaniowe, przeciwsłoneczne, verticale, kraty, rolety, markizy, produkcja- montaż. "Skalmar" 56-20-04. 304002

Biznes

BIURO, księgowo na godziny. 56-37-42. 308896
BIURO- tanio, profesjonalnie. 66-50-80. 313680
BIURO marketingu podejmię współpracę z zakładami, 25-62-96. 316343
BIURO ogłoszeń prasowych, także na telefon, Lea 20/b. /012/ 33-47-91, 85-12-85. 306606
BIURO podatkowo-prawne, doradztwo, księgi, deklaracje, także u klienta. Stradom/Dietła 40/7. 76-19-40. 313259
BIURO Rachunkowe, Lea 20/b. /012/ 33-47-91, 85-12-85. 306602
BIURO rachunkowe. 14-13-27. 314040
BIURO rachunkowe. 32-34-58. 314085

DOBRA prosperujący bar, odstąpię. Tel. 66-23-82 wieczorem. 315267

IMPORT niemieckiej odzieży używanej, sprzedaż prosto z Tira. Cena 3,50 za kilogram. Tel. /0192/ 323-82. Tel./fax /0192/ 66-990. 316416

KANCELARIA prawna; doradztwo, windykcja należności. 22-36-66, wewn. 435. 314704

KSIĘGOWOŚĆ, podatki. 15-33-53. 307153
MYŚLENICE! Nowa otwarta hurtownia odzieży używanej "MIX" ul. Sienkiewicza 15 tel./fax (0192) 66-990, (0192) 323-82. 314818

NIEMIECKA firma dostarcza odzież używaną na teren Polski powyżej 5 ton, bezpłatny transport. Tel. Niemcy 05171-16341, filia Polska tel./fax /0192/ 66-990. 304292

WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA
DRYL S.C.
 Biuro czynne: pn.-pt. w godz. 9-16
 31-559 Kraków, ul. Grzegorzewska 79, V piętro, p. 505
 tel. 11-21-87, fax 13-63-46, tel. 11-02-00 w. 94; 73 D-8543

POTRZEBNI udziałowcy, 50.000-100.000 PLN, oferty 315413 Kraków, Starowiślna 2. 315413

SKLEP przy AWF sprzedam. /012/ 49-39-41 po 18.00. 316996

ŚWIADCTWA udziałowe, kupno - sprzedaż, dematerializacja. (012) 21-04-33 wew. 1465, 1459. 297769

TU kupisz i sprzedasz swój biznes - Lea 20/b. /012/ 33-47-91, 85-12-85. 306607

Pożyczki

A. A. A. Lombard "Perla". 22-03-50 Wielopole 24, al. Słowackiego 1. Przyjmujemy: złoto, srebro, korale, dzieła sztuki, samochody, działki budowlane, lokale handlowe. 309456

A. A. A. Lombard Safader, 21-72-78, Starowiślna 45. 316043

A. A. A. Najstarszy, największy lombard Safader, Karmelicka 15. Tel. 22-33-26. 309534

A. A. Atrakcyjne pożyczki, skup, komis. Grzegorzewska 17, tel. 11-55-75. 308493

ABSOLUTNIE najniższe oprocentowanie. Lombard, Królewska 67A, (012)369-349. 299909

ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw wszystkiego (RTV, AGD, działki, domy, samochody, itp.). Lombard, komis, skup, sprzedaż. Dąbrowskiego 11, 56-34-33, 56-01-73. 309077

ATRAKCYJNY Lombard, Długa 5, 22-15-54. Lea 20 B, 33-01-34, pożyczki pod zastaw wszystkiego w tym domy, parcele, samochody. 305641

LOMBARD KOŚCIUSZKI 17
 TEL. 21-80-59
 ROK ZAŁOŻENIA 1990
 NAJNIŻSZE OPROCENTOWANIE
 SKUP SPRZEDAŻ
 WYTNIJ - ZACHOWAJ
 KUPON UPRAWNIAJĄCY DO 10 % ZNIŻKI

KORZYSTNY lombard, Kalwaryjska 18, na przeciw "Korony". (012) 56-51-50, (090) 31-52-18. 307307

KREDYTY nie oprocentowane. /012/34-32-53. 315434

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekierey) skup RTV, antyki, obrazy. 56-40-36. 311077

LOMBARD, ul. Długa 76. 32-43-66. 305643

LOMBARD, biuro rachunkowe, Wolnica 14. 23-50-82. 306029

NATYCHMIASTOWE pożyczki, lombard, ul. Zwierzyniecka 34 (obok Jubilat). 309559

NATYCHMIASTOWE pożyczki, lombard, os. Teatraine 10 (budynk kina Świt) 44-58-44. 309560

Różne

CHCESZ schudnąć, odżywiać się prawidłowo? Tel. 70-30-13. 316321

DISCO Mega, Klaj. Zapraszamy piątek, sobota, niedziela! 314857

JEŻELI potrzebujesz opieki do dziecka, osób starszych, chorych, pomocy domowej, sprzątanie, zadzwoni. Tel. 33-06-62, 10-00-15-00. 310113

KOSMETYCZKA. 12-20-90. 314590

KUPIĘ samodzielny numer telefoniczny w Śródmieściu lub Krowodrzy. Tel. w dzień: 090/37-02-36, wieczorem: 12-65-95. 314818

RESTAURACJA, tanie wesela, 50 zł od osoby. 67-09-50. 308315

SOLARIUM, masaż leczniczy, akupresura stóp. Tel. 21-77-28. 314571

STUDIO Odnowy i Rekreacji. Korekcja wad postawy, Rynek Gł. 37. Aerobic, step, ul. Smoleński 5. 32-15-51. 315005

UNIEWAŻNIA się skradzioną pieczętą o treści: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "SFINKS" Krzysztof Tronowski, 31-903 Kraków, ul. Powstańców 127. Tel. 11-28-33 wewn. 258, fax 11-28-33 wewn. 249. Nip: 953-100-63-71. 315343

WRÓŻKA. 13-40-39. 312558

Turystyka

ATARKCYJNY Tylicz k. Krynicy Górskiej. Wczasy 14 dni, noclegi, wyżywienie. 300 zł. sierpień-wrzesień. Imprezy turystyczne. Rezerwacja. /018/ 71-11-35. 312380

AUTOKAROWA linia. Paryż. Wyjazdy: wtorek, czwartek, sobota. Centralna rezerwacja. 012/21-44-44, /018/43-80-12. 305424

WOLNE MIEJSCA
 sierpień/wrzesień
 Wybrzeże Koszalińskie
GÓRY - KONINKI, WYSOWA, LANCKORONA (jazda konna),
Jezioro Rożnowskie
B.T. EKOBAT - Kraków
 ul. Agnieszki 1, tel. 21 70 24

AUTOKAR turystyczny, wynajem, 44-20-54. 308645

KWATERY- Zakopane, 0-165/149-34. 316238

LAST Minute. Smoleński 14. 21-74-33. 314971

MAKÓW Podhalański - Zielone Szkoły osobodzień 15,50 zł, biwaki, rajdy (noclegi) 5,50 zł. (012)12-31-91 od 12.00. 315383

NOWO otwarty pensjonat "Pod Kamykiem" na obrzeżach Krakowa zaprasza. 36-17-48, 36-59-54. 310715

Towarzyskie

A. A. A. A. A. A. A. "BOA". Mistyka. Masaż, Erotyzm. /012/21-29-18. 314607

A. A. A. A. A. A. A. Masaże erotyczne całodobowe. Ul. Warszawska 14, tel. 23-34-48. 306578

A.A.A.A. Sexy dziewczęta czekają! Zadzwoni! 090-33-08-23. 315484

A. A. A. Studentki prywatnie. 090-38-35-63. 315293

A. A. A. Długa 16. Fullmasaże, /012/22-03-87. 308644

A. A. "ABIGAIL". 22-49-87. 313924

A. A. Ambasador, całodobowo. 56-24-77. 313820

A. A. Fantazja. Fantastyczna agencja. Fantastyczne dziewczyny. 37-24-22, ul. Na Błonie 32. 310316

A. Anna, 48-29-45. 314634

A. Atrakcyjne panie. 012/451-844. 315490

A. Jedwabne majteczki. 67-33-87. 315065

AAJAAJAJ !!! Ukolysz kudłate myśli. "Erotic", Floriańska 24. /012/22-19-27. 316479

ADRIANNA, 090-316-881. 307595

AGENCJA "Anastazja", 012/21-96-13. 307685

AGENCJA "Bajeczna Katarzyna", 012/56-30-21. 307682

AGENCJA "GEJSZA", 012/23-63-25. 307681

AGENCJA "SINDY" intymna atmosfera, najlepsze dziewczyny, Starowiślna 60, 21-92-93. 308964

AGENCJA "Supermasaże", ul. Baluckiego 16, 012/66-06-36. 307677

AGENCJA "Supermasaże". Klub "Drink Bar", ul. Katarzyny 4, 012/56-02-09. 307691

AGENCJA "Venus" 012/56-02-09. 307694

AGENCJA, Drink Bar, Floriańska 32. /012/ 22-49-11. 310190

ANETA prywatnie, 090-31-98-10. 314631

ANGELIKA prywatnie. 36-18-25. 314502

ANIA prywatnie. 36-18-25. 314501

ATRAKCYJNI chłopcy. 090-38-23-22. 313185

BRUNETKI, blondynki zapraszają... 21-71-60 ul. Grodzka 42. 312035

Sprzedaz

Przedsiębiorstwo Inwestycyjno-Remontowe
Przemysłu Chemicznego „Naftobudowa” Holding S.A.
Kraków, ul. Rzeźnicza 13/15
sprzeda używane nw. silniki elektryczne:

| | | | |
|-------------------------|---------|---------|-----------|
| 1. Silnik SUDF 160 1-6 | 10 kw | szt. 1 | 660V |
| 2. Silnik SUDF 160 M-6 | 7 kw | szt. 1 | 660V |
| 3. Silnik SUDF 160 L-6 | 7 kw | szt. 1 | 660V |
| 4. Silnik SG 250M8 | 30 kw | szt. 1 | 660V |
| 5. Silnik SUDFc 225 | 18 kw | szt. 4 | 660V |
| 6. Silnik SkFc 200 LH | 30 kw | szt. 2 | 660V |
| 7. Silnik SZ 621 | 28 kw | szt. 12 | 380V |
| 8. Silnik SF 180 L-8 | 11 kw | szt. 1 | 380V/660V |
| 9. Silnik SKF 200L-8/4 | 19 kw | szt. 2 | 380V |
| 10. Silnik SUDF 112M-6B | 3 kw | szt. 1 | 660V |
| 11. Silnik SKF 180-M-4 | 18,5 kw | szt. 1 | 380V |
| 12. Silnik SF 132 | 5,5 kw | szt. 1 | 660V |

Bliższych informacji udziela Dział Gospodarki Materiałowej,
tel. (012) 21-54-80 lub (012) 21-51-33 wewn. 121.

217936

TARTAK

Jasienica, tel. (012) 731-703

oferuje

- więzby dachowe
- tarcicę (suchą, moką)
- transport drewna.

217597

ALUMINIOWA STOLARKA

- * OKNA
- * DRZWI

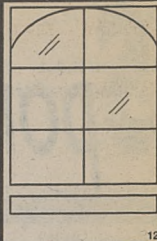
- * ŚCIANKI
- * WITRYNY

- * OKNA
- * ŁUKOWE



PRZYBYLSKI
W. PRZYBYLSKI PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

30-109 Kraków
ul. Salwatorska 14
tel./fax (0-12) 22-75-46



12

ZARZĄD OKRĘGOWY LOK

w Krakowie, ul. Pomorska 2

ogłasza PRZETARG

na wymianę pokrycia dachowego (blacha)
„Domu Śląskiego” o pow. ok. 400 m².

Oferty należy kierować do Biura Okręgowego LOK, 30-039 Kraków, w terminie do 6.09.96 r., ul. Pomorska 2.
Bliższe informacje można otrzymać pod nr. tel. 33-70-60 wewn. 44 w godz. 8-15.

217938



PRZEDSTAWICIEL FIRMY TRAS

„BEM” s.c.

Kraków, al. 3 Maja 7, tel. 34-34-22 wewn. 168

**OKNA PCV,
DREWNO i ALUMINIUM**

RATY!

217582

PARKIET

wysokiej klasy, produkowany na eksport

DESKI PODŁOGOWE I OBICIOWE



poleca Państwu
Hurtownia Mat. Budowlanych
Kraków, ul. Balicka 55, tel./fax 36-43-43

1562m

Różne

Kompleksowe wyposażenie magazynów

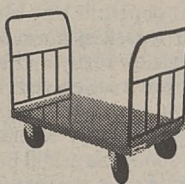


Polska

Wózki

specjalizowane

30-702 Kraków, ul. Romanowicza 7A
tel./fax (012) 564 900 w. 118, 564 984 w. 118



Wózki
platformowe



jedno-, dwu-, trzy-, czteroburtowe,
burty pełne lub ażurowe

naładowne
dwu- i sześciokołowe
do butli, do beczek



☎ 22-42-37

NOWO OTWARTA HURTOWNIA

- ☑ płyty wiórowe
np. biała gl. 11,50
czarna st. 12,77
mahoń st. 13,04

- ☑ blaty kuchenne
- ☑ parapety
- ☑ płyty pilśniowe
- ☑ panele ściennie
- ☑ panele podłogowe
- ☑ parkiety
- ☑ drzwiczki meblowe
- ☑ drewno wykończeniowe

Sprzedaz
HURT I DETAL
poniedziałek - piątek 8-16
sobota 9-13



al. Jana Pawła II

CPN

**BOCHNIA
CENTRUM**

lokal handlowy
do wynajęcia.
(0-197) 248-11

500201

WINIARNIA

BODEGA

zaprasza

Kraków,
ul. Gołębia 2,
tel. 22-33-48

156 gatunków win!

☆ wyśmienita kuchnia,

☆ nastrojowa muzyka
na żywo,

☆ drink bar

K-2800

**DRUK
OFFSETOWY
do B-2**

SKŁAD KOMPUTEROWY

Kraków, ul. Grodzka 3/4,
tel. (0-12) 22-35-83

217688

KÄRCHER

HDS 695

Wysokociśnieniowe
urządzenie
z podgrzewaniem wody
i wytwarzaniem pary



VENA-012.37701

K-2884

**NIERUCHOMOŚCI
NA MAZURACH**

Parcele oraz obiekty

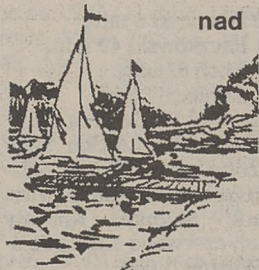
nad

najpiękniejszymi

jeziorami w Polsce

pod inwestycje

i rekreację.



misoni
TRADE HOUSE

ul. Fort Wola 22
00-961 Warszawa

tel. 368504, 379143
fax 368351

2473k

**AUTORYZOWANI
DEALERZY:**

AAT RenKar

Kraków,
ul. Łowińskiego 9
tel./fax 44-08-90
tel. 44-16-99

ASC Co Ltd

Kraków,
ul. Armii Krajowej 19
tel./fax 23-79-23
23-76-96

Profi

Kraków, ul. Machaya 1
tel./fax 37-66-35
Nowy Sącz,
ul. Batoiego 90
tel. 43-82-98 w. 45

Autozat

Tarnów,
ul. Kwiatkowskiego 8
tel. 37-26-11,
fax 33-07-18

URZĄDZENIA DO MYCIA I CZYSZCZENIA

2799k

Sport

Trzy kontry - dwa gole

Jeziorak Iława - Cracovia 0-2 (0-2)

0-1 Powroźnik 15 min.
0-2 Martyniuk 26 min.
Sędziował Grzelak ze Szczecina. Żółte kartki: Mróz, Góra (obaj Cracovia), Przybyliński (Jeziorak), czerwona kartka: Przybyliński (79 min). Widzów 2 tys.

CRACOVIA: Kwedyczenko - Szymiński, Mróz, Góra - Powroźnik, Kowalik, Kubik (73 Siemieniec), Bernas (89 Krauz), Hrapkiewicz - Martyniuk, Zegarek.

Cracovia odniosła nieoczekiwane zwycięstwo w Iławie, grając bardzo rozsądnie taktycznie. Przewaga w tym spotkaniu należała bezspornie do gospodarzy, którzy w 2 połowie niemal nie schodzili z połowy krakowian. Ci w całym meczu wyprowa-

dzili 3 kontry, które 2-krotnie potrafili zakończyć celnymi strzałami. Skuteczność godna podziwu. W Cracovii dobrze grał cały blok defensywny, którego ostoją był bramkarz Kwedyczenko.

W 15 min pierwsza groźna akcja gości i po podaniu Bernasa Powroźnik głową zdobywa prowadzenie. W 26 min nowy nabytek Cracovii Martyniuk z Nadwiślanu wykorzystał zagapienie się obrońcy Jezioraka Makrowskiego i strzałem z paru metrów pokonał Talika. W 32 min trzecia bardzo groźna kontra gości, ale uderzenie Powroźnika wyłapał Talik.

Druga połowa to bezustanne ataki gospodarzy. Zawodnicy Jezioraka nie mogli jednak poko-

nać świetnie broniącego Kwedyczenki, który bronił strzały z paru metrów Maśnika, Pasika, 2-krotnie Sobocińskiego. Także Preis nie potrafił pokonać bramkarza Cracovii, stojąc przed bramką w odległości 7 metrów. W 79 min Przybyliński po raz drugi zobaczył żółty kartonik, co oznaczało relegowanie z boiska.

Trener gospodarzy nie ukrywał, że był to najsłabszy mecz jego podopiecznych w tej rundzie. - *Zagraliśmy fatalnie pod bramką rywala, nieskutecznie* - mówił Józef Łobocki. Trener Cracovii Alojzy Łysko bardzo cieszył się z wygranej: - *Chłopcy zegrali nareszcie mądre taktycznie, świetnie bronili Kwedyczenko. Cieszę się, że na listę strzelców wpisał się Martyniuk.* (AS)

Z pomocą sędziego?

Górniki Łęczna - Wawel 4-1 (1-1)

1-0 Grzesiak (k) 38 min.
1-1 Jacyna (k) 44 min.
2-1 Fiedzeń 85 min.
3-1 Koniarczyk 89 min.
4-1 Bugała 90 min.

Sędziował W. Piotrowicz (Wrocław). Żółte kartki: Kowalski Wołowicz, Szewczyk, Kapinos. Czerwona kartka: Kapinos 70. Widzów ok. 1,5 tys.

WAWEL: Polak - Szwajca, Księżyc, Smoląg (80 Tyrka) - Pater, Nylec, Gonzales, Wołowicz (39 Zieliński), Jacyna (47 Kwieciński), Szewczyk - Kapinos.

W spotkaniu dwóch beniaminków lepszy okazał się Górnik, który wcześniej w pięciu meczach zdobył zaledwie jeden punkt i trzy bramki. Do przerwy gra była wyrównana. Oba gole padły z rzutów karnych, podyk-

towanych odpowiednio za faul Gonzalesa i faul na Kapinosie. Dobrze w tym okresie bronili Polak.

Więcej emocji było po zmianie stron. Gospodarze robili wszystko, by uzyskać gola, ale długo nie potrafili pokonać krakowskiego bramkarza. Przełomowym - jak się potem okazało - momentem meczu była 70 min, kiedy to czerwoną kartką został ukarany mocno uprzykrzający życie obrońcom Górnika, Kapinos. - *Podobno sędzia usunął go z boiska za dyskusję. Tymczasem Kapinos nic do niego nie powiedział. Gdy kibice gwizdali odwrócił się do nich i rozłożył ręce. Za ten gest arbiter pokazał mu czerwoną kartkę. Sędziowanie w tym meczu było poniżej krytyki. Nie mieliśmy siły, by walczyć z se-*

dzią. Górnik po prostu musiał wygrać ten mecz - powiedział nam trener Wawelu Albin Mikulski.

Przez ostatnie 20 min wojskowi grali więc w „dziesiątkę”. Gospodarze uzyskali dużą przewagę i atakowali non stop. Goście skutecznie bronili się przez kwadrans. Potem popełnili trzy błędy i doznali wysokiej porażki. Najpierw po rzucie rożnym i błędzie Zielińskiego z woleja strzelił Fiedzeń. Potem po błędzie Tyrki i Szwajcy gola zdobył Koniarczyk. Wynik spotkania ustalił Bugała. Skorzystał on z „prezentu” od... Polaka, który wybił piłkę wprost po jego nogi.

W zespole gości nie zagrał chilijski napastnik Palomino, który ma kłopoty z pachwiną. (FIL)

Fair play jest im obce

Okocimski Brzesko - Siarka 2-2 (1-0)

1-0 Pomorski 6 min.
1-1 Rączkowski 49 min.
2-1 Klich 83 min.
2-2 Samiec 87 min.

Sędziował L. Gawron (Mielec). Czerwona kartka: Salamon. Żółte kartki: Marek, Salamon (Okocimski), Kielbowicz, Żuchnik, Słomka, Kuranty (Siarka), czerwona kartka Salamon. Widzów 1.000.

OKOCIMSKI: Trudnos - Orzeł, Nazimek, Sakowicz - Marek, Krupa (59 Klich), Szczepański, Salamon, Gruchała - Policht, Pomorski (69 Pidek).

Piłkarze Okocimskiego zegrali wreszcie dobre spotkanie i mimo że od 34 min grali w „dziesiątkę” (po drugiej żółtej kartce Salamona), bliscy byli pokonania rywala. W 6 min Salamon wyprawy na polu karnym Pomorskiego, ten nie zastanawiając się wiele strzelił i było 1-0. W I połowie Okocimski wypracował sobie jeszcze kilka dogodnych okazji, najlepszą sytuację do zmiany wyniku zmarnował w 27 min Krupa.

W 49 min „główna” Rączkowskiego znalazła drogę do

siatki. Później stroną przeważającą byli gospodarze (w 52 min Sakowicz nie opanował piłki po uderzeniu Marka, w 62 min Policht główkował zbyt słabo), goście odpowiedzieli natomiast jedynie strzałem z kilku metrów Samca w 75 min, obronionym przez Trudnosa. Przyszła 83 min i po kolejnym faulu gości do piłki podszedł Klich. Wcześniej dwa jego strzały z wolnych przechodziły tuż obok bramki, tym razem brzeski pomocnik przymierzył precyzyjnie tuż przy słupku i... cały stadion zaczął skandować jego imię. Mogło być po meczu, tym bardziej, że w ciągu trzech następnych minut, Policht dwukrotnie był sam na sam z Janowskim. W 87 min, gdy na ziemi leżał Sakowicz, gospodarze wybili piłkę na aut, oczekując, że po wznowieniu gry „siarkowcy” oddadzą ją im. Goście pokazali, że zasada fair-play jest im całkowicie obca i po wyrzuceniu z autu, Samiec strzałem z pola karnego ustalił wynik spotkania. Odnotujemy bardzo słabą dyspozycję sędziego. (STM)

Zwycięski gol Paleja

Hetman - Unia Tarnów 0-1 (0-0)

0-1 Palej 66 min.
Sędziował Popczyk z Częstochowy. Żółta kartka: Świątek (Unia). Widzów 2,5 tysiąca.

UNIA: Olszewski - T. Mikołajczyk, Kijowski, Dzieciółowski, Barnak (89 J. Popiela) - Świątek, Łapczyński, Foszcz,

Jasiak (87 A. Wstępnik) - Palej, D. Popiela.

Zasłużona wygrana Unii nad 4. do wczoraj zespołem II ligi. Goście byli zespołem lepszym. Jedynego gola w 66 min po akcji Jasiaka, strzelił Palej. Tarnowianie mieli jeszcze kilka pozycji. (S)

Piłkarska kadra trenuje w Wiśle

Od dziś w komplecie?

Wczoraj w godzinach przedpołudniowych w pierwszym treningu zgrupowania w Wiśle uczestniczyło 15 piłkarzy. Brakowało jedynie Radosława Kałużnego, który nie grał w Belchatowie z powodu kontuzji oraz Krzysztofa Ratajczyka, który po meczu z reprezentacją Cypru wrócił do Wiednia, aby walczyć o miejsce w podstawowym składzie Rapidu w Lidze Mistrzów.

Pierwszy trening odbył się na dużym luzie, trochę biegania i gimnastyki oraz pełny proces biologicznej odnowy - powiedział trener Antoni Piechniczek.

Normalny, intensywny trening przeprowadziliśmy w godzinach popołudniowych.

Kiedy oczekuje Pan przyjazdu piłkarzy z zagranicy?

Do czwartku do wieczora powinni dojechać pozostali piłkarze z zagranicznych klubów, w tym Pisz, Nowak, Lewandowski i Józwiak, do Wisły stawić ma się także Saganowski. Z drużyny Włdźewa ma przyjechać pięciu zawodników: Szczesny, Wojtala, Citko, Czerwiec i Michalski. Zgodziłem się na rezygnację Łapińskiego, ponieważ nie czuł się on najlepiej. (PAP)

Hokejowy Puchar Świata

Jagr w cieniu Selanne

W kolejnym meczu o hokejowy Puchar Świata w grupie europejskiej w Helsinkach Finlandia pokonała Czechy 7:3 (4:1, 1:1, 2:1). Bramki Finlandia: Peltonen 10, Ylonen 10, Selanne 11, Lumme 13 i 51, Ojanen 23, Ruutu 45, Czechy: Bonk 7, Reichel 33 (karny), Dopita 57.

Finowie mający w swoim składzie 12 graczy z NHL nie dali żadnych szans aktualnemu mistrzowi świata, w szeregach

którego grało 17 zawodników z NHL. Mecz praktycznie rozstrzygnął się w 3 minutach I tercji, kiedy Finowie zdobyli 4 gole, słabo bronili Brziza (Haszek jest kontuzjowany). Gwiazdą meczu był Selanne z Anaheim, który przyćmił całkowicie Jagra z Pittsburgha.

| | | | |
|--------------|---|---|-----|
| 1. Szwecja | 1 | 2 | 6-1 |
| 2. Finlandia | 1 | 2 | 7-3 |
| 3. Czechy | 1 | 0 | 3-7 |
| 4. Niemcy | 1 | 0 | 1-6 |

(AS)

Kolejne niespodzianki w US Open

Odpadają rozstawieni

W Nowym Jorku trwa tenisowy US Open. Każdego dnia dochodzi do niespodzianek. Eliminowani są gracze rozstawieni. W I rundzie mężczyzn Stefan Edberg (Szwecja) pokonał Richarda Krajickę (Holandia, nr 5) 6-3, 6-3, 6-3, a Jared Palmer (USA) zwyciężył mistrza olimpijskiego z Barcelony Marca Rosseta (Szwajcaria, nr 15) 6-7, 6-4,

6-4, 6-3. W I rundzie kobiet Kimberly Po (USA) wygrała z Kimiko Date (Japonia, nr 10) 6-2, 7-5. Nie zawodzą natomiast najwięksi faworyci. Pete Sampras (USA, nr 1) rozgromił Jimy'ego Szymańskiego (Wenezuela) 6-2, 6-2, 6-1, a Steffi Graf (Niemcy, nr 1) pokonała Yayukę Basuki (Indonezja) 6-3, 7-6. (PAP)

W młodzieżowych MP w tenisie

Bez krakowskiego duetu

Na kortach Nadwiślanu i Alki trwają tenisowe mistrzostwa Polski do lat 21. Oto ciekawsze wyniki I rundy kobiet: Justyna Richter (nr 5) - Joanna Prokopczuk 7-5, 6-4, Paulina Janus (nr 8) - Małgorzata Jankowska 4-6, 6-1, 6-1, Joanna Gozdek - Hanna Jans 6-4, 1-6, 6-3; II runda: Sylwia Rynarzewska (nr 1) - Katarzyna Chrobok 7-5, 6-0, Joanna Gozdek - Paulina Janus 7-5, 6-1. W turnieju nie startuje Katarzy-

na Strączy (Nadwiślan), która początkowo rozstawiona była z nr 2. Wystartowała ona bowiem w turnieju o Puchar Ursynowa w Warszawie. Nie ma także Magdaleny Grzybowskiej, która grała w US Open w Nowym Jorku.

Dzisiaj na kortach Alki odbędą się pozostałe mecze II rundy kobiet. Na kortach Nadwiślanu rywalizować będą natomiast mężczyźni. Początek gier o godz. 9. (FIL)

Piotr Fijas z Predazzo

Cuda na skoczni

Czwarty konkurs w skokach o Letnie Grand Prix we włoskim Predazzo wygrał Japończyk Harada przed Finami Nikkolą i Laitinenem. Adam Małysz był 18. W klasyfikacji generalnej GP prowadzi Nikkola, Małysz jest 4.

Na skoczni działa się cuda - powiedział nam II trener reprezentacji Piotr Fijas. - *W 1 serii zawodnicy, wykorzystując sprzyjający wiatr z przodu, skakali bardzo daleko. Fantastycznie skoczył lider GP Nikkola aż na 128,5 m (o 2,5 m dalej od rekordu skoczni), ale podpart skok rękami, tracąc wiele punktów. Na 126 m lądował Harada, na 124,5 m mistrz olimpijski Bredesen. Małysz miał pecha, podczas jego skoku przestało wiać, miał 111,5 m.*

W 2 serii przestraszone dalekimi skokami jury skróciło rozbieg, a ponieważ wiatr uciął zawodnicy skakali o 30 a nawet 40 metrów krócej. Obniżenie rozbiegu nie przeszkodziło jednak Nikkoli skoczyć 115 m, dzięki czemu awansował na 2 miejsce. Wygrał Harada, drugi skok 107,5 m, trzeci Laitinen, (121 i 107,5), czwarty Bredesen (124,5 i tylko 94).

Małysz w 2 serii miał 82 m. - *Cieszymy się* - powiedział Fijas, - *cała trójka Polaków zakwalifikowała się do głównego konkursu. Skupień zajął 33 miejsce (skok 100,5 m), 17-letni Sitarz, który dopiero debiutuje w wielkich imprezach był 40 (skok 92 m).* (AS)

■ **NIEUDANA PRÓBA.** 50-letnia Teresa Zarzeczkańska, pierwsza Polka, która w 1975 roku pokonała Kanał La Manche, ponownie podjęła próbę przepłynięcia cieśniny między Anglią a Francją. Wystartowała z Dover. Gdy do brzegu francuskiego brakowało jej niespełna 10 km, musiała przerwać próbę ze względu na zmęczenie.

■ **ROSJA - BRAZYLIA 2-2.** W towarzyskim meczu piłkarskim rozegranym w Moskwie reprezentacja Rosji remisowała z mistrzami świata Brazylijczykami 2:2 (1:0). Bramki zdobyli: dla Rosji Nikiforow (18) i Rodimow (80), dla Brazylii Donizetti (47) i Ronaldo (85).

■ **POGROM BENFIKI.** W piłkarskim meczu o Trofeum Bernabeu, Real Madryt pokonał u siebie Benfikę Lizbona 4-0 (2-0). Bramki: Raul 2, Suker, 15, Victor 56, Lasa 70.

■ **REKORD BOARDMANA.** Brytyjczyk Chris Boardman pobił rekord świata w wyścigu na 4 km na dochodzenie, podczas rozpoczętych w Manchesterze MŚ w kolarstwie torowym. W eliminacjach uzyskał czas 4.13,353. Poprzedni rekord 4.19,699 ustanowił Włoch Andrea Collinelli, podczas igrzysk w Atlancie. Robertowi Karśnickiemu nie udało się awansować do ćwierćfinału. Grzegorz Krejner zajął piąte miejsce w finałowym wyścigu na 1 kilometr ze startu zatrzymanego. Tytuł obronił Shane Kelly (Australia).

■ **PODEJRZANI ARESZTOWANI.** Rosyjska policja aresztowała dwóch podejrzanych o udział w napadzie na mistrza olimpijskiego w pływaniu Aleksandra Popowa. Zatrzymani to 24- i 26-letni Azerowie. Jednak główny winowajca, który Popowa zranił nożem, przebywa stale na wolności. Tymczasem stan zdrowia 25-letniego pływaka, leczącego się w Szpitalu Kremłowskim, poprawił się.

■ **JALABERT LIDEREM.** Francuz Laurent Jalabert nadal znajduje się na czele rankingów Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI). Kolejne miejsca zajmują: 2. Abraham Olano (Hiszpania), 3. Miguel Indurain (Hiszpania), 4. Bjorne Riis (Dania), 5. Francesco Casagrande (Włochy), 6. Alex Zulle (Szwajcaria).

■ **KŁĘSKA HSV.** Wyniki kolejnych meczów niemieckiej ekstraklasy piłkarskiej: Borussia Dortmund - SC Freiburg 3-1, Hamburger SV - VfB Stuttgart 0-4, Werder Brema - Borussia MG 1-0 i Schalke 04 - VfL Bochum 1-1.

■ **MAŁO BRAMEK.** Wyniki kolejnych meczów I ligi angielskiej: Crystal Palace - West Bromwich 0-0, Ipswich - Grimsby 1-1, Oxford - Norwich 0-1, Portsmouth - Southend 1-0, Tranmere - Port Vale 2-0.

■ **PORAŻKA SIATKARZY.** W pierwszym meczu siatkarskich ME juniorów, które rozpoczęły się w Natanja (Izrael), Polska przegrała z Francją 0-3. (F)

Duży Lotek

1, 2, 15, 32, 39, 48

Express Lotek

25, 29, 30, 32, 34

Na piłkarskich boiskach Małopolski Strzelecki festiwal Nowe stroje

STAL POLIMARKY RZESZÓW - IZOLATOR 3-3 (2-1) Bramki: Majda 6, Koziołek 20, Kuter 70 - Klimczak 31, Tłuczek 46, Skiba 77. **Żółte kartki:** Majda, Kuter. **Sędziował:** P. Kostkiewicz (Kraków). **Widzów ok. 1,5 tys.**

Stal: Pomianek - Koziołek, Musiał, Rzeszutko, J.Szeliga - Frydryszak (46 Szymański), Kaczówka (57 Kuter), Czyrek (79 Grubowski), Sz.Szeliga - Majda, Huzarski (74 Jodłowski).

Izolator: Nierojewski - Kruczek, Bernacki, Chmiel - Kadłubkiewicz (74 Gnida), Klimczak, Kocot, Tłuczek, Syniec - Skiba, Mikłoś.

Ponownie kibice obejrżeli na stadionie przy ul.Hetmańskiej aż 6 goli. W odróżnieniu jednak od poprzedniego spotkania tym razem piłkarze Stali Polimarky strzelili tylko trzy. W 5 min Kaczówka próbował pokonać Nierojewskiego, ten z trudem wybił piłkę ponad poprzeczkę. Za chwilę po rzucie rożnym do pi-

ki doszedł Majda i uderzył głową. Piłka odbiła się od murawy boiska, trafiła w poprzeczkę i wpadła do siatki. W 19 min dał się we znaki Nierojewskiemu ponownie Kaczówka. Jego strzał z rzutu wolnego golkeeper gości obronił z największym trudem. Piłkarze Izolatora z czasem coraz śmieiej atakowali. W 20 min Mikłoś dłuższy czas kiwał się z Frydryszakiem, w końcu strzelił wprost do rąk Pomianka. Kontra stalowców była natychmiastowa. Majda przeprowadził rajd lewą stroną, podał do Czyrka, ten odegrał do Koziołka, który piękną główką umieścił piłkę w siatce obok całkowicie zaskoczonego Nierojewskiego. W 29 min ponownie duet Czyrek - Koziołek dał bramkarzowi Izolatora sporo pracy. W 31 min po rzucie wolnym dla gości do piłki doszedł Klimczak, jego strzał z 16 metrów otarł się jeszcze o obrońcę, co zmyliło Pomianka i piłka wpadła do bramki.

Po przerwie już pierwsza akcja przyniosła gościom wyrównanie, a gola zdobył Tłuczek. W 54 min gospodarze znów mogli objąć prowadzenie, ale Kaczówka trafił minimalnie nad poprzeczką. Co się odwlecze to nie uciesze - w 74 min Kuter po rzucie wolnym uderzeniem głową zaskoczył Nierojewskiego i zdobył kolejną bramkę dla Stali.

W końcówce skuteczniejsi byli jednak goście. W 75 min strzał z Syńca z bliskiej odległości ładnie obronił Pomianek, ale w 2 min później był bezradny, kiedy to po rzucie wolnym „główka” Skiby trafiła w słupek i wpadła do bramki Stali.

Do końca spotkania, pomimo obustronnych ataków, wynik meczu nie uległ już zmianie. W sumie było dużo bramek, akcji i walki, jedynie sędzia się nie popisał wydając często co najmniej zaskakujące decyzje.

POGOŃ LEŻAJSK - CZUWAJ PRZEMYSŁ 5-1 (3-0). Bramki: T. Szmuc 4, 90, Kisielewicz 7, Boroń 13, Baj 66 - Stefanik 80. **Sędziował:** L. Solarz z Krakowa. **Żółte kartki:** Rożek - Kozicki, Tyburski. **Czerwona:** Kozicki. **Widzów: 800.**

Gospodarze zaprezentowali się wspaniale. Po pierwsze wystąpili na boisku w nowych strojach, po drugie odnieśli wysokie i zasłużone zwycięstwo. Od początku spotkania narzucili ostre tempo gry i po 15 minutach prowadzili już 3-0. W 4 minucie Rożek egzekwujący rzut rożny idealnie wrzucił piłkę na pole karne T. Szmucowi, który głową uzyskał prowadzenie dla gospodarzy. W 7 minucie mocne uderzenie T. Szmuca golkeeper gości wybił kłatką piersiową, lecz dobitka Kisielewicza była skuteczna. Potem padały następne bramki. Honorego gola dla przemyslan uzyskał Stefanik, który skutecznie wyegzekwował rzut wolny z 17 metrów.

JACEK CZOCHARA (DK)

Nieudana pułapka

UNIA NOWA SARZYNA - ZELMER 1-1 (1-0). Bramki: Dubiel 39 - Błażej 76. **Sędziował:** J. Kondrat (Kraków). **Żółte kartki:** Baran, Bednarz.

Unia: Król - Kuczek, Baran, Pytel, Federkiewicz - Dubiel (75 Gramatyka) Stańko, Zieliński, J.Zybura - Bednarz (85 J.Indycki), Filip (70 Golemba).

Zelmer: Szczepanik - Gubernat, Bułat, Krzemiński, Słomski, Błażej, Sykała (60 Szeliga), Hulbóg (60 Pudło), Pado, Kogut (60 Dzioba), Skiba (82 Lis).

Obie drużyny zaprezentowały zachowawczą grę. Przez pierwsze 15 min widoczna była przewaga gospodarzy. Już w 1 min Kuczek mógł doprowadzić do prowadzenia, ale jego potężny strzał z 25 metrów w znakomitym stylu obronił golkeeper gości. Kilka min później w zamieszaniu ponownie Kuczek zdecydował się na bardzo mocny strzał z 14 metrów i znów w bardzo pięknym stylu interwenio-

wał Szczepanik, wybijając piłkę lecającą pod poprzeczkę na rzut rożny. W 26 min bardzo ładną akcją wyprowadzili goście. Pado będąc sam na sam z bramkarzem Królem nie zdołał jednak uzyskać prowadzenia dla swojej drużyny. W 39 min J. Pytel z rzutu wolnego dośrodkował z 40 metrów do Dubiela, który ładnym technicznym strzałem z bardzo bliska uzyskuje prowadzenie dla gospodarzy.

W drugiej połowie Unia grała już zdecydowanie ostrożniej. W 76 min po nieudanej pułapce outsiderskiej Błażej wyszedł sam na sam z bramkarzem gospodarzy, ominął Króla i bez problemów umieścił piłkę w pustej bramce. W 87 min rzeszowianie przeprowadzili kolejny szturm na bramkę gospodarzy, ale dobra interwencja Króla po strzale Pado z 14 metrów uchroniła beniaminka przed utratą punktów na własnym boisku.

Zgodnie z tradycją

KABEL - STAL SANOK 0-4 (0-1). Bramki: Sieradzki 10 min, Hendzel 60, Kornecki 84, 88. **Sędziował:** Koźmic (Kolbuszowa). **Żółta kartka:** Gołda. **Widzów: 300.**

Kabel: Smagowicz - Dudzik (46 Górecki), Chachłowski, Giza, Kędziak - Komisarek, Koźmik, Filipczak, Rajtar (46 Grudek) - Semper (67 Kusia), Bania.

Stal: Zabawski - Ząbkiewicz, Bryndza, Hendzel, Lechoszest - Łach, Birówka (69 Magierowicz), Gołda, Ząbłotny - Sieradzki (85 Karski), Pastuszak (64 Kornecki).

Tradycji stało się zadość - Kabel po raz kolejny na własnym boisku nie poradził sobie z przeciwnikiem. Stal wywiozła z Krakowa trzy punkty i pozostaje jedynym zespołem w ta-

li, który po pięciu kolejkach nie stracił bramki.

Kiedy po pierwszej połowie goście po bramce Sieradzkiego prowadzili 1-0 wydawało się, że osłabiony brakiem kilku podstawowych zawodników Kabel może powalczyć choćby o punkt. Po przerwie widać już było, że krakowianie nie są w stanie przeprowadzić skutecznego ataku, a jeśli nawet próbują go zainicjować, to tylko po to, aby ułatwić Stali kontratak. W 60 min Stal podwyższyła na 2-0, a później wprowadzona w drugiej połowie Kornecki bezlitośnie odsonił braki krakowskiej obrony i dwukrotnie zmusił Smagowicza do kapitulacji. Gdy rozległ się końcowy gwizdek kibice odechnęli z ulgą, dobry humor zachował tylko spiker.

W pozostałych meczach piątej kolejki trzeciej ligi padły następujące rezultaty:

POLONIA PRZEMYSŁ - KARPATY SIEPRAW 1-0 (0-0). Bramka: Mazur 60.

ŚWIT KRZESZOWICE - RESOVIA 0-3 (0-1). Biliński, Szafar.

WISŁOKA - KAMAX 2-0 (1-0). Podlasek 42 (karny), Wołański 88.

GLINIK - TARNOWIA 2-0 (1-0). Cionek 3, Bogusz 89.

| | | | |
|-------------|---|----|------|
| 1. Wisłoka | 5 | 13 | 11-4 |
| 2. Pogoń | 5 | 12 | 14-4 |
| 3. Izolator | 5 | 11 | 10-5 |

| | | | |
|--------------|---|----|------|
| 4. Garbarnia | 5 | 10 | 11-7 |
| 5. Stal Rz. | 5 | 9 | 14-5 |
| 6. Stal S. | 5 | 9 | 5-0 |
| 7. Glinik | 5 | 9 | 7-5 |
| 8. Polonia | 5 | 9 | 5-5 |
| 9. Kamax | 5 | 9 | 5-6 |
| 10. Kabel | 5 | 7 | 3-10 |
| 11. Dalin | 5 | 6 | 3-4 |
| 12. Zelmer | 5 | 5 | 4-5 |
| 13. Resovia | 5 | 4 | 5-6 |
| 14. Unia | 5 | 4 | 4-5 |
| 15. Czujawaj | 5 | 4 | 4-9 |
| 16. Tarnovia | 5 | 1 | 1-7 |
| 17. Świt | 5 | 1 | 2-10 |
| 18. Karpaty | 5 | 1 | 2-13 |

Klasa A - Kraków - gr. II

| | | | | |
|--|---------|---|-------|-----|
| Tempo - Podgórze 1-3 (0-1), Wisła - Start 2-1 (2-0), Wróblowianka - Pasternik 4-1 (2-0), Zielonka - Krakus 3-2 (2-2), Zryw Szarów - Puszcza 1-0 (0-0), Armatura - Jawor 0-2 (0-1), Czarnochowice - Iskra Krzęcin 5-2 (2-0). | 5. Zryw | 4 | 7 | 7-5 |
| 1. Podgórze | 3 | 9 | 10-3 | |
| 2. Jawor | 4 | 8 | 8-5 | |
| 3. Puszcza | 4 | 7 | 10-3 | |
| 4. Czarnoch. | 3 | 7 | 11-7 | |
| 6. Pasternik | 4 | 6 | 6-8 | |
| 7. Krakus | 4 | 5 | 5-3 | |
| 8. Wisła | 4 | 5 | 2-2 | |
| 9. Armatura | 3 | 4 | 9-10 | |
| 10. Wróblow. | 4 | 4 | 5-7 | |
| 11. Tempo | 4 | 4 | 6-9 | |
| 12. Zielonka | 4 | 4 | 8-14 | |
| 13. Strażak | 3 | 3 | 5-5 | |
| 14. Iskra | 4 | 3 | 11-15 | |
| 15. Start | 4 | 1 | 3-11 | |

Bez pardonu

DALIN - GARBARNIA 0-1 (0-1). Bramka: Lenard 18 min. **Żółte kartki:** Fornalik, Spyrka - Górecki, Jeziorek, Jamróz, Sippelius. **Czerwona kartka:** Jamróz.

Jak przystało na derby, spotkanie było zacięte, a najlepiej świadczy o tym liczba kartek, które zobaczyli zawodnicy obu drużyn. Trener Garbarni Ryszard Kruk powiedział:

- *To był wyrównany mecz, a zawodnicy toczyli wprost bezpardonową walkę.*

Jedyną bramkę zdobył w 18 min Lenard, który po dośrodkowaniu, uderzył piłkę głową z bliskiej odległości i dobrze spisujący się w całym spotkaniu Kościelnik musiał skapitulować.

Jeszcze w pierwszej połowie gospodarze mieli dwie znakomite okazje do zdobycia bramki, ale strzały Bierówki i Stokłosa wprost spod poprzeczki wybił Dębosz. Refleksem wykazał się też Kościelnik, którego zatrudniali Ścibor i Rożek.

W drugiej połowie osłabieni brakiem kontuzjowanego w czasie meczu Wątor gospodarze nie ustępowali w atakach. Jednak Garbarnia skupiła się na obronie korzystnego dla siebie wyniku, a taktykę obronną realizowała z dużą skutecznością. W końcówce za drugą żółtą kartkę z boiska usunięty został Jamróz, ale na wykorzystanie liczebnej przewagi Dalinowi nie starczyło już czasu.

Zaległe mecze

Liga międzyokręgowa: Podkarpacie Pustynia - Kolejjarz Stróże 2-0 (0-0). Bramki: Koproński 48, Syguła 81.

Klasa okręgowa - Kraków: Borek - Proszowianka 0-0, Raba - Prokocim 0-0.

Brydż

Od lat najlepszy magazyn brydżowy w kraju

KOMANDOS

Najlepszy w Polsce magazyn militarny

POLSKIE RADIO 1

Wiadomości co godzinę 5.07 Niezapomniane melodie 5.20 Rozmaitości rolnicze 5.48 Gimnastyka 5.58-8.30 Sygnały dnia 7.45 KOS - konkurs 8.30 Radio-biznes 9.00-11.55 Lato z Radiem 9.14 i 10.08 Eko-Radio 10.33 Teatr PR przedstawią: Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” 11.04 Koncert spełnionych marzeń 11.50 Strofy dla ciebie 11.55 Komunikaty 12.28 Rolnicza antena 12.40-16.00 Po hejnale 12.42 Radio kierowców 13.00 Giełda 13.30, 14.30 i 15.30 Radio kierowców 16.00 Dziennik popołudniowy 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05-19.00 Przegląd dnia Pięć po... (w tym: Lista polskich przebojów) 19.30 Radio dzieciom 20.10 Echo 20.30 Pod mikroskopem 20.40 Język angielski BBC 20.50 Lektury Jedyńki: Wspomnienia Jana Karskiego 21.06 Kronika sportowa 21.30 Życ dla siebie - reportaży Ireny Piatowskiej 22.10 Komentarz dnia 22.20 Cztery pory roku - wydanie wieczorne 23.05 Ze świata nokturnu i serenady 23.55 Pogaduchy do poduchy 0.02- 5.00 Program nocny

POLSKIE RADIO 3

Serwis Trójki co godzinę od północy do 23.00

6.00-9.05 Zapraszamy do Trójki 7.05 i 8.05 Serwis sportowy 8.45 Business News 9.05-11.00 Każdy gra inaczej 9.15 PPR - Poranna Porcja Rozrywki 9.30 Informator ekonomiczny 9.45 Odrobina lata na zimę 10.10 PPR - Przedpołudniowa Porcja Rozrywki 10.30 Aktualia kulturalne 11.10 Puls Trójki 11.55 Giełda papierów wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05-16.00 Trójka na dwa głosy 13.15 Powtórka z rozrywki 14.15 Muzyczna poczta UKF (1) 14.30 Lektury Trójki: Milos Forman, Jan Nowak „Moje dwa światy. Wspomnienia” 14.40 Nowości muzyczne 14.58 Komunikaty z granic 15.04 Serwis sportowy 15.07 Wakacje na dwóch kółkach 15.30 Bliżej Ziemi 15.35 Muzyczna poczta UKF (2) 16.00-19.00 Zapraszamy do Trójki 19.05 Sie kręci - audycja Jerzego Owsiaaka 20.05 Książka tygodnia: Jerzy Ciechanowicz „Cień Minotaura” 20.15 Jazzowy sanitariusz - audycja Marcina Kydryńskiego 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Studio el-muzyki 23.00 To był dzień 23.15 Pod dachami Paryża 0.05-6.00 Trójka pod księżycem

POLSKIE RADIO KRAKÓW

Kraków na antenie 68.75 FM, 101.6 FM, Podhale - 73.85 FM, Nowy Sącz - 88.00 FM, Krynica - 102.1 FM

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości lokalne 6.05, 7.05, 10.05, 12.05, 16.05, 17.05, 19.05, 21.05

Wiadomości gospodarcze 8.30, 17.30

Zaproszenia kulturalne 7.30

Serwis anglojęzyczny 9.30

Wiadomości z targu 12.30

Wiadomości kulturalne 13.30

Giełda papierów wartościowych 12.25, 14.30

Autoserwis 7.15, 9.05, 15.30, 18.05

Wiadomości komunalne z Krakowa, Tarnowa, Nowego Sącza 16.30

Wiadomości sportowe 8.05, 20.05

6.05 - 9.00 Co niesie dzień wyd. poranne - prowadzi Maciej Grzyb 9.10 - 12.00 Studio Lato z Radiem Kraków i Gazetą Krakowską: Krynica - prowadzi Jan Stępień 12.00 - 12.30 Co niesie dzień wyd. południowe 12.30 - 13.00 Kalendarium rockowe w opr. Piotra Czyży 13.05 - 16.00 Zaraz wracam - prowadzi Dorota Włosowicz i Antoni Krupa 16.00 - 17.35 Co niesie dzień wyd. popołudniowe 17.35 - 18.00 Magazyn ekologiczny w opr. Jana Stępnia 18.10 - 19.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków - prowadzi Grzegorz Bernasik 19.10 - 21.00 Mistrzowie gitary w opr. Andrzeja Kukuczki 20.10 - 21.00 W kręgu muzyki country w opr. Wacława Nowotarskiego 21.10 - 22.00 Piękne arie, piękne głosy w opr. Anny Woźniakowskiej 22.00 - 23.00 BBC 23.05 - 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Andrzej Kukuczka

RADIO ZET

Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości sportowe 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 17.00, 18.00, 20.00

Wiadomości giełdowe 11.57, 13.05, 14.05

4.00 Świt z Radiem Zet 6.00 Poranek z Radiem Zet 9.20 Książki Czesława Apiecionka 9.40 Horoskop dnia Wojciecha Józwiaka 9.50 Ciekawostki Krecika 10.30 Niebieskie lato Radia Zet (poniedziałek), Ukryty mikrofon (wtorek), 10 pytań (środa), Skarb Radia Zet (czwartek), Zawody rodzinne (piątek) 12.50 U Konopa na kanapie 13.15 Dzwonię do Pani... Pana... - program Janusza Weissa 14.00 Zostań Niebieskim Korespondentem Radia Zet - konkurs 15.10 Zapowiedzi kulturalne 15.50 Ciekawostki Krecika 16.40 Filmy Pawła Konopczyńskiego 17.40 Technokret - ciekawostki techniczne Krecika 17.50 Brzmienie EB 18.40 Książki Czesława Apiecionka 19.05 Komputerowa lista przebojów (tel. 0-70073000) 20.15 Brzmienie EB (20.10 piątek: Piątki na piątki w Radiu Zet tel.0-700-73-002) 24.00 Noc z Radiem Zet

RME FM

Wiadomości co godzinę od 0.45

Program Kraków: 10.26, 11.26, 12.26, 13.26, 17.26, 18.26.

Traffic: 6.26, 6.59, 7.26, 7.59, 8.26, 8.59, 14.26, 14.59, 15.26, 15.59, 16.26, 16.59

5.00 - 9.00 Rano Mogę Fruwać m.in. 6.35 Poranny toster 8.00 Gość na śniadanie 9.00 - 13.00 Radio Materii i Formy m.in.: 9.00 Ciepło - Zimno 10 35 Olimpijskie igraszki 13.00 - 17.00 Relacje Migawki Flesze m.in. 14.05 Wręczenie Skarbu Inwazji Mocy 14.35 Konkurs: Galaktyczne zagadki 15.35 Wiódł ślepy kulawego 17.00 - 22.00 Rockujemy Muzykę Fantastyczną m.in. 19.05, 19.35 Rosyjska ruletka 19.50 Dycha w Dechę 21.50 Graffiti 22.00 - 24.00 Rock Metal Funky m.in. 22.05 Inwazja disco 24.00 - 5.00 Rozterki Marzenia Fobie m.in. 2.00 Nocne odloty

Telewizja

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
8.00 „Nie ma jak w domu” (26/158) - serial australijski
8.30 Wiadomości
8.40 ELA - Encyklopedia lata dla dzieci
8.50 „Dzieci świata: „Ozgur” - film turecki
9.05 Zielnik
9.10 Różowa Pantera (387/60) - serial animowany USA
9.35 Ale cyrk! (powt.)
10.05 „Cagney i Lacey” (9/27) - serial USA
10.50 Miniatury: Artur Międzyrzeczki „Rzeka czarownic”
11.00 Muzyczne lato w Jedynce
11.30 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.15 Spotkałem Masajów - film dokumentalny Ryszarda Czajkowskiego *Opowieść o kenijskim szczepie, który do dziś zachowuje swoją odrębność, tradycje, zwyczaje.*
12.35 Historia ziarnka piasku
13.00 Kino letnie: „Magazyn osobliwości” (2-ost.) - film angielski
14.35 Opowieści bałtyckie: Archipelagi
14.55 Wisła kilometr 530 - reportaż Andrzeja Soroczynskiego
15.15 Miniatury: „Powstanie warszawskie: Służby w walce”
15.30 „Inny świat” (26/44) - serial USA
16.00 Zwierzęta świata: „Żyjące morze - sygnały” - kanadyjski film dokumentalny
16.25 Od Aten do Atlanty - quiz dla dzieci
16.50 Kartka z kalendarza
17.00 Teleexpress
17.20 Klinika zdrowego człowieka
17.40 Magazyn katolicki
18.05 Videofashion - Retroactive *Najnowsze pokazy mody, m.in. Calvina Kleina, Milli Javovich, Izaaka Mizrahi*
18.30 „Kate i Allie” (9/47) - serial prod.USA
19.00 Wieczorynka: Tut-turynka oraz Karolina i jej przyjaciele
19.30 Wiadomości
20.10 „Morderstwo” (2/23) - serial USA
21.05 Wieczór publicystyczny: Spóźnione zadośćuczynienie - program Jacka Piotrowskiego *Problem odszkodowań za niewolniczą pracę w czasie II wojny światowej i po jej zakończeniu.*
21.50 Diariusz
22.00 Złote lata rock and rolla: Giganci gitary - serial muzyczny USA
23.00 Wiadomości gospodarcze

- 23.10 Sri Lanka - niemiecki film dokumentalny
23.55 Ptakom podobni - program Zbigniewa Kowalewskiego
0.25 „Fałszywy obraz” (Intimate betrayal) - film USA reż. Robert Lewis, wyk. James Brolin, Melody Anderson (96 min) *Owdowiała młoda kobieta odkrywa niewierność i inne przyzwany męża.*
2.00 Studio sport - Puchar Świata w hokeju na lodzie: Kanada - Rosja
4.20 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.15 Wakacyjne muzykowanie: Zaproszenie do tańca - Strauss Festiwal Orchestra Vienna w Łańcucie
7.45 Słoneczne lato Dwójki
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny Z Krakowa: 8.00 Kronika 8.10 Kraków na dzień dobry: Notowania, DomoFitness Club, Niepełnosprawni - reportaży Violety Brzezińskiej
8.30 Słoneczne lato Dwójki
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” (56) - serial USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu ok. 13.00 P a n o r a m a (w przerwie obrad)
14.55 Słoneczne lato Dwójki
15.00 Conan - łowca przygód - serial animowany USA
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 Sportowe hobby: Telewizyjny Klub Sportowy Dwójki
16.00 Śpij bohaterze - film dokumentalny Sławomira Koehlera *Dzieje poszukiwań warszawskiego pomnika POW zdemontowanego podczas powstania warszawskiego.*
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
17.00 „Hrabina Cosel” (2/3) - serial TVP, reż. Jerzy Antczak
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny Z Krakowa: 18.10 Kronika 18.40 U siebie - magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych
19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Klub pana Rysia - program dla dzieci
20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół: Wierność - program Jerzego Działowickiego
21.00 Panorama
21.30 Sport telegram
21.40 Halo weekend
21.45 Kocham kino „Kolos” - film polsko-norweski (1993) reż. Witold Leszczyński, wyk. Owe Christian Owe, Karolina Rośniska, Krzysztof Ibisz, Leon Niemczyk (88 min) *Kameralna opowieść o miłości i tragicznym losie dwojga młodych kochanków z norweskich gór.*
23.15 Kocham kino *W programie m.in. film Piotra Andrejewa „Rozmowa”*

- 24.00 Panorama
0.05 Kocham kino: Jag Mandir. Ekscentryczny prywatny teatr maharadży z Udaipuru - film dokumentalny Wernera Herzoga
1.25 Zakończenie programu

POLSAT

- 7.00 Dzień dobry z Polsatem
7.55 Poranne informacje
8.00 Polityczne graffiti
8.15 Klub Fitness Woman
8.30 Czarodziejka z Księżyca (82) - serial animowany dla dzieci
9.00 MacGyver (38) - serial sensacyjny USA
10.00 Statek miłości (113) - serial USA
11.00 Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych
11.30 TV Market
11.55 „Kochaj albo rzuć” - film polski (1977) reż. Sylwester Chęciński (powt.)
14.00 Motowiadomości
14.30 Link Journal - magazyn mody
15.00 HaloGra!my. 0-700-76-701
15.20 Ye!Ye!Ye! - program muzyczny dla dzieci
15.30 Jonny Quest (29) - serial animowany dla dzieci
16.00 Informacje
16.15 Ona i On - program Tatiany Sosna-Sarno
16.45 Grace w opałach (61) - serial USA
17.15 Letnie Studio Polsatu: Lato z Disco Relax (tel. 0-700-76-811) oraz Gwiazdy i rozwiązy (tel. 0-700-76-669)
18.15 Webster (124) - serial komediowy USA
18.45 Drużyna A (26) - serial sensacyjny USA
19.40 Losowania Lotto
19.50 Informacje
20.05 Nieustraszone (46) - serial sensacyjny USA
21.00 „Pieśń katar” (4-ost.) - film USA (50 min)
21.50 Polityczne graffiti
22.00 Informacje i biznes informacje
22.25 Adam 12 (52) - serial kryminalny USA
22.50 Sztuka informacji - program Marka Markiewicza
23.20 Na każdy temat - talk show
0.20 Dżana Mjusik Hit Goniwa - program muzyczny
0.50 Letnie Studio Polsatu
1.50 Pożegnania

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
8.10 Kraków na dzień dobry
8.30 Małe kłowny z Wesołkowa - serial dla dzieci
8.55 Niebezpieczna (138) - serial wenezuelski
9.40 Jak to zdrowo na sportowo
10.10 Solidarność (2-ost.) - Droga do wolności 1981-1989 - francuski film dokumentalny (powt.)
11.45 Magazyn rodzinny (powt.)
12.00 TV Polonia
15.00 Antena, program dnia
15.10 Szmacianki - serial animowany dla dzieci

- 15.20 Wesołe małpki Serdel i Pyrek - film animowany dla dzieci
15.25 Roger Odrzutowiec - serial animowany dla dzieci
15.30 Przygody Kapitana Łgarskiego - serial animowany dla dzieci
15.40 Mali mistrzowie (19) - francuski serial dla dzieci
15.55 Nocny ogród Toma (5) - angielski serial przygody dla dzieci i młodzieży
16.30 Konkurs o Hiszpanii
16.35 Śpiewnik ilustrowany: Andrzej Zarycki
17.00 Magazyn Tele-video
17.15 Niebezpieczna (138) - serial wenezuelski
18.00 Konkurs o Hiszpanii
18.10 Kronika
18.40 U siebie - magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych: Cyganie
19.00 Kraków muzyczny
19.30 Skandale (4) - serial dokumentalny USA
19.50 Konkurs o Hiszpanii
20.00 „Kartka miłości” - film francuski (1995), reż. Serge Moati, wyk. Moiu-Moiu, Jacques Perrin *Paryż, połowa XIX wieku. Samotna kobieta wychowuje chorowitą córkę. Pojawienie się mężczyzny w życiu matki wywołuje ostrą zazdrość dziewczyny.*
21.30 Odmieńcy - reportaż
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 Modelki - magazyn
22.30 W harmonii ze światem
22.55 Nasza antena
23.00 Uśmiech losu (16) - serial USA
0.45 Fish - Yin And Yang Tour (2) - koncert
1.40 Hejnał

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Muzyczny budzik 7.30 Diabelski Młyn - filmy rysunkowe
8.00-17.55 PROGRAM KODOWANY
8.00 Harry i Hendersonowie (44) - serial USA
8.25 Próba odwagi (7) - serial przygodowy USA
9.15 „Przypadek” - film polski (1981) reż. Krzysztof Kiesłowski, wyk. Bogusław Linda, Tadeusz Pawelec (113 min)
11.05 Kaskaderzy - cykl dokumentalny
11.30 „House Party III” - komedia USA, reż. Eric Meza (90 min)
13.00 Żukoskoczek - serial animowany dla dzieci
13.30 Łyson (5) - angielski serial komediowy
14.00 „Stanley i Iris” - film USA, reż. Martin Ritt (100 min)
15.50 „Tajemniczy ogród” - film USA, reż. Agnieszka Holland (97 min)
17.30 Opowiadki z krypty - serial animowany dla dzieci
17.55-20.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 17.55 Nie przegap 18.00 Diabelski Młyn 18.30 Dziewczyna z komputera (14) - serial

- USA dla młodzieży 18.55 Lato Filmów Dokumentalnych: Tajemnice XX wieku - Zdrójca i patriota (1) 19.55 Nie przegap
20.00-3.40 PROGRAM KODOWANY
20.00 „Poirot IV - Niemy świadek” (Poirot IV - Dumb Witness) - angielski film kryminalny (1990) reż. Edward Bennett, wyk. David Suchet, Hugh Fraser, Patrick Ryecart, Kate Buffery, Norma West, Julia St. John (102 min - wersja z dubbingiem)



Kolejny film w cyklu zrealizowanym w 100-lecie urodzin Agathy Christie, kolejna intryga kryminalna rozwiązana przez Hercule'a Poirota.

- 21.45 Opowieści z krypty (23) - serial USA
22.15 „Maid in America” - komedia USA, reż. Paul Aaron (92 min)
23.50 Krytyk (22) - serial animowany dla dorosłych
0.15 „Urodzeni mordercy” - film sensacyjny USA, reż. Oliver Stone (114 min)
2.10 „Fatalne wspomnienia” - film sensacyjny USA, reż. Daryl Dude (89 min)

Telewizja WISŁA

- 8.00 Teledyski
12.30 Zemsta (246) - telenowela wenezuelska
13.30 Reporter na tropie (11) - angielski serial kryminalny
14.30 Wiry życia (8) - serial USA
15.30 Akademia modelek - serial francuski dla młodzieży
16.00 Magazyn sportowy
16.30 Dzieciowisko - program dla dzieci
17.00 Teleturniej (powt.)
17.30 Taaaka ryba - magazyn wędkarski
18.00 Akademia modelek - serial francuski dla młodzieży
18.30 Film animowany dla dzieci
18.40 Reporterzy TV Wisła
19.00 Zemsta (247-ost.) - telenowela wenezuelska
19.45 Gość TV Wisła
20.00 Teleturniej (powt.)
20.30 Za kółkiem - magazyn motoryzacyjny
20.55 Wyniki losowania Multiotka
21.00 Sprawy wewnętrzne (7) - serial kryminalny USA
22.00 Odrącenie (6-ost.) - serial australijski

TV Katowice

- 6.00 Król Artur i rycerze Okrągłego Stołu 6.30 Siedem opowieści niesamowitych 7.00 TV Polonia 8.40 Rock kwadrans 9.00 Poranek z TV Katowice 11.05 Pogranicze w ogniu 12.00 Aktualności 12.05 „Solidarność” 13.30 Ocean snów 14.00 Dziś w Tele-Trójce 14.20 Rock kwadrans 14.35 Wakacje z Kleksem 15.00 Aktualności 15.10 Szmacianki 15.20 Wesołe małpki Serdel i Pyrek 15.25 Roger Odrzutowiec 15.30 Przygody kapitana Łgarskiego 15.40 Mali mistrzowie 16.00 Nocny ogród Toma 16.35 Dziś w Tele-Trójce 16.50 Lancet - magazyn medyczny 17.15 Niebezpieczna 18.10 Aktualności 18.40 Portrety miast 18.45 Dziś w Tele-Trójce 19.00 Wieczór z TV Katowice 19.30 Skandale 20.00 „Kartka miłości” - film francuski 21.45 Rock kwadrans 22.00 Aktualności 22.10 Pogranicze w ogniu 23.00 EAST 17 w Spodku - relacja z koncertu 0.30 Muzyka nie zna granic 1.00 Wieczór z TV Katowice 1.30 Film 2.00 Film 3.30 „Bez emocji” - film USA 5.00 Czerwony karzeł 5.30 Mowa ciała

TV POLONIA

- 7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.15 Filmy z Niepokalanowa 7.40 Czas dla Ciebie - Agnieszka Czekajńska 8.00 Radio Romans (ost.) 8.30 Wiadomości 8.45 Skarbiec 9.15 Wakacje na polską nutę 9.40 Muzyczna Jedynka 10.10 „Cyrograf dojrzałości” - film polski (powt.) 11.00 Komedianci: Siedem grzechów głównych Jana Nowickiego 11.55 Sztuka nie sztuka: Książka nie książka 12.15 W drugim planie - reportaż 12.30 Mafia - koncert 13.00 Wiadomości 13.15 „Chleba naszego powszedniego” - film polski (powt.) 14.05 Koncert Stefania Toczyńskiej i Janusza Olejniczaka 15.00 Panorama 15.20 Dwaj ludzie z filmem 15.45 Idole? - Tańczący z komputerami 16.05 Zaproszenie do stołu 16.15 Przeżycie obywatela Pikutina Timofieja - reportaż 16.45 Gość TV Polonia 17.00 Telexpress 17.15 Szaleństwo Majki Skowron (5) 17.40 Gra 18.15 Przyłbice i kaptury (ost.) 19.20 Dobranoc: Miś Uszatek 19.30 Wiadomości 20.05 Studio Kontakt 20.35 Płyn wdzięczny głosie - Irena Santor 21.00 Panorama 21.30 Kolumbowie (ost.) 22.30 Rastamani i górale - koncert 23.25 Sportowe hobby 23.50 Uczmy się polskiego (16) 0.25 Panorama 0.55 Zakończenie

POLONIA

- 6.00 T & T 6.50 Disco polo 7.45 Teleshop 8.10 Seriale animowane 9.30 Stellina 10.50 Zbuntowana 11.45 „Once Before I Die” - film sensacyjny USA (powt.) 13.35 Teleshop 13.45 Satelite 15.35 Teleshop 16.00 Seriale animowane 17.45 Stellina 19.15 Zbuntowana 20.00 „Dolina Zemsty” - western USA 21.50 Escape - magazyn komputerowy 22.20 Tears For Fears - koncert 23.30 Jeden plus dziecięć - serial USA 24.00 Satelite 1.50 Bliżej filmu 2.20 W domu - poradnik

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1
Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI
tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Długopolski

Centrala: tel. 22-75-88
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami:
tel. 22-95-92,
Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98
(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),
Dział Krajowy: tel. 22-47-06
Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79
Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56
Dział Miejski: tel. 22-87-25,
Dział Sportowy: tel. 21-97-23

ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-165) 135-30,
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65
RZESZÓW, ul. Księżka Jajłowego 29, tel./fax: (0-17) 522-478, tel. (0-17) 522-479
Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-131) 622-90, 258-23 w. 29
PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22
DĘBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia S.A.
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78
Telefon informacyjny: 22-01-00

Prezes Zarządu: WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,
czynne w godz. 8-16

ul. Starowisna 2
tel. 21-45-72

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

